



Vejledning i Udformning af EU-Publikationer

DA



Vejledning i Udformning af EU-Publikationer



Den Europæiske Union

Indholdet i dette PDF-dokument kommer fra webstedet for *Vejledning i Udformning af EU-Publikationer* den 19. april 2022.

Da webstedet løbende opdateres, anbefaler vi, at du holder øje med ændringer — dette kan med fordel gøres via nyhedssiden:

<https://publications.europa.eu/code/da/da-000300.htm>

Luxembourg: Den Europæiske Unions Publikationskontor, 2022

© Den Europæiske Union, 2022

Illustration på omslaget: © istockphoto.com/TCmake_photo

Ecolabels, punkt 5.3.2: FSC © FSC Belgium asbl/vzw; PEFC © PEFC Belgium

Eftertryk tilladt med kildeangivelse

Ved enhver anvendelse eller gengivelse af elementer, der ikke ejes af Den Europæiske Union, kan det være nødvendigt at indhente tilladelse direkte fra de respektive rettighedshavere.

Print	ISBN 978-92-78-42837-2	doi:10.2830/142528	OA-09-22-124-DA-C
-------	------------------------	--------------------	-------------------

PDF	ISBN 978-92-78-42794-8	doi:10.2830/651090	OA-09-22-124-DA-N
-----	------------------------	--------------------	-------------------

Vejledning i Udformning af EU-Publikationer på webstedet har følgende nummer:
ISSN 1831-5380.

Referencer

Retsgrundlag

Afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af et Kontor for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT L 13 af 18.1.1969), ophævet og senest erstattet ved Europa-Parlamentets, Rådets, Kommissionens, Domstolens, Revisionsrettens, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets afgørelse 2009/496/EF, Euratom af 26. juni 2009 om organisationen og driften af Den Europæiske Unions Publikationskontor (EUT L 168 af 30.6.2009, s. 41):

»Artikel 1

Den Europæiske Unions Publikationskontor er et interinstitutionelt kontor, som har til opgave på de bedst mulige betingelser at udgive De Europæiske Fællesskabers og Den Europæiske Unions institutioners publikationer.«

*

Det Rådgivende Udvalg for Publikationer (Europa-Kommissionen) har defineret en publikation som »et skrevet værk, som mangfoldiggøres, hvis fremstilling involverer en budgetudgift, og som hovedsageligt er bestemt for offentligheden«.

Publikationskontoret har blandt andet til opgave at:

- standardisere formaterne
- harmonisere publikationernes udformning.

NB: I henhold til ovennævnte afgørelse er navnet »Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer« ændret til »Den Europæiske Unions Publikationskontor« med virkning fra 1. juli 2009.

Bidragydere

Denne vejledning er blevet til med bistand af:

- Et **tværinstitutionelt udvalg**, som er udpeget af Publikationskontorets Styrelsesudvalg, og som består af repræsentanter for Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union, Europa-Kommissionen, EU-Domstolen, Den Europæiske Centralbank, Den Europæiske Revisionsret, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Det Europæiske Regionsudvalg.
- **Koordineringsgruppen for Vejledning i Udformning af EU-Publikationer** på Publikationskontoret.
- **De tværinstitutionelle sproggrupper** (en pr. sprog), hvis medlemmer udpeges af det tværinstitutionelle udvalg.

Det tværinstitutionelle udvalg udpeger de officielle repræsentanter, som deltager direkte i arbejdet i grupperne. Udvalget kan fungere som »opmand« i mere principielle spørgsmål.

Koordineringsgruppen står for styringen af proceduren. Den sætter dagsordenen for arbejdet, sørger for, at der er overensstemmelse mellem de beslutninger, der træffes i de forskellige grupper, sørger for opdateringer og for, at proceduren forløber, som den skal. Den står også for Vejledningens netsted og deltager direkte i arbejdet med at videreudvikle dette.

De enkelte sproggrupper står for udarbejdelsen og ajourføringen af hver deres udgave efter de retningslinjer, der fastlægges af koordineringsgruppen. Publikationskontorets repræsentanter i disse grupper varetager koordineringen af arbejdet og sørger for, at oplysningerne videregives til koordineringsgruppen. Sproggrupperne består af repræsentanter for institutionernes forskellige afdelinger: jurist-lingvister, oversættere, terminologer, korrekturlæsere osv.

En række beslutningsorganer konsulteres desuden løbende om forskellige spørgsmål. For Kommissionens vedkommende kan nævnes Generalsekretariatet, Protokoltjenesten og tjenesterne for Eksterne Forbindelser. Der opretholdes desuden nær kontakt med forskellige internationale organisationer, specielt inden for standardisering (ISO).

Indledning

Efter en længere tilblivelsesproces, der startede i 1993 med lanceringen af *Vademecum for Udgivere*, udkom *Vejledning i Udformning af EU-Publikationer* i sin oprindelige form første gang i 1997 på 11 sprog, som siden er blevet til 24. Den er udtryk for en enestående sproglig harmonisering som følge af det store antal sprogsamfund, som samarbejder om udarbejdelsen. Den skal tjene som referenceværktøj ved skriftlig kommunikation i alle EU-institutioner og -organer.

Opdateringen af den har krævet, at der blev nedsat et interinstitutionelt udvalg, som har udpeget en række repræsentanter i hver institution og for hvert sprog. Disse repræsentanternes arbejde koordineres af en gruppe medarbejdere på Publikationskontoret.

Den nødvendige harmonisering mellem til tider helt forskellige praksisser sker i lyset af EU-institutionernes flersprogethedspolitik, som kræver, at teksterne skal være sammenlignelige på alle de officielle EU-sprog, uden at det går ud over hvert enkelt sprogs særpræg.

I første del beskrives de regler, som ubetinget skal overholdes ved udarbejdelsen af retsakter, der offentliggøres i EU-Tidende, og i anden del de vigtigste tekniske og redaktionelle retningslinjer for publikationer generelt. Ud over de sprogspecifikke normer, som er indeholdt i fjerde del, har de 24 grupper lagt sig fast på fælles normer for samtlige sprog. Disse fremgår af tredje del, der dermed er en katalysator for harmoniseringen mellem samtlige sprog og institutioner.

De fælles konventioner og retningslinjer i vejledningen har i princippet forrang for andre løsninger og anden tidligere anvendt praksis. De skal anvendes i alle faser af de skriftlige procedurer.

Det skal også fremhæves, at denne vejledning i allerhøjeste grad er et værktøj til dynamisk samspil mellem brugerne, ikke mindst fordi den i sagens natur må ajourføres fortløbende. Forfatterne tager derfor med tak imod bidrag i form af praktiske oplysninger, forslag og påpegning af fejl eller mangler. Henvendelse herom kan rettes til:

Office des publications de l'Union européenne (Den Europæiske Unions Publikationskontor)
Coordination »Code de rédaction« (Koordineringsgruppen for »Vejledning i Udformning af EU-Publikationer«)

A.1, MER 197/199/199 A
 2, rue Mercier
 L-2985 Luxembourg
 LUXEMBOURG

Kontakt via elektronisk post:

- [generelle spørgsmål](mailto:OP-Coordination@publications.europa.eu)
 (OP-Coordination@publications.europa.eu),
- [spørgsmål angående det danske sprog](mailto:OP-Code-de-redaction-da@publications.europa.eu)
 (op-code-de-redaction-da@publications.europa.eu).

Indholdsfortegnelse

Referencer	5
Indledning	7
FØRSTE DEL — Den Europæiske Unions Tidende	13
Indledende bemærkninger	15
1. EUT's struktur	19
1.1. EUT's udgaver	19
1.2. L-udgaven	20
1.2.1. Indholdsoversigt	20
1.2.2. Nummerering af retsakter og dokumenter	21
1.2.3. Indhold del for del	23
1.3. C-udgaven	29
1.3.1. Indholdsoversigt	29
1.3.2. Nummerering af dokumenter	29
1.3.3. Indhold del for del	31
2. Retsakternes struktur	33
2.1. Titel	33
2.2. Præambelns henvisninger og betragtninger	34
2.2.1. Henvisninger	34
2.2.2. Betragtninger	35
2.3. Artikler (den dispositive del)	36
2.4. Afsluttende bestemmelser i forordninger	37
2.5. Slutformular/slutformel	38
2.6. Bilag	39
2.7. Retsaktens dele	40
3. Regler for affattelse af dokumenter	41
3.1. Henvisninger til EUT	41
3.2. Retsakter — anførelser og henvisninger	42
3.2.1. Retsaktstitler	42
3.2.2. Anførelse af en retsakt	44
3.2.3. Henvisning til underinddelinger i retsakter	46
3.2.4. Henvisning til ændringer af retsakter	47
3.3. Ændringsbestemmelser	47
3.3.1. Ændringer til eksisterende tekst	47
3.3.2. Indsatte dele og deres nummerering	49
3.4. Rækkefølger	50
3.4.1. Traktater	50
3.4.2. Offentliggørelse	51
3.4.3. Lande	51
3.4.4. Sprog og flersprogede tekster	51
3.4.5. Valutaer	51
3.5. Punktopstillinger og opregning af retsakter	52
3.5.1. Punktopstillinger	52
3.5.2. Opregning af retsakter	54
3.6. Definition af et udtryk eller et ord	55
3.7. Internationale aftaler	55
Oversigtstabeller	57

ANDEN DEL — Øvrige publikationer	63
4. Udformning og identifikation af dokumenter	65
4.1. Forfatterne, ordregiverne, Publikationskontoret og trykkerierne	65
4.1.1. Forfatterne og Publikationskontoret	65
4.1.2. Projektforvaltning på Publikationskontoret	65
4.1.3. Korrekturlæsning på Publikationskontoret	66
4.2. Originaldokumenter (manuskripter)	67
4.2.1. Produktionskæden i hovedtræk	67
4.2.2. Dokumenters logiske struktur	68
4.2.3. Udformning af tekster	69
4.2.4. Reproklare forlæg	71
4.3. Typer af publikationer	72
4.3.1. Monografier	72
4.3.2. Kontinuerlige ressourcer	72
4.3.3. Serielle udgivelser og monografier i kombination	73
4.4. Identifikationskoder tildelt af Publikationskontoret	73
4.4.1. Internationalt standardbognummer (ISBN)	73
4.4.2. Internationalt standardserienummer (ISSN)	75
4.4.3. Digital object identifier (DOI)	76
4.4.4. Katalognummer	77
4.5. Identifikator tildelt af Den Europæiske Unions Domstol	77
5. En publikations opbygning	79
5.1. Omslaget	79
5.1.1. Bestanddele	79
5.1.2. Brug af farver på omslaget	81
5.2. Titelblad	81
5.3. Titelbladets bagside	82
5.3.1. Bestanddele	82
5.3.2. Oplysninger om trykte papirudgaver	83
5.4. Copyright	84
5.4.1. Ret til eftertryk (meddelelse om ophavsret)	84
5.4.2. Ophavsretlig status (ret til eftertryk og/eller videreanvendelse)	85
5.4.3. Ansvarsforbehold (disclaimer)	86
5.4.4. Gengivelse af kunstneriske elementer (tegninger, fotografier osv.)	87
5.5. Indledende og afsluttende tekst	88
5.5.1. Dedikation	88
5.5.2. Forord, introduktion og indledning	88
5.5.3. Indholdsfortegnelse	88
5.5.4. Litteraturfortegnelse	89
5.5.5. Indeks	89
5.6. Inddeling af teksten	89
5.7. Opstillinger	91
5.8. Fremhævelse	92
5.9. Henvisninger	92
5.9.1. Henvisninger til EU-lovgivningen	92
5.9.2. Henvisninger til traktaterne	93
5.9.3. Henvisninger til domme og sager ved Domstolen og Retten	95
5.9.4. Henvisninger til litteraturfortegnelsen	97
5.10. Citater	98
5.11. Kunstnerisk materiale (illustrationer)	100
5.12. Tabeller	100

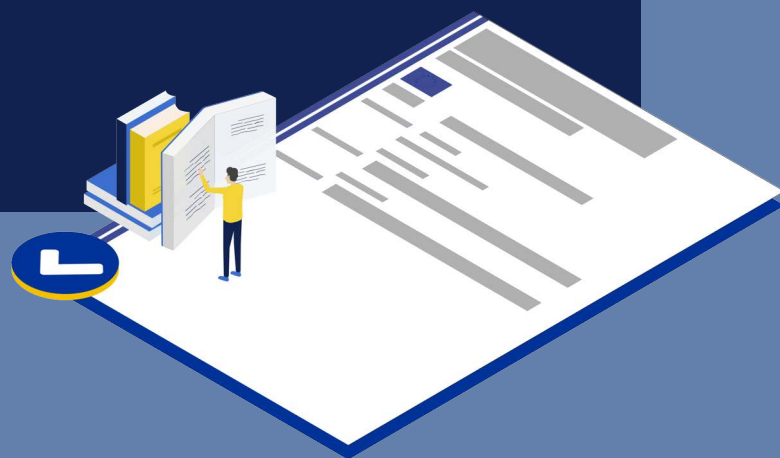
TREDJE DEL — Generelle regler for alle sprog	101
6. Typografiske anvisninger og korrekturlæsning	103
6.1. Læsning af manuskript	103
6.2. Læsning af elektroniske manuskripter	103
6.3. Korrekturtegn	103
6.4. Mellemrum i forbindelse med tegnsætning	105
6.5. Tegnsætning i tal	105
7. Lande-, sprog- og valutaforkortelser	107
7.1. Lande	107
7.1.1. Betegnelse og forkortelser	107
7.1.2. Landenes rækkefølge	108
7.2. Sprog	110
7.2.1. Sprogenes rækkefølge og ISO-koder (flersprogede tekster)	110
7.2.2. Sprogenes rækkefølge (ensprogede tekster)	111
7.2.3. Udgivelsessprogenes benævnelse	112
7.2.4. Regler for institutionernes sprog	112
7.3. Valutaer	113
7.3.1. Euro og cent	113
7.3.2. Valutaernes rækkefølge og ISO-koder	113
7.3.3. Regler for brug af valutabetegnelser	115
8. Fodnotetegn og fodnoter	117
8.1. Fodnotetegn	117
8.2. Fodnoternes rækkefølge	117
9. Øvrige regler	119
9.1. Adresser	119
9.1.1. Adresser: almene principper	119
9.1.2. Adresser i enkeltsprogede dokumenter	120
9.1.3. Adresser i flersprogede dokumenter	121
9.1.4. Adresser i medlemsstaterne: præsentation og eksempler	122
9.1.5. Adresser i medlemsstaterne: særlige regler	125
9.2. Elektroniske adresser	127
9.3. Telefonnummer	127
9.4. Citat fra publikationer og henvisning til <i>Den Europæiske Unions Tidende</i>	128
9.5. Den Europæiske Unions administrative struktur: officielle navne og rækkefølge	129
9.5.1. Institutioner og organer	129
9.5.2. Interinstitutionelle tjenester	130
9.5.3. Decentrale organisationer (agenturer)	131
9.5.4. Forvaltningsorganer	133
9.5.5. Euratomagenturer og -organer	133
9.5.6. Andre organisationer	134
9.6. Kommissionens generaldirektorater og tjenester: officielle navne	134
FJERDE DEL — Generelle regler for dansk	137
10. Retskrivningsregler	139
10.1. Diverse regler	139
10.2. Tal og datoer	139
10.3. Liste over ord med særlig stavemåde	140
10.4. Grammatiske udtryk	141
11. Opslagsværker	143

Bilag		145
Bilag A1	Grafisk vejledning til Europaemblemet	147
Bilag A2	Logoer	151
Bilag A3	Forkortelser og symboler	159
Bilag A4	Akronymer	161
Bilag A5	Fortegnelse over stater, områder og valutaer	173
Bilag A6	Lande- og områdekoder	189
Bilag A7	Valutakoder	193
Bilag A8	Sprogkoder (Den Europæiske Union)	201
Bilag A9	Institutioner, organer, interinstitutionelle tjenester og organisationer: flersproglig liste	203
Bilag A10	Regioner	249
Bilag C	Diverse	257
Indeks		259

FØRSTE DEL

Den Europæiske Unions Tidende

Denne del indeholder reglerne for tekster, der offentliggøres i EUT, og en beskrivelse af EUT's opbygning. Den skal ses i sammenhæng med tredje og fjerde del og bilagene, idet reglerne heri også gælder for EUT.



Indledende bemærkninger

Historisk oversigt

1952

Efter ikrafttrædelsen af EKSF-traktaten skabes et officielt tidsskrift til offentliggørelse af meddelelser m.m. Første nummer udkommer den 30. december.

Fra 1952 til 19. april 1958 hedder dette tidsskrift, hvad der på dansk svarer til Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs Tidende (EKSF har på det tidspunkt fire officielle sprog: fransk, italiensk, nederlandsk og tysk).

1958

Efter ikrafttrædelsen af yderligere to traktater, EØF-traktaten og Euratomtraktaten, ændres tidsskriftet. Det skifter navn til, hvad der på dansk bliver *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Første nummer udkommer den 20. april.

1968

EUT opdeles i en L-udgave (Retsforskrifter) og en C-udgave (Meddelelser og oplysninger). Det første nummer af [L-udgaven](#) udkommer den 3. januar og det første nummer af [C-udgaven](#) den 12. januar.

1978

[S-udgaven](#) (*Supplement til De Europæiske Fællesskabers Tidende*) indføres til offentliggørelse af udbud, og det første nummer udkommer den 7. januar.

Indtil udgangen af 1974 blev udbud og oplysninger fra Den Europæiske Udviklingsfond offentliggjort i L-udgaven og fra begyndelsen af 1975 til udgangen af 1977 i C-udgaven.

1981

Databasen Celex, som er EU-institutionernes officielle flersprogede juridiske database, bliver gjort offentligt tilgængelig.

Det er Kommissionen, der står for Celex, og der kan søges i basen online, ligesom den fås på magnetbånd.

1986

S-udgaven bliver tilgængelig i elektronisk form ([TED-databasen](#) — Tenders Electronic Daily).

1987

L- og C-udgaven bliver tilgængelig på mikrofiche.

1991

[C ... A-udgaven](#) indføres i januar.

1992

I oktober måned overgår ansvaret for Celex fra Kommissionen til Publikationskontoret.

1997

S-udgaven udgives på CD-rom.

1998

L- og C-udgaven bliver tilgængelig via internettet i databasen [EUR-Lex](#). S-udgaven i papirform udgår pr. 30. juni. TED-databasen kommer på internettet.

1999

En rent elektronisk udgave, [C ... E-udgaven](#), indføres fra den 31. august.

2001

L- og C-udgaven udgives på CD-rom.

2002

Det bliver gratis at benytte EUR-Lex fra den 1. januar.

2003

Den 1. februar ændrer *De Europæiske Fællesskabers Tidende* navn til *Den Europæiske Unions Tidende* i forbindelse med Nicetraktatens ikrafttrædelse.

2004

Fra den 1. maj udkommer EUT på 20 sprog som følge af udvidelsen. Dog indføres der for den maltesiske udgaves vedkommende en undtagelse, jf. Rådets forordning (EF) nr. 930/2004, i henhold til hvilken institutionerne i de efterfølgende tre år (1.5.2004-30.4.2007) fritages for forpligtelsen til at udgive retsakter på maltesisk, dog med undtagelse af de forordninger, som er vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab.

Samtidig fjernes sprogfarvekoden fra ryggen af omslaget, og et større kvadrat med sprog-ISO-koden på omslaget udgør herefter eneste sproglige identifikation. Celex- og EUR-Lex-databaserne indeholder fra den 1. maj alle 20 sprog.

Den sidste papirudgave af *Register over gældende EF-retsforskrifter* udkommer i juli. Herefter bliver registret en del af EUR-Lex-databasen.

Den 1. november integreres Celex-databasens funktioner i EUR-Lex-databasen, og fra det efterfølgende nytår opdateres den gamle Celex-database ikke længere.

2007

Fra den 1. januar udkommer EUT på 23 sprog, dels som følge af udvidelsen med Rumænien og Bulgarien, dels som følge af at al afledt ret fra samme dato offentliggøres på irsk (indtil denne dato blev kun primær ret offentliggjort på dette sprog). Dog indføres der ved Rådets forordning (EF) nr. 920/2005 – som det var tilfældet for maltesisk – en undtagelse, som fritager institutionerne for at udgive retsakter på irsk i en femårig periode (1.1.2007-31.12.2011) med undtagelse af de forordninger, som er vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab.

Strukturen i L- og C-udgaven af EUT ændres pr. 1. januar.

2009

1. december træder Lissabontraktaten i kraft, og i EUT tilføjes en midlertidig del L V »Retsakter vedtaget fra og med den 1. december 2009 i henhold til traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og Euratomtraktaten«. Denne del V udgår med årets udgang.

2010

1. januar ændres strukturen i EUT som følge af Lissabontraktatens ikrafttrædelse.

2012

Den undtagelse, som blev indført i 2007 for irsk, forlænges med yderligere fem år ved Rådets forordning (EU) nr. 1257/2010 (1.1.2012-31.12.2016).

2013

Som følge af udvidelsen med Kroatien udkommer EUT fra den 1. juli på 24 sprog.

2014

C ... E-udgaven udgår pr. 1. april.

2016

En L ... I-udgave og en C ... I-udgave indføres fra den 1. januar.

I marts introduceres ELI (European Legislation Identifier) i databasen [EUR-Lex](#).

2017

Den undtagelse, som blev indført for irsk, forlænges endnu en gang ved Rådets forordning (EU, Euratom) 2015/2264, men denne gang med den betingelse, at den gradvis udfases og udløber endeligt senest den 31. december 2021.

2022

Undtagelsen for irsk bortfalder pr. 1. januar 2022.

Tekstproducerende institutioner, organer, kontorer og agenturer

En mere fyldig liste over institutioner, organer, kontorer og agenturer findes i [punkt 9.5](#).

Europa-Parlamentet (Bruxelles, Luxembourg, Strasbourg)

Forskellige direktorater er ansvarlige for fremsendelsen af tekster.

Det Europæiske Råd (Bruxelles)

Teksterne fremsendes via Rådets Generalsekretariat.

Rådet (Bruxelles)

Teksterne fremsendes via generalsekretariatet.

Europa-Kommissionen (Bruxelles, Luxembourg)

Enhver offentliggørelse i EUT af tekster fra Kommissionen sker via Generalsekretariatet, uanset om der er tale om bindende retsakter ([L-udgaven](#)), forslag, meddelelser og oplysninger ([C-udgaven](#)) eller offentlige udbud eller meddelelser fra Den Europæiske Udviklingsfond ([S-udgaven](#)).

Den Europæiske Unions Domstol (Luxembourg)

Teksterne fremsendes af Domstolens Justitskontor.

Den Europæiske Centralbank (Frankfurt am Main)

Teksterne fremsendes af Generaldirektoratet for Sekretariatet og Sprogtjenesten eller af Generaldirektoratet for Juridiske Tjenester.

Revisionsretten (Luxembourg)

Teksterne til EUT fremsendes af kontoret for kommunikation og beretninger.

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (Bruxelles)

Teksterne fremsendes via Rådets Generalsekretariat.

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (Bruxelles)

Teksterne fra de forskellige kontorer fremsendes af Generalsekretariatets præsidiesekretariat.

Det Europæiske Regionsudvalg (Bruxelles)

Teksterne fra de forskellige kontorer fremsendes af Generalsekretariatets præsidiesekretariat.

Den Europæiske Investeringsbank (Luxembourg)

Forfatterne fremsender selv teksterne.

Den Europæiske Ombudsmand (Strasbourg) og **Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse** (Bruxelles)

Forfatterne fremsender selv teksterne.

Kontorer og agenturer

En liste over kontorer og agenturer findes i [punkt 9.5.3-9.5.6](#).



En flersproglig liste over institutioner, organer, interinstitutionelle tjenester og organisationer findes i [bilag A9](#).

LegisWrite

LegisWrite er et værktøj til udveksling (mellem institutionerne), udformning og revision af officielle dokumenter — både retsakter og andre tekster. Formålet med LegisWrite er at give institutionernes dokumenter en ensartet struktur.

Yderligere oplysninger om LegisWrite er tilgængelige på GoPro (procedureguide) for ansatte i EU-institutionerne og -organerne <https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/wikis/display/REGISTRY/Legiswrite> (EN) ⁽¹⁾.

Opslagsværker

I forbindelse med tekster, der skal offentliggøres i EUT, anvendes især følgende opslagsværker:

- a) vedrørende ortografiske og sproglige spørgsmål:
 - Dansk Sprognævn: *Retskrivningsordbogen*. 4. udgave. København, Aschehoug Dansk Forlag A/S, 2012
 - *Intern Retskrivningsinstruks*. 7. udgave, rev. 2
- b) vedrørende teknisk-juridiske spørgsmål:
 - [*Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles praktiske vejledning til alle, der arbejder med affattelse af EU-lovgivning*](#), Den Europæiske Unions Publikationskontor, 2015
 - [*Fælles håndbog for opstilling og udarbejdelse af retsakter efter den almindelige lovgivningsprocedure*](#) (Parlamentet, Rådet, Kommissionen, juli 2020-udgave)
 - *Formularsamling til brug ved udarbejdelsen af retsakter i Rådet for Den Europæiske Union* (Rådet, 2015-udgaven)
 - [*Lovteknik — Regler for udarbejdelse af retsakter til brug for Kommissionens tjenestegrene*](#) ⁽¹⁾
- c) vedrørende EU-terminologi, akronymer og forkortelser:
 - [*IATE*](#) (en terminologidatabase til indsamling og fælles benyttelse af terminologi mellem institutioner, organer, kontorer og agenturer og andre i Den Europæiske Union)
- d) til kontrol af retsaktens titel, indhold, seneste ændringer osv.:
 - [*EUR-Lex*](#) (giver adgang til EU-retten. Man kan konsultere bl.a. EUT, traktater, domme og forslag til lovgivning)
- e) til korrekturlæsning (layout, typografiske anvisninger og lignende):
 - [*Visual guide — Official Journal typographical rules*](#)
[*Guide visuelle — Règles typographiques du Journal officiel*](#)

Derudover fungerer en række numre af EUT som permanent referencegrundlag for landbrugs- og fiskeritekster, handelsaftaler, den kombinerede nomenklatur, aftaler med tredjelande osv.

⁽¹⁾ Intern database/internt opslagsværk for ansatte ved Den Europæiske Unions institutioner.

1. EUT's struktur

1.1. EUT's udgaver

Den Europæiske Unions Tidende findes i tre udgaver:

- [L-udgaven](#): Retsforskrifter
- [C-udgaven](#): Meddelelser og oplysninger
- [S-udgaven](#): Supplement til Den Europæiske Unions Tidende.

L- og C-udgaven af EUT udkommer dagligt (regelmæssigt fra mandag til fredag og i hastende tilfælde lørdag, søndag og/eller på fri- og helligdage).

Herudover udgives der såkaldte eksklusivnumre efter behov, det vil f.eks. sige dokumentets størrelse eller hastende karakter.

L-udgaven

L-udgaven indeholder følgende dele:

- Lovgivningsmæssige retsakter (L I)
- Ikke-lovgivningsmæssige retsakter (L II)
- Andre retsakter (L III)
- Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten (L IV) (*midlertidig del, nu udgået*)
- Berigtigelser

Se i øvrigt [punkt 1.2, »L-udgaven«](#).

Ved siden af L-udgaven findes en L ... I-udgave til hastende retsakter.

C-udgaven

C-udgaven indeholder følgende dele:

- Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser (C I)
- Meddelelser (C II)
- Forberedende retsakter (C III)
- Oplysninger (C IV)
- Øvrige meddelelser (C V)
- Berigtigelser

Se i øvrigt [punkt 1.3, »C-udgaven«](#).

Ved siden af C-udgaven findes en C ... A-udgave, en C ... E-udgave (udgået 1.4.2014) og en C ... I-udgave med samme nummer som den pågældende dags EUT:

- C ... A-udgaven (»A« står for »Annex«, dvs. bilag) Denne udgave anvendes til offentliggørelse af meddelelser om almindelige udvælgelsesprøver, offentliggørelse af visse ledige stillinger og fælles sortslister (sortslister over landbrugsplantearter mv.)
- C ... E-udgaven (»E« står for »elektronisk«) Denne udgave udkom udelukkende elektronisk og anvendtes til offentliggørelse af tekster vedtaget efter proceduren for forberedelse af

retsakter samt mødereferater. De kan konsulteres på [EUR-Lex-databasen](#) (og på den DVD, som udkom månedligt).

- C ... I-udgaven (»I« står for »isoleret«).

EUT C 137 af 27.5.2010
EUT C 137 A af 27.5.2010
EUT C 137 E af 27.5.2010
EUT C 119 I af 5.4.2018

Da der offentliggøres så mange forskellige typer tekster i C-udgaven, er formen (den typografiske opstilling) mere varieret end i L-udgaven, men det er de samme regler, der skal overholdes i begge udgaver.

S-udgaven

I S-udgaven (»S« står for »supplement«) offentliggøres udbud vedrørende offentlige kontrakter og kontrakter i Den Europæiske Udviklingsfonds regi samt informationer fra EUF, institutioner, organer, kontorer og agenturer. Der er adgang til S-udgaven via internettet ([TED-databasen](#)) og på DVD.

1.2. L-udgaven

1.2.1. Indholdsoversigt

I følgende skema er inddelingen af L-udgaven vist i oversigtsform (se også [EUR-Lex](#) og [Visual guide – Official Journal typographical rules](#)).

 EUT – L-udgaven
Traktater
L I — Lovgivningsmæssige retsakter
— Forordninger — Direktiver — Afgørelser — Budgetter
L II — Ikke-lovgivningsmæssige retsakter
— Internationale aftaler — Forordninger — Direktiver — Afgørelser — Henstillinger — Retningslinjer — Forretningsordener og procesreglementer — Retsakter vedtaget af organer oprettet ved internationale aftaler — Interinstitutionelle aftaler
L III — Andre retsakter
— Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde
L IV — Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten
NB: — Under hver type retsakt (forordninger, direktiver osv.) offentliggøres teksterne i den rækkefølge, som er beskrevet i punkt 3.4.2. — Med hensyn til forordninger, direktiver og afgørelser under L II følges derefter rækkefølgen: retsakter med direkte hjemmel i traktaterne, delegerede retsakter (kun for Kommissionen) og sidst gennemførelsesretsakter (se i øvrigt »Retsaktstyper« sidst i oversigtstabellerne).

Dele

L-udgaven består af følgende dele:

L I — Lovgivningsmæssige retsakter

L I indeholder »Lovgivningsmæssige retsakter« i TEUF's forstand, dvs. forordninger, direktiver og afgørelser, som er vedtaget i henhold til:

- den almindelige lovgivningsprocedure af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab
- en særlig lovgivningsprocedure, hvor Rådet vedtager med deltagelse af Europa-Parlamentet eller Europa-Parlamentet vedtager med deltagelse af Rådet.

I L I offentliggøres ligeledes Den Europæiske Unions almindelige budget samt senere ændringsbudgetter hertil, som vedtages efter en særlig lovgivningsprocedure.

NB: Kontorer og agenturers budgetter offentliggøres i C-udgaven, hvorimod de før den 1. december 2009 blev offentliggjort i L-udgaven, del L II, samme sted som Unionens almindelige budget.

L II — Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

L II indeholder »Ikke-lovgivningsmæssige retsakter« i TEUF's forstand, dvs. forordninger, direktiver og afgørelser, som ikke er vedtaget efter en lovgivningsprocedure, herunder delegerede retsakter (artikel 290 i TEUF), gennemførelsesretsakter (artikel 291 i TEUF) og retsakter med direkte hjemmel i traktaterne (herunder retsakter i forbindelse med internationale aftaler og FUSP-afgørelser). Af andre retsakter, som offentliggøres under L II, kan nævnes henstillinger og Den Europæiske Centralbanks retningslinjer.

L III — Andre retsakter

L III indeholder »Andre retsakter« som f.eks. retsakter fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

L IV — Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten

L IV er en midlertidig del (nu udgået), som indeholder retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten.

Yderligere opdeling

Hver del er yderligere opdelt efter to kriterier:

- a) først efter retsaktstype (i rækkefølgen forordninger, direktiver, afgørelser)
- b) derefter efter de udstedende myndigheders publikationsrækkefølge, jf. [punkt 3.4.2](#): Europa-Parlamentet, Det Europæiske Råd, Europa-Parlamentet og Rådet, Rådet, Europa-Kommissionen, Den Europæiske Unions Domstol, Den Europæiske Centralbank, Revisionsretten osv.

1.2.2. Nummerering af retsakter og dokumenter

Det er Publikationskontoret, der giver retsakterne og dokumenterne numre.

Nummerets enkeltdele

Et nummer består af tre dele:

- området, placeret foran nummeret, i parentes (»EU« for Den Europæiske Union, »Euratom« for Det Europæiske Atomenergifællesskab, »EU, Euratom« for Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab, »FUSP« for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik)
- offentliggørelsesåret, som altid består af fire cifre; det afsluttes med en skråstreg, og straks derefter
- et løbenummer, som er fra samme nummerserie uanset område og dokumenttype og er fortløbende hen over året:

(område) ÅÅÅÅ/Nr.



Nummerering før den 1. januar 2015

Ved henvisning til retsakter anvendes den oprindelige nummerering.

Generelt

- a) Når retsaktens løbenummer stod før årstallet, anførtes »nr.«:

forordning (EU) nr. 16/2010

afgørelse nr. 284/2010/EU

Når retsaktens løbenummer stod efter årstallet, anførtes ikke »nr.«:

afgørelse 2010/300/EU

- b) Året blev skrevet med fire cifre (dog kun to cifre før 1999):

forordning (EF) nr. 23/1999

afgørelse 2010/294/EU

forordning (EF) nr. 2820/98

NB: Med de ændringer, som er sket i traktaterne gennem årene, er også de forkortelser, som anvendes, ændret:

- Før den 1. november 1993 »EØF«, »EKSF« og »Euratom«.
- »EØF« blev til »EF« ved ikrafttrædelsen af EU-traktaten (Maastrichttraktaten) den 1. november 1993. Samtidig introduceredes nye forkortelser, nemlig FUSP (»fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik«) og RIA (»retlige og indre anliggender«) samt den sjældent anvendte KMS (»konventioner undertegnet mellem medlemsstater«).
- Siden 24. juli 2002 (efter udløbet af EKSF-traktaten) bruges forkortelsen »EKSF« ikke længere.
- Den 1. december 2009 trådte Lissabontraktaten i kraft. Hermed udgik forkortelsen »EF«, og forkortelsen »EU« anvendes. »FUSP« anvendes fortsat, mens »RIA« og »KMS« ikke mere er i brug.

De enkelte retsaktstyper

Retsakterne fik et løbenummer fra en af de anvendte nummerserier, og opstillingen af de tre elementer (område, år, løbenummer) varierede alt efter retsaktstypen:

Forordninger

Forordningsnumrene så således ud: område (i parentes), løbenummer og sidst udgivelsesåret:

forordning (EU) nr. 641/2010

Nummereringen af forordninger ændrede sig i tidens løb:

- Fra 1952 til den 31. december 1962:

forordning nr. 17

- Fra den 1. januar 1963 til den 31. december 1967 (henvisning til traktat og år bliver en del af nummeret):

forordning nr. 1009/67/EØF

- Fra den 1. januar 1968 (henvisning til traktaten anbringes forrest i nummeret):

forordning (EØF) nr. 1470/68

Direktiver

Direktiverne blev nummereret således: vedtagelsesår, løbenummer og sidst område:

direktiv 2010/24/EU

Fra den 1. januar 1992 til den 31. december 2014 blev numrene tildelt af Rådets Generalsekretariat.

En række ældre direktiver har et ordenstal skrevet med bogstaver i titlen:

Rådets første direktiv 73/239/EØF

Afgørelser og beslutninger

Afgørelser og beslutninger offentliggjort i L I blev nummereret således: løbenummer/udgivelsesår/område:

afgørelse nr. 477/2010/EU

Afgørelser og beslutninger offentliggjort i L I fulgte samme nummerserie som forordninger (som igen fulgte samme nummerserie, hvad enten de var offentliggjort i L I eller L II), f.eks. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 477/2010/EU; Kommissionens forordning (EU) nr. 478/2010, Kommissionens forordning (EU) nr. 479/2010.

Afgørelser og beslutninger offentliggjort i L II blev nummereret således: udgivelsesår/løbenummer/område:

afgørelse 2010/294/EU

Budget

De endelige vedtagelser af Den Europæiske Unions almindelige budgetter og ændringsbudgetter fik tildelt et nummer, som blev angivet i indholdsfortegnelsen og under titlen (f.eks. 2010/117/EU, Euratom), men det anvendtes ikke i henvisninger til budgettet.

Dobbelt nummerering

Nogle retsakter har to numre:

- et nummer tildelt af Publikationskontoret ved offentliggørelsen (f.eks. (EU) 2015/299)
- et nummer tildelt af udstederen (f.eks. ECB/2015/5, ATALANTA/4/2015).

I forbindelse med Den Europæiske Centralbanks tekster samt tekster fra Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité anbringes nummeret tildelt af udstederen i parentes i slutningen af titlen:

Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/299 ... (ECB/2015/5)
Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse (FUSP) 2015/711 ... (ATALANTA/4/2015)

Hvad angår afgørelser fra diverse råd, komitéer og udvalg nedsat i henhold til internationale aftaler samt tekster vedtaget inden for rammerne af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) og Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) samt regulativer fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) udelades områdedelen i det nummer, som Publikationskontoret tildeler, og nummeret anbringes i en kantet parentes i slutningen af titlen:

AVS-EU-Ambassadørudvalgets afgørelse nr. 1/2015 ... [2015/1909]
Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 159/2014 ... [2015/94]
EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning nr. 226/17/COL ... [2018/564] (før 1.4.2017 var forkortelsen i nummeret »KOL«)
Regulativ nr. 78 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) ... [2015/145]



Dobbelt nummerering før den 1. januar 2015

Tekster fra diverse myndigheder under Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) og Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) samt regulativer fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) blev ikke tildelt noget supplerende nummer af Publikationskontoret ved offentliggørelsen.

Unummererede dokumenter og retsakter

Visse tekster offentliggøres uden nummer:

- internationale aftaler (se [punkt 1.2.3 »L II — Ikke-lovgivningsmæssige retsakter«](#)), som er knyttet til en afgørelse
- meddelelser om ikrafttrædelsen af internationale aftaler (alle øvrige typer meddelelser offentliggøres i C-udgaven)
- berigtigelser.

1.2.3. Indhold del for del

L I — Lovgivningsmæssige retsakter

a) Forordninger

Forordninger, som er vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab ved den almindelige lovgivningsprocedure, samt forordninger, som er vedtaget af én af disse institutioner med den anden institutions deltagelse, dvs. ved en særlig lovgivningsprocedure:

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/475
Rådets forordning (EU) 2017/1939

b) Direktiver

Direktiver, som er vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab ved den almindelige lovgivningsprocedure, samt direktiver, som er vedtaget af én af disse institutioner med den anden institutions deltagelse, dvs. ved en særlig lovgivningsprocedure:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/254

Rådets direktiv (EU) 2015/121

c) Afgørelser

Afgørelser, som er vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab ved den almindelige lovgivningsprocedure, samt afgørelser, som er vedtaget af én af disse institutioner med den anden institutions deltagelse, dvs. ved en særlig lovgivningsprocedure:

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2015/601

Rådets afgørelse (EU, Euratom) 2015/457

d) Budgetter

Den endelige vedtagelse af Den Europæiske Unions almindelige budgetter og ændringsbudgetter:

Endelig vedtagelse (EU, Euratom) 2015/339 af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2015

Endelig vedtagelse (EU, Euratom) 2015/366 af Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2 for regnskabsåret 2014

Nummeret tildeles den endelige vedtagelse, dvs. den retsakt, som det almindelige budget eller ændringsbudgettet er knyttet til. Det almindelige budget har ikke selv noget nummer, mens ændringsbudgetter tildeles et nummer af udstederen (»Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2 for regnskabsåret 2014«).

L II — Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

a) Internationale aftaler

Ved »international aftale« forstås her bl.a. internationale aftaler indgået af Den Europæiske Union og/eller Det Europæiske Atomenergifællesskab, konventioner underskrevet af medlemsstaterne, aftaler, konventioner og protokoller indgået af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet, interne aftaler mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet, aftaler i form af brevveksling osv.

Disse internationale aftaler tildeles ikke noget nummer.

Her offentliggøres:

- afgørelser, hvortil er knyttet en international aftale:

Rådets afgørelse (EU) 2015/209 af 10. november 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Den Europæiske Union og Færøerne, hvorved Færøerne associeres til Horisont 2020 — rammeprogrammet for forskning og innovation (2014-2020)

Aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Den Europæiske Union og Færøerne, hvorved Færøerne associeres til Horisont 2020 — rammeprogrammet for forskning og innovation (2014-2020)

Rådets afgørelse (EU) 2015/105 af 14. april 2014 om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Aserbajdsjan på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Aserbajdsjan om de generelle principper for Republikken Aserbajdsjans deltagelse i Unionens programmer

Protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Aserbajdsjan på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Aserbajdsjan om de generelle principper for Republikken Aserbajdsjans deltagelse i Unionens programmer

- afgørelser om en international aftale, hvor den internationale aftale ikke er knyttet til afgørelsen:

Rådets afgørelse (EU) 2015/1796 af 1. oktober 2015 om indgåelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Schweiziske Forbund, hvorved Det Schweiziske Forbund associeres til Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation og til forsknings- og uddannelsesprogrammet for Det Europæiske Atomenergifællesskab, som komplementerer Horisont 2020, og hvorved der fastsættes regler for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i ITER-aktiviteterne, der udføres af Fusion for Energy

- meddelelser om ikrafttrædelsen af en international aftale:

Meddelelse om ikrafttrædelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Schweiziske Forbund hvorved Det Schweiziske Forbund associeres til Horisont 2020 — rammeprogrammet for forskning og innovation og til forsknings- og uddannelsesprogrammet for Det Europæiske Atomenergifællesskab, som komplementerer Horisont 2020, og hvorved der fastsættes regler for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i ITER-aktiviteterne, der udføres af Fusion for Energy

b) Forordninger

Rådets forordninger, som ikke er vedtaget ved en særlig lovgivningsprocedure (dvs. forordninger, hvor Rådet har direkte hjemmel i traktaten, og gennemførelsesforordninger), Kommissionens forordninger (dvs. forordninger, hvor Kommissionen har direkte hjemmel i traktaten, delegerede forordninger og gennemførelsesforordninger) samt Den Europæiske Centralbanks forordninger:

Rådets forordning (EU) 2015/106

Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2015/81

Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/281

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/52

Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) 2015/534 ... (ECB/2015/13)

c) Direktiver

Rådets direktiver, som ikke er vedtaget ved en særlig lovgivningsprocedure (dvs. direktiver, hvor Rådet har direkte hjemmel i traktaten, og gennemførelsesdirektiver) samt Kommissionens direktiver (direktiver, hvor Kommissionen har direkte hjemmel i traktaten, delegerede direktiver og gennemførelsesdirektiver):

Rådets direktiv (EU) 2015/652

Kommissionens direktiv (EU) 2015/565

Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/573

Kommissionens gennemførelsesdirektiv (EU) 2015/1168

d) Afgørelser

Her offentliggøres:

- afgørelser truffet af repræsentanterne for regeringerne for Den Europæiske Unions medlemsstater, afgørelser vedtaget af Rådet og repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, og afgørelser vedtaget ved fælles overenskomst mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer:

Afgørelse (EU, Euratom) 2015/578 vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer

- visse af Europa-Parlamentets afgørelser:

Europa-Parlamentets afgørelse (EU) 2015/1614

- Det Europæiske Råds afgørelser:

Det Europæiske Råds afgørelse (EU) 2018/509

- visse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelser:

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2015/468

- Rådets afgørelser (dvs. afgørelser, som ikke er vedtaget ved en særlig lovgivningsprocedure: afgørelser med direkte hjemmel i traktaten, herunder afgørelser under FUSP (den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik), og gennemførelsesafgørelser):

Rådets afgørelse (EU) 2015/1025

Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/156

Rådets afgørelse (FUSP) 2015/76

- Kommissionens afgørelser (dvs. afgørelser med direkte hjemmel i traktaten, delegerede afgørelser og gennemførelsesafgørelser):

Kommissionens afgørelse (EU) 2015/119

Kommissionens delegerede afgørelse (EU) 2015/1602

Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/103

- Den Europæiske Centralbanks afgørelser:

Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/299 ... (ECB/2015/5)

Den Europæiske Centralbanks afgørelser har i forvejen et ECB-nummer (f.eks. ECB/2015/5), og de er derfor dobbeltnummererede (se punkt 1.2.2, [»Dobbelt nummerering«](#)).

NB: Før den 1. december 2009 skelnede man mellem beslutninger og afgørelser (de fleste sprog brugte samme term for begge typer): Beslutninger havde en afsluttende artikel, hvori modtageren af beslutningen blev nævnt, og derfor var der under titlen nævnt et meddelelsesnummer. I beslutninger indledtes den dispositive del med ordene »vedtaget følgende beslutning«, mens afgørelser indledtes med »truffet følgende afgørelse«. Efter Lissabontraktatens ikrafttrædelse findes kun afgørelser, og de indledes med ordene »vedtaget denne afgørelse«. Dog findes der en variant, som indledes med »bestemt følgende«.

e) Henstillinger

Rådets henstillinger i henhold til artikel 121, 126, 140 og 292 i TEUF, Kommissionens henstillinger i henhold til artikel 292 i TEUF samt Den Europæiske Centralbanks henstillinger i henhold til artikel 292 i TEUF:

Rådets henstilling (EU) 2015/1029

Kommissionens henstilling (EU) 2015/682

Den Europæiske Centralbanks henstillinger har i forvejen et ECB-nummer, og de er derfor dobbeltnummererede (se punkt 1.2.2, [»Dobbelt nummerering«](#)).

Øvrige henstillinger offentliggøres i C-udgaven.

f) Retningslinjer

Den Europæiske Centralbanks retningslinjer. Disse retsakter har i forvejen et ECB-nummer (f.eks. ECB/2015/20), og de er derfor dobbeltnummererede (se punkt 1.2.2, [»Dobbelt nummerering«](#)):

Den Europæiske Centralbanks retningslinje (EU) 2015/732 ... (ECB/2015/20)

g) Forretningsordener og procesreglementer

Forretningsordener og procesreglementer fra institutioner og organer (forretningsordener fra kontorer og agenturer offentliggøres i C-udgaven):

Regionsudvalget — Forretningsorden
Forretningsorden for Revisionsretten for Den Europæiske Union
Ændringer i instruksen for Rettens justitssekretær

En forretningsorden kan dog være bilagt en retsakt, og i så fald vil offentliggørelsen ske under den underoverskrift i EUT, som angår den pågældende retsaktstype:

Rådets afgørelse (EU) 2015/354 af 2. marts 2015 om vedtagelse af forretningsorden for Investeringsfacilitetsudvalget i Den Europæiske Investeringsbanks regi
--

Forretningsordener og procesreglementer nummereres ikke.

h) Retsakter vedtaget af organer oprettet ved internationale aftaler

Retsakter, som følger af indgåelsen af internationale aftaler, samt regulativer fra FN's Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE). Disse tekster tildeles et supplerende nummer ved offentliggørelsen og er således [dobbeltnummererede](#), jf. punkt 1.2.2:

AVS-EU-Ambassadørudvalgets afgørelse nr. 1/2015 ... [2015/1909]
Afgørelse nr. 1/2015 vedtaget af Det Blandede Udvalg EU-Schweiz ... [2015/542]
Regulativ nr. 78 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) ... [2015/145]
Afgørelse nr. 3/JP/2018 ... [2019/347]

i) Interinstitutionelle aftaler

Interinstitutionelle aftaler regulerer visse aspekter vedrørende samråd og samarbejde mellem EU-institutionerne og er produktet af en konsensus mellem dem — dvs. de udgør en slags fælles forretningsorden.

Institutionerne vælger at offentliggøre disse aftaler i L-udgaven eller i C-udgaven alt afhængig af kontekst, formål og virkning.

L III — Andre retsakter

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

Her offentliggøres:

- Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelser:

Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 159/2014 ... [2015/94]

- Dokumenter vedtaget som led i samarbejdet inden for Den Europæiske Frihandelssammenslutning:

EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning nr. 226/17/COL ... [2018/564] (før 1.4.2017 var forkortelsen i nummeret »KOL«)

Afgørelse truffet af EFTA-staternes Stående Udvalg nr. 2/2015/SC ... [2015/2024]

- EFTA-Domstolens procesreglement.

Disse tekster tildeles et supplerende nummer ved offentliggørelsen og er således [dobbeltnummererede](#), jf. punkt 1.2.2. Dette gælder dog ikke for EFTA-Domstolens procesreglement.

Retsakterne fra EFTA-Tilsynsmyndigheden har kun to cifre for året, f.eks. 30/15/KOL (hvor KOL står for EFTA-Tilsynsmyndighedens kollegium).

L IV — Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten

Denne del af EUT opretholdes for en begrænset periode til offentliggørelse af retsakter vedtaget før den 1. december 2009:

Rådets afgørelse 2010/16/FUSP/RIA af 30. november 2009 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Amerikas Forenede Stater om behandling og overførsel af finansielle betalingsdata fra Den Europæiske Union til USA til brug for programmet til sporing af finansiering af terrorisme

Berigtigelser

Berigtigelser kommer altid sidst i EUT, da en berigtigelse ikke nødvendigvis er påkrævet på alle officielle sprog og heller ikke nødvendigvis har samme indhold på forskellige sprog. Af samme årsag vil delen med berigtigelser heller ikke være synoptisk. Berigtigelser tildeles ikke noget nummer:

Berigtigelse til Rådets afgørelse (EU) 2015/1509 af 4. september 2015 om beskikkelse af en italiensk suppleant til Regionsudvalget

1.3. C-udgaven

1.3.1. Indholdsoversigt

C-udgaven indeholder meget forskelligartede dokumenter. Rækkefølgen af inddelinger af C-udgaven findes i følgende skema (en mere udførlig liste kan findes i [Visual guide — Official Journal typographical rules](#)).

i	EUT — C-udgaven
	C I — Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser
	— Beslutninger og resolutioner
	— Henstillinger
	— Udtalelser
	C II — Meddelelser
	— Interinstitutionelle aftaler
	— Fælles erklæringer
	— Meddelelser fra Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer
	C III — Forberedende retsakter
	— Initiativer fra medlemsstaterne
	— Europa-Parlamentet
	— Rådet
	— Europa-Kommissionen
	— Den Europæiske Unions Domstol
	— Den Europæiske Centralbank
	— Revisionsretten
	— Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik
	— Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg
	— Regionsudvalget
	— Den Europæiske Investeringsbank
	— Den Europæiske Unions kontorer og agenturer
	C IV — Oplysninger
	— Oplysninger fra Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer
	— Oplysninger fra medlemsstaterne
	— Oplysninger vedrørende Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (<i>først oplysninger fra EØS-institutionerne, derefter oplysninger fra EØS-staterne</i>)
	— Oplysninger fra tredjelande
	C V — Øvrige meddelelser
	— Administrative procedurer
	— Retslige procedurer
	— Procedurer vedrørende gennemførelsen af den fælles handelspolitik
	— Procedurer vedrørende gennemførelsen af konkurrencepolitikken
	— Andet

1.3.2. Nummerering af dokumenter

Informationsnumre

Dokumenterne i C-udgaven tildeles et informationsnummer af Publikationskontoret. Dette nummer består af:

- a) udgivelsesåret
 - i) alle fire cifre i udgivelsesåret
 - ii) før 1999 kun de to sidste cifre i udgivelsesåret

- b) EUT-nummeret
- c) et løbenummer i den rækkefølge, hvori dokumenterne optræder i den enkelte EUT.

2010/C 2/08

98/C 45/01

Informationsnummeret er anbragt under titlen, midtstillet og i parentes. I indholdsfortegnelsen er informationsnummeret anført i venstre margen uden parentes.

Særlig nummerering

En række dokumenter har deres eget nummer i titlen:

- Rådets holdninger (i henhold til den almindelige lovgivningsprocedure):

Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 11/2010

NB: Før 1.12.2009 fandtes »fælles holdninger« i forbindelse med den fælles beslutningsprocedure:

Rådets fælles holdning (EF) nr. 14/2005

- statsstøtte:

C 32/09 (ex NN 50/09)

NB: C 55/99, C 55/2000, C 55/01 — for sager fra 2000 bruges altså fire cifre, for alle øvrige år kun de to sidste cifre af årstallet i nummeret.

- sager ved Domstolen, Retten og forskellige specialretter:

sag C-187/10 (Domstolen)

sag T-211/10 (Retten — siden 15.11.1989)

sag F-29/10 (Retten for EU-Personalesager — 23.7.2005-31.8.2016)

før den 15. november 1989 (kun Domstolen): sag 84/81

NB: EU-Personaleretten, oprettet i 2004, er efter en overførsel af sine kompetencer til Retten ophørt med sin virksomhed den 1. september 2016.

- Revisionsrettens udtalelser:

udtalelse nr. 1/2010

- EFTA-Domstolens sager:

sag E-5/10

- meddelelser om almindelige udvælgelsesprøver (offentliggøres i C ... A-udgaven):

EPSO/AD/177/10

- visse stillingsopslag:

KOM/2010/10275

- afgørelser fra Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger:

Afgørelse nr. H8 af 17. december 2015 (opdateret med nogle få tekniske præciseringer den 9. marts 2016) om virksomheden for og sammensætningen af Det Tekniske Udvalg for Databehandling under Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger

- kontorers og agenturers ændringsbudgetter:

Oversigt over indtægter og udgifter for Det Europæiske Lægemiddelagentur for regnskabsåret 2010 — ændringsbudget nr. 1

- indkaldelser af forslag:

Indkaldelse af forslag IX-2011/01 — Tilskud til politiske partier på europæisk plan

NB: Indtil udløbet af EKSF-traktaten den 23. juli 2002 fandtes der samstemmende udtalelser fra Rådet:

samstemmende udtalelse nr. 22/96 afgivet af Rådet

1.3.3. Indhold del for del

C I — Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser

Denne del indeholder

- Beslutninger og resolutioner (f.eks. Europa-Parlamentets (ikke-lovgivningsmæssige) beslutninger, resolutioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet, Rådets resolutioner, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs resolutioner, Det Europæiske Regionsudvalgs resolutioner)
- Henstillinger (f.eks. Europa-Parlamentets henstillinger til Rådet, Rådets henstillinger, Kommissionens henstillinger, Den Europæiske Centralbanks henstillinger)
- Udtalelser, som der ikke obligatorisk skal anmodes om (f.eks. Rådets udtalelser, Europa-Kommissionens udtalelser, Den Europæiske Centralbanks udtalelser, Revisionsrettens udtalelser, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelser, Det Europæiske Regionsudvalgs udtalelser, udtalelser fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse).

Under hver overskrift ordnes dokumenterne i den rækkefølge, der gælder for offentliggørelse, jf. [punkt 3.4.2.](#)

C II — Meddelelser

Denne del indeholder

- Interinstitutionelle aftaler (og afgørelser med ændringer hertil); institutionerne vælger at offentliggøre disse i L-udgaven eller i C-udgaven alt afhængig af kontekst, formål og virkning,
- Fælles erklæringer
- Meddelelser fra Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer (f.eks. Europa-Parlamentets afgørelser, Rådets meddelelser, Kommissionens afgørelser, Kommissionens meddelelser, fælles sortlister over landbrugsplantearter og over grøntsagsarter, forklarende bemærkninger til den kombinerede nomenklatur, ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, ingen indsigelse mod en anmeldt fusion og anmeldelse af en planlagt fusion, godkendt statsstøtte, afgørelser truffet af administrationsenheder i henhold til aftaler, indledning af procedurer).

Under hver overskrift ordnes dokumenterne i den rækkefølge, der gælder for offentliggørelse, jf. [punkt 3.4.2.](#)

C III — Forberedende retsakter

Denne del indeholder

- Initiativer fra medlemsstaterne
- Forberedende retsakter fra institutioner, organer, kontorer og agenturer (f.eks. Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutninger, Europa-Parlamentets holdninger, Europa-Parlamentets resolutioner, Rådets holdninger, Den Europæiske Centralbanks udtalelser, som det er obligatorisk at anmode om, og henstillinger, Revisionsrettens udtalelser, som det er obligatorisk at anmode om, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelser,

som det er obligatorisk at anmode om, Det Europæiske Regionsudvalgs udtalelser, som det er obligatorisk at anmode om).

Under hver overskrift ordnes dokumenterne i den rækkefølge, der gælder for offentliggørelse, jf. [punkt 3.4.2.](#)

C IV — Oplysninger

Denne del indeholder

- Oplysninger fra Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer (f.eks. erklæringer fra repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet, Rådets retsakter, Rådets afgørelser, Rådets årsrapporter, beretning om den budgetmæssige og finansielle forvaltning fra diverse institutioner og organer, Europa-Parlamentets mødeprotokoller fra sessioner, Kommissionens afgørelser, Kommissionens meddelelser, liste over euroens vekselkurs, oversigter over EU-afgørelser om tilladelse til markedsføring af lægemidler, udpegelse af dommere ved Den Europæiske Unions Domstol, Revisionsrettens årsberetning, Revisionsrettens beretninger, Den Europæiske Centralbanks rentesatser, afgørelser fra Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger, retsakter fra kontorer og agenturer, forretningsordener fra kontorer og agenturer)
- Oplysninger fra medlemsstaterne (f.eks. om ydet statsstøtte, bekendtgørelser angående nationale udbud, uddrag af national domstols afgørelse, opgørelser over lagre i EU, diverse nationale procedurer, lister over produkter)
- Oplysninger vedrørende Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (først fra dettes institutioner, dvs. Det Blandede EØS-Udvalg, EFTA-Tilsynsmyndigheden, EFTA-Staternes Stående Udvalg, derefter meddelelser fra EØS/EFTA-stater)
- Oplysninger fra tredjelande.

Under hver overskrift ordnes dokumenterne i den rækkefølge, der gælder for offentliggørelse, jf. [punkt 3.4.2.](#)

C V — Øvrige meddelelser

Denne del indeholder

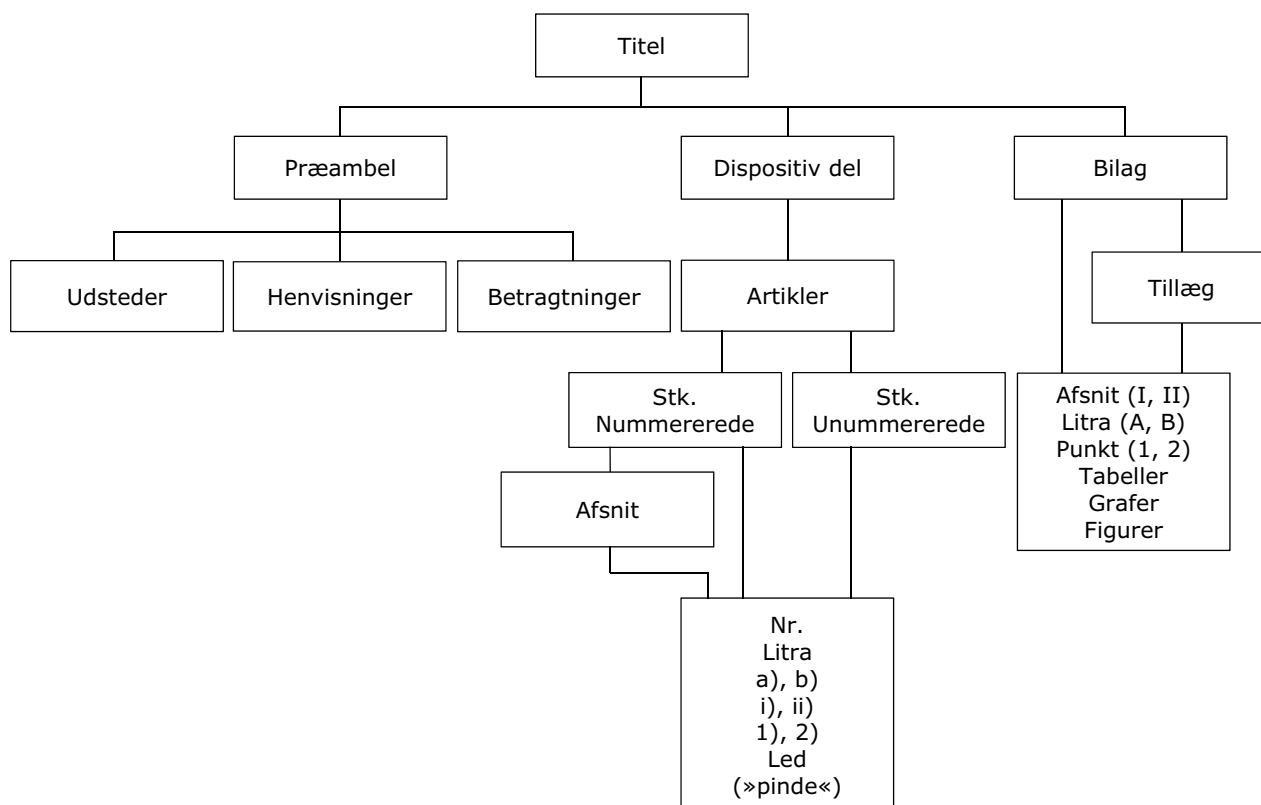
- Administrative procedurer (f.eks. meddelelser om almindelige udvælgelsesprøver, bekendtgørelser om ledige stillinger, meddelelser om stillingsopslag, indkaldelse af forslag, indkaldelse af interessetilkendegivelser, bekendtgørelser om licitationer, generelle bestemmelser for almindelige udvælgelsesprøver, reservelister efter udvælgelsesprøver)
- Retslige procedurer (f.eks. sager ved Domstolen, Retten og Personaleretten, sager anlagt ved EFTA-Domstolen)
- Procedurer vedrørende gennemførelsen af den fælles handelspolitik (f.eks. meddelelser angående antidumpingforanstaltninger, forslag til henlæggelse af klage, meddelelser angående antisubsidieprocedurer, meddelelser om udligningsforanstaltninger)
- Procedurer vedrørende gennemførelsen af konkurrencepolitikken (f.eks. statsstøtte: opfordring til at fremsætte bemærkninger og tilbagetrækning af anmeldelse, anmeldelser af planlagte fusioner, meddelelser fra medlemsstaters regeringer, kvitteringer for modtagelse af klage)
- Andet (f.eks. bekendtgørelser til personer optaget på lister, offentliggørelser af ansøgninger, offentliggørelser af sammenfatninger af varespecifikationer, informationsnotater om offentlig høring, bekendtgørelser om licitationer, bekendtgørelse af anmodning indgivet af en medlemsstat).

Under hver overskrift ordnes dokumenterne i den rækkefølge, der gælder for offentliggørelse, jf. [punkt 3.4.2.](#)

NB: Ikke ratificerede udgaver og konsoliderede udgaver af traktater samt berigtigelser/errata til traktater offentliggøres i C-udgaven. Da de ikke passer ind i opdelingen i dele, står de uden overskrift.

2. Retsakternes struktur

Nedenstående diagram viser de grundlæggende bestanddele af en retsakt. Mere komplekse tekster kan systematiseres ved hjælp af dele, afsnit, kapitler eller afdelinger.



2.1. Titel

En retsakts fulde titel består af:

- udsteder
- retsaktstype (forordning, direktiv osv.)
- nummer bestående af forkortelse (EU og/eller Euratom eller FUSP), udgivelsesår og løbenummer
- dato for vedtagelse (dato for underskrivelse for så vidt angår Europa-Parlamentets og Rådets fælles retsakter)
- genstanden, dvs. emnet for retsaken,
- i retsakter med dobbelt nummerering et nummer tildelt af udstederen (se punkt 1.2.2, »[Dobbelt nummerering](#)«):

Se [punkt 3.2](#) med hensyn til anførelser af og henvisninger til en retsakt.

Bliver titlen på en retsakt ændret — ved en ændringsretsakt eller en berigtigelse — skal der herefter altid henvises til den ændrede titel.

NB: Er der tale om en kodificeret eller omarbejdet retsakt, fremgår dette af en notits i parentes og med halvfed skrift under titlen. Denne notits optræder hverken i indholdsfortegnelsen på forsiden eller i senere henvisninger.

2.2. Præambelns henvisninger og betragtninger

Præambelen befinder sig mellem titlen og den dispositive del, dvs. artiklerne.

2.2.1. Henvisninger

Henvisningerne angiver

1) **retsaktens retsgrundlag:**

- a) Primær ret (traktater, tiltrædelsesakter, protokoller, som er knyttet som bilag til traktaterne) og internationale aftaler (aftaler, protokoller, konventioner), som udgør det grundlæggende retsgrundlag:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, [særlig artikel ...]

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, [særlig artikel ...]

under henvisning til traktaten om Det Europæiske Atomenergifællesskab, [særlig artikel ...]

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse,

En eventuel forkortelse for en traktat til senere brug i en retsakt bør ikke anbringes i en henvisning.

Traktaterne opremses — i de tilfælde, hvor der optræder flere — separat og i rækkefølgen: TEU, TEUF og sidst Euratomtraktaten.

Primær ret anføres uden fodnotehenvisning, mens internationale retsakter kan anføres i kortform og kan anføres med en fodnotehenvisning.

- b) Eventuelt afledt ret, som udgør det mere specifikke retsgrundlag (angives med den fulde titel og en fodnotehenvisning. I fodnoten anføres den EUT, hvor den pågældende retsakt er offentliggjort):

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 10,

...

⁽¹⁾ EUT L 153 af 18.6.2010, s. 1.

- 2) **forarbejde til retsakten**, f.eks. forslag, initiativer, anmodninger, henstillinger, godkendelser og udtalelser som nævnt i traktaterne. Disse kan have, men har ikke nødvendigvis, en fodnotehenvisning:

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

...

⁽¹⁾ Udtalelse af 5.5.2010 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Udtalelse af 17.2.2010 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

Når traktaten kræver høring af en institution eller et organ, og hvor denne høring fører til afgivelse af en udtalelse, indføres en henvisning — »under henvisning til udtalelse fra ...« — med tilhørende fodnote, som henviser til offentliggørelsen i EUT eller, i mangel af en sådan, rummer sætningen »Udtalelse af [dato] (endnu ikke offentliggjort i EUT)«.

Når traktaten kræver høring af en institution eller et organ, men hvor denne høring ikke fører til afgivelse af en udtalelse, indføres en henvisning — »efter høring af ...« — uden fodnote.

- 3) i tilfælde af lovgivningsmæssige retsakter:

- a) **fremsendelse af udkast** til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter (denne henvisning kommer før henvisninger til udtalelser):

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

b) samt **den fulgte procedure** (kommer altid sidst i rækken af henvisninger):

i) den almindelige lovgivningsprocedure:

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽³⁾, og

...

⁽³⁾ Europa-Parlamentets holdning af 10.3.2009 (EUT C 87 E af 1.4.2010, s. 191) og Rådets førstebehandlingsholdning af 15.2.2010 (EUT C 107 E af 27.4.2010, s. 1). Europa-Parlamentets holdning af 7.7.2010 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 8.11.2010.

ii) den almindelige lovgivningsprocedure med fælles udkast godkendt af Forligsudvalget:

efter den almindelige lovgivningsprocedure, på grundlag af fælles udkast godkendt af Forligsudvalget den 24. januar 2011 ⁽²⁾, og

...

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 23.4.2009 (EUT C 184 E af 8.7.2010, s. 312), Rådets førstebehandlingsholdning af 11.3.2010 (EUT C 122 E af 11.5.2010, s. 1), Europa-Parlamentets holdning af 6.7.2010 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets afgørelse af 31.1.2011 og Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15.2.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

iii) en særlig lovgivningsprocedure:

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

...

Alle henvisninger starter med lille begyndelsesbogstav og slutter med et komma (og sidste henvisning desuden med ordet »og«).

2.2.2. Betragtninger

Betragtningerne begrundet indholdet i den dispositive del (dvs. artiklerne) af en retsakt.

Rækken af betragtninger indledes med udtrykket »ud fra følgende betragtninger:«, som står på en særskilt linje over den første betagtning og under den sidste henvisning, som afsluttes med », og«. Betragtningerne er nummererede med nummeret i parentes, de indledes med stort begyndelsesbogstav og slutter med punktum, den sidste betagtning med tankestreg (komma anvendes dog, hvis der følger et komma efter udstederen i præambelens første linje):

a) Eksempel:

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 763/2008 fastsættes der fælles regler for ...

(2) For at kunne vurdere kvaliteten af de data, som ...

...

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Europæiske Statistiske System —

Der henvises til nummererede betragtninger ved brug af mængdetal (uden parentes omkring og med henvisningsordet »betagtning« og ikke »nr.«):

I betagtning 4 ...

b) Er der kun én betagtning, skrives indledende »ud fra følgende betagtning:«, betagtningen nummereres ikke og indrykkes derfor heller ikke, men følger margin for resten af teksten:

ud fra følgende betagtning:

Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning —

NB: — Indtil den 6. februar 2000 blev betragtningerne affattet således (anvendes stadig i visse af Rådets retsakter):

For de frøsorter, der er anført i bilaget ...; *(første betragtning har stort begyndelsesbogstav og afsluttende semikolon)*

ifølge artikel 3, stk. 2, i forordning ...; *(efterfølgende betragtninger har lille begyndelsesbogstav og afsluttende semikolon)*

anvendelsen af disse kriterier medfører, at støtten for produktionsårene 1998/99 og 1999/2000 fastsættes som anført i bilaget — *(afsluttende betragtning har lille begyndelsesbogstav og afsluttende tankestreg)*

Betragtningerne var ikke nummererede. Der henvises derfor til dem med ordenstal: første betragtning, anden betragtning, sidste betragtning.

I visse retsakter, f.eks. konkurrencebeslutninger og statsstøttebeslutninger, var betragtningerne nummererede, havde stort begyndelsesbogstav og sluttede med punktum. Det er denne sidste metode, som anvendes i retsakter i dag.

I en overgangsperiode mellem 1998 og den 6. februar 2000 blev begge udformninger anvendt.

- I Europa-Parlamentets beslutninger om decharge, som offentliggøres i L-udgaven, indledes henvisninger med en tankestreg, og betragtninger indledes med bogstaver og ikke tal:

- der henviser til det endelige årsregnskab for Det Europæiske Politiakademi for regnskabsåret 2008,
- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Politiakademi for regnskabsåret 2008 med akademiets svar,
- der henviser til Rådets henstilling af ...,

A. der henviser til, at akademiet ...,

B. der henviser til, at Revisionsretten i sin beretning ...,

2.3. Artikler (den dispositive del)

Generelt

Den dispositive del er den normative del af retsakten, og den er inddelt i artikler. Er der kun brug for én artikel, kaldes denne »Eneste artikel«.

NB: Der anvendes fortløbende nummerering af artiklerne gennem hele teksten, når der er mere end én.

Artiklerne kan samles i dele, afsnit, kapitler og afdelinger (se oversigtstabellen i [punkt 2.7](#)).

De enkelte artikler kan være inddelt i nummererede eller unummererede stykker. Nummererede stykker kan være inddelt i afsnit. Som underopdeling kan desuden anvendes litraer, numre og/eller led. Den mindste underopdeling er punktum, som anvendes som betegnelse for teksten mellem to punktummer. Se i øvrigt illustrationen i begyndelsen af [punkt 2](#) samt [punkt 2.7](#) og illustrationen »[En retsakts opbygning](#)« sidst i oversigtstabellerne.

Sidste artikel i direktiver og afgørelser

I direktiver og i visse afgørelser angives adressaten/adressaterne i sidste artikel.

Direktiver

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

eller

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne. *(Denne formulering anvendes i tilfælde, hvor retsaken ikke gælder for eller i alle medlemsstaterne på grund af undtagelser).*

eller

Dette direktiv er rettet til de medlemsstater, der ... *[betingelse(r), ikke alle medlemsstater opfylder, f.eks. at have indre vandveje].*

eller

Dette direktiv er rettet til *[medlemsstatens/-staternes officielle navn(e)].*

Afgørelser

- Afgørelsen er rettet til alle medlemsstater:

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

- Afgørelsen er rettet til en eller flere, men ikke alle medlemsstater:

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne *(Denne formulering anvendes i tilfælde, hvor retsaken ikke gælder for eller i alle medlemsstaterne på grund af undtagelser).*

eller

Denne afgørelse er rettet til *[medlemsstatens/-staternes officielle navn(e)].*

- Afgørelsen er rettet til et (eller flere) selskab(er):

Denne afgørelse er rettet til *[selskabets/selskabernes fulde navn og adresse].*

NB: — Medlemsstaternes officielle betegnelse anvendes (se [punkt 7.1.1](#)):

Denne afgørelse er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland, Den Italienske Republik og Rumænien.

- Den Europæiske Centralbanks retningslinjer angiver ligeledes adressaten/adressaterne:

Denne retningslinje er rettet til alle centralbanker i Eurosystemet.

2.4. Afsluttende bestemmelser i forordninger

I forordninger står (i et selvstændigt afsnit efter den sidste artikel, men før slutformularen/slutformlen):

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

eller

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

(Denne formulering anvendes i tilfælde, hvor retsaken ikke gælder for eller i alle medlemsstaterne på grund af undtagelser — se f.eks. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1210/2010).

Denne sætning står således ikke i sidste artikel, men udgør en selvstændig del, hvilket også fremgår af layoutet, se i øvrigt [Visual guide — Official Journal typographical rules](#).

2.5. Slutformular/slutformel

Den dispositive del af retsakten afsluttes med slutformularen/slutformlen, som er følgende:

- ordene »Udfærdiget i ...«, som angiver sted og dato
- underskrift(er).

Sted og dato

Ser således ud i afledt ret:

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. september 2010.

Datoen henviser til den dag, hvor retsakten er underskrevet (for retsakter vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet i fællesskab) eller vedtaget (i andre tilfælde).

I traktater, internationale aftaler osv. skrives datoen fuldt ud:

Udfærdiget i Bruxelles, den fireogtyvende marts to tusind og ti, i to originaleksemplarer på engelsk.

Vedtagelsesstedet/stedet for underskrivelsen er oftest Bruxelles, men også Luxembourg (rådstekster fra april, juni og oktober), Strasbourg (i forbindelse med Europa-Parlamentets sessioner), Frankfurt am Main (de fleste af Den Europæiske Centralbanks tekster) samt andre steder, hvor møder er afholdt.

Underskrifter (listen er ikke udtømmende)

I afledt ret:

Europa-Parlamentet	Det Europæiske Råd	Rådet
<i>På Europa-Parlamentets vegne</i> ... (der bruges initial(er) for fornavnet, mens efternavnet skrives helt ud) <i>Formand</i>	<i>På Det Europæiske Råds vegne</i> ... (der bruges initial(er) for fornavnet, mens efternavnet skrives helt ud) <i>Formand</i>	<i>På Rådets vegne</i> ... (der bruges initial(er) for fornavnet, mens efternavnet skrives helt ud) <i>Formand</i>

Kommissionen		
forordninger, direktiver, afgørelser uden adressat		afgørelser med adressat
<i>På Kommissionens vegne</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Formand</i>	<i>På Kommissionens vegne</i> <i>For formanden</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Medlem af Kommissionen</i>	<i>På Kommissionens vegne</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Næstformand</i>
<i>På Kommissionens vegne</i> <i>For formanden</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Næstformand</i>	<i>På Kommissionens vegne</i> <i>For formanden</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Generaldirektør</i> <i>Generaldirektoratet for ...</i>	<i>På Kommissionens vegne</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Medlem af Kommissionen</i>

Det Blandede EØS-Udvalg	Den Europæiske Centralbank	
	forordninger, retningslinjer	afgørelser, henstillinger
<i>På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Formand</i>	<i>For ECB's Styrelsesråd</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Formand for ECB</i>	... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Formand for ECB</i>
	<i>For ECB's Direktion</i> ... (både for- og efternavn skrives helt ud) <i>Formand for ECB</i>	

NB: 1. De fleste andre sprog bruger en anden rækkefølge end dansk, når retsakten er underskrevet af formanden:

På [institution]s vegne
Formand
 ... (navn)

2. Udvalg kan have mere sammensatte navne. I sådanne tilfælde kan skrives »På vegne af ...« for at undgå en kompliceret genitiv.

I internationale aftaler:

Aftaler, protokoller, konventioner osv.	
<i>For Den Europæiske Union</i> (underskrift)	<i>For medlemsstaterne</i> (underskrift)

Aftaler i form af brevveksling	
<i>For Rådet for Den Europæiske Union</i>	<i>For Den Europæiske Union</i>

2.6. Bilag

Af praktiske årsager placeres mere detaljerede og/eller tekniske informationer i bilag.

I retsaktens dispositive del (artiklerne) vil der altid være en henvisning til bilaget/bilagene.

Selv om der ikke findes faste regler for opstilling af bilag, er de oftest inddelt i punkter, der angives ved hjælp af arabertal efterfulgt af punktum for hvert niveau (f.eks. »10.2.3.«).

2.7. Retsaktens dele

Kategori/benævnelse	Skrivemåde	Henvisning i teksten
Retsakten		
Præambel ⁽¹⁾		
Henvisning ⁽¹⁾		i første henvisning
Nummereret betragtning ⁽¹⁾	(1), (2)	i betragtning 1, i betragtning 2
Eneste betragtning ⁽¹⁾		i den eneste betragtning ⁽²⁾
Dispositiv del (opdeling og underopdelinger) ⁽³⁾		
Artikel ⁽³⁾	Eneste artikel Artikel 1, 2	i den eneste artikel i artikel 1, 2
Stykke ⁽³⁾	1., 2. (eller uden nummer)	i stk. 1, 2
Afsnit (underopdeling af stykke)		i første, andet ..., sidste afsnit i [artikel 1, stk. 1,] andet afsnit
Litra eller nummer ⁽³⁾	a), b) i), ii) 1), 2)	i/under litra a), b) i/under nr. i), ii) i/under nr. 1), 2) i [artikel 1, stk. 1, første afsnit,] litra a), nr. i), nr. 1)
Led ⁽⁴⁾	—	i første, andet led i [artikel 1, stk. 1, første afsnit, litra a), nr. i), nr. 1),] første led
Bilag		
	Bilag Bilag I, II (eller A, B)	i bilaget i bilag I, II (A, B)
Tillæg		
	Tillæg Tillæg 1, 2	i tillægget (til bilaget) i tillæg 1, 2 (til bilaget)
Andre opdelinger		
Del	Del I, II (eller Første del, Anden del)	i del I, II (eller i første del, i anden del)
Afsnit	Afsnit I, II	i afsnit I, II i [del I,] afsnit II
Kapitel	Kapitel I, II (eller Kapitel I, II) (ikke »Første kapitel«)	i kapitel I, II (eller kapitel 1, 2) i [del I, afsnit II,] kapitel I
Afdeling	Afdeling 1, 2 (ikke »Første afdeling«)	i afdeling 1, 2 i [del I, afsnit I, kapitel I,] afdeling 1
Punkt, nummer eller litra ⁽⁵⁾	1, 2 eller I, II (eller litra eller afsnit A, B) I. (eller A. eller 1.)	i/under punkt eller nr. 1, 2 eller I, II (litra eller afsnit A, B) i/under punkt eller nr. I (litra A, nr. 1)

⁽¹⁾ Se [punkt 2.2.](#)

⁽²⁾ Indtil den 7. februar 2000 var betragtningerne som oftest unummerede. Der henvises til sådanne betragtninger med ordenstal, dvs. i første betragtning, i syvende betragtning osv.

⁽³⁾ Når artikler, nummererede stykker eller andre underopdelinger, der er klassificeret med numre eller litraer, indsættes i den dispositive del i en eksisterende retsakt, tildeles de nummeret eller litraet for den foregående inddeling på samme niveau efterfulgt af bogstavet »a«, »b«, »c«, »d« osv. Se også [punkt 3.3.2.](#)

⁽⁴⁾ Led kunne være første niveau i en opstilling før introduktionen af det XML-baserede værktøj Edit i 2021.

⁽⁵⁾ Anvendes i visse henstillinger, beslutninger, resolutioner og erklæringer.

NB: — Der henvises til »hovedet« (den indledende tekst til en punktopstilling) ved hjælp af udtrykket »i indledningen«.

— Rækkefølgen af tekstelementerne her i oversigten er ikke præskriptiv. Den kan variere efter tekstens art.



Se også [Visual guide — Official Journal typographical rules.](#)

3. Regler for affattelse af dokumenter

Der er faste regler for udformningen af tekster, som offentliggøres i EUT.

Disse tekster skal foreligge på samtlige [officielle EU-sprog](#).

De forskellige sprogudgaver af EUT er synoptiske, det vil sige, at man finder den samme tekst på den samme side i enhver sprogudgave af EUT.

Reglerne i denne del skal ses i sammenhæng med reglerne beskrevet i [tredje](#) og [fjerde](#) del og i [bilagene](#).

3.1. Henvisninger til EUT

Titlen kan skrives på tre måder:

Lang form

Den Europæiske Unions Tidende (skrevet i kursiv)

Den lange form anvendes

- a) i brødtekst:

To medlemmer af klagenævnet og to suppleanter udpeges af myndighedens styrelsesudvalg ud fra en liste, som Kommissionen har opstillet, efter en offentlig indkaldelse af interesselikendegivelser, offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og efter høring af tilsynsrådet.

- b) i artiklen angående retsaktens ikrafttrædelse:

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- c) ved henvisningen under titlen i berigtigelser (se også »[Forkortet form](#)«).

NB: Til og med den 31. januar 2003 var navnet *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Kort form

EU-Tidende

Den korte form anvendes ikke i retsakter, men dog i mindre formelle tekster.

Forkortet form

Den forkortede form skrives således: EUT L, EUT L ... I, EUT C, EUT C ... A, EUT C ... E (udgået 1.4.2014), EUT C ... I (hvor prikkerne står for nummeret på dagens EUT).

Den anvendes

- a) i fodnoter:

⁽¹⁾ EUT L 222 af 20.8.2008, s. 1.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽¹⁾ Se side ... i denne EUT.

⁽¹⁾ EUT C 48 A af 24.2.2005.

- b) i tabeller

- c) ved berigtigelser i henvisningen i indholdsfortegnelsen i parentes (se også »[Lang form](#)«).

NB: 1. Ved henvisninger til og med den 31. januar 2003 bruges

- lang form: *De Europæiske Fællesskabers Tidende*
- kort form: EF-Tidende
- forkortet form: EFT

2. Måden at anføre henvisninger til EUT har ændret sig i årenes løb:

- før den 1. juli 1967: fortløbende sidenummerering fulgt af de to sidste cifre i årstallet:

EFT 106 af 30.10.1962, s. 2553/62

- fra den 1. juli 1967: Hvert nummer begynder med side 1:

EFT 174 af 31.7.1967, s. 1

- [L- og C-udgaven](#) (indføres pr. 1. januar 1968):

EFT L 32 af 6.2.1968, s. 6

EFT C 76 af 1.8.1968, s. 1

- [S-udgaven](#) (indføres pr. 1. januar 1978. S står for »supplement«):

EFT S 1 af 3.1.1978, s. 1

- [C ... A-udgaven](#) (enkelte numre udkom med f.eks. Einecsnumre, men udgaven indføres først systematisk pr. 1. januar 1991. A står for »Annex«, dvs. bilag):

EFT C 291 A af 8.11.1991, s. 1

- [C ... E-udgaven](#) (indføres pr. 31. august 1999 og udgår den 1. april 2014. E står for »elektronisk«):

EFT C 247 E af 31.8.1999, s. 28

- fra den 1. februar 2003: På grund af ændring i navnet bliver forkortelsen ændret til »EUT«:

EUT L 27 af 1.2.2003, s. 14

- [L ... I-udgaven](#) og [C ... I-udgaven](#) (indføres pr. 1. januar 2016. I står for »isoleret«:

EUT L 11 I af 16.1.2016, s. 1

EUT C 15 I af 16.1.2016, s. 1

3.2. Retsakter — anførelser og henvisninger

3.2.1. Retsaktstitler

Der henvises til en retsakt ved angivelse af enten den fulde eller den forkortede titel.

Når retsакten nævnes første gang inde i teksten, anvendes fortrinsvis den [fulde titel](#), og titlen følges af en fodnotehenvisning og en dertil hørende fodnote, som informerer om offentliggørelsen i EUT (EUT-referencen). I henvisningerne angives den fulde titel i selve teksten, mens den i betragtningerne, artiklerne og i bilag angives i fodnoten.

Ved senere henvisninger til samme retsakt anvendes den [forkortede titel](#), uden angivelse af udsteder eller EUT-reference.

Fuld titel

En retsакts fulde titel består af

- udsteder
- retsакtstype (forordning, direktiv osv.)

- nummer bestående af forkortelse (EU og/eller Euratom eller FUSP), udgivelsesår og løbenummer
- dato for vedtagelse (dato for underskrivelse for så vidt angår Europa-Parlamentets og Rådets fælles retsakter)
- genstanden, dvs. emnet for retsakten,
- i retsakter med dobbelt nummerering et nummer tildelt af udstederen (se punkt 1.2.2, »[Dobbelt nummerering](#)«):

Rækkefølgen af elementerne kan variere alt efter sprogudgave.

I forbindelse med en fuld titel angives altid EUT-referencen. I henvisningerne angives den fulde titel i teksten og EUT-referencen i en fodnote:

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/476 af 11. marts 2015 om de foranstaltninger, Unionen kan træffe på grundlag af en rapport vedtaget af WTO's Tvistbilægelsesorgan vedrørende antidumping- og antisubsidieforanstaltninger ⁽¹⁾ [...]

⁽¹⁾ EUT L 83 af 27.3.2015, s. 6.

Når retsakten nævnes første gang i en betragtning, en artikel eller et bilag, angives den fulde titel i en fodnote sammen med EUT-referencen:

(14) Det vurderes, at værdipapirfinansieringstransaktioner som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2365 ⁽²⁾ ikke bidrager til prisfastsættelsesprocessen [...]

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2365 af 25. november 2015 om gennemsigtighed af værdipapirfinansieringstransaktioner og vedrørende genanvendelse samt om ændring af forordning (EU) nr. 648/2012 (EUT L 337 af 23.12.2015, s. 1).

NB: Fra 1. juli 2013 indeholder en gengivelse af den fulde titel alle elementer, som udgør en del af titlen, f.eks. »og om ændring af« eller »og om ophævelse af«, men ikke ord, der er anført under titlen, f.eks. »kodifikation«, »omarbejdning« osv.

Forkortet titel

I betragtninger, artikler og bilag anvendes forkortet titel. Den forkortede titel består af:

- udsteder, hvis der er tale om første henvisning
- retsaktstype (forordning, direktiv osv.)
- nummer bestående af forkortelse (EU og/eller Euratom eller FUSP), udgivelsesår og løbenummer
- i retsakter med dobbelt nummerering et nummer tildelt af udstederen (se punkt 1.2.2, »[Dobbelt nummerering](#)«):

(45) Racerene avlsdyr, der stambogsføres, bør identificeres i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/429 ⁽²⁾.

[...]

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/429 af 9. marts 2016 om overførbare dyresygdomme og om ændring og ophævelse af visse retsakter på området for dyresundhed (»dyresundhedsloven«) (EUT L 84 af 31.3.2016, s. 1).

Forkortet titel uden udsteder og uden fodnote anvendes til senere henvisninger i samme retsakt:

(46) For så vidt angår racerene avlsdyr af hestearterne fastslår forordning (EU) 2016/429 [...]

NB: Ved henvisning til en delegeret retsakt eller en gennemførelsesretsakt, hvad enten der er tale om henvisning til den fulde eller den forkortede titel, beholdes ordene »delegeret« hhv. »gennemførelses-«:

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Ordene »delegeret« hhv. »gennemførelses-« gentages ikke, når der er tale om en intern henvisning, dvs. til retsакten selv.: »vedtaget denne forordning«, »bilaget til denne forordning«, »Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne«, »artikel 2 i denne afgørelse« osv.

3.2.2. Anførelse af en retsakt

I en titel

I en retsакts titel anføres aldrig den fulde titel på en anden retsakt, og der er aldrig en fodnotehenvisning tilknyttet anførelsen af denne anden akt.

Dato

Datoen anføres normalt ikke:

Kommissionens forordning (EU) nr. 127/2010 af 5. februar 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 2042/2003 *[dato ikke nævnt]* om vedvarende luftdygtighed af luftfartøjer og luftfartøjsmateriel, -dele og -apparatur og om godkendelse af organisationer og personale, der deltager i disse opgaver

Datoen anføres dog, hvis retsакten ikke har noget nummer:

Rådets afgørelse 2008/182/Euratom af 25. februar 2008 om ændring af **afgørelse af 16. december 1980** om oprettelse af et rådgivende udvalg for fusionsprogrammet

Kommissionens afgørelse 2005/769/EF af 27. oktober 2005 om bestemmelser for indkøb af fødevarerhjælp foretaget af NGO'er, som Kommissionen har bemyndiget til at indkøbe og tilvejebringe produkter, der skal leveres i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96, og om ophævelse af Kommissionens **afgørelse af 3. september 1998**

Udsteder

Udstederen nævnes kun, hvis der er tale om en anden udsteder:

Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/281 af 26. november 2014 om indsættelse af et nyt bilag I og II i **Europa-Parlamentets og Rådets** forordning (EU) nr. 1215/2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område

NB: Dog nævnes institutionerne i de tilfælde, hvor der henvises til flere retsакter fra forskellige institutioner og der er risiko for forveksling:

Kommissionens forordning (EU) nr. 86/2010 af 29. januar 2010 om ændring af bilag I til **Rådets** forordning (EF) nr. 1005/2008, for så vidt angår definitionen af fiskevarer, og om ændring af **Kommissionens** forordning (EF) nr. 1010/2009, for så vidt angår udveksling af oplysninger om inspektioner af tredjelandsfartøjer og administrative aftaler om fangsttæster

Retsaktens genstand

Genstanden — emneangivelsen i titlen — kan gengives i uddrag eller helt udelades:

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/1525 af 9. september 2015 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 515/97 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af told- og landbrugsbestemmelserne (*genstand gengivet i sin helhed*)

Kommissionens direktiv 2010/3/EU af 1. februar 2010 om ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF om kosmetiske midler med henblik på tilpasning af bilag III og VI til den tekniske udvikling (*genstand i uddrag*)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/847 af 20. maj 2015 om oplysninger, der skal medsendes ved pengeoverførsler, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1781/2006 (*genstand udeladt*)

»om ændring af« og »om ophævelse af« udeladt:

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 165/2014 af 4. februar 2014 om takografer inden for vejtransport, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 om kontrolapparatet inden for vejtransport og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport



Sammenfattende kan det siges, at når en retsaks titel indgår i en anden retsaks titel, vil førstnævnte være **uden angivelse af dato** (med visse undtagelser), **udstederen vil være nævnt**, hvis der er tale om en anden udsteder, og **genstanden** kan være udeladt eller være gengivet helt eller delvis.

I en henvisning

Primær ret angives i kort form og uden fodnotehenvisning. Internationale aftaler kan angives i kort form og med en fodnotehenvisning (se [punkt 2.2.1](#)).

Afledt ret angives altid med den fulde titel og med en henvisning til en fodnote, hvoraf det fremgår, i hvilken EUT retsaks titel den offentliggjort:

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 10, [...]

⁽¹⁾ EUT L 153 af 18.6.2010, s. 1.

NB: Hvad angår vedtægten for tjenestemænd, anføres først (de væsentlige dele af) genstanden og derefter den forkortede titel, dvs. udsteder, retsaktstype og nummer:

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽¹⁾, [...]

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

I en betragtning, en artikel eller et bilag

I betragtninger, artikler og bilag angives normalt kun retsaktens forkortede titel:

- Når en retsakt nævnes første gang, indeholder den forkortede titel navnet på udstederen. Den efterfølges af en fodnotehenvisning med retsaktens fulde titel og en angivelse af den EUT, i hvilken den er offentliggjort:

(5) Hvis det bliver nødvendigt med handelsbeskyttelsesforhandlinger, bør de vedtages i overensstemmelse med de almindelige bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/478 ⁽⁶⁾ [...]

⁽⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/478 af 11. marts 2015 om fælles ordninger for indførsel (EUT L 83 af 27.3.2015, s. 16).

Principielt optræder der ikke nye henvisninger til retsakter i den dispositive del, dvs. artiklerne.

- Hvis retsakten allerede har været nævnt i henvisningerne eller andre steder i teksten (undtagen titlen), nævnes udstederen ikke i den forkortede titel:

2. Kommissionen bistås med henblik på nærværende forordnings artikel 5-8 af Udvalget for Beskyttelsesforanstaltninger, der er nedsat ved artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) 2015/478.

Der kan være visse undtagelser fra denne regel, navnlig i tilfælde af bilag, der indeholder formularer eller andre dokumenter, som eventuelt vil blive anvendt selvstændigt, og hvor det kan være nødvendigt at gentage den fulde titel og EUT-referencen på en retsakt, som allerede har været nævnt.

I længere lister med retsakter kan retsakternes fulde titel af hensyn til læsevenligheden angives i selve teksten og kun EUT-referencerne i fodnoterne.

3.2.3. Henvisning til underinddelinger i retsakter

1. De forskellige underinddelinger i en henvisning anføres i aftagende orden adskilt ved kommaer. En kæde af underinddelinger afsluttes med komma:

artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning ...
i henhold til artikel 2 og artikel 3, stk. 2, skal ...
artikel 1, stk. 1, andet punktum
i henhold til artikel 2, stk. 2, og artikel 3 skal ...
i henhold til artikel 2, nr. 2), skal ...

NB: Der henvises til unummererede underinddelinger (med undtagelse af unummererede stykker) ved hjælp af ordenstal:

i henhold til artikel 2, stk. 4, **andet** afsnit, skal ...

2. Når man i en opregning anfører underinddelinger på samme niveau og med samme benævnelse, gentages den pågældende benævnelse ikke:

kapitel I og II
artikel 1, 4 og 9
første og tredje led

Når man i en opregning bestående af flere på hinanden følgende underinddelinger på samme niveau og med samme benævnelse skriver »artikel 3, 4 og 5«, udelukker man eventuelle senere tilføjede artikler (artikel 3a, 3b osv.). Skriver man derimod »artikel 3-5«, medregnes eventuelle tilføjelser. »Artikel 3-5« og »artikel 3, 4 og 5« er således ikke nødvendigvis sammenfaldende størrelser. Det samme gælder for stykker, litraer og andre underinddelinger.

3. Når man i en opregning anfører underinddelinger med samme benævnelse, hvoraf en eller flere efterfølges af yderligere underinddelinger, gentages den pågældende benævnelse før hver underinddeling:

artikel 2 og artikel 3, stk. 1, i forordning ... (og ikke »artikel 2 og 3, stk. 1, i forordning ...«)
artikel 2, artikel 5, stk. 2 og 3, og artikel 6-9 i forordning ... (og ikke »artikel 2, 5, stk. 2 og 3, og 6-9 i forordning ...«)
artikel 10, stk. 2, litra a), og stk. 3, litra a),

4. Kun benævnelsen »nr.« kan dække underinddelinger på forskelligt niveau, idet der både findes »nr. 2« (med arabertal) og »nr. ii« (med små romertal).

i artikel 1, litra a), nr. iii), nr. 2), i forordning ...

5. Ved henvisning til et bilag skrives:

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Overførsel mellem medlemsstaterne af de produkter, der er anført i bilag III til denne forordning, er tilladt på betingelserne i artikel 8 i forordning (EU) nr. 807/2010.

Teksten i bilaget til nærværende afgørelse tilføjes som bilag III [til beslutning 2007/330/EF]

Ved henvisning til bestemmelserne i et bilag skrives:

... punkt 2.1.3.7, litra a), nr. iii), nr. 2), fjerde led, i bilaget [i bilag I]

Internationale aftaler bærer ikke betegnelsen »Bilag«:

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse. *(Bemærk anvendelsen af ordet »knyttet« og ikke »anført i bilaget«)*

3.2.4. Henvisning til ændringer af retsakter

I fodnoten til en retsakt anføres kun oplysninger om offentliggørelsen af den oprindelige udgave uden henvisning til eventuelle senere ændringer. Henvisningen skal forstås som den til enhver tid gældende aktuelle udgave af retsakten. Udtryk som »(senest) ændret ved«, »berigtiget ved« og »ophævet ved« anføres ikke længere.

Det sker, at det er nødvendigt at henvise til en bestemt tekst med det indhold, den har på et bestemt tidspunkt. Dette kaldes en »statisk henvisning«: Titlen på ændringsretsakten i kortform anføres i teksten efterfulgt af en fodnotehenvisning (hvis det er første gang, at den nævnes):

(6) Bilag III B til forordning (EF) nr. 517/94 har efter ændringen ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1398/2007 ⁽⁵⁾ ikke

...

⁽⁵⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1398/2007 af 28. november 2007 om ændring af bilag II, III B og VI til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel (EUT L 311 af 29.11.2007, s. 5).

3.3. Ændringsbestemmelser

3.3.1. Ændringer til eksisterende tekst

1. Når en **hel artikel** udskiftes ved en ændringsretsakt, begynder den nye tekst med en angivelse af artiklen (med anførselstegn foran) anbragt til venstre:

Artikel 3 i beslutning 2001/689/EF affattes således:

»Artikel 3

Miljøkriterierne for produktgruppen »opvaskemaskiner« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil den 28. februar 2009.«

NB: Da teksten i ovenstående ændring slutter med punktum, sættes der ikke noget punktum efter det afsluttende anførselstegn.

2. Ved ændringer i **underinddelinger** af en artikel (stykker, litraer, numre, led og lignende) indledes den nye tekst med anførselstegn og derefter den relevante underinddelingsmarkør:

I forordning (EF) nr. 409/2009 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 3, **litra g**, affattes således:
»g) »forarbejdningsstand«: den måde fisken opbevares på (fersk, fersk saltet eller frosset).«
- 2) Artikel 4, **stk. 1**, affattes således:
»1. De EF-omregningskoefficienter, der er fastsat i bilag II, III og IV, anvendes til omregning af fisks forarbejdede vægt til levende vægt.«

NB: Når der er mere end én ændring, nummereres ændringerne, og hver nummereret tekst afsluttes med punktum, medmindre der allerede er et punktum inden for det afsluttende anførselstegn.

Ved ændring af første afsnit af et nummereret stykke – såvel som af en indledning i et nummereret stykke – gentages stykkets nummer ikke:

- 3) Artikel 28, **stk. 1, første afsnit**, affattes således:
»Ethvert forslag eller initiativ, som Kommissionen, Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik ...«

3. Ved ændring af **unummererede stykker og afsnit** er der naturligvis ikke nogen underinddelingsmarkør at gentage:

- 1) Artikel 19, **stk. 1**, affattes således:
»Medlemmerne af de videnskabelige komitéer..., jf. bilag III.«
(Ingen underinddelingsmarkør trods henvisningen til stk. 1, idet dansk henviser med et tal til unummerede stykker).
- 7) Artikel 15, **stk. 2, andet afsnit**, affattes således:
»Producenterne skal inden den 1. juni ... som følge af ekstraordinære tekniske årsager.«

4. Hvis kun **en del af tekstblokken** får en ny affattelse, gentages underinddelingsmarkøren ikke, heller ikke, hvis der f.eks. er tale om første punktum i et nummereret stykke:

- c) I stk. 4 affattes **første punktum** således:
»Hvis der konstateres en alvorlig overtrædelse, jf. afdeling I, punkt 1, i bilag VI til forordning (EF) nr. 302/2009, om bord på et EF-fiskerfartøj, sørger flagmedlemsstaten for, at det pågældende fiskerfartøj, der fører dets flag, efter inspektionen indstiller alt fiskeri.«

Hvis kun **et element i en tekstblok** (f.eks. et udtryk, et ord, en dato eller et beløb) ændres, kan det hele anbringes i én enkelt sætning:

I artikel 7 i beslutning 2005/692/EF ændres »31. december 2010« til »30. juni 2012«.

NB: For klarhedens skyld og af oversættelsesmæssige hensyn bør det dog så vidt muligt undgås at ændre mindre tekstelementer bortset fra datoer eller tal.

5. En tekst kan udsættes for en eller flere ændringer i den samme ændringsretsakt:

a) Ved flere ændringer nummereres ændringerne:

I forordning (EU) 2017/745 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 2, andet afsnit, ændres således:

a) ...

b) ...

2) Artikel 17 ændres således:

a) Stk. 5 ændres således:

i) ...

ii)

b) Ved én ændring samles forklaringen i én sætning:

Artikel 3 i forordning ... **affattes** således:

Artikel 3 i forordning ... **udgår**.

I artikel 3 i forordning ... **indsættes** ...

I artikel 3 i forordning ... **tilføjes** følgende:

Artikel 3 i forordning ... **erstattes** af følgende

6. Ved ændring til et bilag skrives:

Bilag ... ændres således:

Bilag ... affattes således:

eller, hvis ændringerne anføres i bilaget:

Bilag III til forordning (EF) nr. 2074/2005 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Ved ændring af et helt bilag skrives følgende i en ændringsartikel:

Bilaget til forordning (EU) nr. 7/2010 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

I bilaget følges det normale layout for et bilag med anførselstegn omkring den nye tekst:

BILAG
»BILAG
...«



Yderligere oplysninger om den typografiske opstilling af ændringsartikler kan findes i [Visual guide – Official Journal typographical rules](#).

3.3.2. Indsatte dele og deres nummerering

Når artikler, nummererede stykker eller andre underopdelinger, der er klassificeret med numre eller litraer, indsættes i den dispositive del i en eksisterende retsakt, tildeles de nummeret eller litraet for den foregående inddeling på samme niveau efterfulgt af bogstavet »a«, »b«, »c«, »d« osv. De indsatte artikler efter en artikel 1 kommer således til at hedde »artikel 1a«, »artikel 1b« osv. En artikel indsat mellem artikel 1a og artikel 1b vil på samme måde hedde »artikel 1aa«.

Særlige tilfælde:

- hvor artikler, stykker eller andre nummererede inddelinger indsættes før en inddeling på samme niveau, der står først, betegnes de »artikel –1«, »artikel –1a«, »stk. –1«, »stk. –1a«, »litra –a)«, »litra –aa)« osv.
- mere komplekse indsættelser kan også løses ved brug af bindestreg »–«. For eksempel indsættelse af artikel 1-a imellem artikel 1 og artikel 1a.

Når artikler, nummererede stykker eller andre inddelinger, der er klassificeret med numre eller litraer, indsættes, bør de efterfølgende artikler, stykker eller andre inddelinger ikke omnummereres, idet andre retsakter muligvis allerede henviser til dem.

(Kilde: [Fælles håndbog](#), punkt C.9.3.2)

3.4. Rækkefølger

3.4.1. Traktater

Efter ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten den 1. december 2009 anføres henvisningerne til traktaterne i følgende rækkefølge:

- under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union
- under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde
- under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab

NB: Indtil den 30. november 2009 var rækkefølgen som følger:

- under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab
- under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab *[EKSF-traktaten udløb den 23. juli 2002]*
- under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab
- under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union *[denne traktathenvisning kom oftest sidst i rækken, men kunne komme først].*

Rækkefølgen af traktatforkortelser har ændret sig i årenes løb:

- 1) Til og med 1997 blev Fællesskaberne anført i vekslende rækkefølge i retsakternes numre:
 - E(Ø)F, Euratom, EKSF: 1968, 1971, 1974, 1977, 1980, 1983, 1986, 1989, 1992, 1995
 - Euratom, EKSF, E(Ø)F: 1969, 1972, 1975, 1978, 1981, 1984, 1987, 1990, 1993, 1996
 - EKSF, E(Ø)F, Euratom: 1970, 1973, 1976, 1979, 1982, 1985, 1988, 1991, 1994, 1997.
- 2) Fra den 1. januar 1998 til den 23. juli 2002 var rækkefølgen fast:
 - EF, EKSF, Euratom
- 3) Fra den 24. juli 2002 — efter udløbet af EKSF-traktaten — til den 30. november 2009 var rækkefølgen:
 - EF, Euratom
- 4) Fra den 1. december 2009 er rækkefølgen:
 - EU, Euratom

Forskellen i anvendelsen af »Det Europæiske Økonomiske Fællesskab« og »Det Europæiske Fællesskab« er som følger:

- »Det Europæiske Økonomiske Fællesskab« eller »EØF« anvendes for retsakter vedtaget før den 1. november 1993
- »Det Europæiske Fællesskab« eller »EF« anvendes for retsakter vedtaget fra og med den 1. november 1993.



Henvisning til traktaterne

Ved første henvisning til en af de grundlæggende traktater skrives navnet helt ud.

Ved efterfølgende henvisninger:

- 1) Hvis teksten kun henviser til én traktat, kan man nøjes med formen »traktaten«.
- 2) Hvis teksten henviser til mere end én traktat, kan — ud over det fulde navn — følgende anvendes
 - »TEU« for traktaten om Den Europæiske Union
 - »TEUF« for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde
 - »Euratomtraktaten« for traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab
 - »TEF« for traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab
 - »EKSF-traktaten« for traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.

NB: Ved Amsterdamtraktatens ikrafttræden den 1. maj 1999 blev artiklerne i EF-traktaten og i EU-traktaten omnummereret. Den Europæiske Unions Domstol og Revisionsretten valgte at henvise til disse nye artikelnumre ved formen »artikel 234 EF«, mens de øvrige institutioner fortsat brugte formen »EF-traktatens artikel 234«, evt. »artikel 234 i EF-traktaten«.

Med Lissabontraktatens ikrafttræden er artiklerne atter blevet omnummereret, og de to førnævnte institutioner anvender fortsat formen »artikel 14 TEU«.

3.4.2. Offentliggørelse

Under de forskellige dele af EUT offentliggøres teksterne i følgende rækkefølge:

- repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer (evt. forsamlet i Rådet)
- Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer
- Europa-Parlamentet
- Det Europæiske Råd
- Europa-Parlamentet og Rådet
- Rådet
- Europa-Kommissionen
- Den Europæiske Unions Domstol
- Den Europæiske Centralbank
- Revisionsretten
- Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik
- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg
- Det Europæiske Regionsudvalg
- Den Europæiske Investeringsbank
- Den Europæiske Ombudsmand
- Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse
- kontorer og agenturer
- organer oprettet ved internationale aftaler

I del L III og del C IV under Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde er rækkefølgen:

- Det Blandede EØS-Udvalg
- EFTA-Tilsynsmyndigheden
- Det Stående EFTA-Udvalg
- Det Rådgivende EØS-Udvalg
- EFTA-Domstolen

Hvad angår den protokollære rækkefølge samt de officielle navne på institutioner, organer, kontorer og agenturer, se [punkt 9.5](#).

3.4.3. Lande

Forkortelserne for landenes navne og rækkefølgen af landene er anført i [punkt 7.1](#) og [bilag A5](#) og [A6](#).

NB: I henvisninger til internationale aftaler med lande, hvis navn er blevet ændret, anvendes det navn, der var gældende, da de pågældende tekster blev underskrevet, og ikke det nye navn.

3.4.4. Sprog og flersprogede tekster

Forkortelserne for de officielle sprog samt rækkefølgen af sprog og sprogudgaver fremgår af [punkt 7.2](#).

3.4.5. Valutaer

Forkortelserne for og rækkefølgen af de forskellige valutaer er anført i [punkt 7.3](#) og [bilag A7](#).

Anvendelse af ISO-forkortelse eller valutaens navn skrevet helt ud er beskrevet i [punkt 7.3.3](#).

3.5. Punktopstillinger og opregning af retsakter

3.5.1. Punktopstillinger

1. Punktopstilling med hoved

Linjeskift

Den vigtigste markør i punktopstillinger er linjeskiftet.

Udgør hovedet en egentlig overskrift, sættes der normalt ikke tegn efter:

Told	
Malaysia	10,5 %
Folkerepublikken Kina	32,5 %
Andre lande:	
— samarbejdsvillige virksomheder	12,6 %
— ikke-samarbejdsvillige virksomheder	39,4 %

I sådanne skemalignende punktopstillinger skrives de led, der er underordnet overskriften direkte, altid med stort begyndelsesbogstav, og der sættes ikke tegn efter leddene, heller ikke det sidste.

Nummerering af elementerne i en punktopstilling

Der anvendes samme rækkefølge i alle punktopstillinger (undtaget er dog definitioner og ændringsbestemmelser, se herunder), nemlig litraer som første element, derefter små romertal (>romanitos<), så arabertal og som fjerde element led:

Dette direktiv finder anvendelse på:
a) ...:
i) ...:
1) ...:
— ...

I artikler med definitioner og i ændringsbestemmelser (se [punkt 3.3](#)) er rækkefølgen dog arabertal som første element, så litraer og som tredje element små romertal (>romanitos<).

Tegnsætning ved afslutning af hovedet

Er der behov for at indlede punktopstillingen med et hoved, der består af en sætning eller en anden frase, kan dette hoved afsluttes med kolon, komma eller ingenting:

- Kolon kan altid anvendes:

Mængden af råvarer opdeles i grupper af færdige produkter:

- tomatkoncentrat, udtrykt i koncentrat med et tørstofindhold på 28 vægtprocent eller derover, men under 30 vægtprocent
- konserverede hele flåede tomater
- andre produkter på basis af tomater.

Godtgørelsen tildeles for arealer:

- der er udnyttet fuldt ud, og på hvilke alt normalt dyrkningsarbejde er foretaget, og på hvilke risen skrider
- der er omfattet af en ansøgning for mindst 0,3 ha, og hvor hver mark overstiger den minimumsstørrelse, som medlemsstaten har fastsat.

Status som officielt tuberkulosefri tilbageholdes fortsat, indtil:

- samtlige dyr, der anses for at være angrebet, er blevet fjernet fra besætningen
- lokaler og inventar er blevet desinficeret.

- Er hoved og led grammatisk afhængige af hinanden, kan hovedet afsluttes med komma eller ingenting alt efter den grammatiske sammenhæng:

Godtgørelsen tildeles for arealer,

- der er udnyttet fuldt ud, og på hvilke alt normalt dyrkningsarbejde er foretaget, og på hvilke risen skrider
- der er omfattet af en ansøgning for mindst 0,3 ha, og hvor hver mark overstiger den minimumsstørrelse, som medlemsstaten har fastsat.

Status som officielt tuberkulosefri tilbageholdes fortsat, indtil

- samtlige dyr, der anses for at være angrebet, er blevet fjernet fra besætningen
- lokaler og inventar er blevet desinficeret.

Tegnsætning i de enkelte led

- Led afsluttes almindeligvis uden tegn, bortset fra det sidste led, der har punktum:

Skind og andre varer kan kun underkastes en anden toldprocedure, hvis de stammer fra dyr,

- a) som er fanget i et land, der er opført på den omhandlede liste
- b) som er fanget i en medlemsstat
- c) som er født og opdrættet i fangenskab.

Bemærk, at heller ikke komma anvendes, selv om komma ville have været påkrævet, hvis teksten havde været skrevet ud i et.

Er leddene del af en sætning, som afsluttes efter leddene, er sidste led dog uden afsluttende tegn:

Fra den 1. oktober 1998

- må medlemsstaterne ikke længere udstede EF-typegodkendelse i henhold til artikel 4 i direktiv 70/156/EØF
 - kan medlemsstaterne nægte at udstede national typegodkendelse
- medmindre køretøjet opfylder kravene i nærværende direktiv.

- Afsluttende punktum (evt. spørgsmålstegn) efter hvert enkelt led kan anvendes, men kun:
 - hvis leddene er fuldstændige hovedsætninger

Indførsel af hakket kød må kun finde sted på følgende betingelser:

- a) Det er fremstillet i overensstemmelse med kravene i artikel 3 og 7 i direktiv 94/65/EF.
- b) Det kommer fra en virksomhed, der giver de i bilag I til direktiv 94/65/EF fastsatte garantier.
- c) Det er blevet dybfrosset i fremstillingsvirksomheden.

- hvis et eller flere led indeholder et punktum inde i teksten og ikke hænger grammatisk sammen med hovedet

Oplysningerne skal mindst omfatte følgende:

- Angivelse af, hvor lang tid der går ved instituttets effektivisering af en ordre om grænseoverskridende pengeoverførsel, før beløbet krediteres modtagerens instituts konto. Starttidspunktet for beregningen af tidsfristen skal være klart angivet.
- De nærmere bestemmelser for beregning af alle provisioner og gebyrer, som kunden skal betale instituttet, i givet fald med angivelse af beregningssats.
- Den valørdato, som instituttet i givet fald anvender.

Bemærk

Er der grammatisk sammenhæng mellem hoved og led i en punktopstilling i en retsakt, må der ikke tilføjes punktummer, som ikke findes i forlægget.

Licensansøgningen ledsages af

- en skriftlig erklæring fra ansøgeren om, at han ikke har indgivet mere end en ansøgning den pågældende dag for hver af de i artikel 1 nævnte oprindelser. Indgiver ansøgeren mere end en ansøgning om importlicens, tages ingen af dem i betragtning
- bevis for, at ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, der har udøvet handelsvirksomhed i rissektoren i mindst 12 måneder, og som er registreret i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives.

2. Punktopstilling uden hoved

Hvis en punktopstilling ikke indledes med et hoved, skrives de enkelte led med stort begyndelsesbogstav og afsluttende punktum:

Fastlægger den nationale tilsynsmyndighed bestemmelser, som med udgangspunkt i denne artikels litra a)-d) skal indføres i samtrafiktafter, skal disse bestemmelser offentliggøres som fastlagt i artikel 14, stk. 1.

- a) »Netdriftens sikkerhed«: Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at forskrifterne kan træde i kraft senest den 1. januar 2000.
- b) »Opretholdelse af nettets enhed«: Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at gennemføre bestemmelserne senest den 1. januar 2000.

3. Store og små bogstaver

Der skrives normalt med lille begyndelsesbogstav.

Stort begyndelsesbogstav anvendes:

- når hvert led afsluttes med punktum
- i opstillinger af samme type som første eksempel i punkt 1.

4. Tabeller, lister m.m.

I tabeller, lister m.m. bruges generelt ikke punktum.

3.5.2. Opregning af retsakter

Det er overflødigt at gentage udstederen, når der anføres flere retsakter med samme udsteder:

(1) Kommissionens direktiv 2003/90/EF ⁽³⁾ og 2003/91/EF ⁽⁴⁾ blev vedtaget for at sikre, at de sorter, som medlemsstaterne optager i deres nationale sortslister, er i overensstemmelse med de vejledende principper, der er fastsat af EF-Sortsmyndigheden, for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekrav til afprøvning af sorterne, i det omfang der er fastsat sådanne vejledende principper.

...

⁽³⁾ Kommissionens direktiv 2003/90/EF af 6. oktober 2003 om gennemførelsesbestemmelser til artikel 7 i Rådets direktiv 2002/53/EF for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekrav til afprøvning af sorter af landbrugsplantearter (EUT L 254 af 8.10.2003, s. 7).

⁽⁴⁾ Kommissionens direktiv 2003/91/EF af 6. oktober 2003 om gennemførelsesbestemmelser til artikel 7 i Rådets direktiv 2002/55/EF for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekravene til afprøvning af sorter af grøntsagsarter (EUT L 254 af 8.10.2003, s. 11).

NB: Samme regel gælder for retsaktstypen, som på dansk anføres i ental, jf. eksemplet ovenfor.

Forkortelsen for området er en integrerende del af retsaktens nummer:

... forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 ...

... gennemførelsesforordning (EU) 2020/2235, (EU) 2020/2236 og (EU) 2021/403

Direktiv 2013/36/EU, 2014/65/EU og (EU) 2019/878 bør derfor ændres ...

Hvis øvrige hensyn tillader det, anføres retsakterne i kronologisk orden.

3.6. Definition af et udtryk eller et ord

Et udtryk eller et ord, der defineres, sættes i anførselstegn:

Kommissionen noterer sig, at i henhold til forordningen om nye regler for støtte til skibsbygningsindustrien forstås ved »skibsbygning« bygning af selvdrevne, søgående handelsskibe.

NB: Det anbefales kun at anvende det anførselstegn, som befinder sig ved 2-tallet på tastaturet. Anvendes apostrof eller lades de engelske anførselstegn tilbage i teksten, giver det unødige problemer ved trykningen, hvorimod de anbefalede anførselstegn simpelt lader sig omdanne til de endelige, dvs. begyndelsesanførselstegnet » og det afsluttende anførselstegn «. De endelige anførselstegn kan naturligvis også anvendes, jf. [4.2.3 »Anførselstegn«](#).

I en punktopstilling sættes ordet eller udtrykket ligeledes i anførselstegn og følges af kolon:

I denne forordning forstås ved:

- 1) »miljømæssigt bæredygtig investering«: en investering i en eller flere økonomiske aktiviteter, der kvalificeres som miljømæssigt bæredygtige i henhold til denne forordning
- 2) »finansielt markedsdeltager«: en finansielt markedsdeltager som defineret ...

Punkterne nummereres med arabertal efterfulgt af slutparentes. Hvis der er behov for flere underopdelinger, anvendes litra (små bogstaver) efterfulgt af slutparentes for det andet niveau og små romertal (»romanitos«) efterfulgt af slutparentes for det tredje niveau.

3.7. Internationale aftaler

Internationale aftaler kan være knyttet til (ikke bilagt) en afgørelse (eller en forordning), altså afledt ret, der som hovedregel godkender aftalen, protokollen osv.

Da disse internationale aftaler involverer en tredjepart, som er medunderskriver, bør teksten ikke på nogen måde ændres.

Datoen for underskriften skrives helt ud, jf. [punkt 2.5](#).

Oversigtstabeller

EUT-udgavernes indhold

L ⁽¹⁾	C ⁽²⁾	S
Lovgivningsmæssige retsakter (L I) Ikke-lovgivningsmæssige retsakter (L II) Andre retsakter (L III) Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten (L IV)	Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser (C I) Meddelelser (C II) Forberedende retsakter (C III) Oplysninger (C IV) Øvrige meddelelser (C V)	Offentlige udbud: bygge- og anlægsarbejder, leverancer, tjenesteydelser (offentlige udbud, begrænsede udbud, udbud i hasteprocedure) Meddelelser (udbud) fra Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer (f.eks. Udviklingsfonden, Investeringsbanken osv.)

(¹) Sideløbende findes der en L ... I-udgave, jf. [punkt 1.1, L-udgave](#)

(²) Sideløbende findes der en C ... A-udgave, en C ... E-udgave (udgået 1.4.2014) og en C ... I-udgave, jf. [punkt 1.1, C-udgave](#).

Retsaktstyper

Institution	Retsaktstype	Procedure	Elementer til genkendelse	Del	Underskriver
Europa-Parlamentet og Rådet	Forordning	Lovgivningsmæssig (den almindelige lovgivningsprocedure)	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...,</i> Sidste henvisning: <i>efter den almindelige lovgivningsprocedure</i>	L I	Europa-Parlamentets formand og Rådets formand
	Direktiv	Lovgivningsmæssig (den almindelige lovgivningsprocedure)	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...,</i> Sidste henvisning: <i>efter den almindelige lovgivningsprocedure</i>	L I	Europa-Parlamentets formand og Rådets formand
	Afgørelse	Lovgivningsmæssig (den almindelige lovgivningsprocedure)	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...,</i> Sidste henvisning: <i>efter den almindelige lovgivningsprocedure</i>	L I	Europa-Parlamentets formand og Rådets formand
	Afgørelse (f.eks. om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen)	Ikke-lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde</i>	L II	Europa-Parlamentets formand og Rådets formand
Europa-Parlamentet	Forordning	Lovgivningsmæssig (en særlig lovgivningsprocedure)	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...,</i> Sidste henvisning: <i>efter en særlig lovgivningsprocedure</i>	L I	Europa-Parlamentets formand
	Afgørelse	Ikke-lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...</i>	L II	Europa-Parlamentets formand
Det Europæiske Råd	Afgørelse	Ikke-lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...</i>	L II	Det Europæiske Råds formand

(fortsat)

Institution	Retsaktstype	Procedure	Elementer til genkendelse	Del	Underskriver
Rådet	Forordning Direktiv Afgørelse	Lovgivningsmæssig (en særlig lovgivningsprocedure)	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...</i> Sidste henvisning: <i>efter en særlig lovgivningsprocedure</i>	L I	Rådets formand
	Forordning (med direkte hjemmel i traktaterne) Direktiv (med direkte hjemmel i traktaterne) Afgørelse (med direkte hjemmel i traktaterne — også FUSP-afgørelser)	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...</i> For FUSP-afgørelser dog: <i>under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel ...</i>	L II	Rådets formand
	Gennemførelsesforordning Gennemførelsesdirektiv Gennemførelsesafgørelse	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ...,</i> Anden henvisning: <i>under henvisning til [afledt retsakt], særlig artikel ...</i>	L II	Rådets formand
Kommissionen	Forordning (med direkte hjemmel i traktaterne) Direktiv (med direkte hjemmel i traktaterne)	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...</i>	L II	Kommissionens formand
	Delegeret forordning Delegeret direktiv	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ...,</i> Anden henvisning: <i>under henvisning til [afledt retsakt], særlig artikel ...</i>	L II	Kommissionens formand
	Gennemførelsesforordning Gennemførelsesdirektiv	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ...</i> Anden henvisning: <i>under henvisning til [afledt retsakt], særlig artikel ...</i>	L II	Kommissionens formand
	Afgørelse (med direkte hjemmel i traktaterne)	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ..., særlig artikel ...</i>	L II	Kommissionens formand
					Medlem af Kommissionen (ifald sidste artikel omhandler en adressat)
	Delegeret afgørelse	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ...,</i> Anden henvisning: <i>under henvisning til [afledt retsakt], særlig artikel ...</i>	L II	Kommissionens formand
					Medlem af Kommissionen (ifald sidste artikel omhandler en adressat)
Centralbanken	Gennemførelsesafgørelse	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til traktaten om ...,</i> Anden henvisning: <i>under henvisning til [afledt retsakt], særlig artikel ...</i>	L II	Kommissionens formand
					Medlem af Kommissionen (ifald sidste artikel omhandler en adressat)
Centralbanken	Forordning	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til ..., særlig ...</i>	L II	Centralbankens formand
	Afgørelse	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til ..., særlig ...</i>	L II	Centralbankens formand
	Retningslinje	Ikke- lovgivningsmæssig	Første henvisning: <i>under henvisning til ..., særlig ...</i>	L II	Centralbankens formand

Nummerering af EUT'er

Dato	Nummer
fra 30.12.1952 til 30.6.1967 (sidetal for hele året samt skråstreg og to cifre for året)	EFT 106 af 30.12.1962, s. 2553/62
fra 1.7.1967 (hvert nummer begynder med side 1)	EFT 174 af 31.7.1967, s. 1
1968 (L- og C-udgaven indføres)	EFT L 76 af 28.3.1968, s. 1 EFT C 108 af 19.10.1968, s. 1
1978 (S-udgaven indføres)	EFT S 1 af 3.1.1978, s. 1
1991 (C ... A-udgaven indføres)	EUT C 194 A af 31.7.2008, s. 1
fra 31.8.1999 til 31.3.2014 (C ... E-udgaven)	EUT C 189 E af 26.7.2008, s. 1
1.1.2016 (L ... I-udgaven og C ... I-udgaven indføres)	EUT L 11 I af 16.1.2016, s. 1 EUT C 15 I af 16.1.2016, s. 1

NB: 1.2.2003: EFT bliver til EUT.

Nummerering af retsakter

Forordninger	
Dato	Nummer
fra 1952 til 31.12.1962	forordning nr. 17
fra 1.1.1963 til 31.12.1967	forordning nr. 1009/67/EØF
fra 1.1.1968 til 31.10.1993	forordning (EØF) nr. 1470/68
fra 1.11.1993 til 31.12.1998	forordning (EF) nr. 3031/93
fra 1.1.1999 til 30.11.2009	forordning (EF) nr. 302/1999 forordning (EF) nr. 1288/2009
fra 1.12.2009 til 31.12.2014	forordning (EU) nr. 1178/2009
fra 1.1.2015	forordning (EU) 2015/475

Direktiver, afgørelser		
Retsakt	Dato	Nummer
Direktiv (L I og L II)	til og med 31.12.2014	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU Rådets direktiv 2010/12/EU Kommissionens direktiv 2010/29/EU
	fra 1.1.2015	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/254 Rådets direktiv (EU) 2015/121 Kommissionens direktiv (EU) 2015/565
Afgørelse (L I)	til og med 31.12.2014	Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 284/2010/EU
	fra 1.1.2015	Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2015/601
Afgørelse (L II)	til og med 31.12.2014	Kommissionens afgørelse 2010/261/EU Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2010/204/EU Rådets afgørelse 2010/231/FUSP
	fra 1.1.2015	Kommissionens afgørelse (EU) 2015/119 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2015/468 Rådets afgørelse (FUSP) 2015/76

Henstillinger, retningslinjer (L II)		
Retsakt	Dato	Nummer
Henstilling	til og med 31.12.2014	2009/1019/EU
	fra 1.1.2015	(EU) 2015/682
Retningslinje	til og med 31.12.2014	2009/1021/EU (ECB/2009/28)
	fra 1.1.2015	(EU) 2015/732 (ECB/2015/20)

NB: Henstillinger offentliggøres:

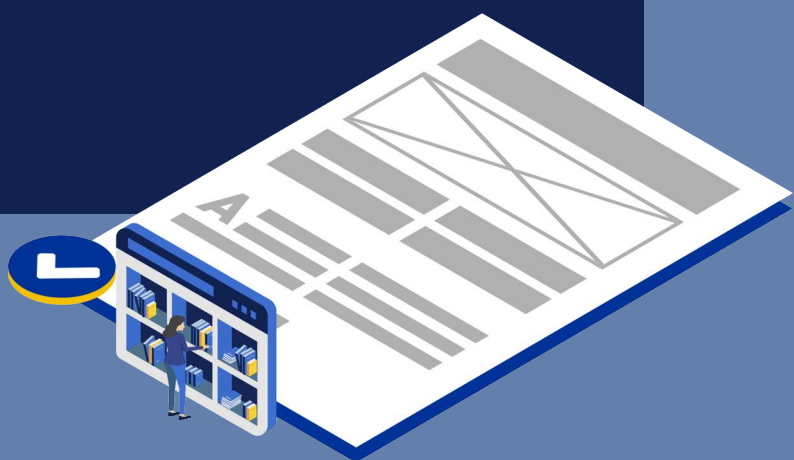
- under L II: Rådets henstillinger (i henhold til artikel 121, 126 og/eller 140 i TEUF), Kommissionens henstillinger (i henhold til artikel 292 i TEUF) og Centralbankens henstillinger (i henhold til artikel 292 i TEUF)
- under C I: Europa-Parlamentets henstillinger til Rådet, Rådets henstillinger, Kommissionens henstillinger, Den Europæiske Centralbanks henstillinger
- C III: Den Europæiske Centralbanks henstillinger (i henhold til artikel 129 og/eller 219 i TEUF)

EØS- og EFTA-afgørelser, (-beslutninger) og -henstillinger		
Retsakt	Dato	Nummer
Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse	til 30.11.2009 (nummer tildelt af udsteder)	nr. 119/2009
	fra 1.1.2015 (nummer tildelt af udsteder samt nummer tildelt af Publikationskontoret)	nr. 159/2014 [2015/94]
EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning	til og med 31.12.2014 (nummer tildelt af udsteder)	nr. 133/09/KOL
	fra 1.1.2015 (nummer tildelt af udsteder samt nummer tildelt af Publikationskontoret)	nr. 30/15/KOL [2015/1813] nr. 226/17/COL [2018/564]
EFTA-Tilsynsmyndighedens henstilling	til og med 31.12.2014 (nummer tildelt af udsteder)	nr. 119/07/KOL
	fra 1.1.2015 (nummer tildelt af udsteder samt nummer tildelt af Publikationskontoret)	nr. N/15/KOL [2015/N]

ANDEN DEL

Øvrige publikationer

Denne del vedrører alle publikationer med undtagelse af EU-Tidende.



4. Udformning og identifikation af dokumenter

4.1. Forfatterne, ordregiverne, Publikationskontoret og trykkerierne

4.1.1. Forfatterne og Publikationskontoret

EU's institutioner, organer og agenturer kan henvende sig til Publikationskontoret med et hvilket som helst publikationsprojekt. Publikationskontoret kan tilbyde forfatterne bl.a. følgende ydelser:

- udarbejdelse af publikationer på papir og multimediepublikationer (CD-rommer, DVD'er, websteder, e-bøger) og kontrakter med eksterne leverandører
- grafisk tilrettelægning
- korrekturlæsning
- print on demand (POD)
- tildeling af identifikationskoder (ISBN, ISSN, DOI, katalognumre — se [punkt 4.4](#)).

NB: Hvis det er Publikationskontoret, der står for udgivelsen, tildeler det automatisk publikationerne identifikationskoder.

Proceduren kort

De forfattende afdelinger skal først indsende en anmodning om ydelser til den ordregivende afdeling i deres institution, organ eller agentur. Der udarbejdes herefter en anmodning om udgivelse, som sendes til Publikationskontoret. På grundlag af indkomne overslag eller tilbud udfærdiger Publikationskontoret en ordreseddel, der fremsendes til den ordregivende afdeling til underskrift.

Efter at have modtaget det færdige manuskript og den underskrevne ordreseddel foretager Publikationskontoret den første gennemlæsning af manuskriptet og forbereder layoutet. Før publikationen godkendes til trykning, sikrer man sig, at antallet af eksemplarer er korrekt, og endvidere kontrolleres identifikationskoderne (ISBN, ISSN, DOI, katalognummer) samt leveringsbetingelser og i givet fald salgspris.

Efter leveringen kontrollerer Publikationskontoret, om der er overensstemmelse mellem faktura og det faktisk leverede produkt, og om produktet lever op til kvalitetskravene.

For periodiske publikationers vedkommende bør det undgås at ændre titel og layout i årets løb, da dette kan føre til komplikationer i form af produktionsforsinkelser, katalogiseringsproblemer, nedgang i salget og forvirring i læserkredsen.



Til forfatterne

Ønsker De at udarbejde en publikation/lave en plakat/nå ud til en bestemt målgruppe?
Find svarene på Deres tekniske og administrative spørgsmål på



(<https://webgate.ec.europa.eu/multisite/publicare/>)

(Intern database for ansatte ved Den Europæiske Unions institutioner, organer og agenturer)

4.1.2. Projektforvaltning på Publikationskontoret

De projektansvarlige

De projektansvarlige forestår manuskriptlayoutet. Typografiske anvisninger, valg af skrifttyper, fastlæggelse af formater samt opstilling af produktionsplan skal være i overensstemmelse med de tilsvarende angivelser i rammeaftaler, udbud og ordresedler.

De projektansvarlige kontrollerer de internationale identifikationskoder (ISBN, ISSN, DOI (se [punkt 4.4](#))) samt det af Publikationskontoret tildelte katalognummer.

Omslaget bør gives særlig opmærksomhed; hvis publikationens tykkelse tillader det, skrives titlen på ryggen.

Godkendelse til trykning gives altid skriftligt til trykkeriet og bør indeholde følgende punkter:

- publikationens titel
- det eller de sprog, publikationen skal trykkes på
- oplagets størrelse
- vigtigste tekniske data
- leveringsfrist(er), herunder angivelse af acontoleverancer og delleverancer
- leveringssted(er) samt evt. fordeling på leveringssteder.

Grafisk afdeling

Grafisk afdeling fremstiller udkast og skitser til plakater, foldere, omslag og prøvesider, som kan fremsendes til forfatterne, før den egentlige produktion påbegyndes.

Grafisk afdeling kan desuden bistå med udformning af visuelle elementer (logoer, figurer osv.) og websteder (grafisk design, bannere osv.).

4.1.3. Korrekturlæsning på Publikationskontoret

Korrekturlæserne, der ser på teksten med friske øjne, skal foretage sproglig kontrol (sprog og regler) og teknisk kontrol (typografi). De er imidlertid ikke sprogrevisorer og skal derfor forholde sig neutrale over for forfatterens intentioner, da denne altid er eneansvarlig for tekstens egentlige indhold.

Manuskriptlæsning

Korrekturlæserne har til opgave at forberede manuskripterne til trykning ved at gennemlæse teksten og kontrollere typografien. Formålet med denne etape forud for selve produktionen er at rette ortografiske og grammatiske fejl og at påpege unøjagtigheder og manglende sammenhæng, så budskabet bliver fuldt forståeligt. Der lægges også særlig vægt på, at der er overensstemmelse mellem manuskriptets forskellige dele. Alle uklarheder og spørgsmål tages op med den forfattende afdeling.

Korrekturlæserne sørger desuden for, at teksten ensrettes efter de interinstitutionelle regler og konventioner, der er fastsat i denne vejledning.

NB: Efter anmodning fra den forfattende afdeling eller efter forudgående aftale med denne kan der foretages mere indgående redaktionel kontrol (redaktionel gennemgang af teksten).

Det kontrolleres, om pagineringen er korrekt, og hvis dette ikke er tilfældet, bringes den i orden. Der gives øjeblikkelig meddelelse om eventuelt manglende dele i manuskriptet, ligesom det kontrolleres, at fodnoterne svarer til henvisningerne i teksten.

Det er normalt ikke Publikationskontorets, men den forfattende afdelings, opgave at kontrollere overensstemmelse mellem de forskellige sprogudgaver. Publikationskontoret kan dog foretage denne overensstemmelseskontrol, hvis den forfattende afdeling ønsker det og er villig til at acceptere den længere produktionstid.

Formålet med manuskriptlæsningen er at fremme prepressprocessen og dermed undgå unødvendige ekstraudgifter. Kvaliteten af det manuskript, der leveres til trykkeriet, er således en afgørende faktor i produktionsprocessen. Ved at overholde reglerne for udformning af manuskripter (se [punkt 4.2](#)) og ved at sørge for, at kvaliteten af teksten er i orden, kan forfatterne bidrage til at begrænse produktionsomkostningerne og fremskynde produktionsprocessen (der kan evt. gives godkendelse til trykning allerede på grundlag af de første prøvetryk).

Et mangelfuldt manuskript vil kunne returneres til forfatteren.



Et godt manuskript er ensbetydende med hurtig produktion og god kvalitet.

Forfatterkorrekturer

Prøvetrykkene gennemgås af korrekturlæserne, der kontrollerer, at teksten er i overensstemmelse med det leverede manuskript og de gældende regler for hvert sprog. Et sæt første prøvetryk sendes samtidig til den forfattende afdeling med henblik på godkendelse og indføjelse af eventuelle forfatterkorrekturer.

Forfatterkorrekturer til korrekturtryk bør begrænses til det absolut nødvendige. Den forfattende afdeling bør indføre eventuelle forfatterkorrekturer klart, tydeligt og let læseligt, så korrekturlæseren ikke behøver at foretage en sammenligning linje for linje. De bør derfor altid angives med rødt, eventuelt med en ring omkring og en markering i margenen. Forfatterkorrekturer bør ikke angives på et separat ark.

Trykkerier betragter enhver rettelse i prøvetryk, der udgør en afvigelse fra det indleverede manuskript, som en forfatterkorrektur og fakturerer ekstra herfor. Der skal derfor betales ekstra for enhver form for ændring, tilføjelse, forbedring, ajourføring og tydeliggørelse, der skal foretages som følge af et ufuldstændigt eller dårligt forberedt manuskript. På dette stadium er det for sent at forsøge at forbedre sætningskonstruktioner eller ajourføre talmateriale, der er modtaget i sidste minut og dækker et tidsrum, der ligger efter publikationens referenceperiode, eller at forbedre tegnsætningen i et forsøg på at opnå en illusorisk perfektion.

Hvad enten der skal indføres eller slettes et komma eller et helt afsnit, betragtes det som forfatterkorrektur; sådanne tilføjelser bør så vidt muligt undgås, da de medfører forsinkelser og meromkostninger. Omkostningerne kan komme op på et niveau, der slet ikke står i forhold til rettelsens betydning. Selv en ubetydelig rettelse kan medføre, at et helt afsnit skal sættes om, og dette kan igen eventuelt betyde, at det bliver nødvendigt på ny at ombryde flere af de efterfølgende sider eller måske endda hele værket, med alt hvad det kan have af konsekvenser for pagineringen, indholdsfortegnelsen, henvisningerne og indekset (i tilfælde af rettelser, der anses for absolut nødvendige, er det den forfattende afdeling, der må bære omkostningerne ved de deraf følgende ændringer).

Fremstillingen af en publikation kræver normalt to korrekturer. Ved førstekorrekturen foretager korrekturlæseren en fuld gennemlæsning af teksten, hvor han sammenligner den med manuskriptet. Korrekturlæseren kontrollerer, at alle tekstelementer er med, og at alle typografiske anvisninger er blevet fulgt. Ved andenkorrekturen kontrolleres de rettelser, der er foretaget ved førstekorrekturen. Enhver forfatterkorrektur i andenkorrekturen er uacceptabel.

I forbindelse med periodiske publikationer samt hastesager er det af største vigtighed, at fristerne for redaktionelt arbejde respekteres af de tjenestegrene, der leverer bidrag til den pågældende publikation. Dette medvirker ikke alene til, at leveringsfristerne kan overholdes, men også til, at man undgår forfatterkorrekturer i sidste øjeblik — og dermed også unødvendige meromkostninger.

Man bør også være opmærksom på, at Publikationskontoret ikke kan udføre forfatterkorrekturer uden samtykke fra den ordregivende afdeling.

4.2. Originaldokumenter (manuskripter)

Siden slutningen af 90'erne er manuskripter blevet produceret i elektronisk format (Word, PDF, HTML osv.). I forbindelse med udformningen og bearbejdningen af teksterne anvendes der en række forskellige IT-værktøjer (makroer, korrekturlæsningsprogrammer osv.). I dette afsnit beskrives, hvilke procedurer det anbefales at følge, for at de tekster, der skal offentliggøres, bliver behandlet så optimalt som muligt. Disse procedurer supplerer den traditionelle sproglige bearbejdning af teksten.

Anbefalingerne tager hovedsageligt sigte på dokumenter i Word-format, som er standardformatet for de originaldokumenter, der produceres i EU-institutionerne. De grundlæggende principper, der beskrives i det følgende, kan imidlertid nemt tilpasses andre programmer på markedet.

4.2.1. Produktionskæden i hovedtræk

De originaldokumenter (manuskripter), som de forfattende afdelinger leverer, skal være omhyggeligt gennemarbejdet. For at gøre produktionen både hurtig og effektiv anbefales det at etablere »produktionskæder« mellem de forfattende afdelinger, Publikationskontoret og trykkerierne.

Ved »produktionskæde« forstås simpelt hen fælles arbejdsprincipper allerede fra udarbejdelsen af teksten i elektronisk form:

- typografier/skabeloner eller kodningsprotokoller (se [punkt 4.2.2](#))
- standardskriveregler (dvs. at de regler og konventioner, der er fastlagt i denne vejledning, bør anvendes i en så tidlig fase som muligt under udarbejdelsen af dokumenterne).

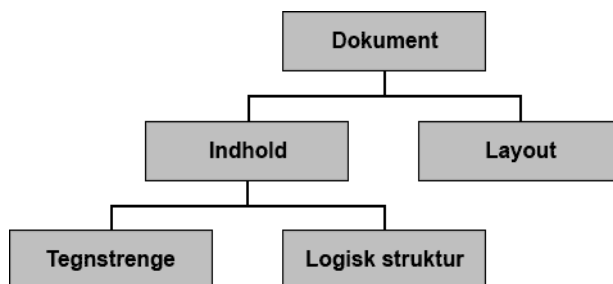
Når arbejdet sættes i gang, skal den projektansvarlige i snævert samarbejde med forfatteren og trykkeriet fastlægge samtlige produktionsparametre. Først skal filstrukturen fastlægges. I denne fase er det også særdeles vigtigt præcist at fastlægge, hvilke kodningsprotokoller eller typografier (se [punkt 4.2.2](#)) der skal anvendes. Disse hænger nøje sammen med trykkeriernes omkodnings- og bearbejdningsprogrammer.

I denne procedure er det vigtigt, at alle afgørelser, der træffes, også følges af de første led i kæden. Fordelen er, at man dermed undgår at skulle foretage en hel række manuelle og omkostningskrævende ændringer i manuskriptet, der ofte også kan give anledning til fejl. I sidste ende går produktionen langt hurtigere, kvaliteten bliver bedre, og produktionsomkostningerne kan begrænses.

Endelig kan de forskellige led i produktionskæden ved hjælp af en fast og fælles arbejdsplan optimere deres procedurer. Hvis denne fremgangsmåde anvendes generelt, kan der fastlægges ens procedurer for alle led i produktionskæden, bl.a. trykkerierne, og Publikationskontoret og de forfattende afdelinger kan dermed, hvis det skulle blive nødvendigt, hurtigt skifte leverandør, uden at der sker afbæk i produktionsprocessen.

4.2.2. Dokumenters logiske struktur

Et trykt dokument består af to elementer: *indholdet*, dvs. strenge af tegn med en logisk struktur, der tilsammen giver teksten mening, og *layoutet*.



Layoutet er et spørgsmål om typografi, og det er trykkeriet, der efter de grafiske tilrettelægges anvisninger står for den endelige udformning. Oftest svarer originaltekstens layout, ombrydning osv. ikke til det endelige layout af teksten, når trykkeriet er færdigt med den. Under udarbejdelsen af et manuskript tjener det derfor oftest ikke noget formål og kan endda være til ulempe, hvis man i for høj grad forsøger at efterligne det færdige layout (f.eks. bør man ikke indsætte manuelle orddele, da trykkeriet alligevel er nødt til at fjerne dem, før det kan arbejde med teksten).

Det er dog vigtigt, at trykkeriet kan identificere de forskellige dele af teksten. Ved indtastningen er det derfor vigtigt:

- enten at anvende bestemte typografier
- eller at indsætte koder i teksten efter en fastlagt protokol.

Typografier

For at trykkeriet skal kunne håndtere teksten rigtigt, er det vigtigt at markere de forskellige tekstniveauer (overskrifter, normal tekst, noter osv.) korrekt.

Word har hertil en simpel løsning, der dog bør anvendes med omtanke og konsekvent: typografier. Hver del af teksten har en særskilt typografi:

- overskriftsniveau (Overskrift 1, Overskrift 2 osv.)
- normal tekst, lige margener, venstrejusteret osv. (Normal osv.)
- referencer, tekstbokse, fodnoter osv.

Hvert element bør have sin egen typografi, helst ud fra en logisk struktur.



Marker f.eks. ikke manuelt overskrifter på forskelligt niveau (fed, kursiv osv.)!

Hvis de enkelte forfattere får lov til at vælge frit mellem de forskellige typografier, kan det imidlertid skabe vanskeligheder: Hvert værk skal behandles på en særlig måde, og der vil blive anvendt en hel række forskellige typografier, som det hurtigt bliver svært at holde styr på. Det er derfor både ønskeligt og nødvendigt, at typografierne standardiseres.

Ideelt set bør de typografier, der anvendes i de forskellige værker, udvælges på grundlag af standardtypografier. Parallelt kan der i forbindelse med typografierne anvendes særlige skabeloner, som tager højde for de forskellige former for layout (med sådanne særlige skabeloner kan typografien skræddersyes til det værk, der arbejdes med).

Hvis de forskellige typografier anvendes konsekvent, særlig til at adskille de forskellige overskriftsniveauer, indebærer det en yderligere fordel i Word: Forfatteren kan lave en automatisk indholdsfortegnelse, hvilket er umuligt, hvis overskrifternes niveau markeres manuelt.

Kodningsprotokoller

En anden vigtig teknik til at sondre mellem tekstelementer er at anvende en kodningsprotokol, når de forskellige tekstelementers logiske niveau skal angives (f.eks. kapiteloverskrift, afsnitoverskrift, normal tekst, indrykket tekst, referencer). I kodningsprotokollen beskrives de forskellige elementer, koderne og det ønskede typografiske layout.

Koderne har normalt et format af typen <KODE> (f.eks. <TCHAP> for en kode, der angiver en kapiteloverskrift). De stammer fra SGML (standard generalised markup language). Siden SGML kom frem, er der sket en videreudvikling, og i øjeblikket er XML mest anvendt.

De koder, der anvendes i disse protokoller, har den fordel, at de kan tolkes direkte af desktoppublishing-programmerne (og af avancerede tekstbehandlingsprogrammer), hvilket gør den arbejdskrævende tilretning af dokumenterne før trykningen overflødig. Det er nødvendigt at træffe aftale om kodningsprotokollerne tidligt i forløbet, helst allerede i planlægningsfasen.

Hvis der er tale om et flersproget dokument, vil det være klogt at inddrage institutionens oversættelsestjeneste. Denne, der fungerer som tekstmultiplikator ved at producere de ønskede sprogudgaver, kan med fordel arbejde med den kodede tekst og således koncentrere sig om indholdet uden at spille ressourcer på at tage sig af layoutet. Det skal også bemærkes, at et kodet dokument, der indeholder et minimum af formateringskoder, er bedre egnet til de værktøjer, der anvendes inden for avanceret sprogteknologi.

4.2.3. Udformning af tekster

Instrukser for indtastningen

For at optimere arbejdsgangen før selve produktionen (på papir, CD, DVD, internettet osv.) er det nødvendigt at iagttage følgende:

Generelt

- Skriv »lige ud ad landevejen« (uden ombyrdning).
 - Teksten må ikke skrives med lige højremargen, og ord må ikke deles ved linjens slutning, heller ikke sammensatte ord.
 - Mellemrum i forbindelse med tegnsætning: se [punkt 6.4](#).
 - Teksten skal behandles logisk og konsekvent (brug samme parametre til identiske elementer i dokumentet).
-

Specialtegn

- Brug de specialtegn, der er til rådighed.
- Undgå at omskrive (f.eks. »ss« i stedet for »ß«, »ue« i stedet for »ü« osv.).

- Brug altid tallene 1 og 0 på tastaturet og ikke bogstaverne »l« og stort »O« i stedet for.
- Udeladelse af ord ved brug af udeladelsesprækker (...) anføres ved at taste *Alt 0133* eller *Ctrl-Alt-punktum* (bør anvendes i stedet for tre punktummer efter hinanden).

Tal

- Mængdetal opdeles fra højre i grupper a 3 cifre adskilt af et fast mellemrum (ikke punktum) (f.eks. 300 000).
- Tal, der angiver et årstal eller en nummerering, har ikke mellemrum (f.eks. 1961, s. 2064).
- Decimaltal skrives med komma (f.eks. 13,6) og ikke med punktum.
- Regler for skrivning af tal: se også [punkt 10.2](#).

Fast mellemrum

- Ved hjælp af fast mellemrum kan man undgå at dele enheder, der skal forblive i én tekstblok.
- Anvendes i mindst muligt omfang, f.eks. i følgende tilfælde (se også [punkt 6.4](#)):

nr. •	EUT L •	10 • 000
s. •	EUT C •	

NB: I Word kan fast mellemrum indsættes ved at taste *Alt 0160* eller bruge kombinationen *Ctrl-Shift-mellemrumstangent*.

Grafikker, billeder og tabeller

- Grafikker og billeder vedlægges i en separat fil i højopløsningsformat.
- Det skal kontrolleres, om billeder og illustrationer er copyrightbeskyttede.
- Det markeres med en tydelig kode (<IMAGE1>, <GRAPH1>, <TABLE1> osv.), hvor billeder, figurer og andre grafikker skal indsættes.
- Excel-filer leveres særskilt.

Anførselstegn

- På dansk gælder de danske regler for anførselstegn.
- På dansk bruges de samme tegn på alle niveauer. Nedenfor er i parentes nævnt de numeriske koder for de anførselstegn, der bruges på dansk.

Alle niveauer	»...«	(<i>Alt 175/Alt 174</i>)
---------------	-------	----------------------------

Apostrof

- Hvad angår »Øvrige publikationer« anvendes i trykt tekst er den typografisk korrekte apostrof ' eller ´ (alt efter det anvendte tegnsæt). Den fremkommer ved tastekombinationen *Alt 0146* og svarer således ikke til apostroftegnet

Store og små bogstaver

- Overskrifter indtastes aldrig med versaler.
- Eventuelt accenttegn bruges også, selv om ordet er skrevet med versaler (f.eks. KOMITÉ).

Fodnoter

- Brug kun funktionen *Referencer/Indsæt fodnote (References/Insert footnote)*.
- Hvis manuskriptet skal trykkes, er det i princippet både omsonst og til ulempe at omformatere fodnotetegnene manuelt. Eksempel: Word indsætter 1, og korrekturlæserne anvender (¹). Trykkeriet går kun ud fra funktionen *Fodnote* og omformaterer fodnotetegnet i overensstemmelse med denne vejledning.
- Fodnoterne nummereres klart med arabertal (øvrige tegn som f.eks. asterisk eller bogstaver bør kun bruges i særlige tilfælde).
- Fodnoter af typen »Idem« eller »Ibidem« bør ikke anvendes, da ombrydningen af den trykte publikation kan være anderledes end i originalmanuskriptet.
- Fodnotetegnet (inklusive parenteserne) sættes altid med mager almindelig skrift (også i tekster eller overskrifter sat med kursiv eller fed).

Tankestreger

- Der anvendes lang tankestreg (pind) (*Alt 0151*) i de enkelte led i en punktopstilling (samme regel for alle sprog).

Overskrifter

- Overskrifter formateres ikke manuelt; i stedet anvendes typografier.
- Hvis der ikke er fastlagt en bestemt typografi, anvendes Words egne typografier (Overskrift 1, Overskrift 2, Normal osv.).
- Overskrifter indtastes aldrig med versaler.

NB: Hvis Words egne typografier anvendes, kan man til slut automatisk lave en indholdsfortegnelse. Hvis teksten konverteres til PDF-format med henblik på offentliggørelse online, bliver disse overskrifter automatisk til link, som er særdeles praktiske, når man skal læse lange PDF-dokumenter online.

Andre anbefalinger

Hvis et manuskript leveres i flere dele, skal den forfattende afdeling ved leveringen af første del medsende en indholdsfortegnelse (også selv om den kun er foreløbig), så korrekturlæserne får mulighed for at danne sig et samlet overblik over teksten.

Før et manuskript sendes til Publikationskontoret, skal den forfattende afdeling kontrollere det omhyggeligt. Der bør kun undtagelsesvis forekomme rettelser, og hvis de forekommer, skal de være entydige og let læselige. Hvis der foretages mange rettelser i første korrektur, må teksten sættes på ny, hvilket igen kan påvirke ombrydningen af flere af de efterfølgende sider. Meget ofte vil det derefter være nødvendigt med yderligere korrekturer og en ny kontrol, der medfører længere produktionstid og meromkostninger.

Man bør i videst muligt omfang undgå at sammensætte et dokument af tekstdele, der er indtastet med forskellige programmer.

4.2.4. Reproklare forlæg

I forbindelse med dokumenter, der er beregnet til direkte reproduktion (camera-ready), skal den forfattende afdeling sørge for, at teksten er helt færdig, idet der kun i ganske ekstraordinære tilfælde foretages rettelser i reproduktionsfasen.

Det er nødvendigt at foretage en meget grundig gennemlæsning af teksten direkte efter indtastningen og før den endelige ombrydning. Også ombrydningen skal kontrolleres grundigt typografisk, før produktionen sættes i gang.

Det reproklare manuskript pagineres fortløbende — begyndende med titelbladet. I denne forbindelse skal der tages højde for de blanke sider, der kan fremkomme, fordi publikationens enkelte dele og kapitler

almindeligvis begynder på en højreside (med et ulige sidenummer). Hvis f.eks. kapitel I slutter på side 19, skal der derefter indføres en blank side, side 20, før kapitel II begynder på en højreside, side 21.

Der skal være mere »luft« over en overskrift end under den.

Mellem de enkelte afsnit skal der være dobbelt linjeafstand.

En ny side må aldrig begynde med sidste linje af et afsnit. En sådan linje skal skrives på den foregående side. En side må aldrig afsluttes med en overskrift, en underoverskrift, en bindestreg, en første linje af et nyt afsnit eller den første linje af en opremsning.

Citater og opremsninger bør have samme indrykning som første linje i et nyt afsnit.

4.3. Typer af publikationer

Internationalt er identifikation og klassificering af dokumenter reguleret ved forskellige aftaler og standarder, blandt hvilke især følgende skal nævnes:

- ISO 690:2021: bibliographic references (bibliografiske referencer)
<https://www.iso.org/standard/72642.html>
- ISO 5127:2017: information and documentation, vocabulary (information og dokumentation – vokabular)
<https://www.iso.org/standard/59743.html>
- ISO 2108:2017: International standard book number (ISBN) (internationalt standardbognummer)
<https://www.iso.org/standard/65483>
<https://www.isbn-international.org>
- ISO 3297:2020: International standard serial number (ISSN) (internationalt standardserienummer)
<https://www.iso.org/standard/73846.html>
- International Standard Bibliographic Description (ISBD), International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)
https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/isbd/isbd-cons_2007-en.pdf



ISO-standarderne fås ved henvendelse til medlemmerne af ISO (<https://www.iso.org/members.html>).

Ud fra disse standarder og aftaler kan publikationer inddeles i to store kategorier: monografier og kontinuerlige ressourcer.

4.3.1. Monografier

Ifølge ISO-standard 2108:2020 (ISBN) er monografier ikke-periodiske publikationer bestående af en enkelt fuldstændig del eller bestemt til at udgøres af et begrænset antal særskilte dele, uanset om disse udkommer samtidigt eller ej. Monografier kan udgives på alle former for medier (indbundet bog, hæftet bog, lydbog på kassette, CD eller DVD, bog i blindeskrift, websted, elektronisk bog osv.).

Monografier i flere bind består af et bestemt antal fysisk adskilte dele (publikationer, der udgives i hæfter, betragtes ikke som monografier i flere bind). De udgives som en helhed. De enkelte dele kan have hver sin titel og angivelse af ansvarshavende.

Alle monografier identificeres ved et internationalt standardbognummer (ISBN) (se [punkt 4.4.1](#)).

4.3.2. Kontinuerlige ressourcer

Ifølge ISO-standard 3297:2017 (ISSN) er kontinuerlige ressourcer publikationer på et hvilket som helst medium, der udgives i successive eller integrerende enkeltnumre, der generelt har numeriske eller kronologiske betegnelser. Udgivelserne stiler ikke mod en afslutning. Kontinuerlige ressourcer omfatter:

- serielle udgivelser, dvs. publikationer, der udkommer løbende uden tidsbegrænsning, og som almindeligvis er nummereret (f.eks. aviser, blade, tidsskrifter i trykt eller elektronisk form, årligt udkommende publikationer (rapporter, fortegnelser, registre osv.), skriftrækker og samlinger af monografier)

- permanente integrerende ressourcer, dvs. kontinuerlige ressourcer, der ændres ved opdateringer, som integreres i helheden (uden tidsmæssig begrænsning) (databaser, publikationer med løsblade, der løbende opdateres, eller netsteder, der løbende opdateres (f.eks. denne vejledning på internettet)).

NB: En samling er en række af særskilte publikationer, der har hver sin titel, og som knyttes sammen af en fælles titel for hele rækken. Den fælles titel udgør titlen på samlingen. Hver særskilt publikation kan være nummereret eller ej. Publikationerne i en samling kan være monografier eller serielle udgivelser.

Alle kontinuerlige ressourcer identificeres ved et internationalt standardserienummer (ISSN) (se [punkt 4.4.2](#)).

4.3.3. Serielle udgivelser og monografier i kombination

Nogle serielle udgivelser (fortegnelser og monografiske samlinger) må desuden betragtes som monografier i f.eks. markedsføringssammenhæng. De skal kunne anskaffes som enkeltteksemplarer eller i abonnement.

Disse publikationer skal i første omgang betragtes som serielle udgivelser og tildeles et ISSN-nummer. Derefter tildeles de et ISBN som monografier.

4.4. Identifikationskoder tildelt af Publikationskontoret

Siden 2001 har det været Publikationskontoret, der officielt tildeler følgende identifikationskoder til publikationer fra EU's institutioner, agenturer og andre organer: ISBN (internationalt standardbognummer), ISSN (internationalt standardserienummer) og DOI (digital object identifier). Med disse internationale identifikationskoder kan publikationer i hele verden registreres helt entydigt. Publikationskontoret tildeler også de forskellige produkter (bøger, foldere, plakater osv.) en intern identifikationskode (katalognummer), uanset hvilket medium der er tale om (papir, elektronisk, CD, DVD osv.).

Tildelingen af identifikationskoder kræver, at de forfattende afdelinger sender to fysiske eksemplarer og en elektronisk version (PDF) af værket til Publikationskontoret.

Publikationskontoret tildeler automatisk identifikationskoder i forbindelse med anmodninger om udgivelse.

4.4.1. Internationalt standardbognummer (ISBN)

Alle monografier (se [punkt 4.3.1](#)) tildeles et internationalt standardbognummer (ISBN) af Publikationskontoret.

ISBN har ingen retsvirkning med hensyn til ophavsretten til det pågældende værk eller med hensyn til dets indhold.

Et ISBN, der er blevet tildelt et produkt, kan ikke ændres, udskiftes eller genbruges.

Der kræves et særskilt ISBN:

- for hver sprogudgave af en publikation
- for hvert medium, som et produkt udgives på (hvis et produkt udgives i forskellige formater (PDF, HTML osv.), skal hvert af disse formater have et særskilt ISBN)
- for hver selvstændig udgave med væsentlige ændringer, der berører en eller flere dele af produktet, herunder hvis titlen ændres; derimod tildeles der ikke et særskilt ISBN til et produkt, hvor der ikke foretages ændringer med hensyn til udgave, form eller udgiver, men hvor kun prisen er ændret, eller hvor produktet kun har undergået mindre ændringer som f.eks. rettelser af trykfejl
- for hver ændring af et produkts form (indbundet bog, hæftet bog, onlineudgave osv.).

Hvis der er tale om et værk i flere bind, tildeles der et ISBN til hvert af bindene og et særskilt ISBN til det samlede værk. ISBN for det samlede værk og ISBN for hvert af de respektive bind skal være anført på bagsiden af titelbladet i hvert bind.

NB: Hvis et kapitel i et værk udgør et selvstændigt hele, kan også dette tildeles et ISBN. Også særskilte dele (f.eks. et kapitel) i monografiske publikationer, særskilte oplag eller artikler, der er hentet fra kontinuerlige ressourcer, og som offentliggøres separat, kan identificeres ved et ISBN.

Hvis en publikation offentliggøres som fællesudgivelse af to eller flere forlag, kan hvert forlag tildele den sit eget ISBN og anbringe det på copyrightsiden. På publikationen skal der dog i form af en stregkode være anført et enkelt ISBN.

Løsbladsudgivelser, der stiler mod en afslutning, skal også tildeles et ISBN. Derimod skal løsbladsudgivelser, der opdateres kontinuerligt (integrerende ressourcer), eller de enkelte opdaterede dele ikke tildeles et ISBN.

Placering og præsentation af ISBN

Siden den 1. januar 2007 har ISBN skullet optræde på selve produktet og bestå af 13 cifre opdelt i 5 grupper; foran nummeret skal der stå »ISBN« efterfulgt af et mellemrum:

- første gruppe: præfiks eller EAN-kode (EAN: European article numbering), der identificerer »bogen« som produkt (de præfikser, der er stillet til rådighed, er 978 og 979)
- anden gruppe: gruppeidentifikationsnummer (92 = internationale organisationer)
- tredje gruppe: forlagsnummer
- fjerde gruppe: titelnummer
- femte gruppe: kontrolciffer

ISBN 978-92-79-00077-5

Trykte publikationer

I trykte publikationer anbringes ISBN på bagsiden af titelbladet sammen med alle andre identifikationskoder (se eksemplet i [punkt 5.3.1](#)). Hvis dette ikke er muligt, skal det optræde nederst på titelbladet eller sammen med copyrightoplysningerne.

Det skal også optræde på den nederste del af bagsiden af omslaget (og nederst på bagsiden af smudsomslaget) (se eksemplet i [punkt 5.1.1](#)).

NB: I samudgaver kan samudgiverens ISBN også optræde på den nederste del af bagsiden af omslaget og/eller nederst på bagsiden af smudsomslaget som stregkode.

Elektroniske publikationer og andre ikke trykte produkter

For onlinepublikationers vedkommende skal ISBN vises på titelskærmbilledet eller et tilsvarende billede og/eller på det skærmbillede, der viser copyrightoplysningerne.

Ved alle andre produkter (CD-rom, DVD osv.) skal ISBN optræde på en etiket, der er permanent anbragt på produktet, eller hvis dette ikke er muligt, nederst på bagsiden af en permanent emballage (boks, hylster, ramme osv.).

ISBN skal også indgå i alle metadata om publikationen eller produktet.



Se også [quick reference guide](#).

Hvis der er tale om en publikation i forskellige formater, og hvis disse er samlet i en enhed, kræves der kun ét ISBN. Hvis de udgives særskilt, skal hvert format have et ISBN. Desuden skal samtlige ISBN være anført samlet på hvert format med formatet angivet som følger:

Print	ISBN 978-951-45-9693-3
PDF	ISBN 978-951-45-9694-0
EPUB	ISBN 978-951-45-9695-7
HTML	ISBN 978-951-45-9696-4

ISBN skal også vises på alt medfølgende materiale udsendt i forbindelse med publikationen.



Nyttige links om ISBN

Det internationale ISBN-kontor:

<https://www.isbn-international.org> (EN)

ISBN-brugervejledning:

<https://www.isbn.dk/index.php?doc=ISBN-brugervejledning>

Ofte stillede spørgsmål om ISBN:

• https://http://www.isbn.dk/index.php?doc=Sporgsmål_og_svar

• https://www.isbn.org/faqs_general_questions (EN)

EAN.UCC-systemet:

<https://www.gs1.org/> (EN)

ISO 2108:2017: International standard book number (ISBN)

<https://www.iso.org/standard/65483.html> (EN)

ISO-standarderne fås ved henvendelse til medlemmerne af ISO. En liste over disse findes på:

<https://www.iso.org/members.html> (EN)

4.4.2. Internationalt standardserienummer (ISSN)

Kontinuerlige ressourcer (serielle udgivelser og permanente integrerende ressourcer — se [punkt 4.3.2](#)) skal identificeres ved et internationalt standardserienummer (ISSN), som Publikationskontoret tildeler.

ISSN har ingen retsvirkning med hensyn til ophavsretten til det pågældende værk eller med hensyn til dets indhold.

ISSN tildeles som et unikt nummer:

- for hele en titels levetid
- for hver sprogudgave
- for hver udgave (månedlig, årlig osv.)
- for hvert særskilt medium.

Hvis der er tale om flere bind, er det nøgletitlen, der tildeles et ISSN, uafhængigt af det antal bind, som den udgøres af. Et ISSN kan også tildeles en samling monografier som sådan (hvor hvert bind i samlingen har fået tildelt et ISBN).

ISSN er permanent knyttet til en nøgletitel, som ISSN-nettet opretter ved registreringen af ressourcen. Nøgletitlen er unik for enhver særskilt kontinuerlig ressource.

En kontinuerlig ressource skal tildeles et nyt ISSN (og en ny nøgletitel):

- ved enhver væsentlig ændring af titlen
- ved enhver ændring af mediet.

Ethvert supplement eller enhver anden underserie, der eventuelt udgives i tilknytning til en kontinuerlig ressource, skal tildeles et særskilt ISSN (og dermed en særskilt nøgletitel).

Placering og præsentation af ISSN

ISSN skrives i to grupper med hver fire (araber)tal adskilt af en bindestreg. Foran talgrupperne anføres »ISSN« fulgt af et mellemrum. Det ottende ciffer er et kontrolciffer. Hvis beregningerne giver kontrolciffer 10, bruger man romertal X i stedet for:

ISSN 0251-1479

ISSN 1831-855X

ISSN skal optræde klart på eller i den første leverance af en seriel udgivelse samt på eller i enhver efterfølgende leverance og desuden på eller i enhver udgave af en permanent integrerende ressource.

Når et ISSN hænger sammen med en anden identifikationskode (f.eks. et ISBN, hvis der er tale om et bind i en samling), skal de to numre anføres sammen, og foran nummeret skal anføres hhv. ISSN, ISBN, DOI osv.

Hvis en kontinuerlig ressource skal tildeles mere end ét ISSN, fordi den består af flere titler (f.eks. titlen på en hovedsamling og titlerne på undersamlingerne hertil), skal alle ISSN optræde på ressourcen. I parentes efter numrene anføres f.eks. den fuldstændige eller forkortede titel, så det fremgår, hvilke numre der hører til hvilken titel.



Se også [quick reference guide](#).

Hvis der er tale om udgivelse på forskellige medier (med tildeling af forskellige ISSN og nøgletitler), kan de respektive ISSN anføres på de kontinuerlige ressourcer, og det kan som i følgende eksempel anføres, hvilket nummer der hører til hvilket medium:

Print	ISSN 1562-6585
HTML	ISSN 1063-7710

For trykte publikationers vedkommende skal ISSN anføres på hver udgivelse, nærmere bestemt i øverste højre hjørne på forsiden af omslaget. Hvis publikationen ikke har noget omslag, anføres ISSN tydeligt og synligt som følger: på titelbladet, i hovedet, på omslagets bagside, sammen med kolofonen eller de redaktionelle oplysninger.

Hvad angår værker på elektroniske medier (online, CD-rom osv.), skal ISSN være anført i det skærm billede, hvor titlen vises, eller i hovedmenuen og om muligt på en etiket, der er permanent anbragt på publikationen. Hvis det ikke er muligt at anbringe ISSN på produktet eller etiketten, skal det anbringes på emballagen.

For onlineresources vedkommende skal ISSN også fremgå af metadataene (i identifikationsfeltet).

ISSN-L

I henhold til ISO 3297:2020 (ISSN) tildeles der et ISSN-L til en kontinuerlig ressource (se [punkt 4.3.2](#)) som samlenummer for de forskellige fysiske medier, som ressourcen udgives på, uafhængigt af antallet af disse (hvert medium tildeles sit eget særskilte ISSN).

Nummeret skrives i to grupper med hver fire cifre adskilt af en bindestreg; foran nummeret anføres »ISSN-L« fulgt af et mellemrum:

ISSN-L 0251-1479

ISSN-L skal ændres, hvis titlerne på samtlige de fysiske medier, som en ressource udgives på, ændres generelt på samme tid. Hver enkelt medium tildeles derefter et nyt ISSN, og helheden et nyt ISSN-L.



Nyttige links om ISSN

Det internationale ISSN-center:

<https://www.issn.org> (EN)

ISSN-vejledning:

<https://www.issn.org2-23364-ISSN-Manual.php> (EN)

ISO 3297:2020: International standard serial number (ISSN)

<https://www.iso.org/standard/73846.html> (EN)

ISO-standarderne fås ved henvendelse til medlemmerne af ISO. En liste over disse findes på:

<https://www.iso.org/members.html> (EN)

4.4.3. Digital object identifier (DOI)

DOI (digital object identifier) er et identifikationssystem for produkter, der offentliggøres elektronisk. Formålet er at sikre, at produkterne kan genfindes. Det kan anvendes i forbindelse med:

- en publikation i sin helhed
- et foto
- en tabel
- et kapitel osv.

Hvert DOI er unikt og permanent. Et dokument beholder sit DOI i hele sin levetid, og selv om dokumentet udgår, genbruges DOI ikke.

DOI-nummeret består af et præfiks og et suffiks adskilt af en skråstreg. Før nummeret anføres »doi« med små bogstaver fulgt af et kolon uden mellemrum:

doi:10.2788/14231

Det anbringes i princippet efter de samme retningslinjer som gælder for ISBN og ISSN.



Nyttige links om DOI

International DOI Foundation (IDF):

<https://www.doi.org> (EN)

DOI® handbook:

<https://www.doi.org/hb.html> (EN)

DOI name information and guidelines:

<https://www.crossref.org/education/metadata/persistent-identifiers/doi-display-guidelines> (EN)

4.4.4. Katalognummer

Ud over de internationale identifikationskoder tildeles alle værker, som Publikationskontoret udgiver, et internt katalognummer.

Katalognummeret er et administrativt værktøj for Publikationskontoret og anvendes i forbindelse med distributionen af produktet. Det bruges bl.a., når publikationerne skal registreres i de forskellige kataloger. Det anvendes også som identifikationskode i forskellige IT-sammenhænge.

Katalognummeret trykkes på omslagets bagside, nærmere bestemt i det øverste højre hjørne. Hvis publikationen ikke har noget omslag, skal det anbringes synligt et andet sted på værket.

4.5. Identifikator tildelt af Den Europæiske Unions Domstol

European case-law identifier (ECLI)

ECLI er blevet indført for at gøre det lettere at henvise korrekt og entydigt til afgørelser fra EU-Domstolen eller de nationale domstole. Den Europæiske Unions Domstol begyndte gradvist at bruge ECLI i 2014.

Den Europæiske Unions Domstol har knyttet en ECLI til alle afgørelser truffet af EU-retsinstanser siden 1954 (domme, kendelser, udtalelser, afgørelser (sager om fornyet prøvelse), til generaladvokaternes forslag til afgørelse eller stillingtagen og til oplysningerne om disse afgørelser (sammendrag og resuméer, oplysninger om afgørelser, der ikke er offentliggjort).

ECLI består af fem obligatoriske elementer (der bruges udelukkende latinske alfanumeriske tegn) adskilt af kolon:

- 1) »ECLI«, som angiver, at identifikatoren er European case-law identifier
- 2) en landekode svarende til den medlemsstat, som den pågældende retsinstans ligger i (jf. tabellen i [punkt 7.1.1](#)), eller koden »EU«, hvis afgørelsen er truffet af en af EU
- 3) en kode for den retsinstans, der har truffet afgørelsen (for så vidt angår Den Europæiske Unions Domstol står »C« for »Domstolen«, »T« for »Retten« og »F« for »Personaleretten«).

NB: EU-Personaleretten, oprettet i 2004, er efter en overførsel af sine kompetencer til Retten ophørt med sin virksomhed den 1. september 2016.

- 4) året for afgørelsen angivet med fire cifre
- 5) et ordenstal på op til 25 alfanumeriske tegn i et format, der fastlægges af hver medlemsstat eller af Den Europæiske Unions Domstol. Der kan anvendes prikker, men ikke andre interpunktionstegn.

ECLI:EU:C:2006:710

**Retsgrundlag**

Rådets konklusioner med en opfordring til at indføre European case-law identifier (ECLI) og et minimumssæt ensartede metadata for retspraksis ([EUT C 127 af 29.4.2011, s. 1](#)).

Nyttige ECLI-link

Den Europæiske Unions Domstol, metoden for henvisning til retspraksis:

https://curia.europa.eu/jcms/jcms/P_126035/da

Den europæiske e-justice-portal:

https://e-justice.europa.eu/content_european_case_law_identifier_ecli-175-da.do

Regler for henvisninger til retspraksis:

Se [punkt 5.9.3](#).

5. En publikations opbygning

5.1. Omslaget

5.1.1. Bestanddele



Se også [quick reference guide](#).

En publikations omslag består af fire sider, der betegnes I, II, III og IV. Hvis publikationens tykkelse tillader det (og afhængigt af papirets kvalitet), trykkes titlen på publikationens ryg, således at den kan læses, når publikationen ligger ned med side I opad; typerens størrelse afpasses efter ryggenes tykkelse.

På [omslagsside I](#) anføres udgiverens navn og logo, værkets titel og eventuelt undertitel og forfatterens navn (særlig ved fællesudgivelser); drejer det sig om en publikation på flere bind, nævnes også det enkelte binds nummer, titlen på den fuldstændige udgave eller serie samt publikationens løbenummer:

- **Publikationens titel:** En publikations titel skal være kort og rammende. Drejer det sig om en årsberetning eller en publikation, der dækker en vis periode, skal året henholdsvis det pågældende tidsrum indgå i titlen eller undertitlen.
- **Undertitel:** En publikations titel kan suppleres med en undertitel, som sættes med en mindre skrift end den, der er brugt til hovedtitlen.
- **Udgiverens logo:** Må kun stå på omslagsside I.
- **Forfatterens navn:** Hvis *forfatterens navn* forekommer på omslagsside I, skal det også nævnes på titelbladet.

NB: Med undtagelse af Eurostat og Publikationskontoret anføres generaldirektoraters, institutioners og organers navne aldrig på omslagsside I. Deres navne kan derimod anføres på titelbladet.

- **Bindets nummer:** Hvis publikationen trykkes i flere bind, anbefales nummerering med romertal.

Normalt er omslagsside II blank.

På [omslagsside III](#) anføres en bekendtgørelsesnotits.

[Omslagsside IV](#) indeholder eventuelle salgspriser samt Publikationskontorets logo og ISBN og katalognummer:

- **Salgspris:** Grundprisen for hver enkelt publikation angives i euro. Samtlige priser — på publikationernes omslag og i katalogerne — skal anføres som:

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ... EUR

- **Publikationskontorets logo:** anføres nederst på omslagsside IV. Navnet »Den Europæiske Unions Publikationskontor« gengives på et af EU-sprogene i de enkeltsprogede udgaver og på flere sprog i de flersprogede udgaver.

Regler for periodika og serier

Hvis der er tale om en *seriel publikation*, anføres ud over ovennævnte elementer også ISSN (det internationale standardserienummer). Det trykkes i øverste højre hjørne på omslagsside I.

Visse *regelmæssigt udkommende publikationer* er uden omslag. Første side indeholder da tillige publikationens nummer og udgivelsesår. Indholdsfortegnelsen opføres undertiden på anden og tredje side. Det tilstræbes, at det trykte udgivelsesår stemmer overens med det faktiske udgivelsesår.

På fjerde side anføres priserne (abonnementspriser og løssalgpriser), katalognummeret samt Publikationskontorets logo.

Omslagets side I



ISSN

Publikationens titel

År

EU-logoet

Udgiver

Omslagets side III (bekendtgørelsesnotits)

Sådan kontakter du EU

Personligt fremmøde

Der findes flere hundrede Europe Direct-centre i hele EU. Find adressen på dit nærmeste center online (european-union.europa.eu/contact-eu/meet-us_da).

Kontakt via telefon eller skriftligt

Europe Direct er en tjeneste, der besvarer spørgsmål om EU. Kontakt Europe Direct:

- på gratisnummer: 00 800 6 7 6 9 10 11 (visse operatører tager betaling for disse opkald)
- på følgende nummer: +32 22999696
- skriftligt: european-union.europa.eu/contact-eu/write-us_da

Sådan finder du oplysninger om EU

Online

Oplysninger om EU er tilgængelige på alle EU's officielle sprog på Europawebsitet (european-union.europa.eu).

EU-publikationer

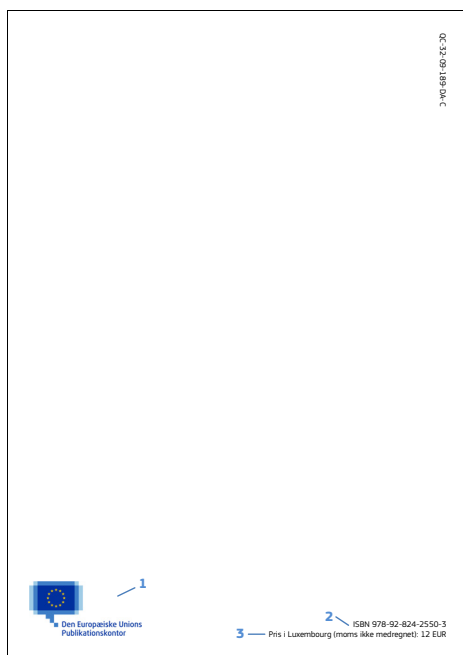
Du kan finde eller bestille EU-publikationer på europa.eu/da/web/general-publications/publications. Du kan bestille flere eksemplarer af de gratis publikationer ved at kontakte Europe Direct eller dit lokale kontaktcener (european-union.europa.eu/contact-eu/meet-us_da).

EU-net og relaterede dokumenter

Du kan nemt få adgang til EU's juridiske oplysninger (herunder al EU-ret siden 1951) på alle officielle EU-sprog i EUR-Lex-databasen (eur-lex.europa.eu).

Åbne data fra EU

Portalen data.europa.eu giver adgang til åbne datasæt fra EU's institutioner, organer og agenturer. Dataene kan downloades og genanvendes gratis til både kommercielle og ikkekommercielle formål. Portalen giver også adgang til en stor mængde datasæt fra de europæiske lande.

Omslagets side IV

Katalognummer

1. Publikationskontorets logo
2. ISBN
3. Salgspris

5.1.2. Brug af farver på omslaget

Farver skal hovedsageligt tjene til at forstærke den grafiske virkning, men kan også tjene som markering af samlinger eller serier.

Brugen af en særlig farve for hvert sprog er ikke længere hensigtsmæssig på grund af det store antal officielle fællesskabssprog og den deraf følgende risiko for forveksling.

5.2. Titelblad

På [titelbladet](#) anføres:

- udgiveren (se [punkt 4.4.1](#))
- publikationens titel og eventuelt undertitel (se [punkt 5.1.1](#))
- udgavens nummer (ny udgave eller genoptryk) og/eller udgivelsesår
- udgiverens hjemsted (skal angives for hver enkelt udgiver i henhold til fortegnelserne i traktaten og de respektive protokoller)
- forfatterens navn (se [punkt 5.1.1](#))

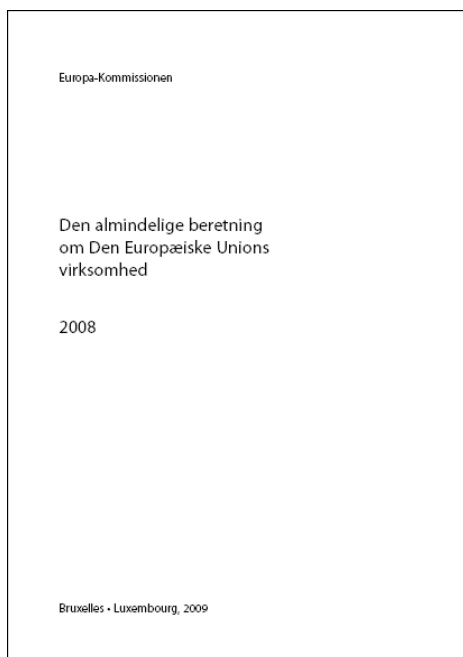
NB: Generaldirektoraters navne kan være anført på titelbladet, men ikke på omslagsside I.

- det enkelte binds nummer, hvis publikationen trykkes i flere bind (se [punkt 5.1.1](#))
- titlen på samlingen eller serien såvel som det eventuelle enkeltnummer inden for denne.

Ny udgave eller genoptryk

Hvis der foretages væsentlige ændringer af et værk med hensyn til teksten eller typografien, skal der udarbejdes en ny udgave (og udgavens nummer skal anføres).

Hvis der blot er tale om et genoptryk, er det tilstrækkeligt at anføre datoen for hvert genoptryk.

Titelblad*Udgiver**Titel**(hvor det drejer sig om en årsrapport eller en undersøgelse dækkende et givet tidsrum, bør dette fremgå af titlen)**Udgivers hjemsted*

5.3. Titelbladets bagside

5.3.1. Bestanddele

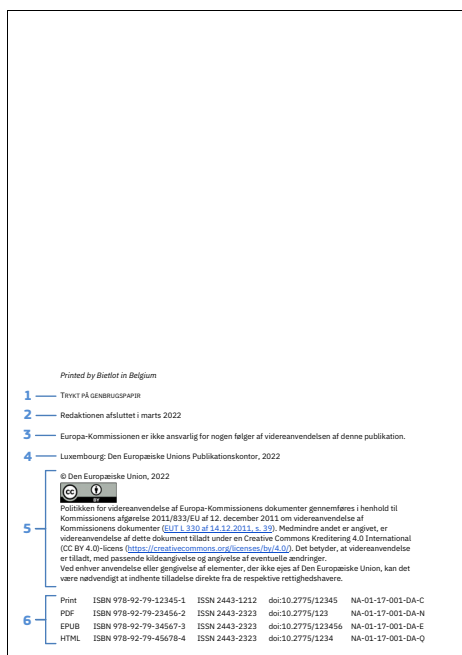
Se også [quick reference guide](#).

På titelbladets bagside anføres følgende i nævnte rækkefølge:

- i en trykt publikation, angivelsen »Printed by [trykker] in [land]« (på engelsk og i kursiv) og eventuelt miljømærke(r) og/eller en angivelse om tryksagsproduktet (se [punkt 5.3.2](#))
- hvis relevant, ordene »Redaktionen afsluttet i [måned] [år]«
- hvis relevant, ordene »Revideret udgave«, »Berigtiget udgave« eller »[n'te] udgave«
- eventuelle ansvarsforbehold fra institutionens side (se [se punkt 5.4.3](#))
- udgivelsesstedet (Publikationskontorets hjemsted), navnet på forlaget, udgivelsesåret (i henhold til afgørelse 2009/496/EF, Euratom af 26. juni 2009 er forlaget Den Europæiske Unions Publikationskontor)
- copyright (med eventuelle oplysninger vedrørende vilkår for tilladelse til eftertryk) — se [punkt 5.4.1](#) og [5.4.2](#)
- eventuelt copyrightoplysninger vedrørende illustrationer, der ikke er anført direkte i forbindelse med disse (se [punkt 5.4.4](#))
- identifikationskoder (ISBN, DOI osv.) (se [punkt 4.4](#)).

NB: Udgivelsesåret anbringes efter forlagets navn for at undgå forveksling med copyrightåret (se [punkt 5.4.1](#)).

Titelbladets bagside



1. Information om tryksagsproduktet
2. Information om manuskript/udgave
3. Forfatterens supplerende forbehold
4. Udgivelsessted, forlag og udgivelsesår
5. Copyright
6. Identifikationskoder

5.3.2. Oplysninger om trykte papirudgaver

Alle trykte papirudgaver skal i princippet indeholde følgende oplysninger, som indsættes af trykkeriet:

- navnet på trykkeriet og trykkerlandet
- det eller de anvendte miljømærker
- eventuelt en angivelse af den anvendte papirtype.

Navnet på trykkeriet og trykkerlandet

Angivelsen af navnet på trykkeriet og trykkerlandet gengives på samme måde i alle sprogudgaver, dvs. på engelsk og med kursiv:

Printed by [trykker] in [land]

Miljømærket

Der indsættes oplysninger om det eller de miljømærker, der er anvendt i den trykte papirudgave, f.eks.:



Angivelse af den anvendte papirtype

Der kan tilføjes en angivelse af den anvendte papirtype på én af følgende måder:

- nyt papir:

TRYKT PÅ HVIDT PAPIR BLEGET UDEN BRUG AF FRIT KLOR (ECF)

TRYKT PÅ HVIDT PAPIR BLEGET HELT UDEN BRUG AF KLOR (TCF)

- genbrugspapir:

TRYKT PÅ GENBRUGSPAPIR

TRYKT PÅ KLORFRIT GENBRUGSPAPIR (PCF)

I forbindelse med genbrugspapir bruges vendingen »bleget uden brug af klor« ikke. Det er umuligt at spore oprindelsen af alt det papir, der anvendes ved genbrugsprocessen (og således garantere, at det er fuldstændigt klorfrit). Det er derimod selve genbrugsprocessen, som kan finde sted uden brug af klor.

5.4. Copyright

5.4.1. Ret til eftertryk (meddelelse om ophavsret)

Copyright er den eksklusive ophavsret, som en ophavsmand eller en udgiver har til at anvende et litterært eller kunstnerisk værk i en begrænset periode.

For at kunne opnå ophavsretsbeskyttelse skal alle eksemplarer af en publikation være forsynet med en meddelelse, der informerer læseren om, at **ophavsretten** over det pågældende værk er retsbeskyttet:

© [Navn på indehaveren], [år]
F.eks.:
 © Den Europæiske Union, 2018

For Den Europæiske Unions institutioner, organer og agenturer er der to typer ophavsret, der afhænger af, om den enhed, som den tekstproducerende tjenestegren hører under, har status som juridisk person eller ej.

Institutioner og organer, der ikke har status som juridiske personer

Med hensyn til officielle publikationer fra EU-institutioner eller -organer og de dertil knyttede interinstitutionelle tjenestegrene (f.eks. Publikationskontoret) **tilhører ophavsretten Den Europæiske Union** som helhed og ikke de enkelte institutioner eller organer, med undtagelse af dem, der har status som selvstændige juridiske enheder (Den Europæiske Centralbank, Den Europæiske Investeringsbank og Den Europæiske Investeringsfond):

© Den Europæiske Union, [år]
Før Lissabontraktatens ikrafttrædelse, indtil 30.11.2009:
 © De Europæiske Fællesskaber, [år]

Enheder, der har status som juridiske personer

Institutioner og organer

Den Europæiske Centralbank, Den Europæiske Investeringsbank og Den Europæiske Investeringsfond har status som juridiske personer og dermed egen copyright:

© Den Europæiske Centralbank, [år]
 © Den Europæiske Investeringsbank, [år]
 © Den Europæiske Investeringsfond, [år]

NB: Det fulde navn på institutionen/organet anvendes:

© Den Europæiske Centralbank, [år]
 og *ikke* © ECB, [år]

Decentrale organisationer (agenturer)

Decentrale organisationer (agenturer; se den fuldstændige liste i [punkt 9.5.3](#)) har status som juridiske personer og **skal** derfor **angives ved navn som indehavere af copyrighten**:

© Det Europæiske Miljøagentur, [år]

NB: — Det fulde navn på institutionen/organet anvendes:

© Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning, [år]
eller eventuelt
 © Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex), [år]
og ikke © Frontex, [år]

— Hvis ophavsretten er blevet overført til Den Europæiske Union i kraft af en kontrakt eller et andet juridisk dokument:

© Den Europæiske Union, [år]



Euratom

Dokumenter, der udgives inden for Euratomtraktatens anvendelsesområde (og som henhører under Euratoms budget), har en særskilt copyrightangivelse:

© Det Europæiske Atomenergifællesskab, [år]

Det gælder f.eks. en række dokumenter eller specialiserede udgivelser på atomenergiområdet, som udgives af Det Fælles Forskningscenter.

Angivelse af år

For EU-publikationer gælder den ophavsretlige beskyttelse af et værk på det foreliggende sprog fra værkets første udgivelse. En sprogudgaves copyrightår er derfor det år, den udgives første gang, og ikke det år, den originale sprogudgave blev udgivet.

Når et værk på det foreliggende sprog trykkes første gang, svarer udgivelsesåret til copyrightåret. Ved genoptryk forbliver copyrightpåtegningen uændret. Hvis der derimod er tale om en ny udgave, som udgør en ny publikation, skal copyrightåret være det samme som den nye publikations udgivelsesår.

Hvis publikationens format ændres (fra f.eks. trykt publikation til e-bog), er udgivelsesåret det samme som den oprindelige udgaves, hvis der ikke er foretaget nogen ændringer. Hvis der foretages væsentlige ændringer, offentliggøres der en ny udgave, og både udgivelsesdatoen for den første udgave (i dette tilfælde den trykte udgave) og for den nye udgave (e-bogen) skal anføres i den nye udgave.

Grafiske og kunstneriske elementer

Hvis en publikation indeholder elementer (fotografier, illustrationer, figurer, tekster osv.), som tredjemand har copyright til, eller hvis Den Europæiske Union ikke ejer de fulde rettigheder til publikationen, skal kilden til hvert element og om nødvendigt betingelserne for brug af dem klart angives. De tekstproducerende tjenestegrene (institutioner, organer, decentrale organisationer) skal indhente skriftlig tilladelse fra indehaverne af copyrighten til disse elementer (se [punkt 5.4.4](#)).



Ovenstående vedrørende copyright gælder også for elektroniske publikationer, dvs. også for alle tekster, der offentliggøres på internettet. Se også siden om ophavsret på Europawebsitet https://europa.eu/european-union/abouteuropa/legal_notices_da.

Med hensyn til litterære, kunstneriske eller videnskabelige værker henvises der også til tjenestemænds rettigheder og pligter (https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/intellectual-property/Documents/MAN_Guidelines-on-Literary-Scientific-and-Artistic-Works.pdf (internt link for personalet ved de europæiske institutioner)).

Eventuelle spørgsmål kan rettes til den tjeneste på Publikationskontoret, der har ansvar for ophavsret (OP-COPYRIGHT@publications.europa.eu).

5.4.2. Ophavsretlig status (ret til eftertryk og/eller videreanvendelse)

I Den Europæiske Unions publikationer ledsages retten til eftertryk (jf. [punkt 5.4.1](#)) af en forklaring (**meddelelse om ophavsretlig status**), der angiver beskyttelsesgraden.

NB: Såfremt en sådan ikke er angivet, er værket fuldt beskyttet under hensyntagen til de undtagelser, der fremgår af nationale love og internationale konventioner:

© Den Europæiske Union, [år]

Almindelig meddelelse om ophavsretlig status (eftertryk)

For publikationer fra Den Europæiske Unions institutioner, organer og agenturer (mht. Europa-Kommissionen, se også nedenfor) anbefaler Publikationskontoret, at den almindelige ophavsretlige status anføres om følger:

© Den Europæiske Union, [år]
Eftertryk tilladt med kildeangivelse

Om nødvendigt kan den almindelige meddelelse om ophavsretlig status ledsages af supplerende forbehold eller erklæringer vedrørende ansvarsfraskrivelse (jf. [punkt 5.4.3](#)).

Rådet og Revisionsretten vedtog henholdsvis den 9. oktober 2017 og den 16. april 2019 afgørelser om videreanvendelse af deres dokumenter. Ordene »videreanvendelse tilladt« kan derfor anvendes som ved Kommissionens publikationer (se nedenfor). For disse institutioners vedkommende tilføjes altid de tre betingelser, som er beskrevet i [punkt 5.4.3](#) (ordvalget afhænger af institutionen). Revisionsretten kan også give licens for sine publikationer via Creative Commons CC BY 4.0-licensen.

Kommissionens særlige meddelelse (videreanvendelse)

Europa-Kommissionen har indført en politik for videreanvendelse af dens dokumenter, jf. [afgørelse 2011/833/EU af 12. december 2011](#).

Europa-Kommissionens dokumenter er i princippet omfattet af erklæringen om videreanvendelse med enkelte undtagelser (jf. artikel 2 i førnævnte afgørelse). Derudover anbefaler Publikationskontoret i overensstemmelse med bestemmelserne i nævnte afgørelse, som giver mulighed for at stille flere betingelser (jf. [punkt 5.4.3](#)), at der indsættes en forpligtelse til at nævne kilden til dokumentet:

© Den Europæiske Union, [år]
Videreanvendelse tilladt **med kildeangivelse**
Politikken for videreanvendelse af Europa-Kommissionens dokumenter gennemføres i henhold til Kommissionens afgørelse 2011/833/EU af 12. december 2011 om videreanvendelse af Kommissionens dokumenter (EUT L 330 af 14.12.2011, s. 39).

Kommissionen kan også give licens for sine publikationer via Creative Commons CC BY 4.0-licensen.



Eventuelle spørgsmål kan rettes til den tjeneste på Publikationskontoret, der har ansvar for ophavsret (OP-COPYRIGHT@publications.europa.eu).

5.4.3. Ansvarsforbehold (disclaimer)

Ud over meddelelsen om ophavsret (5.4.1) og påtegningen om begrænsning i tilladelse til eftertryk (5.4.2) kan forfatteren anføre et ansvarsforbehold.

Videreanvendelse

Med hensyn til Europa-Kommissionens publikationer kan forfatteren ifølge afgørelse 2011/833/EU af 12. december 2011 tilføje en eller flere af følgende betingelser ved videreanvendelse:

- 1) pligt til ved videreanvendelse at angive kilden til dokumenterne (**Publikationskontoret anbefaler, at dette gøres som standard**):

Videreanvendelse tilladt med kildeangivelse.

- 2) pligt til ikke at fordreje dokumenternes oprindelige betydning eller budskab:

Det er ikke tilladt at fordreje dette dokumentes oprindelige betydning eller budskab.

- 3) Kommissionen kan ikke stilles til ansvar for nogen følger af videreanvendelsen:

Europa-Kommissionen er ikke ansvarlig for nogen følger af videreanvendelsen af denne publikation.

Eftertryk

Standardformlen er som følger (eksemplet gælder for Europa-Kommissionens publikationer ved eftertryk, men ikke ved videreanvendelse, og kan naturligvis tilpasses andre institutioner og organer):

Hverken Europa-Kommissionen eller personer, der handler på vegne af Kommissionen, er ansvarlige for, hvorledes oplysningerne i det følgende anvendes.

Der kan også anvendes andre standardformler, alt efter hvem der står bag det offentliggjorte værk, og hvilket anvendelsesformål det har; også disse kan tilpasses andre institutioner og organer:

Dette dokument er ikke udtryk for Europa-Kommissionens officielle holdning.

Indholdet af denne rapport forpligter ikke Europa-Kommissionen.

Indholdet af denne publikation afspejler ikke nødvendigvis Europa-Kommissionens holdning.

De holdninger, der gives udtryk for, forpligter kun forfatteren (forfatterne) og er ikke udtryk for Europa-Kommissionens officielle holdning.

5.4.4. Gengivelse af kunstneriske elementer (tegninger, fotografier osv.)

Ved udarbejdelsen af en publikation skal de tekstproducerende tjenestegrene være opmærksomme på copyrighthensyn. Hvis der indgår kunstneriske elementer, som tredjemand har copyright til, er det vigtigt at sørge for, at alle de nødvendige tilladelser til at anvende disse elementer er blevet indhentet. I alle ovennævnte tilfælde skal det sikres, at der ikke er nogen uoverensstemmelse mellem angivelsen af gengivelsesrettighederne til kunstneriske elementer i publikationen og de rettigheder, som Den Europæiske Union, Euratom eller en enhed med status som en juridisk person (ECB, EIB, EIF og decentrale organisationer) har erhvervet vedrørende disse elementer.

Elementer, der tilhører Den Europæiske Union, Euratom eller en enhed med status som juridisk person

Med hensyn til elementer, der er erhvervet ved en [kontrakt](#) ⁽¹⁾ med en ekstern part, skal den tekstproducerende tjenestegren sikre, at kontrakten indeholder en bestemmelse, der giver den ejendomsret til elementerne. I sådanne tilfælde bør gengivelsesrettighederne have følgende form:

Illustration/foto/osv. side ..., © Den Europæiske Union, [år]

Illustration/foto/osv. side ..., © Det Europæiske Atomenergifællesskab, [år]

Illustration/foto/osv. side ..., © Den Europæiske Centralbank, [år]

Illustration/foto/osv. side ..., © [agenturets eller kontorets navn], [år]

Elementer tilhørende tredjemand

Ved enhver anvendelse eller gengivelse af fotos eller andet materiale, der ikke er omfattet af Den Europæiske Unions, Euratoms eller en enhed med status som juridisk persons ophavsret, skal der indhentes tilladelse direkte fra indehaverne af ophavsrettighederne. En oplysning om gengivelsesrettighed skal tilføjes nær hvert element som beskrevet nedenfor. Derudover indsættes der en generel note på de indledende sider:

Ved enhver anvendelse eller gengivelse af fotos eller andet materiale, der ikke er omfattet af Den Europæiske Unions ophavsret, skal der indhentes tilladelse direkte fra indehaverne af ophavsrettighederne.

Ved enhver anvendelse eller gengivelse af fotos eller andet materiale, der ikke er omfattet af ...s [enhedens navn i genitiv] ophavsret, skal der indhentes tilladelse direkte fra indehaverne af ophavsrettighederne.

(1) Intern database/internt opslagsværk for ansatte ved Den Europæiske Unions institutioner.

Elementer tilhørende en individuel person (tredjemand eller en ansat som privatperson)

For ethvert element, som er stillet til rådighed af en ekstern person eller en ansat som privatperson, skal der underskrives en licensaftale med betingelserne for anvendelse af elementet. Gengivelsesrettighederne bør have følgende form:

Illustration/foto/osv. side ..., © [kunstnerens navn], [år]

Elementer fra en stockbilledbank

Det anbefales kraftigt at sætte sig grundigt ind i betingelserne for brug og at overholde dem. Normalt bør gengivelsesrettighederne have følgende form:

Illustration/foto/osv. side ..., [kunstnerens navn], © [billedbankens navn], [år]

Creative Commons-licenser

Disse licenser kræver normalt, at det anføres, på hvilket websted billedet ligger, samt at der angives en webstedsadresse, så alle kan finde billedet på det pågældende websted. Anvendelse af disse billeder er normalt underlagt særlige vilkår og bør ikke ske uden juridisk rådgivning.

Retten til eget billede (personer på billeder eller videoer)

Ud over kontrakten mellem den tekstproducerende tjenestegren og ophavsmanden til et fotografi eller en video må der tages højde for de personer, der optræder på fotografiet eller videoen (retten til eget billede).

Den tekstproducerende tjenestegren skal i kontrakten med parten indsætte en bestemmelse, ved hvilken det sikres, at alle personer, der optræder på fotografiet eller videoen, underskriver en standardkontrakt, der giver Den Europæiske Union tilladelse til at afbilde dem, eller anmode den ansatte, som er ophavsmand til fotografiet eller videoen, om at sørge for, at de pågældende personer underskriver en sådan kontrakt.



Spørgsmål kan sendes til den tjeneste på Publikationskontoret, som er ansvarlig for copyright (OP-COPYRIGHT@publications.europa.eu).

5.5. Indledende og afsluttende tekst

5.5.1. Dedikation

En sådan er som regel meget kort og sættes med en skrifttype, der er mindre end den, der bruges i teksten. Den placeres ca. fire tiendedele nede på en højreside, mens bagsiden forbliver blank.

5.5.2. Forord, introduktion og indledning

Et *forord* kan være en introduktion af forfatteren og værket, skrevet af en anden end forfatteren selv. Et sådant forord sættes med en anden skrifttype end selve tekstens, normalt i kursiv eller eventuelt i en større type. Et forord kan også være forfatterens forord, hvori han selv kort præsenterer værket og sine intentioner for læseren. Et sådant forord sættes sædvanligvis med ordinær skrift.

I *introduktionen*, som forfatteren selv skriver, er en kort præsentation af værket, hvor forfatteren gør rede for sine intentioner. Den sættes sædvanligvis med ordinær skrift.

I *indledningen*, som forfatteren selv skriver, præsenterer han værket for læseren. Den sættes sædvanligvis med samme skrifttype som selve værket.

5.5.3. Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelsen udarbejdes ved at opstille en liste over de nøjagtige overskrifter på værkets enkelte afsnit. Ud for den enkelte overskrift angives (som regel forbundet med en række prikker) det sidetal, hvor det pågældende afsnit begynder.

Ud over en almindelig indholdsfortegnelse kan der være en oversigt over værkets enkelte dele; omfanget af indholdsfortegnelsen tilpasses herefter. Normalt placeres indholdsfortegnelsen i begyndelsen af publikationen.

Indholdsfortegnelsen kan udvides med en liste over figurer og tabeller.

5.5.4. Litteraturfortegnelse

Litteraturfortegnelsen placeres normalt i slutningen af værket.

Angående præsentation af litterære referencer, se [punkt 5.9.4.](#)

5.5.5. Indeks

Publikationens indeks er en udførlig fortegnelse over emner, personnavne, stednavne, begivenheder osv. med oplysninger om, hvor de omtales i teksten.

Indekset opbygges som anført nedenfor: alfabetisk rækkefølge, systematisk rækkefølge, kronologisk orden, nummerorden osv.

Ofte er flere klassifikationssystemer underordnet hinanden inden for samme indeks.

Man kan udarbejde specielle indeks (over forfattere, geografiske navne osv.) eller samle alle oplysninger i et enkelt hovedindeks.

Opbygning af et indeks

Under produktionen er det forfatteren, der har ansvaret for at komplettere og kontrollere indholdsfortegnelsen, når ombrydningen af en publikation er foretaget (f.eks. indføjeelse af sidehenvisninger i en indholdsfortegnelse).

Hvis et indeks udgives som et særskilt bind, skal dets titel indeholde oplysninger om den indekserede publikations forfatter, titel, udgivelsessted og dato, således som disse er anført på titelbladet.

Titlen på indeks til periodika skal indeholde den fulde titel, bindets nummer og den periode, som indekset dækker.

Hvis tidsskrifters enkeltnumre indeholder et indeks, anbefales det tillige at udarbejde kumulative indeks. I disse tilfælde skal henvisningerne indeholde oplysninger om bindets årgang og nummer.

Hvis hvert hæfte i en publikationsserie er pagineret for sig, skal hæftets nummer eller datoen for dets udgivelse indgå i henvisningen.

Kolumnetitler skal optræde på hvert enkelt blads for- og bagside og omfatte henholdsvis publikationens titel og indeksets type. Hvis der er tale om et omfangsrigt indeks, anbefales det i øverste yderhjørne på hver side at angive henholdsvis første og sidste ord (med forbogstaver eller hele ordet).

Hvis indekset placeres forrest i publikationen, skal dets paginering adskilles fra den, som er brugt i selve teksten.

Tidsskriftindeks og indeks til andre periodika bør offentliggøres i hvert enkelt bind samt, hvis det er muligt, en gang om året. Endvidere skal der udgives kumulative indekser med regelmæssige mellemrum.

5.6. Inddeling af teksten

En publikationstekst skal præsenteres så klart, at læseren uden besvær er i stand til at læse den. Teksten må ikke virke kompakt eller forvirret, og indholdet skal være godt struktureret. Antallet af underopdelinger bør derfor ikke overstige syv. Enhver underoverskrift skal efterfølges af en tilstrækkelig lang tekst, og underoverskrifter på samme inddelingsniveau skal trykkes i samme satsstørrelse i hele publikationen.

Tekstunderopdeling på flere niveauer

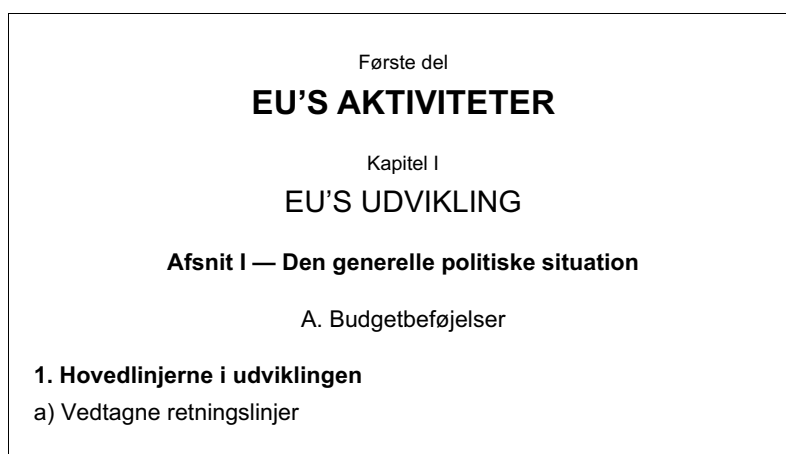
Underopdelingen af en tekst foretages ved hjælp af følgende tegn med de vigtigste opdelinger først:

- romertal (I, II, III, IV ...)
- versaler (A, B, C, D ...)

- arabertal (1, 2, 3, 4 ...)
- minuskler (a, b, c, d ...)
- små romertal (i, ii, iii, iv, v ...)
- tankestreger (—)
- halvfede prikker (•).

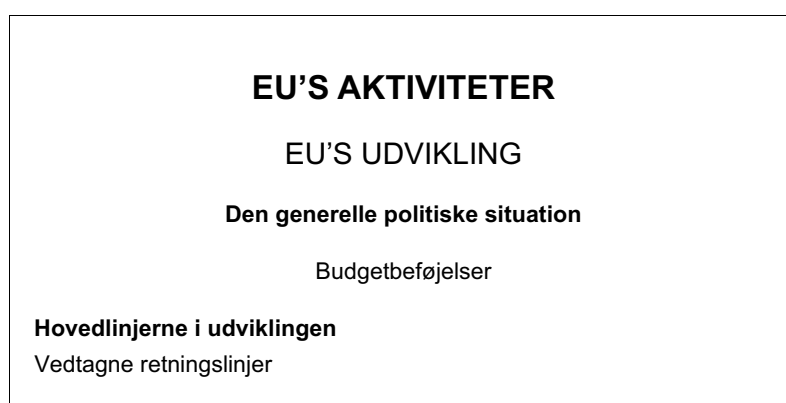
- NB:**
- I EUT sættes altid punktum efter romertal. I andre publikationer efterfølges de af et punktum eller en tankestreg, alt efter den typografiske præsentation. Små romertal: Denne type opstilling anvendes hovedsageligt i EUT (underopdeling af litra a), b) ...). Halvfede prikker: bør undgås i retsakter. (Se i øvrigt [punkt 2.7](#) og »[En retsakts opbygning](#)«.)
 - Efter arabertal sættes punktum (i hovedopdelinger) eller afsluttende parentes (i opstillinger). Efter minuskler og små romertal sættes altid kun afsluttende parentes.
 - I løbende tekst sættes ikke punktum efter opdelingsstegn ved henvisninger.

Den klassiske underopdeling af en publikation foretages på følgende måde:



Underopdeling uden nummerering

Hvis man ikke anvender de almindelige underopdelinger (del, kapitel osv.) eller bogstaver og tal, er det vigtigt på originaldokumentet at angive overskrifterne og underoverskrifterne, idet disse ved produktionen skal gives et fast format:



Underopdeling med arabertal

Underopdelingen kan også foretages med arabertal med punktum mellem cifrene:

Første del — EU'S AKTIVITETER
 Kapitel I — EU'S UDVIKLING
 1. Den generelle politiske situation
 1.1. Budgetbeføjelser
 1.1.1. Hovedlinjerne i udviklingen

I så fald tilrådes det ikke at lave underopdelingshierarkiet for detaljeret.

Tekstunderopdeling med fortløbende nummerering

I opslagsværker med mange interne henvisninger er det ofte praktisk at nummerere afsnittene fortløbende. Disse numre kan så bruges i henvisningerne, der dermed er uafhængige af den endelige paginering.

En fortløbende nummerering kan også kombineres med en af de andre metoder til tekstunderopdeling.

5.7. Opstillinger

Enkel opstilling

En enkel opstilling indledes med et kolon (:). Hver af opstillingens dele indledes med lille bogstav, hvis det drejer sig om enkelte ord, ufuldstændige sætninger eller bisætninger. Der sættes ingen tegn (komma, semikolon o.l.) efter de enkelte dele, men hele opstillingen afsluttes altid med et punktum:

De fire årstider er:

- 1) forår
- 2) sommer
- 3) efterår
- 4) vinter.

De fire årstider er:

- det kolde forår
- den varme sommer
- det blæsende efterår
- den regnfulde vinter.

Hvis opstillingen derimod består af hele hovedsætninger, indledes de enkelte dele med stort bogstav og afsluttes med et punktum:

EØSU gør opmærksom på følgende punkter:

- Omkostningselementer, der ikke er indregnet, skal oplyses særskilt.
- Beregningsmetoden bør give lånmotageren oplysning om de faktiske forhold.
- Det er tvivlsomt, om den foreslåede formel er den bedst egnede.

Sammensat opstilling

I forbindelse med en sammensat opstilling følges de regler, som gælder for underopdelinger med tal, bogstaver, tankestreger og prikker, jf. [punkt 5.6](#).

Todelt	Tredelt	Firdelt
XXXXXXXX: 1) xxxxxx a) xxxx b) xxxx c) xxxx 2) xxxx.	XXXXXXXX: 1) xxxxxx a) xxxx — xxxx — xxxx b) xxxx 2) xxxx.	XXXXXXXX: 1) xxxxxx a) xxxx — xxxx — xxxx • xxxx • xxxx b) xxxx 2) xxxx.

NB: Anvend hellere bogstaverne a), b) osv. og tankestreger eller nummererede punkter frem for i), ii) osv., som er den angelsaksiske måde at underopdele på. De sættes aldrig i dobbeltparentes.

Se også [punkt 3.5](#).

Reglerne om opstillinger bør anvendes, så der i et vist omfang tages hensyn til forfatterens særønsker, men bør dog *altid* være ensrettede publikationen igennem. Undtagelser kan forekomme i visse flersprogede publikationer.

5.8. Fremhævelse

Kursiv kan i en tekst anvendes til at gøre læseren opmærksom på et ord, en sætning eller en passage, som forfatteren ønsker at understrege, eller til at fremhæve ord, der ikke tilhører normalsproget. Desuden anføres et værks fulde titel i kursiv (se [punkt 5.9.4](#)).

Hvis teksten generelt er sat med kursiv, sættes de ord, som skal fremhæves, med almindelig skrift.

Hvis man ikke ønsker at anvende kursiv, kan man sætte anførselstegn om de ord, der skal fremhæves. Man bør dog ikke anvende både anførselstegn og kursiv.

Til fremhævelse kan også anvendes fede typer, men det anbefales at være tilbageholdende hermed.

Hvis man bruger for mange af de typografiske fremhævelsesmuligheder, risikerer det at gå ud over overskueligheden, som nedenstående eksempel viser:

Der er to *vigtige grunde til*, at Romtraktatens fædre optog *vin, druemost og druesaft* på listen over *landbrugsprodukter* (bilag II), der er omfattet af *den fælles landbrugspolitik*.

Spisedruer er også på denne **produktliste**, men udgør ikke en særskilt kategori, da de falder ind under **frugter** og således er omfattet af bestemmelserne vedrørende **frugt- og grøntsektoren**.

Anvendelse af kursiv

Følgende tekstafsnit sættes med kursiv:

- forord, efterskrifter, meddelelser fra forlæggeren og mere generelt de afsnit af en publikation, som ikke stammer fra forfatterens hånd
- dedikationer forrest i publikationen eller før et kapitel samt dokumentunderskriverens hverv og stillingsbetegnelse
- titler på danske og fremmedsprogede publikationer samt titler på aviser og tidsskrifter, når disse titler nævnes uforkortet
- korte citater, fremmedsprogede citater
- en række vendinger og udtryk, som ikke hører med til teksten (*fortsættelse, slut, overføres, fortsættes*)
- resuméer, tekster til illustrationer, overskrifter, visse udtryk i fodnoter (*NB, Kilde*).

5.9. Henvisninger

En henvisning gør det muligt præcist at angive, hvor et citat stammer fra, eller at nævne eller henvise til en publikation eller en del af en publikation, som vedrører det behandlede emne; henvisninger kan indsættes i selve teksten eller i fodnoter. Når der henvises til forordninger, direktiver, traktaterne, domme osv., er det vigtigt, at nummeringerne og opdelingerne heri gengives korrekt. Det er også vigtigt at citere korrekt.

Når henvisningerne indgår i selve teksten, skal de være korte og helst anbringes i parentes.

5.9.1. Henvisninger til EU-lovgivningen

De forskellige skrivemåder

Vedrørende udformningen af henvisninger til EU-lovgivningen i tekster, der offentliggøres i EUT, og vedrørende retsakternes nummerering henvises til den [første del](#).

I andre publikationer end EUT gælder der mindre strenge regler for, hvordan retsakters titel anføres. Det skal dog bemærkes, at de enkelte elementer i titlen (udstedende myndighed, retsakstype, nummer, dato

og retsaktens genstand) aldrig adskilles med komma, og at der ikke sættes komma efter retsaktens genstand:

I henhold til forordning (EØF) nr. 2658/87 skal [...]
I henhold til forordning (EU) nr. 1204/2009 skal [...]
I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter skal [...]
I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter skal [...]
I henhold til forordning (EF) nr. 1186/2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter skal [...]

Der sættes derimod i sagens natur komma, hvis syntaksen i en titel kræver det:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1167/2009 af 30. november 2009 om afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed, skal [...]

Anvendelse af »og«, »samt« eller »til«

I andre publikationer end EUT anvendes »og«, »samt« og »til« i opremsninger af retsakter, artikler osv. som anført nedenfor:

- 1) Til og med tre numre angives alle numre med komma og »og«:

forordning (EU) 2015/17, 2015/18 og 2015/19 (*retsakter inden for samme område*)

forordning (EU) 2015/17, 2015/18 og 2015/19 samt (EU, Euratom) 2015/623 (*retsakter inden for forskellige områder*)

artikel 2, 3 og 4 (*og ikke »artikel 2 til 4«*)

- 2) Flere end tre numre:

forordning (EU) 2016/52 til 2016/56 (eller forordning (EU) 2016/52-2016/56)

artikel 2 til 8 (*eller artikel 2-8*)

Henvisninger til Den Europæiske Unions Tidende

Se [punkt 3.1.](#)

5.9.2. Henvisninger til traktaterne

Ved henvisning til artikler i traktaterne bør der udvises særlig omhu med hensyn til, hvilken traktat der er tale om. Det er særlig vigtigt at være opmærksom på den omnummerering, der er sket i unionstraktaten. Retsakter vedtaget før de forskellige traktatændringer beholder deres nummerering og oprindelige titel.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (1952)

(Betegnelsen »Paristraktaten« benyttes sjældent på dansk)
(undertegnelse: 18.4.1951, ikrafttrædelse: 23.7.1952)

Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) blev oprettet ved denne traktat, som udløb den 23. juli 2002.

Romtraktaterne (1958)

(undertegnelse: 25.3.1957, ikrafttrædelse: 1.1.1958)

Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EØF) og Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) blev oprettet ved ovennævnte traktater.

Fusionstraktaten (1967)

(Betegnelsen »Bruxellestraktaten« benyttes sjældent på dansk)
(undertegnelse: 8.4.1965, ikrafttrædelse: 1.7.1967)

Med Fusionstraktaten ønskede man at modernisere de europæiske institutioner, som var oprettet ved traktaterne for de tre fællesskaber (EKSF, EØF og Euratom), og oprettede derfor en fælles Kommission og et fælles Råd for De Europæiske Fællesskaber. Traktaten blev ophævet ved Amsterdamtraktaten.

Maastrichttraktaten (1993)

(undertegnelse: 7.2.1992, ikrafttrædelse: 1.11.1993)

Ved ikrafttrædelsen af Maastrichttraktaten (traktaten om Den Europæiske Union, unionstraktaten) blev betegnelsen »Det Europæiske Økonomiske Fællesskab« afløst af »Det Europæiske Fællesskab«. Kortformen »EØF-traktaten« blev til »EF-traktaten«.

Selve unionstraktaten omfattede kun artikler benævnt ved bogstaver eller ved bogstaver og tal: »unionstraktatens artikel A eller artikel K.1«. Henvisninger af typen »artikel 130 A i traktaten om Den Europæiske Union«, som i virkeligheden var en henvisning til EF-traktaten, var således ikke korrekte.

NB: Efter ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten anvendes forkortelserne »EU-traktaten« og »TEU« hhv. »EUF-traktaten« og »TEUF«.

Formuleringen »som ændret ved unionstraktaten« skulle også undgås (f.eks. skulle man skrive »artikel 130 A i EF-traktaten« og ikke »artikel 130 A i EF-traktaten som ændret ved unionstraktaten«).

Amsterdamtraktaten (1999)

(undertegnelse: 2.10.1997, ikrafttrædelse: 1.5.1999)

I henhold til Amsterdamtraktatens artikel 12 blev der foretaget en omnummerering af unionstraktaten (artikel A, B, C osv. blev omnummereret til artikel 1, 2, 3 osv.) ifølge en ækvivalenstabell, som er indeholdt i Amsterdamtraktaten.



Amsterdamtraktaten: <https://op.europa.eu/s/uVyl>

Nicetraktaten (2003)

(undertegnelse: 26.2.2001, ikrafttrædelse: 1.2.2003)

Hensigten med Nicetraktaten var at reformere institutionerne, således at Unionen også efter udvidelsen til 25 medlemsstater kunne fungere effektivt.

Lissabontraktaten (2009)

(undertegnelse: 13.12.2007, ikrafttrædelse: 1.12.2009)

I henhold til artikel 5 i Lissabontraktaten er unionstraktaten igen blevet omnummereret; ændringerne fremgår af en sammenligningstabel, som findes i Lissabontraktaten.



Lissabontraktaten, sammenligningstabel: https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:8d1c14fc-6be7-4d4e-8416-f28cfc7b3b60.0003.01/DOC_17&format=PDF

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (EF-traktaten) ændres og hedder herefter traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (EUF-traktaten).

»Det Europæiske Fællesskab« i EF-traktaten er blevet afløst af »Den Europæiske Union«. »Fællesskabs-«, »Fællesskabets« skal derfor erstattes med »EU-«, »EU's« »unions-« og »Unionens«:

EU's politik (*ikke* »Fællesskabets politik«)

NB: »Fællesskab« og »fællesskab« er dog stadig tilladt, for så vidt angår Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratomtraktaten), og det bør også i øvrigt bibeholdes i historiske referencer.



Se i øvrigt [punkt 3.4.1 \(angående rækkefølgen af traktaterne i retsakter\)](#).

5.9.3. Henvisninger til domme og sager ved Domstolen og Retten



Publikationer fra Den Europæiske Unions Domstol: **EU:C:2005:446**

Andre publikationer end publikationer fra Den Europæiske Unions Domstol: **ECLI:EU:C:2005:446**

Publikationer fra Den Europæiske Unions Domstol

Samling af Afgørelser i digital form

Den Europæiske Unions Domstol har vedtaget en ny metode for henvisning til retspraksis, der kombinerer ECLI (uden selve forkortelsen »ECLI«) med kaldenavnet for afgørelsen og sagens nummer i registret. Den anvendes for al retspraksis siden 1954. Den er gradvist blevet indført af hver af Unionens retsinstanser siden første halvår 2014 og blev derefter harmoniseret for Unionens retsinstanser i 2016:

dom af 12. juli 2005, Schempp, C-403/03, EU:C:2005:446, præmis 19

Når afgørelsen ikke er trykt i sin helhed i Samlingen, angives »ikke trykt i Sml.«:

dom af 6. juni 2007, Walderdorff mod Kommissionen, T-442/04, ikke trykt i Sml., EU:T:2007:161



For yderligere information

Den Europæiske Unions Domstols websted: [Curia \(https://curia.europa.eu/jcms/jcms/P_125997/da\)](https://curia.europa.eu/jcms/jcms/P_125997/da)

European Case Law Identifier (ECLI)

Se [punkt 4.5.](#)



Samling af afgørelser i trykt form

Afgørelser blev offentliggjort i trykt form i enten *Samling af Afgørelser fra Domstolen og Retten* (indtil 2011) eller i *Samling af Afgørelser — Personalesager* (indtil 2009).

Domstolen, Retten og Personaleretten anvendte i deres publikationer (særlig i *Samling af Afgørelser*) kortere interne formuleringer uden angivelse af Samlingens udgivelsesår (der er det samme som året for afgørelsen):

dom af 15. januar 1986, sag 52/84, Kommissionen mod Belgien, Sml. s. 89, præmis 12

dom af 28. januar 1992, sag T-45/90, Speybrouck mod Parlamentet, Sml. II, s. 33, præmis 2

dom af 9. februar 1994, sag T-3/92, Latham mod Kommissionen, Sml. Pers. I-A, s. 23, og II, s. 83, præmis 2

NB: Med Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 blev »De Europæiske Fællesskabers Domstol« til »Den Europæiske Unions Domstol«, og »Retten i Første Instans« blev til »Retten«.

Andre publikationer end publikationer fra Den Europæiske Unions Domstol

Der kan også henvises til retspraksis i publikationer, der ikke er fra Den Europæiske Unions Domstol. Det kan være generelle publikationer, retsakter offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* (navnlig Kommissionens afgørelser om statsstøtte eller fusioner osv.).

Da målgruppen for sådanne publikationer ikke er fagfolk, indeholder henvisningerne supplerende oplysninger.

NB: Tekster fra Den Europæiske Unions Domstol, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, skal følge Domstolens regler for henvisninger.

Pr. 1. januar 2015 giver metoden for henvisninger til retspraksis forfatteren af brødteksten et vist spillerum, mens fodnoten med ECLI-henvisningen er standardiseret.

Brødtekst

Henvisningen til retspraksis skal som minimum indeholde:

- navnet på retsinstansen
- afgørelsens type (dom, kendelse osv.).

Hvis det er nyttigt i den givne kontekst, kan følgende elementer tilføjes:

- sagens kaldenavn
- datoen for afgørelsen.

Fodnote

Standardformatet indeholder altid følgende elementer i nævnte rækkefølge:

- navnet på retsinstansen
- afgørelsens type (dom, kendelse osv.)
- datoen for afgørelsen
- sagens kaldenavn
- sagens nummer
- afgørelsens ECLI
- om nødvendigt angivelse af en eller flere præmisser.

Forordning (EF) nr. 304/2003 blev annulleret af Domstolen ⁽¹⁾ [...]

⁽¹⁾ Domstolens dom af 10. januar 2006, Kommissionen mod Parlamentet og Rådet, C-178/03, ECLI:EU:C:2006:4, præmis 60-65.

Ved dom af 10. januar 2006 i sagen Kommissionen mod Parlamentet og Rådet ⁽¹⁾, annullerede Domstolen forordning (EF) nr. 304/2003 [...]

⁽¹⁾ Domstolens dom af 10. januar 2006, Kommissionen mod Parlamentet og Rådet, C-178/03, ECLI:EU:C:2006:4, præmis 60.

Hvis samme afgørelse nævnes flere gange i dokumentet, skal man i første henvisning anvende den fulde henvisning, men kan i det følgende bruge kortere, men klare, henvisninger som i disse eksempler:

Forordning (EF) nr. 304/2003 blev annulleret ved Domstolens dom ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »dom i sagen Kommissionen mod Parlamentet og Rådet«) [...]

Ved dom af 10. januar 2006 i sagen Kommissionen mod Parlamentet og Rådet ⁽¹⁾ annullerede Domstolen forordning (EF) nr. 304/2003 (i det følgende benævnt »dom af 10. januar 2006«) [...]

Forordning (EF) nr. 304/2003 blev annulleret ved Domstolens dom ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »dom i sag C-178/03«) [...]

Denne metode anvendes både ved henvisninger til de afgørelser fra Domstolen, der er blevet offentliggjort i trykt form i Samlingen, og nyere afgørelser, der kun er blevet offentliggjort i digital form.



Oversigtstabel

[Metode for henvisning til Den Europæiske Unions retspraksis i andre publikationer end publikationer fra Domstolen](#)
(på 24 sprog)

Sådan finder man ECLI

ECLI for en afgørelse findes hurtigst ved at skrive sagens nummer i søgeformularen på:

- Den Europæiske Unions Domstols websted ([feltet »sagsnummer«](https://curia.europa.eu/juris/recherche.jsf?language=da))
(<https://curia.europa.eu/juris/recherche.jsf?language=da>)
- EUR-Lex-webstedet ([feltet »tekstsøgning«](https://eur-lex.europa.eu/advanced-search-form.html?locale=da)) (<https://eur-lex.europa.eu/advanced-search-form.html?locale=da>).

Sådan finder man sagens kaldenavn

Sagens kaldenavn tildeles af Den Europæiske Unions Domstol. Man kan finde det ved at søge i de lister, der findes på Den Europæiske Unions Domstols websted ([siden »Sagsnumre«](https://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_7045/da)) (https://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_7045/da). Disse lister findes kun på engelsk og fransk.

**Før 1. januar 2015**

I andre værker anbefales det at bevare angivelsen af Samlingens udgivelsesår for at gøre det lettere for læseren at finde afgørelsen, eftersom ikke nødvendigvis alle er klar over sammenhængen mellem udgivelsesåret og året for afgørelsen:

- Indtil den 31. december 1972 (før Danmarks tiltrædelse af Fællesskaberne er den afledte ret på dansk trykt i specialudgaver):
dom af 15. juli 1960, forenede sager 43/59, 45/59 og 48/59, Von Lachmüller m.fl. mod Kommissionen, specialudgave Sml. 1954-1964, s. 199
- Indtil den 15. november 1989:
dom af 15. januar 1986, sag 52/84, Kommissionen mod Belgien, Sml. 1986, s. 89, præmis 12
- Efter den 15. november 1989 (sager ved Domstolen og Retten offentliggøres særskilt):
dom af 30. januar 1992, sag C-328/90, Kommissionen mod Grækenland, Sml. 1992 I, s. 425, præmis 2
dom af 28. januar 1992, sag T-45/90, Speybrouck mod Parlamentet, Sml. 1992 II, s. 33, præmis 2
- Fra 1. januar 1994 til 31. december 2005 (sager om EU-personale ved Retten):
dom af 9. februar 1994, sag T-3/92, Latham mod Kommissionen, Sml. Pers. 1994 I-A, s. 23, og II, s. 83, præmis 2
- Fra 1. januar 2006 til 31. december 2014 (sager om EU-personale ved Domstolen, Retten eller Personaleretten):
dom af 9. november 2006, sag C-344/05 P, Kommissionen mod De Bry, Sml. Pers. 2006 I-B-2, s. 19, og II-B-2, s. 127
dom af 8. juni 2006, sag T-156/03, Pérez-Díaz mod Kommissionen, Sml. Pers. 2006 I-A-2, s. 135, og II-A-2, s. 649
dom af 26. oktober 2006, sag F-1/05, Landgren mod ETF, Sml. Pers. 2006 I-A-1, s. 123, og II-A-1, s. 459

5.9.4. Henvisninger til litteraturfortegnelsen**Referencer til offentliggjorte værker angives som følger:**

- 1) forfatterens efternavn fulgt af komma og fornavnsinitial(er) eller fornavn(e) fulgt af kolon
- 2) publikationens titel i kursiv og eventuelt udgavens nummer
- 3) udgivelsessted, forlag, udgivelsesår osv.:

Benzon, Rudolph: *Retskrivnings- og Fremmedordbog*. 15. oplag. København, Gyldendals Forlag, 1962.

Hvis der henvises til en artikel eller et særligt bidrag til værket, indledes referencen med:

- 1) forfatterens efternavn fulgt af komma og fornavnsinitial(er) eller fornavn(e) fulgt af kolon
- 2) titel på forfatterens bidrag til værket i anførselstegn
- 3) tidsskriftet eller serien i kursiv
- 4) udgivelseshyppighed
- 5) udgivelsessted, forlag, udgivelsesår osv.:

Ellen, Eric: »Europa-Parlamentets undersøgelse om fællesskabsforsendelse«. *Ordningen for Fællesskabsforsendelse*. Bd. III. Luxembourg, Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 1997, s. 162.

NB: Siden 1.7.2009: »Den Europæiske Unions Publikationskontor«. I publikationer, der er udgivet før denne dato, skal det originale navn bibeholdes.

Referencer til periodika skal indeholde:

- 1) eventuel titel på artiklen i anførselstegn
- 2) titel på tidsskriftet eller serien i kursiv
- 3) udgivelseshyppighed

4) udgivelsessted, forlag, udgivelsesår osv.:

»Fællesskabernes ind- og udlån i 1981«. *Europæisk Økonomi*. Nr. 13. Luxembourg, Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 1982.

NB: Siden 1.7.2009: »Den Europæiske Unions Publikationskontor«. I publikationer, der er udgivet før denne dato, skal det originale navn bibeholdes.

Generelt

For nemheds skyld anvendes gængse forkortelser — bd., f., s. osv. (se [bilag A3](#)).

Alle bibliografiske data — udgiveshyppighed, udgivelsessted osv. — skal angives på dansk.

Tegnsætning i litteraturhenvisninger og litteraturfortegnelser (Håndbog i Nudansk):

En almindelig og praktisk måde at sætte tegn på i de enkelte litteraturhenvisninger er denne:

Efter *forfatternavn(e)* sættes kolon.

Mellem *efternavn og fornavn* + evt. *mellemnavn* sættes komma.

Mellem *forfattere til samme tekst* sættes semikolon.

Efter *titel* sættes punktum.

Mellem *titel og undertitel* sættes punktum.

Efter *udgave* sættes punktum.

Efter *bind-nr.* sættes punktum.

Efter *udgivelsessted* sættes komma.

Efter *forlag* sættes komma.

Efter *årstal* sættes komma, hvis der kommer noget efter, ellers sættes punktum.

Efter *sidetal* sættes punktum.

Omkring *serietitel og -nr.* sættes parentes.

Omkring *kortere supplerende oplysninger* sættes parentes.

Efter *sidehenvisning* sættes komma, hvis der kommer noget efter, ellers sættes punktum.

Foran *kommentarer* (annoteringer) eller *længere supplerende oplysninger* sættes tankestreg.

I korthenvisninger (forkortede eller afkortede henvisninger) sætter man dog normalt komma i stedet for punktum mellem de forskellige oplysninger, se eksempel i *Håndbog i Nudansk*.

5.10. Citater

Et citat består af:

- passager hentet fra andre publikationer
- ord og idéer, som tillægges enkeltpersoner og gengives i direkte tale.

Typografisk er der flere måder at behandle citater på:

- brug af en mindre skrifttype
- brug af anførselstegn eller tankestreger.

Almindelige citater (citater, som består af enkelte ord eller sætninger, og som gengives i direkte tale med henvisning til en enkeltperson) sættes i anførselstegn i selve teksten og med samme skrifttype.

Hvis et ord eller en del af et citat udelades i selve teksten, sættes der i stedet et mellemrum efterfulgt af tre prikker eventuelt med kantet parentes omkring (jf. nedenstående regler).

NB: I EUT bruges [...] udelukkende ved passager udeladt af konkurrencehensyn. I stedet kan anvendes ... eller (...).

Tegnsætning i citater

Udeladelsesprikker og kantet parentes

Udeladelsesprikker erstatter en udeladt passage i et citat. I sådanne tilfælde sættes normalt mellemrum efterfulgt af tre prikker i kantet parentes:

»For områder, der hører ind under EKSF [...] træffes Rådets beslutninger [...] af et flertal af Rådets medlemmer.«

Samme regler gælder for at undgå forveksling med udeladelsesprikker sat af forfatteren:

»[...] Diamanter helt op til skuldrene [...] ti pelse ... en hel karet [...] ..., og det er kun begyndelsen.«

NB: Hvis den forfattende afdeling ikke anvender kantet parentes som erstatning for udeladte passager i et citat, er korrekturafdelingen ikke i stand til at skelne mellem udeladelse af en passage og en tankeafbrydelse. Den er derfor nødsaget til at følge den praksis, at der i alle tilfælde sættes normalt mellemrum før og efter udeladelsesprikkerne:

»For områder, der hører ind under EKSF ... træffes Rådets beslutninger ... af et flertal af Rådets medlemmer.«

»... Diamanter helt op til skuldrene ... ti pelse ... en hel karet ... og det er kun begyndelsen.«

Hvis et helt afsnit slettes, erstattes dette af tre prikker i kantet parentes med linjemellemrum før og efter:

»XXXXX xxxxxx xxxxxxxxxxxx.
[...]
XXXXX xxxxxx xxxxxxxxxxxx.«

Anførselstegn, kolon og afsluttende punktum

Ved citater, som er en fortsættelse af den foregående sætning, udelades kolon, tegnsætningen følger sætningens logiske opbygning, og der sættes punktum efter det afsluttende anførselstegn, såfremt citatet ikke selv afsluttes med punktum. Dette gælder tillige, hvis citatet i anførselstegn optræder som et nyt afsnit:

Det er Domstolens opgave »at værne om lov og ret ved fortolkningen og anvendelsen af traktaterne«.

Det er Domstolens opgave
»at værne om lov og ret ved fortolkningen og anvendelsen af traktaterne«.

Er citatet en hovedsætning, sættes kolon og startes med versal. Af æstetiske grunde sættes ikke punktum efter det afsluttende anførselstegn, hvis citatet selv slutter med punktum. Denne regel gælder tillige, hvis citatet i anførselstegn optræder som et nyt afsnit:

Loven siger: »Det er politiets opgave at beskytte borgerne.«

Loven siger:
»Det er politiets opgave at beskytte borgerne.«

Hvis et fodnotetegn refererer til et citat, sættes punktum altid efter fodnotetegnet:

Det er Domstolens opgave »at værne om lov og ret ved fortolkningen og anvendelsen af traktaterne« ⁽¹⁾.

Ved citat af en henvisning eller en betragtning i præamblen til retsakter overføres den oprindelige tegnsætning som en del af citatet:

Kommissionen har ændret tredje betragtning som følger: »Det bør sikres, at [...] ansøgningerne justeres;«.

5.11. Kunstnerisk materiale (illustrationer)

Fotografier, tegninger, diagrammer og grafikker

Sort-hvide fotografier skal være skarpe, kontrastrige og fortrinsvist kopieret på blankt papir, for at mellemtoner kan gengives tilfredsstillende (rasterkliché); til reproduktion af farvebilleder anbefales diapositiver. Originalbilleder skal være rene og ubøjede.

Dokumenter, der leveres i elektronisk form, eller som skal scannes, skal leveres i høj kvalitet, helst i færdigt billedformat. Til internettet kan filerne komprimeres, men de skal være i høj kvalitet.

Billedtekster

Billedteksterne må ikke være tunge, men skal tydeliggøre illustrationerne. En kort og præcis tekst vil altid være på sin plads.

Brug af farver

Brugen af farver til illustration af en publikation skal være tilpasset dennes indhold og ydre form. Antallet af anvendte farver har desuden en direkte indflydelse på fremstillingens kompleksitet og publikationens fremstillingspris.

Til gengivelse af f.eks. farvefotografier kræves passende papir (kunsttrykpapir), hvis glatte og faste overflade gør det muligt nøjagtigt at gengive de forskellige farvenuancer.

For stregklichéers vedkommende (grafiske fremstillinger, diagrammer osv.) er fremstillingsprocessen derimod mere enkel (uden raster). Her kan til trykning anvendes en mindre kostbar papirkvalitet (glattet papir).

5.12. Tabeller

En tabel har til formål — mere eller mindre detaljeret — at illustrere eller tydeliggøre teksten. Det er derfor vigtigt, at den fremstår så enkelt og klart som muligt.

Kolonneteksterne bør ikke indeholde forkortelser. Man bør heller ikke skrive hele ord med stort.

Ved alle yderligere forklaringer, som anbringes nederst i tabeller, og som ikke er fodnoter, anbefales det at anvende et *NB*:

NB: i.a.n. — ikke andetsteds nævnt.

Flersprogede værker — flersprogede tabeller

I flersprogede værker skal teksten på de forskellige sprog stå i samme rækkefølge, som anvendes for sprogene, når disse opstilles i alfabetisk orden efter stavemåden på originalsproget (jf. [punkt 7.2.1](#)).

TREDJE DEL

Generelle regler for alle sprog



6. Typografiske anvisninger og korrekturlæsning

6.1. Læsning af manuskript

Udformningen af det manuskript, som modtages fra forfatteren, er omtalt i [punkt 4.2](#).

Publikationskontorets korrekturlæsere gennemlæser manuskriptet og forbereder det til trykning.

Korrekturlæserne bør kunne få et overblik over teksten i sin helhed. De forsøger at sætte sig ind i dens struktur, således at de kan bringe den i overensstemmelse med de retningslinjer og normer, som er fastlagt i denne vejledning. Det sker alt for tit, at de kun har en side ad gangen at arbejde med, og at de derfor ikke har overblik over teksten i sin helhed.

Problemer, der opstår under denne forberedelse, vil blive meddelt til forfatteren.

(Se også [punkt 4.1.2](#) og [4.1.3](#)).

6.2. Læsning af elektroniske manuskripter

Ved læsning af elektroniske manuskripter kan gentagne fejl rettes ved hjælp af søg-og-erstat-funktionen.

I visse tilfælde kan der allerede nu anvendes forskellige programmer til kontrol af, om der er sammenhæng i tekststrukturen, og om tegn, forkortelser osv. er anvendt korrekt. Fælles regler er væsentlige for at gøre fuld brug af disse programmer.

(Se også [punkt 4.2](#)).

6.3. Korrekturtegn

Trykkeren sender den første korrektur til Publikationskontoret, således at satskvaliteten kan kontrolleres. Dette sker ikke med »camera-ready« tekster, da trykning ikke bruges her.

Korrekturlæserne sammenholder manuskript og korrekturtryk og bruger de konventionelle korrekturtegn (se nedenfor) til påvisning af de nødvendige rettelser. Disse rettelser markeres tydeligt i teksten og i korrektorens margin. Man må forstå, at trykkeren ikke nødvendigvis forstår det sprog, teksten er forfattet på.

Korrektur, der skal udføres	Korrekturtegn	Eksempler	
		I teksten	I marginen
Fjernelse af enkelte bogstaver og tegn (deleatur)		Her slettes bogstaver og tegn	
Fjernelse af flere bogstaver eller ord		Her er ~~et~~ der flere ord, der skal væk	
Ændring af enkelte bogstaver		Må man prøve at ændre den tekst	
Bogstaver der skal indføjes		Her mangler klart nogle bogstaver	
Ord, der skal indføjes		Og mangler et eller to ord	
Ombytning af bogstaver		Denne sætning kan forbyttes	
Ombytning af ord		Her er, der på skal plads Ordstilling ønskes her ændret	
Ombytning af linjer		Denne linje og den næste passer ikke sammen Denne linje og den næste	
Indføjeelse af et mellemrum		Her skal indføjes et mellemrum	
For stort mellemrum mellem ord		Her er det for stort mellemrum	
Fjernelse af et mellemrum		Her er et mellemrum for meget	
Fjernelse af tegn med bevarelse af et mellemrum		En fælles plan	
For stort mellemrum mellem linjer		Her er for stor afstand mellem linjerne	
For lille mellemrum mellem linjer		Her er for lille afstand mellem linjerne	
Udrykning af linjer (til venstre)		Næste linje skal rykkes ud til venstre	
Indrykning af linjer (til højre)		Næste linje skal rykkes ind til højre	
Ny linje/nyt afsnit		... slut. Hermed starter et nyt ...	
Fjernelse af ny linje/nyt afsnit		... skal fortsætte i en linje	
Centrering af tekst		[Overskrift]	
Bogstaver og ord til næste/foregående linje		Her er en forkert orddeling Her er en forkert orddeling	
Anvend kursiv		kursiv	
Anvend ordinær		ordinær	
Anvend halvfed		halvfed	
Anvend små bogstaver		SMÅ BOGSTAVER	
Anvend store bogstaver		store bogstaver	
Anvend mager		mager	
Rettelse var forkert, skal ikke udføres		Dette skulle ikke rettes alligevel	

NB: — En rettelse i teksten skal altid have et tilsvarende korrekturtegn i marginen, ellers kan det blive overset, når rettelserne foretages.

- Når instruktioner og kommentarer skrives i marginen, skal de altid markeres med en cirkel rundt om for at vise, at de ikke skal trykkes.
- Hvis der er flere fejl i ét ord, er det bedre at rette og genskrive hele ordet, især hvis ordet kun har tre eller fire bogstaver.

6.4. Mellemrum i forbindelse med tegnsætning

De detaljerede regler i nedenstående tabel er resultatet af en interinstitutionel aftale. For visse tegn er de nationale typografiske koder anderledes. Der er derfor foretaget visse valg til en fælles brug for at forenkle det i vort mangesprogede miljø.

	Typografisk tegn	Tegn på tekstbehandling (Word ...)	Tastaturkoder	Typografisk udseende (trykkere og redaktionel databehandling)
a) Punktum, komma og andre tegn				
	,	xx, xx		xx,■xx (00,00)
	;	xx; xx		xx;■xx
	.	xx. Xx		xx.■Xx
	:	xx: xx		xx:■xx
	!	xx! Xx		xx!■Xx
	?	xx? Xx		xx?■Xx
	-	xx-xx		xx-xx
	—	xx — xx	Alt 0151	xx■—■xx
	/	xx/xx		xx/xx
	()	xx (xx) xx		xx■(xx)■xx
	[]	xx [xx] xx		xx■[xx]■xx
(¹)	» «	xx »xx« xx	Alt 175 xx Alt 174	xx■»xx«■xx
	%	00●%		00◆%
(²)	+	+●00		+◆00
	—	—●00	Alt 0150	—◆00
	±	±●00	Alt 241	±◆00
	°C (°F)	00●°C		00◆°C
	°	00°		00°
	&	xx & xx		xx■&■xx
	...	xx ... xx	Alt 0133 eller Ctrl-Alt-punktum	xx■...■xx
b) Fodnotehenvisninger				
(³)	xx (¹⁰)	xx●(¹⁰) (brug funktionen for »fodnotehenvisning«)		xx◆(¹⁰)

(¹) Se også [punkt 4.2.3](#) (anførselstegn) og [5.10](#) (tegnætning i citater).

(²) Som en undtagelse har telefonnumre (se [punkt 9.3](#)) »+« placeret umiddelbart foran landekoden uden mellemrum (+32 2202020).

(³) I mange tekstbehandlingssystemer er der ikke parenteser omkring fodnotenummeret, når man laver automatisk fodnotenummerering. I de endelige dokumenter bør de indsættes. I de dokumenter, der skal offentliggøres, er det trykkeren, der tager sig af det.

NB: ■ = almindeligt mellemrum.

◆ = halvt, fast mellemrum (ingen linjedeling før eller efter) (halv *fixed space*).

● = fast mellemrum (ingen linjedeling før eller efter) (normal *fixed space*) — anvendes kun mindst muligt; i alle andre sammenhænge anvendes et normalt mellemrum.

6.5. Tegnsætning i tal

Komma anvendes til at adskille decimalerne fra det hele tal. Tallene foran kommaet opdeles i blokke á tre, som adskilles af et halvt, fast mellemrum (ikke af et punktum). Decimalerne holdes sammen i en enkelt blok:

152 231,324567

På engelsk, irsk og maltesisk tillades, at der i alle publikationer, undtagen EUT, anvendes punktum som decimaladskillelse.

Budgettet: regnskabsbeløb

Af hensyn til sammenligneligheden anbefales det at anvende følgende skrivemåde:

- Op til tre decimalcifre forbliver på niveauet:

1,326 mia. (og ikke 1 326 mio.)

- Over tre decimalcifre nedskrives til næstlavere niveau:

1 326,1 mio. (og ikke 1,3261 mia.)

7. Lande-, sprog- og valutaforkortelser

7.1. Lande

7.1.1. Betegnelse og forkortelser

(Se også [bilag A5](#) og [A6](#))

Medlemsstater

Navnene på EU's medlemsstater skrives og forkortes ensartet efter følgende regler:

- Der anvendes ISO's tobogstavskode ([ISO 3166 alpha-2](#)), undtagen for Grækenland (bevar koden EL).
- Den protokollære rækkefølge er bestemt af landenes geografiske navne på deres eget sprog (se også [punkt 7.1.2, Landenes rækkefølge](#)).

Almindelig betegnelse på landets egne sprog (geografisk navn) ⁽¹⁾	Officiel betegnelse på landets egne sprog (protokollært navn)	Almindelig betegnelse på dansk (geografisk navn)	Officiel betegnelse på dansk (protokollært navn)	»Lande«-kode ⁽²⁾	Tidligere forkortelse ⁽²⁾
Belgique/België	Royaume de Belgique/ Koninkrijk België	Belgien	Kongeriget Belgien	BE	B
България ⁽³⁾	Република България	Bulgarien	Republikken Bulgarien	BG	—
Česko	Česká republika	Tjekkiet	Den Tjekkiske Republik	CZ	—
Danmark	Kongeriget Danmark	Danmark	Kongeriget Danmark	DK	DK
Deutschland	Bundesrepublik Deutschland	Tyskland	Forbundsrepublikken Tyskland	DE	D
Eesti	Eesti Vabariik	Estland	Republikken Estland	EE	—
Éire/Ireland	Éire/Ireland	Irland	Irland	IE	IRL
Ελλάδα ⁽³⁾	Ελληνική Δημοκρατία	Grækenland	Den Helleniske Republik	EL	EL
España	Reino de España	Spanien	Kongeriget Spanien	ES	E
France	République française	Frankrig	Den Franske Republik	FR	F
Hrvatska	Republika Hrvatska	Kroatien	Republikken Kroatien	HR	—
Italia	Repubblica italiana	Italien	Den Italienske Republik	IT	I
Κύπρος ⁽³⁾	Κυπριακή Δημοκρατία	Cypern	Republikken Cypern	CY	—
Latvija	Latvijas Republika	Letland	Republikken Letland	LV	—
Lietuva	Lietuvos Respublika	Litauen	Republikken Litauen	LT	—
Luxembourg	Grand-Duché de Luxembourg	Luxembourg	Storhertugdømmet Luxembourg	LU	L
Magyarország	Magyarország	Ungarn	Ungarn	HU	—
Malta	Repubblika ta' Malta	Malta	Republikken Malta	MT	—
Nederland	Koninkrijk der Nederlanden	Nederlandene	Kongeriget Nederlandene	NL	NL
Österreich	Republik Österreich	Østrig	Republikken Østrig	AT	A
Polska	Rzeczpospolita Polska	Polen	Republikken Polen	PL	—
Portugal	República Portuguesa	Portugal	Den Portugisiske Republik	PT	P
România	România	Rumænien	Rumænien	RO	—
Slovenija	Republika Slovenija	Slovenien	Republikken Slovenien	SI	—
Slovensko	Slovenská republika	Slovakiet	Den Slovakiske Republik	SK	—
Suomi/Finland	Suomen tasavalta/ Republiken Finland	Finland	Republikken Finland	FI	FIN
Sverige	Konungariket Sverige	Sverige	Kongeriget Sverige	SE	S

⁽¹⁾ De almindelige navne på landenes egne sprog anvendes i den protokollære rækkefølge og anvendes i flersprogede tekster (se [punkt 7.1.2](#)).

⁽²⁾ Den ISO-kode, der skal anvendes, undtagen for Grækenland, hvor der anvendes EL (ISO-kode: GR). De tidligere forkortelser er blevet brugt indtil udgangen af 2002 (det er hovedsageligt de internationale bilkendingsmærker).

⁽³⁾ Latinske omskrivninger: България = Bulgaria; Ελλάδα = Elláda; Κύπρος = Kýpros.

NB: Brug ikke »Republikken Irland/Den Irske Republik«. Denne betegnelse ses ganske vist i nogle dokumenter, men den er ikke officiel.

Brug »Nederlandene«, ikke »Holland«, som kun er en del af Nederlandene (består af to provinser).

Tredjelande

Hvad angår tredjelande, skal ISO's tobogstavskode ([ISO 3166 alpha-2](#)) også anvendes.

Hvad angår tredjelandenes benævnelse (kortform, protokollære navn, ISO-koder), se [bilag A5](#) og [A6](#).

Hvad angår rækkefølge, se [punkt 7.1.2](#).

Kandidatlande

Almindelig betegnelse på landets eget sprog (geografisk navn)	Almindelig betegnelse på dansk (geografisk navn)	Officiel betegnelse på dansk (protokollært navn)	»Lande«-kode
Crna Gora/Црна Гора	Montenegro	Montenegro	ME
Ísland ⁽¹⁾	Ísland	Ísland	IS
Северна Македонија ⁽²⁾	Nordmakedonien	Republikken Nordmakedonien	MK
Shqipëria	Albanien	Republikken Albanien	AL
Srbija/Србија	Serbien	Republikken Serbien	RS
Türkiye	Tyrkiet	Republikken Tyrkiet	TR

(¹) Brug ikke »Republikken Island«. Denne betegnelse ses ganske vist i nogle dokumenter, men den er ikke officiel. I marts 2015 anmodede Island om, at det ikke længere betragtes som et kandidatland. Rådet noterede sig det, og yderligere praktiske justeringer af arbejdsgange gennemførtes.

(²) Latinske omskrivninger: Северна Македонија = Severna Makedonija.

Officiel eller almindelig betegnelse?

Den **fulde betegnelse** (officiel betegnelse) bruges, når landet er nævnt i sin egenskab af en juridisk enhed:

Dette direktiv er rettet til Den Franske Republik.

Kongeriget Danmark bemyndiges til ...

NB: Hvis landets navn forekommer flere gange i en tekst, og man derfor trods alt foretrækker at bruge kortformen, er det en god idé at nævne landets fulde betegnelse i starten af teksten fulgt af udtrykket »herefter benævnt ...«

Kortformen (den almindelige betegnelse) bruges, når landet er nævnt i sin egenskab af et geografisk eller økonomisk område:

Arbejdstagerne i Danmark (*eller*: inden for Danmarks grænser)

Grækenlands eksport

NB: For nogle lande er den fulde betegnelse og kortformen den samme:

Den Centralafrikanske Republik

Rumænien

7.1.2. Landenes rækkefølge

Medlemsstater

Tekst

Medlemsstaterne opstilles i alfabetisk rækkefølge efter landenes navne på deres eget sprog ([punkt 7.1.1](#)).

Tabeller

Det anbefales at anvende landenes navne på udgivelsessproget (eksempel A). Dog er det i visse tilfælde af tekniske grunde (ensrettet tabelopstilling i flersprogede tekster) tilladt at nævne landene på hvert lands originalsprog (eksempel B). I begge tilfælde nævnes landene i protokollær rækkefølge.

Eksempel A			Eksempel B		
Medlemsland	Dato for underskrivelsen	Dato for ikrafttrædelsen	Medlemsland	Dato for underskrivelsen	Dato for ikrafttrædelsen
Belgien	21.12.1990	1.1.1991	Belgique/België	21.12.1990	1.1.1991
Bulgarien	1.2.2007	15.2.2007	България	1.2.2007	15.2.2007
Tjekkiet	10.10.2005	1.1.2006	Česko	10.10.2005	1.1.2006
Danmark	10.10.1991	1.1.1992	Danmark	10.10.1991	1.1.1992
Tyskland	1.9.1990	1.1.1991	Deutschland	1.9.1990	1.1.1991
Estland	1.9.2005	1.1.2006	Eesti	1.9.2005	1.1.2006
Irland	12.12.1990	1.1.1991	Éire/Ireland	12.12.1990	1.1.1991
Grækenland	10.10.1990	1.1.1991	Ελλάδα	10.10.1990	1.1.1991
Spanien	3.2.1991	1.6.1991	España	3.2.1991	1.6.1991
Frankrig	3.3.1991	1.6.1991	France	3.3.1991	1.6.1991
Kroatien	1.1.2013	1.7.2013	Hrvatska	1.1.2013	1.7.2013
Italien	10.10.1991	1.1.1992	Italia	10.10.1991	1.1.1992
Cypern	10.10.2005	1.1.2006	Κύπρος	10.10.2005	1.1.2006
Letland	10.10.2005	1.1.2006	Latvija	10.10.2005	1.1.2006
Litauen	10.10.2005	1.1.2006	Lietuva	10.10.2005	1.1.2006
Luxembourg	10.10.1990	1.1.1991	Luxembourg	10.10.1990	1.1.1991
Ungarn	10.10.2005	1.1.2006	Magyarország	10.10.2005	1.1.2006
Malta	10.10.2005	1.1.2006	Malta	10.10.2005	1.1.2006
Nederlandene	11.11.1990	1.1.1991	Nederland	11.11.1990	1.1.1991
Østrig	10.12.1990	1.1.1991	Österreich	10.12.1990	1.1.1991
Polen	10.10.2005	1.1.2006	Polska	10.10.2005	1.1.2006
Portugal	1.3.1991	1.6.1991	Portugal	1.3.1991	1.6.1991
Rumænien	1.2.2007	15.2.2007	România	1.2.2007	15.2.2007
Slovenien	10.10.2005	1.1.2006	Slovenija	10.10.2005	1.1.2006
Slovakiet	10.10.2005	1.1.2006	Slovensko	10.10.2005	1.1.2006
Finland	1.2.1991	1.6.1991	Suomi/Finland	1.2.1991	1.6.1991
Sverige	3.3.1991	1.1.1992	Sverige	3.3.1991	1.1.1992

Tredjelande eller tredjelande kombineret med medlemsstater

Tekst

I løbende tekst, hvor der er en opstilling af tredjelande eller en opstilling af tredjelande kombineret med medlemsstater, varierer rækkefølgen i opstillingen efter udgivelsessproget. I dansksprogede publikationer bruges dansk alfabetisk orden.

Australien, Danmark, Rumænien, Schweiz, Spanien ...

Tabeller

En ensrettet tabelopstilling forudsætter, at der benyttes samme regler på alle sprog. Af denne grund opstilles landene (tredjelande kun i kombination med medlemsstaterne) alfabetisk efter landeforkortelser, som bør anføres i tabellens første kolonne:

Landekode	Kontraherende part	Produktion (ton)	Beskæftigede personer (tusinde)
AT	Østrig	50 000	75
AU	Australien	70 000	120
BE	Belgien	25 500	38
CH	Schweiz	12 500	15

(fortsat)

Landekode	Kontraherende part	Produktion (ton)	Beskæftigede personer (tusinde)
CN	Kina	750 000	1 500
DK	Danmark	22 000	40
JP	Japan	150 000	150
NL	Nederlandene	32 000	45
NZ	New Zealand	45 000	51
SE	Sverige	10 000	15
US	De Forenede Stater	350 000	220

Hvis EU-medlemsstater nævnes en bloc først i skemaet, opstilles de i protokollær rækkefølge (se [punkt 7.1.1](#), første skema).

I anden kolonne skrives landenavnene altid på udgivelsessproget. Koderne anføres kun alene, hvis de er forklaret i et glossarium, der placeres forrest i publikationen.

NB: Efter Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union behandles det som alle andre tredjelande, dvs. uden en særlig placering. I for eksempel en grafik eller en tabel, hvor medlemsstaterne følges af EØS-lande og derefter en række andre tredjelande, opføres Det Forenede Kongerige i sidstnævnte gruppe efter ISO-kodernes alfabetiske rækkefølge.

7.2. Sprog

7.2.1. Sprogenes rækkefølge og ISO-koder (flersprogede tekster)

Generel regel

I flersprogede tekster opstilles sprogene i alfabetisk rækkefølge efter sprogets skrivemåde på sproget selv ([gældende ISO-kode 639-1](#) anvendes, alpha-2-kode).

Denne rækkefølge kræves f.eks. ved titlen på en publikation på et flersproget omslag, ved rækkefølgen af sprog i en flersproget publikation, ved sprogvalget på et flersproget websted og dets hjemmeside osv.

NB: Rækkefølgen af sprogudgaver må ikke forveksles med rækkefølgen af sprog (se [punkt 7.2.2](#)).

Originalbetegnelse ⁽¹⁾	Almindelig betegnelse (da)	ISO-kode ⁽²⁾
български ⁽³⁾	bulgarsk	bg
español ⁽⁴⁾	spansk	es
čeština	tjekkisk	cs
dansk	dansk	da
Deutsch	tysk	de
eesti keel	estisk	et
ελληνικά ⁽³⁾	græsk	el
English	engelsk	en
français	fransk	fr
Gaeilge	irsk ⁽⁵⁾	ga
hrvatski	kroatisk	hr
italiano	italiensk	it
latviešu valoda	lettisk	lv
lietuvių kalba	litauisk	lt
magyar	ungarsk	hu
Malti	maltesisk	mt
Nederlands	nederlandsk	nl
polski	polsk	pl
português	portugisisk	pt
română	rumænsk	ro

(fortsat)

Originalbetegnelse ⁽¹⁾	Almindelig betegnelse (da)	ISO-kode ⁽²⁾
slovenčina (slovenský jazyk)	slovakisk	sk
slovenščina (slovenski jezik)	slovensk	sl
suomi	finsk	fi
svenska	svensk	sv

- (¹) Forbogsstavet respekterer sprogets skrivemåde på sproget selv, hvad angår versaler eller minuskler.
- (²) ISO-koderne for sprogene skrives med minuskler; de kan dog også af hensyn til den typografiske præsentation omskrives til versaler.
- (³) Latinske omskrivninger: български = bulgarski; ελληνικά = elliniká.
- (⁴) I spanske tekster anvendes i praksis udtrykkene »lengua española« eller »español« i stedet for castellano efter anmodning fra de spanske myndigheder. Castellano er den officielle betegnelse for sproget, men den anvendes kun til at angive sprogets plads i rækkefølgen.
- (⁵) Man hører også betegnelsen »gælisk«, men de to betegnelser betyder ikke det samme. Se [punkt 7.2.4.](#)

Ovenstående regel skal overholdes strengt i endegyldige formuleringer (sider med underskrifter) i traktater og aftaler.

Særlig rækkefølge

Når det drejer sig om flersprogede dokumenter, der skal udgives på nationalt plan (f.eks. pas eller europæisk helbredskort), fastsættes rækkefølgen sædvanligvis fra gang til gang af Rådet, således at det mest udbredte sprog i de respektive medlemsstater anføres øverst, dvs. efter følgende rækkefølge:

- 1) det eller de nationale sprog
- 2) engelsk
- 3) fransk
- 4) øvrige sprog i den rækkefølge, de er opstillet i skemaet ovenfor.

Kandidatlande

Originalbetegnelse	Almindelig betegnelse (da)	ISO-kode
crnogorski/црногорски	montenegrinsk	cnr ⁽¹⁾
íslenska	islandsk ⁽²⁾	is
македонски	makedonsk	mk
shqip	albansk	sq
srpski/српски	serbisk	sr
türkçe	tyrkisk	tr

- (¹) ISO-kode 639-2.
- (²) I marts 2015 anmodede Island om, at det ikke længere betragtes som et kandidatland. Rådet noterede sig det, og yderligere praktiske justeringer af arbejdsgange gennemførtes.

7.2.2. Sprogenes rækkefølge (ensprogede tekster)

Rækkefølgen, der varierer med sprogene, er den alfabetiske rækkefølge af sprogenes navne på publikationssproget, dvs. at der på dansk skrives: bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk ⁽¹⁾, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk.

Når det drejer sig om en aftale, der også udgives på et kontraherende tredjelandssprog, der ikke er et EU-sprog, kommer EU-sprogene af protokollære grunde før det pågældende sprog:

Denne aftale er udfærdiget på engelsk, fransk, italiensk, tysk og arabisk.

(¹) Gælisk må ikke bruges, da de to betegnelser ikke betyder det samme. Se boksen, punkt 7.2.4.

7.2.3. Udgivelsessprogenes benævnelse

Når sprogene skrives i rækkefølge (f.eks. i udgivelseskataloger), anbefales det at bruge følgende (i henhold til reglen i [punkt 7.2.1](#)):

BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/EN/FR/GA/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SV (eller forskellige kombinationer heraf)	Teksten udgives på <i>alle</i> de nævnte sprog i <i>samme bind</i> .
BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV (eller forskellige kombinationer heraf)	Teksten udgives på <i>alle</i> de nævnte sprog i <i>et bind for hvert sprog</i> .
BG-ES-CS-DA-DE-ET-EL-EN-FR-GA-HR-IT-LV-LT-HU-MT-NL-PL-PT-RO-SK-SL-FI-SV (eller forskellige kombinationer heraf)	<i>Forskellige</i> tekster udgives på de nævnte sprog i <i>samme bind</i> .

NB: ISO-koderne for sprogene skrives med minuskler; de kan dog også af hensyn til den typografiske præsentation omskrives til versaler.

7.2.4. Regler for institutionernes sprog

Artikel 290 i EF-traktaten (nu artikel 342 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde) og artikel 190 i Euratomtraktaten bemyndiger Rådet for Den Europæiske Union til med enstemmighed at fastlægge den ordning, der skal gælde for Fællesskabets institutioner på det sproglige område, og dette »Med forbehold af de i statuttten for Den Europæiske Unions Domstol fastsatte bestemmelser«.

På basis heraf vedtog Rådet den 15. april 1958 forordning nr. 1, der fastlægger den ordning, som skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område, og som er ændret ved forskellige tiltrædelsesakter.

I øjeblikket er der 24 officielle sprog og arbejdssprog i EU-institutionerne (se [punkt 7.2.1](#)).

Irsk

Indtil 31. december 2006 var irsk ikke med i arbejdssprogene i EU's institutioner. Som følge af en aftale fra 1971 mellem Irland og Fællesskabet blev irsk regnet for et officielt sprog, dog forstået således, at kun primær ret blev affattet på dette sprog.

Fra 1. januar 2007 er irsk et fuldt officielt EU-sprog med en midlertidig undtagelse, som kan fornyes for en periode på fem år (se Rådets forordning (EF) nr. 920/2005 af 13. juni 2005 (EUT L 156 af 18.6.2005, s. 3)), som fastsætter, at »Den Europæiske Unions institutioner ikke er bundet af forpligtelsen til at affatte alle retsakter på irsk og til at offentliggøre dem på dette sprog i *Den Europæiske Unions Tidende*« bortset fra fælles forordninger fra Europa-Parlamentet og Rådet. Denne undtagelse blev forlænget indtil den 31. december 2016 ved Rådets forordning (EU) nr. 1257/2010 (EUT L 343 af 29.12.2010, s. 5). Den blev forlænget igen ved [Rådets forordning \(EU, Euratom\) 2015/2264 \(EUT L 322 af 8.12.2015, s. 1\)](#). Undtagelsen for irsk bortfaldt pr. 1. januar 2022.



Irsk eller gælisk?

Til trods for en vis brug betyder disse to betegnelser ikke det samme.

Gælisk = det keltiske sprog i Irland og Skotland

Irsk = det keltiske sprog i Irland

Første officielle sprog i Irland er irsk, andet officielle sprog er engelsk.

Maltesisk

En midlertidig undtagelse fra forpligtelsen til at affatte retsakter på maltesisk og til at offentliggøre dem i *Den Europæiske Unions Tidende* blev vedtaget af Rådet den 1. maj 2004. Denne undtagelse skulle gælde for alle retsakter, med undtagelse af forordninger vedtaget fælles af Europa-Parlamentet og Rådet, i en periode på tre år og kunne udvides med endnu et år (se Rådets forordning (EF) nr. 930/2004 af 1. maj 2004 (EUT L 169 af 1.5.2004, s. 1)). Rådet har besluttet at fjerne denne undtagelse i 2007 efter den første periode på tre år.

7.3. Valutaer

7.3.1. Euro og cent

Euro



I henhold til Det Europæiske Råds konklusioner i Madrid i december 1995 hedder den fælles mønt »euro«. Euroen deles op i hundrede enheder kaldet »cent«. Symbolet er €. ISO-koden er **EUR**.



På dansk er bøjningsformerne som følger: en euro, euroen, flere euro, euroene

Euroområdet

Udtrykket »euroområdet« omfatter de lande, der deltager i den fælles mønt. Udtrykkene »euroland« eller »eurolande« og »eurozonen« bør undgås.

Euro og ecu

Den 1. januar 1999 erstattede euroen ecuen i forholdet 1:1 ([Rådets forordning \(EF\) nr. 1103/97](#) (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1), se også [Rådets forordning \(EF\) nr. 974/98](#) (EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1)). De historiske referencer til ecu (før 1999) skal stadig benævnes ecu.

Cent



I princippet bruges betegnelsen »cent« på alle de officielle EU-sprog. Imidlertid kan udtryksvarianter bruges i medlemslandene (i kraft af betragtning 2 i [forordning \(EF\) nr. 974/98](#) af 3. maj 1998).

Den foretrukne form i EU-tekster er »cent«. **Denne form er obligatorisk i lovttekster.**



På dansk er bøjningsformerne som følger: en cent, centen, flere cent, centene



Se også punkt 7.3.3, Regler for brug af valutabetegnelser:

- [Regler for brug \(euro, EUR eller €\).](#)
- [Anbringelse af ISO-kode eller eurosymbol.](#)
- [Med million og milliard.](#)

7.3.2. Valutaernes rækkefølge og ISO-koder

ISO-kode 4217 anvendes (se [bilag A7](#); se også [webstedet for organisationen, der er ansvarlig for ISO 4217](#)).

Valutaer i medlemsstaterne

Medlemsstaternes valutaer skal opstilles i alfabetisk orden efter deres valutaforkortelse, bortset fra EUR, som står først:

ISO-kode	Officiel betegnelse
EUR	euro
BGN	lev
CZK	tjekkisk koruna
DKK	dansk krone
HRK	kuna
HUF	forint
PLN	zloty
RON	rumænsk leu
SEK	svensk krone

Andre valutaer

Af hensyn til den protokollære orden kommer tredjelandes valutaer efter medlemsstaternes, ligeledes i alfabetisk orden efter deres valutaforkortelse (ISO-kode 4217):

ISO-kode	Officiel betegnelse
CAD	canadisk dollar
CHF	schweizisk franc
JPY	japansk yen
USD	US-dollar

Når man laver en tabel, følges den alfabetiske orden efter valutaernes ISO-koder (se [bilag A7](#)).

I [bilag A7](#) findes ligeledes en liste over valutaforkortelser.

Ældre valutaer

Euroen har erstattet følgende medlemsstatsvalutaer.

ISO-kode	Officiel betegnelse
ATS	østrigsk schilling
BEF	belgisk franc
CYP	cypriotisk pund
DEM	tysk mark/D-mark
EEK	estisk kroon
ESP	spansk peseta
FIM	finsk mark/finmark
FRF	fransk franc
GRD	drakme
IEP	irsk pund
ITL	italiensk lira
LTL	litas
LUF	luxembourgsk franc
LVL	lats
MTL	maltesisk lira
NLG	nederlandsk gylde
PTE	portugisisk escudo
SIT	tolar
SKK	slovakisk koruna

Kandidatlande

ISO-kode	Land	Officiel betegnelse
ALL	Albanien	lek
EUR	Montenegro	euro
ISK	Island ⁽¹⁾	islandsk krone
MKD	Nordmakedonien	denar
RSD	Serbien	serbisk dinar
TRY	Tyrkiet	tyrkisk lira

⁽¹⁾ I marts 2015 anmodede Island om, at det ikke længere betragtes som et kandidatland. Rådet noterede sig det, og yderligere praktiske justeringer af arbejdsgange gennemførtes.

7.3.3. Regler for brug af valutabetegnelser

Hvornår navnet bruges (euro)

Når en valutabetegnelse nævnes generelt i løbende tekst uden et beløb foran, skrives det med bogstaver, undtagen i tabeller (se »Hvornår ISO-koden bruges (EUR)«):

et beløb i euro
en sum i danske kroner

Hvornår ISO-koden bruges (EUR)

Tekst

I forbindelse med beløb bruges ISO-koden EUR, og beløbet skrives med tal (**obligatorisk i alle lovtekster**):

et beløb på 253 EUR.

Tabeller

I overskriften i tabeller og figurer bruges ISO-koden i parentes:

(EUR)
(mio. EUR)
(mia. EUR)

Det kan også stå over tabellens højre kolonne, hvor det i så fald skrives i kursiv.



Retsakter — EUT

Euro

I retsakter på dansk, som offentliggøres i EUT, skrives beløbene som hovedregel fuldt ud, og ISO-koden anvendes:

10 000 EUR

1 000 000 EUR (*og ikke 1 mio. EUR*)

Andre valutaer

Ved andre valutaer bruges på dansk ISO-koden. Oversætteren kan, hvis han finder det nødvendigt, ved første anvendelse skrive valutaens navn fuldt ud, fulgt af ISO-koden i parentes, og derefter fortsætte med kun at anvende ISO-koden.



Revisionsretten

I Revisionsrettens tekster skrives valutabetegnelsen fuldt ud:

en udgift på 15 000 euro

Hvornår eurosymbolet bruges (€)

Eurosymbolet er beregnet til grafisk fremstilling (illustrationer, som baggrund ...). Det er dog også tilladt i tekster rettet til borgerne, hvor symbolet har en visuel betydning, samt i promotionsmateriale (eksempel: publikationskataloger) og pressemeddelelser.

I tekstbehandlingssystemer skrives eurotegnet ved at trykke på enten Alt Gr og E eller på Alt og 0128. Symbolets tekniske specifikationer og forskellige versioner til at downloade findes på Europa-Kommissionens eurowebsted (https://ec.europa.eu/info/about-european-commission/euro/history-euro/design-euro_en#constructing-the-euro-symbol-for-professionals).

NB: I HTML må man tænke på dokumentets endelige fremtræden. I øjeblikket volder tekster, hvor Unicode er brugt, ingen problemer, men ældre tekster, hvor ISO 8859 er brugt, giver HTML-koden »€« således en korrekt fremtræden af symbolet på skærmen, men den kan forsvinde på en papirudskrift. Det anbefales derfor at indsætte symbolet i imageform (gif eller jpg) for at undgå dette problem. Det anbefales at undgå brugen af symbolet i de tekster, der med henblik på automatisk overførsel til intranet eller internet indgår i en produktionskæde (brug hellere ISO-koden »EUR«).

Anbringelse af ISO-koden (EUR) i forbindelse med beløb

EUR-koden anbringes efter beløbet adskilt af et mellemrum:

et beløb på 30 EUR

NB: Engelsk, irsk og maltesisk anbringer dog koden før beløbet adskilt af et mellemrum:

an amount of EUR 30

Anbringelse af eurosymbolet (€) i forbindelse med beløb

Eurosymbolet anbringes efter beløbet adskilt af et mellemrum:

et beløb på 30 €

NB: Engelsk, irsk, maltesisk og nederlandsk anbringer dog symbolet før beløbet:

an amount of €30 (*intet mellemrum mellem € og tallet*)

Med million og milliard

I forbindelse med benævnelsen million og milliard skrives således:

10 000 000 EUR (med halvt fast mellemrum mellem talblokkene)

10 mio. EUR

1 mia. EUR

I tabeloverskrifter med parentes omkring:

(mio. EUR)

(mia. EUR)

Million/milliard med decimaler

Når det drejer sig om regnskabsbeløb, er det tilrådeligt at bruge følgende form.

- op til tre decimaler:

1,326 mia. (*ikke 1 326 mio.*)

- over tre decimaler:

1 326,1 mio. (*ikke 1,3261 mia.*)

Dette gør det lettere at læse og sammenligne tallene.

8. Fodnotetegn og fodnoter

8.1. Fodnotetegn

Henvisninger til fodnoter (fodnotetegn) opstilles ens i alle sprogudgaver; de kan opstilles på følgende to måder:

- Højtstillet tal i parentes på niveau med teksten med halvt, fast mellemrum foran og eventuel tegnsætning efter:

Henvisningerne til Kommissionens forordning ⁽¹⁾ er ligeledes nævnt i Rådets meddelelse ⁽²⁾; dog forekommer de ikke i tekster fra Domstolen ⁽³⁾.

- Asterisk i parentes på niveau med teksten med halvt, fast mellemrum foran og eventuel tegnsætning efter; dette tegn anvendes til en enkelt fodnote, som regelmæssigt eller gang på gang optræder i en publikation eller et tidsskrift.

Alle disse tal stammer ligeledes fra Eurostats publikation (*).

NB: Asterisk anvendes i ændringsretsakter i EUT til fodnoter i den retsakt, der ændres, og fodnoten indsættes sidst i den nye tekst.

Noterne nummereres almindeligvis pr. side og sættes nederst på siden; de sættes med en mindre skrifttype (oftest to punkt mindre) end den løbende tekst og adskilles fra denne af en streg. De kan ligeledes nummereres fortløbende og evt. anbringes i slutningen af et kapitel eller bagest i publikationen.

Fodnotetegnet (inklusive parenteserne) sættes altid med mager almindelig skrift (også i tekster eller overskrifter sat med kursiv eller fed).

I forbindelse med tabeller skal fodnoten altid anbringes inden for selve tabellens ramme, hvis fodnotetegnet optræder her.



Fodnotetegn og fodnoter: udformning af tekster/instrukser for indtastningen:
se punkt [4.2.3](#).

8.2. Fodnoternes rækkefølge

Nederst på siden forekommer der ofte flere forskellige elementer: asterisk, nummererede noter, *NB*, *kilde(r)*.

Opstillingsrækkefølgen er ens i alle sprogudgaverne:

(*) Kommissionens foreløbige beslutning.

⁽¹⁾ Disse priser er et resultat af en maksimal godtgørelse.

⁽²⁾ For indeværende produktionsår forhøjes denne pris med et særligt tillæg.

NB: Foreløbige tal. De endelige tal vil eventuelt blive udarbejdet i løbet af året.

Kilde: Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter.

- NB:**
- Nummererede noter samt eventuelle fodnoter med asterisk adskilles fra efterfølgende noter med et linjemellemrum. Tekstindrykning under *NB* og *Kilde*.
 - Fodnoter slutter altid med et punktum.

Ved enslydende fodnoter er det bedst at skrive »se fodnote x« eller »se fodnote x, s. 00« frem for *idem* eller *ibidem*, som kan virke forvirrende. Korrekturlæseren skriver på korrekturarket enten fodnoten i sin helhed eller det korrekte nummer. Hvis fodnoterne opstilles allerede i manuskriptet, kan man risikere, at en fodnote *idem* eller *ibidem* står som første fodnote på venstre side, da fodnoteopstillingen sædvanligvis ikke er den samme i manuskriptet som på den trykte side.

9. Øvrige regler

9.1. Adresser

9.1.1. Adresser: almene principper

Det er et vanskeligt og omfattende arbejde at undersøge, hvordan adresser skrives, og der findes ikke noget fælles system for alle lande. Hertil kommer, at der er forskel på, hvordan adresser skrives i indenlandsk og international post. I princippet er det altid den internationale skrivemåde, der anvendes i EU-institutionernes dokumenter.

Mere detaljerede oplysninger om, hvordan adresser skrives, kan findes på de nationale posttjenesters websteder. Links hertil findes på Universal Postal Unions (UPU's) websted (<https://www.upu.int/en/Postal-Solutions/Programmes-Services/Addressing-Solutions>).

UPU fremsætter også anbefalinger af almen karakter. EU-institutionernes dokumenter frembyder dog det særlige problem, at der nogle gange er tale om ensprogede, andre gange flersprogede dokumenter.



Nyttige links

UPU, adresseringssystemer (EN, FR):

<https://www.upu.int/en/Postal-Solutions/Programmes-Services/Addressing-Solutions>

UPU, postadresseringssystemer i medlemsstaterne (EN, FR):

https://www.upu.int/en/Postal-Solutions/Programmes-Services/Addressing-Solutions#scroll-nav_5

UPU, Universal POST*CODE® DataBase (EN, FR):

https://www.upu.int/en/Postal-Solutions/Programmes-Services/Addressing-Solutions#scroll-nav_1

Sprog og skrifttegn

Den del af adressen, der angiver modtagerlandet, skrives efter afsenderlandets konventioner (helst på afsenderlandets sprog eller et sprog med international udbredelse).

Navnet på modtagerlandet skal stå med store bogstaver i adressens sidste linje.

Da de nationale anbefalinger med hensyn til brug af store bogstaver i den sidste, de sidste to/tre linjer varierer, er det besluttet at harmonisere præsentationen: Kun landenavnet skal med store bogstaver.

Hvis modtagerlandet ikke anvender det latinske alfabet, eller modtagerlandets navn ikke er umiddelbart forståeligt, bør landenavnet og eventuelt også bynavnet gentages på et internationalt udbredt sprog for at undgå problemer ved transit gennem andre lande.

Den øvrige del af adressen skrives efter modtagerlandets konventioner.

Postnumre

De gamle landekoder, der anvendtes i international post (særlige koder i Europa efter anbefaling fra Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer i 1965 og ISO 3166 alfa 2-koder for andre lande), er blevet afskaffet eller ændret i mange lande.

Pr. 1. januar 2019 bruger syv EU-lande stadig landekode, nemlig Finland (FI), Kroatien (HR), Letland (LV), Litauen (LT), Luxembourg (L), Slovenien (SI) og Sverige (SE).

NB: For Letlands vedkommende skrives først bynavn efterfulgt af komma og mellemrum og derefter landekode og postnummer:

Riga, LV-1073

De gamle landekoder må ikke anvendes for de øvrige medlemsstater. I Tyskland ville en forsendelse således kunne blive forsinket af en postsorteringsmaskine, hvis den gamle landekode forekommer i adressen.



Yderligere oplysninger om postnumre i medlemsstaterne findes i [punkt 9.1.5](#).

9.1.2. Adresser i enkeltsprogede dokumenter



Hvis en række adresser er opstillet efter samme struktur i alle sprogudgaver af en given publikation (f.eks. en tabel med en adresseliste, der optræder på samme side i alle udgaver), anvendes reglerne for flersprogede dokumenter (se [punkt 9.1.3](#)).

Post til et land, som bruger det latinske alfabet

I ensprogede dokumenter fra EU's institutioner, organer og agenturer skrives adresser normalt på dokumentetsproget/afsenderlandets sprog. Dette gælder især for by- og landenavne:

Europa-Kommissionen
Repræsentation i Portugal
Jean Monnet Centret
1069-068 Lissabon
PORTUGAL

Oplysningerne før by- og landenavn kan dog også skrives på modtagerlandets sprog; dette foretrækkes, fordi det er mere forståeligt for postvæsenet i modtagerlandet:

Comissão Europeia
Representação em Portugal
Largo Jean Monnet
1069-068 Lissabon
PORTUGAL

For at undgå problemer ved transit gennem et andet land anbefales det at tilføje modtagerlandets navn (og eventuelt også bynavnet) på et internationalt udbredt sprog. For eksempel i tilfælde af et brev sendt fra Polen til Tyskland:

Herrn E. Muller
Goethestr. 13
22767 Hamburg
NIEMCY/GERMANY

I bulgarske og græske dokumenter skrives adresser med latinske bogstaver, helst på modtagerlandets sprog, ellers på engelsk.

Post til tredjeland, som ikke anvender det latinske alfabet

På post til tredjelande, som anvender et andet alfabet (Japan, Kina, Saudi-Arabien osv.) skrives adresser, især landenavnet, på et internationalt udbredt sprog (typisk engelsk). Den linje, hvor gadenavnet optræder, kan transskriberes med latinske bogstaver:

European Commission
Representation in Beijing
15 Dong Zhi Men Wai Daije, Sanlitun
100600 Beijing
CHINA

Post til EU-lande, som ikke anvender det latinske alfabet (Bulgarien, Grækenland og Cypern)

I danske dokumenter skrives adresser på forsendelser til Bulgarien, Grækenland og Cypern med latinske bogstaver (om nødvendigt med omskrivninger af f.eks. gadenavn):

Europa-Kommissionen
Repræsentation i
Bulgarien
Moskovska 9
1000 Sofia
BULGARIEN

Europa-Kommissionen
Repræsentation i
Grækenland
Vassilissis Sofias 2
106 74 Athen
GRÆKENLAND

Europa-Kommissionen
Repræsentation i Cypern
Iris Tower, 8th Floor
Agapinoros 2
1076 Nicosia
CYPERN

I dokumenter affattet på bulgarsk og græsk tilføjes by- og landenavn med latinske bogstaver (på engelsk):

Европейска комисия
Представителство
в България
ул. „Московска“ № 9
1000 София/**Sofia**
БЪЛГАРИЯ/**BULGARIA**

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Αντιπροσωπεία
στην Ελλάδα
Βασιλίσσης Σοφίας 2
106 74 Αθήνα/**Athens**
ΕΛΛΑΔΑ/**GREECE**

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Αντιπροσωπεία
στην Κύπρο
Iris Tower, 8ος όροφος
Αγαπήνωρος 2
1076 Λευκωσία/**Nicosia**
ΚΥΠΡΟΣ/**CYPRUS**

Den særlige situation omkring hovedstadsområdet Bruxelles

I tekster fra Den Europæiske Unions institutioner, organer og agenturer skal postadresser til den tosprogede hovedstadsregion Bruxelles følge disse regler:

Ensprogede tekster på fransk eller nederlandsk

Fransk
(adresser kun på fransk)

Conseil de l'Union européenne
Rue de la Loi 175
1048 Bruxelles
BELGIQUE

Nederlandsk
(adresser kun på nederlandsk)

Raad van de Europese Unie
Wetstraat 175
1048 Brussel
BELGIË

Ensprogede tekster på andre sprog

Første del af adressen kan skrives i tosproget form eller på et sprog, fortrinsvist et sprog, der er internationalt genkendeligt. Dog skal gadenavn, bynavn og landenavn skrives i tosproget form.

Conseil de l'Union européenne/
Raad van de Europese Unie
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Council of the European Union
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adresser i fransksprogede lande

I Belgien, Frankrig og Luxembourg skrives gadenavn og nummer efter forskellige regler, som skal respekteres:

BELGIEN
Rue de la Source 200

Gadenavn efterfulgt af nummer (uden komma)

FRANKRIG
24 rue de l'Allée-au-Bois

Nummer efterfulgt af gadenavn (uden komma)

LUXEMBOURG
2, rue Mercier

Nummer efterfulgt af gadenavn (med komma)

9.1.3. Adresser i flersprogede dokumenter

I flersprogede dokumenter fra EU's institutioner, organer og agenturer sættes adresselister normalt kun en gang, så de er ensartede og overensstemmende.

NB: Hvis adresser i ensprogede dokumenter er opstillet efter samme struktur i alle sprogudgaver (f.eks. en tabel med en adresseliste, der optræder på samme side i alle udgaver af dokumentet), anvendes reglerne for flersprogede dokumenter.

EU-lande

Adresser i EU's medlemsstater skrives på originalsproget, idet der dog skal tages hensyn til følgende:

- Belgien: Adresser skrives på fransk og nederlandsk (der foreligger en aftale med de belgiske myndigheder om, at tysk, det tredje officielle sprog, ikke anvendes).

- Bulgarien, Grækenland og Cypern: Adresser skrives med de originale tegn og gentages med latinske bogstaver (på engelsk). Også i den bulgarske og græske sprogudgave tilføjes by- og landenavn skrevet med latinske bogstaver (på engelsk).
- Irland: Adresser skrives på irsk og engelsk.
- Malta: Adresser skrives på maltesisk og engelsk.
- Finland: Adresser skrives på finsk og svensk.



Et eksempel på en flersproget liste for EU's medlemsstater vises i [punkt 9.1.4.](#)

Tredjelande

Adresser i tredjelande, der anvender et andet alfabet (Japan, Kina og arabisksprogede lande osv.) transskriberes til et sprog, der anvender det latinske alfabet. Landenavnet og eventuelt også bynavnet skrives på et internationalt udbredt sprog, normalt engelsk.

9.1.4. Adresser i medlemsstaterne: præsentation og eksempler

I følgende eksempel ses en flersproget liste. De anførte adresser tjener kun til at illustrere, hvordan adresserne skrives, og må ikke opfattes som aktuelle. Aktuelle data (gadenavn, nummer, telefonnummer osv.) bør søges i en opdateret kilde.

Belgien	Bulgarien	Tjekkiet
Commission européenne Représentation en Belgique Rue Archimède 73 1000 Bruxelles BELGIQUE	Европейска комисия Представителство в България ул. „Московска“ № 9 1000 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA	Evropská komise Zastoupení v Česku Pod Hradbami 17 160 00 Praha 6 ČESKO
Tél. +32 22953844 Fax +32 22950166	Тел. +359 29335252 Факс +359 29335233	Tel. +420 224312835 Fax +420 224312850
Europese Commissie Vertegenwoordiging in België Archimedesstraat 73 1000 Brussel BELGIË	European Commission Representation in Bulgaria Moskovska 9 1000 Sofia BULGARIA	<i>Poštovní adresa:</i> PO Box 192 160 41 Praha 6 ČESKO
Tel. +32 22953844 Fax +32 22950166	Tel. +359 29335252 Fax +359 29335233	
Danmark	Tyskland	Estland
Europa-Kommissionen Repræsentation i Danmark Højbrohus Østergade 61 1004 København K DANMARK	Europäische Kommission Vertretung in Berlin Unter den Linden 78 10117 Berlin DEUTSCHLAND	Euroopa Komisjon Esindus Eestis Kohtu 10 10130 Tallinn EESTI/ESTONIA
Tlf. +45 33144140 Fax +45 33111203	Tel. +49 302280-2000 Fax +49 302280-2222	Tel +372 6264400 Faks +372 6264439

Irland An Coimisiún Eorpach Ionadaíocht in Éirinn Áras na hEorpa 12-14 Sráid an Mhóta Íochtar Baile Átha Cliath 2 D02 W710 ÉIRE Teil. +353 16341111 Facs +353 16341112 European Commission Representation in Ireland Europe House 12-14 Lower Mount Street Dublin 2 D02 W710 IRELAND Tel. +353 16341111 Fax +353 16341112	Grækenland Ευρωπαϊκή Επιτροπή Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα Βασιλίσσης Σοφίας 2 106 74 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE Τηλ. +30 2107251000 Φαξ +30 2107244620 European Commission Representation in Greece Vassilissis Sofias 2 106 74 Athens GREECE Tel. +30 2107251000 Fax +30 2107244620	Spanien Comisión Europea Representación en España Paseo de la Castellana, 46 28046 Madrid Madrid ESPAÑA Tel. +34 914315711 Fax +34 915760387
Frankrig Commission européenne Représentation en France 288 boulevard Saint-Germain 75007 Paris FRANCE Tél. +33 140633800 Fax +33 145569417	Kroatien Europska komisija Predstavništvo u Hrvatskoj Ulica Augusta Cesarca 2 HR-10000 Zagreb HRVATSKA Tel. +385 14691300 Faks +385 14627499	Italien Commissione europea Rappresentanza in Italia Via IV Novembre 149 00187 Roma RM ITALIA Tel. +39 06699991 Fax +39 066791658
Cypern Ευρωπαϊκή Επιτροπή Αντιπροσωπεία στην Κύπρο Iris Tower, 8ος όροφος Αγαπήνωρος 2 1076 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS Τηλ. +357 22817770 Φαξ +357 22768926 European Commission Representation in Cyprus Iris Tower, 8th Floor Agapinor Street 2 1076 Nicosia CYPRUS Tel. +357 22817770 Fax +357 22768926	Letland Eiropas Komisija Pārstāvniecība Latvijā Jēkaba kazarmas Torņu iela 4–1C Rīga, LV-1050 LATVIJA Tāl. +371 7325270 Fakss +371 7325279	Litauen Europos Komisija Atstovybė Lietuvoje Naugarduko g. 10 LT-01141 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA Tel. +370 52313191 Faks. +370 52313192

Luxembourg Commission européenne Représentation au Luxembourg Bâtiment Jean Monnet Rue Alcide De Gasperi L-2920 Luxembourg LUXEMBOURG Tél. +352 4301-1 Fax +352 4301-34433 Office des publications de l'Union européenne 2, rue Mercier L-2985 Luxembourg LUXEMBOURG	Ungarn Európai Bizottság Magyarországi Képviselőtársaság Budapest Bérc u. 23. 1016 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Tel. +36 12099700 Fax +36 14664221	Malta Il-Kummissjoni Ewropea Rappreżentanza ta' Malta Dar l-Ewropa 254, Triq San Pawl Valletta VLT 1215 MALTA European Commission Representation in Malta Dar l-Ewropa 254, Triq San Pawl Valletta VLT 1215 MALTA Tel. +356 2342500 Faks +356 21344897
Nederlandene Europese Commissie Vertegenwoordiging in Nederland Korte Vijverberg 5 2513 AB Den Haag NEDERLAND Tel. +31 703135300 Fax +31 703646619	Østrig Europäische Kommission Vertretung in Österreich Kärntnerring 5-7 1010 Wien ÖSTERREICH Tel. +43 151618-0 Fax +43 15134225	Polen Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej w Polsce Centrum Jasna ul. Jasna 14/16a 00-041 Warszawa POLSKA/POLAND Tel. +48 225568989 Faks +48 225568998
Portugal Comissão Europeia Representação em Portugal Largo Jean Monnet 1-10.º 1069-068 Lisboa PORTUGAL Tel. +351 213509800 Fax +351 213509801/02/03	Rumænien Comisia Europeană Reprezentanta din România Str. Jules Michelet nr. 18, sector 1 010463 Bucureşti ROMÂNIA Tel. +40 212035400 Fax +40 212128808	Slovenien Evropska komisija Predstavništvo v Sloveniji Trg republike 3/XI SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA Tel. +386 14251303 Faks +386 14252085
Slovakiet Európska komisia Zastúpenie Slovensko Panská 3 811 01 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA Tel. +421 254431718 Fax +421 254432972	Finland Euroopan komissio Suomen-edustusto Pohjoisesplanadi 31 FI-00100 Helsinki SUOMI/FINLAND P. +358 96226544 F. +358 9656728 Europeiska kommissionen Representationen i Finland Norra esplanaden 31 FI-00100 Helsingfors FINLAND Tfn +358 96226544 Fax +358 9656728	Sverige Europeiska kommissionen Representationen i Sverige Regeringsgatan 65, 6 tr. Box 7323 SE-103 90 Stockholm SVERIGE Tfn +46 856244411 Fax +46 856244412

Andre mulige skrivemåder (Belgien og Finland)

Belgien

Commission européenne/
Europese Commissie
Rue Archimède/Archimedesstraat 73
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Tél./tel. +32 22953844
Fax +32 22950166

Finland

Akateeminen Kirjakauppa /
Akademiska Bokhandeln
Pohjoisesplanadi 39 /
Norra esplanaden 39
PL/PB 128
FI-00101 Helsinki/Helsingfors
SUOMI/FINLAND

P./tfn +358 96226544
F./fax +358 9656728

NB: Telefonnumrene anføres her i international form. Ved indenlandsk opkald følges de seneste regler fra det pågældende lands telekommunikationsorganisation. Disse regler varierer fra land til land og bliver hele tiden ændret, hvorfor det er umuligt i praksis at opstille en (ajourført) oversigt her. Reglerne omfatter:

- anvendelse af ekstra tal i visse lande (f.eks. »0« i Belgien og Frankrig, »06« i Ungarn)
- tilføjelse af »bykode«, når man ikke befinder sig i den byzone, man ringer til (f.eks. Litauen)
- tilføjelse af »0«, når man ikke befinder sig i den byzone, man ringer til
- anvendelse af supplerende koder for alternative tjenesteudbydere
- geografisk portabilitet (telefonnummer kan bevares ved flytning, hvorved områdenummer og lokalitet bliver irrelevant).

9.1.5. Adresser i medlemsstaterne: særlige regler

Postnumre, Eircode og landekoder

Af nedenstående tabel fremgår det, hvordan de enkelte medlemsstater skriver deres kode.

Land	Postnummer/ Eircode ⁽¹⁾	Landekode	Bemærkninger
Belgien	4 cifre		
Bulgarien	4 cifre		
Tjekkiet	5 cifre		Der er et mellemrum mellem tredje og fjerde ciffer. Der er to mellemrum mellem postnummeret og bynavnet.
Danmark	4 cifre		
Tyskland	5 cifre		Brug aldrig landekode (D eller DE) foran postnummer. Dette kunne føre til forsinkelse af post, der sorteres i sorteringsmaskine.
Estland	5 cifre		
Irland	7 alfanumeriske tegn (Eircode)		Tilføj om muligt kode for sektor i Dublin. Eircode skal skrives på en separat linje oven over landenavnet.
Grækenland	5 cifre		Der er et mellemrum mellem tredje og fjerde ciffer.
Spanien	5 cifre		Indsæt provinsens navn efter byens navn, på en separat linje – se listen på UPU's websted (EN).
Frankrig	5 cifre		
Kroatien	5 cifre	HR	Før postnummeret skrives »HR-«.
Italien	5 cifre		Indsæt forkortelse for provinsen efter bynavn – se listen på UPU's websted (EN).
Cypern	4 cifre		
Letland	4 cifre (til højre)	LV	Før postnummeret skrives »LV-«. Landekode og postnummer skal stå til højre for bynavnet, adskilt herfra med et komma.
Litauen	5 cifre	LT	Før postnummeret skrives »LT-«.
Luxembourg	4 cifre	L	Før postnummeret skrives »L-«.
Ungarn	4 cifre		Gadenavnet skal stå under bynavnet. Postnummeret skal stå på en separat linje oven over landenavnet.
Malta	3 bogstaver + 4 cifre		Postnummeret anbringes under bynavnet med et mellemrum mellem bogstaver og cifre.

(fortsat)

Land	Postnummer/ Eircode ⁽¹⁾	Landekode	Bemærkninger
Nederlandene	4 cifre + 2 bogstaver		Der er et mellemrum mellem cifrene og bogstaverne. Der er to mellemrum mellem postnummeret og bynavnet.
Østrig	4 cifre		
Polen	5 cifre		Der er en bindestreg mellem andet og tredje ciffer.
Portugal	7 cifre		Der er en bindestreg mellem fjerde og femte ciffer.
Rumænien	6 cifre		
Slovenien	4 cifre	SI	Før postnummeret skrives »SI-«.
Slovakiet	5 cifre		Der er et mellemrum mellem tredje og fjerde ciffer.
Finland	5 cifre	FI	Før postnummeret skrives »FI-« (eller »AX-« for Ålandsøerne).
Sverige	5 cifre	SE	Før postnummeret skrives »SE-«. Der er et mellemrum mellem tredje og fjerde ciffer.

⁽¹⁾ Medmindre andet er angivet, står postnummeret til venstre for bynavnet. De benyttes til at definere en gruppe af adresser. Eircode, der blev lanceret i Irland i juli 2015, er derimod en unik kode tildelt hver bolig og forretningsadresse.

NB: Af praktiske hensyn (samme rækkefølge i alle sprogudgaver) er listen opstillet i protokollær orden.

Andre bemærkninger

Nogle medlemsstater (Belgien, Irland, Malta og Finland) har to eller flere officielle sprog, der anvendes som arbejdssprog i EU-institutionerne. (Selv om både græsk og tyrkisk er officielle sprog i Cypern, er det kun græsk, der anvendes som arbejdssprog i EU's institutioner.) Bemærk, at vi i flersprogede belgiske adresser, efter aftale med de belgiske myndigheder, ikke anvender den tyske udgave. For hver af disse medlemsstaters vedkommende gælder det, at adresser skrives på to officielle sprog. Fransk og nederlandsk for Belgiens vedkommende, irsk og engelsk for Irlands vedkommende, maltesisk og engelsk for Maltas vedkommende og finsk og svensk for Finlands vedkommende.

For nogle landes vedkommende må der tages hensyn til, at der anvendes andre alfabeter (Bulgarien, Grækenland/Cypern).

Måden, hvorpå adresser i landene i disse to grupper skrives, afhænger af dokumentets sprog og af, om dokumentet er en- eller flersproget.

Adresser i Belgien, Irland, Malta og Finland

Ensprogede dokumenter

- Dokumenter affattet på det ene af modtagerlandets officielle sprog: I princippet skrives adresser udelukkende på dette sprog.
- Dokumenter på et andet EU-sprog: Adresser skrives på begge modtagerlandets officielle sprog (ligesom i flersprogede dokumenter).

Flersprogede dokumenter

Adresser skrives på begge modtagerlandets officielle sprog.

Adresser i Bulgarien, Grækenland og Cypern

Ensprogede dokumenter

- Dokumenter på bulgarsk eller græsk: Adresser skrives på det sprog, dokumentet er affattet på; dog tilføjes by- og landenavn på engelsk.
- Dokumenter på andre EU-sprog: Adresser skrives med latinske bogstaver (om nødvendigt med omskrivninger af f.eks. gadenavn).

Flersprogede dokumenter

Adresser skrives på bulgarsk/græsk, og by- og landenavn tilføjes på engelsk. Desuden anføres den fuldstændige adresse med latinske bogstaver (på engelsk).

9.2. Elektroniske adresser

Oplysninger om elektroniske adresser skrives som beskrevet nedenfor:

- »E-post:« eller »E-mail:« (med kolon):

E-post: fornavn.efternavn@ec.europa.eu

E-mail: fornavn.efternavn@ec.europa.eu

- »Internet:« (med kolon):

Internet: https://europa.eu

For ensartethedens skyld anvendes forkortelsen URL ikke længere som introduktion til en elektronisk adresse.

Elektroniske adresser kan også anføres uden indledning, især hvis pladsen er begrænset:

fornavn.efternavn@ec.europa.eu

https://www.europarl.europa.eu

NB: Det foretrækkes at bevare protokollen i internetadresser (http://, https://, ftp://...), navnlig for at sikre korrekt konfiguration af links, når der downloades internetsider.



Internetadresser og tegnsætning

Det tilstræbes at undgå punktum eller andre tegn efter en internetadresse for at gøre det lettere at kopiere og indsætte adressen i adressefeltet i en internetbrowser. Det anbefales om muligt at sætte parentes rundt om internetadressen som i dette eksempel, »se internettet (https://europa.eu)«.

9.3. Telefonnumre

Der gælder forskellige internationale standarder udstedt af Den Internationale Telekommunikationsunion for, hvordan telefonnumre skrives (først og fremmest ITU-T E.122, E.123 og E.126).

I praksis giver disse standarder anledning til flere problemer, især med hensyn til den anbefalede opstilling af telefonnumrene. Af praktiske hensyn har myndighederne i EU aftalt en ensartet opstilling af telefonnumre på alle EU-sprog efter følgende principper:

- Nummeret angives i sin internationale form.
- Foran det internationale retningsnummer skrives tegnet »+« (uden efterfølgende mellemrum), hvorved det angives, at det internationale retningsnummer skal anvendes i internationale opkald.
- Efter det internationale retningsnummer og et mellemrum anføres det fuldstændige nummer, eventuelt med regionalkode, i en enkelt blok:

+33 140633900

- Lokalnumre adskilles fra hovednummeret med en bindestreg. Lokalnumre opdeles ikke i talpar. De fremstår i en enkelt blok:

+32 222020-43657

NB: Ved indenlandske opkald skal det internationale nummer ændres i henhold til den nationale telekommunikationsorganisations seneste regler (f.eks. et områdenummer mellem det internationale retningsnummer og det egentlige telefonnummer). Da der findes mange forskellige nationale ordninger, og disse ændres hele tiden, opstilles telefonnumre altid i den internationale form i dokumenter fra EU's institutioner og organer.

Alternative telefonnumre

Skal der oplyses mere end et telefonnummer, adskilles disse ved hjælp af en skråstreg med et mellemrum på hver side:

+33 140633900 / 140678900 / 140123456

Fortløbende numre i forkortet udgave opstilles ved hjælp af skråstreg uden mellemrum. Brug en bindestreg for at adskille de fortløbende numre fra hovednummeret på samme måde som med lokalnumre, se ovenfor:

+33 1406339-00/01/02

Introduktioner

De følgende udtryk bruges til at introducere kontaktnumre:

- »Tlf.« eller »tlf.« (med punktum, uden kolon)
- »Fax« eller »fax« (uden punktum, uden kolon)
- »Telex« eller »telex« (uden kolon)
- »Mobil« eller »mobil« (uden kolon).

En introduktion kan også være et grafisk symbol:

☎+33 1406339-00/01/02

NB: Brug ikke udtrykket »GSM« i stedet for »mobil«. GSM er en standard blandt mange (GPRS, UMTS osv.)



Europe Direct

En undtagelse gøres for Europe Direct-telefonnummeret (ses normalt på bagsiden af omslaget på en publikation), som fortsat skal stå således:

00 800 6 7 8 9 10 11

9.4. Citat fra publikationer og henvisning til *Den Europæiske Unions Tidende*

Citat fra publikationer

Se [punkt 5.9.4](#), hvad angår de detaljerede regler.

Henvisning til *Den Europæiske Unions Tidende*

Se [punkt 3.1](#).

I Domstolens publikationer (bortset fra tekster, som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*) anvendes også følgende henvisninger:

- indtil den 31. januar 2003:

EFT L 256, s. 1.

EFT 1987 L 256, s. 1.

- fra den 1. februar 2003:

EUT L 31, s. 1.

EUT 2003 L 31, s. 1.

9.5. Den Europæiske Unions administrative struktur: officielle navne og rækkefølge

9.5.1. Institutioner og organer

Institutionerne og organerne bør nævnes i **protokollær orden**.

Følgende liste består af de officielle navne i protokollær orden efter 1. december 2009 (Lissabontraktatens ikrafttrædelse). Nedenfor findes også en tabel med de forskellige benævnelser i forhold til tekstsammenhængen samt forkortelser og beliggenhed.



Se også [bilag A9 – Institutioner, organer, interinstitutionelle tjenester og organisationer: flersproglig liste](#)

a) Institutioner

- [Europa-Parlamentet](#)
- [Det Europæiske Råd](#)
 - Formanden for Det Europæiske Råd
- [Rådet for Den Europæiske Union](#)
- [Europa-Kommissionen](#)
- [Den Europæiske Unions Domstol](#)
 - Domstolen
 - Retten

NB: EU-Personaleretten, oprettet i 2004, er efter en overførsel af sine kompetencer til Retten ophørt med sin virksomhed den 1. september 2016.

- [Den Europæiske Centralbank](#)
- [Den Europæiske Revisionsret](#)



Tre Råd ikke at forveksle

I Den Europæiske Union

[Det Europæiske Råd](#)

Møder på statschefsniveau eller på regeringsniveau (præsidenter, premierministre, statsministre) med formanden for Europa-Kommissionen (i princippet fire gange om året). Disse møder bliver også kaldt »topmøder«. Det Europæiske Råd fastsætter de overordnede politiske retningslinjer for Unionen.

[Rådet for Den Europæiske Union \(EU-Rådet\)](#)

Det er i denne institution, at medlemsstaternes forskellige ministre mødes jævnligt afhængigt af det emne, der skal behandles. Den er hovedcentret for Unionens politiske beslutninger, hvor størstedelen af EU-lovgivningen fastsættes.

Uden for Den Europæiske Union

[Europarådet](#)

Mellemstatslig organisation, som ikke er en EU-institution.

b) Udenrigspolitisk organ

- [Tjenesten for EU's Optræden Udadtil](#)
 - Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik

c) Rådgivende organer

- [Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg](#)
- [Det Europæiske Regionsudvalg](#)

d) Andre organer

- [Den Europæiske Investeringsbank](#)
 - [Den Europæiske Investeringsfond](#)
- [Den Europæiske Ombudsmand](#)
- [Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse](#)
- [Det Europæiske Databeskyttelsesråd](#)

INSTITUTIONER OG ORGANER — De forskellige benævnelser			
Fuldstændig benævnelse	Kaldenavn (Kortform)	Forkortelse	Sæde
Europa-Parlamentet	Parlamentet	—	Strasbourg ⁽¹⁾
Det Europæiske Råd	—	—	Bruxelles
Rådet for Den Europæiske Union	EU-Rådet, Rådet <i>NB:</i> I tekster rettet til den brede offentlighed: — Ministerrådet (i vid betydning) — (Landbrugs-)(Udenrigs-) ... ministerrådet	—	Bruxelles
Europa-Kommissionen	Kommissionen	—	Bruxelles ⁽²⁾
Den Europæiske Unions Domstol (<i>institution</i>)	EU-Domstolen	—	Luxembourg
• Domstolen (<i>instans</i>)	Domstolen	—	Luxembourg
• Retten (<i>instans</i>)	Retten	—	Luxembourg
Den Europæiske Centralbank	Centralbanken	ECB	Frankfurt am Main
Den Europæiske Revisionsret ⁽³⁾ <i>i EUT: »Revisionsretten«</i>	Revisionsretten, Retten	—	Luxembourg
Tjenesten for EU's Optræden Udadtil	EU-Udenrigstjenesten	—	Bruxelles
Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	—	EØSU ⁽⁴⁾	Bruxelles
Det Europæiske Regionsudvalg ⁽⁵⁾ <i>i EUT, L-udgaven: »Regionsudvalget«</i>	Regionsudvalget	—	Bruxelles
Den Europæiske Investeringsbank	Investeringsbanken	EIB	Luxembourg
Den Europæiske Ombudsmand	Ombudsmanden	—	Strasbourg ⁽⁶⁾
Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse	Den Europæiske Tilsynsførende, Den Tilsynsførende	EDPS	Bruxelles
Det Europæiske Databeskyttelsesråd	Databeskyttelsesrådet	—	Bruxelles

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets sæde er i Strasbourg. Tillægsmøder finder sted i Bruxelles. Generalsekretariatet er beliggende i Luxembourg.

⁽²⁾ Kommissionen har sit sæde i Bruxelles, men har nogle tjenester i Luxembourg.

⁽³⁾ »Den Europæiske Revisionsret« anvendes sædvanligvis. Imidlertid er den officielle betegnelse i rent juridiske tekster »Revisionsretten for Den Europæiske Union« (til 30.11.2009: »Revisionsretten for De Europæiske Fællesskaber«), selv om denne form næsten aldrig forekommer. I EUT anvendes betegnelsen »Revisionsretten«.

⁽⁴⁾ Brug ikke Ecosoc. Brug ikke formen »Det Økonomiske og Sociale Udvalg« eller forkortelsen ØSU.

⁽⁵⁾ »Det Europæiske Regionsudvalg« er det navn, der normalt anvendes. I rent juridiske tekster og i EU-Tidende, L-udgaven, anvendes den officielle kortform »Regionsudvalget«.

⁽⁶⁾ Ombudsmandens sæde er i Europa-Parlamentet.

9.5.2. Interinstitutionelle tjenester

De interinstitutionelle tjenester er administrativt tilknyttet Europa-Kommissionen (se også [punkt 9.6](#)).

Benævnelse	Kortform	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt (retsakt om oprettelse) ⁽¹⁾
Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor ⁽²⁾	Personaleudvælgelseskontoret	EPSO ⁽⁴⁾	Bruxelles	EFT L 197 af 26.7.2002, s. 53
• Den Europæiske Forvaltningsskole ⁽³⁾	• Forvaltningsskole	• EUSA ⁽⁴⁾		• EUT L 37 af 10.2.2005, s. 14
Den Europæiske Unions Publikationskontor ⁽⁵⁾	Publikationskontoret	OP ⁽⁴⁾	Luxembourg	EUT L 168 af 30.6.2009, s. 41 (EFT 152 af 13.7.1967, s. 18)
IT-Beredskabsenheden for EU's Institutioner, Organer og Agenturer	IT-Beredskabsenheden	CERT-EU	Bruxelles	EUT L 6 af 11.1.2017, s. 40

- (¹) Referenceretsakten er i princippet oprettelsesretsakten. Hvis oprettelsesretsakten er blevet omarbejdet eller kodificeret, eller hvis den er blevet ophævet og afløst af en ny retsakt, bliver denne ændrede retsakt den nye basisretsakt (den oprindelige oprettelsesretsakt angives da i parentes til orientering).
- (²) Almindeligt brugt navn.
- (³) Administrativt tilknyttet Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor.
- (⁴) Ens forkortelse på alle sprog.
- (⁵) Indtil 30.6.2009: »Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer«.

9.5.3. Decentrale organisationer (agenturer)

Decentrale organisationer er oprettet ved lov med mandat til at udføre visse opgaver.

De er nævnt i alfabetisk rækkefølge på publikationssproget.

Benævnelse	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt (retsakt om oprettelse) (¹)	Ændringer (²)
Agenturet for Støtte til BEREC (kortform: BEREC-kontoret)	—	Riga	EUT L 321 af 17.12.2018, s. 1 (EUT L 337 af 18.12.2009, s. 1)	
EF-Sortmyndigheden	CPVO	Angers	EFT L 227 af 1.9.1994, s. 1	Ændringsretsakt under udarbejdelse
Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning	Frontex (³)	Warszawa	EUT L 295 af 14.11.2019, s. 1 (EUT L 349 af 25.11.2004, s. 1)	
Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed	EMSA	Lissabon	EUT L 208 af 5.8.2002, s. 1	Ændring af skrivemåden
Den Europæiske Anklagemyndighed	EPPO	Luxembourg	EUT L 283 af 31.10.2017, s. 1	
Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed	—	Bratislava	EUT L 186 af 11.7.2019, s. 21	Oprettelse: 31.7.2019
Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	EU-OSHA (³)	Bilbao	EUT L 30 af 31.1.2019, s. 58 (EFT L 216 af 20.8.1994, s. 1)	
Den Europæiske Banktilsynsmyndighed	EBA	Paris	EUT L 331 af 15.12.2010, s. 12	Ændringsretsakt (hjemsted): EUT L 291 af 16.11.2018, s. 1
Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme	ECDC (³)	Stockholm	EUT L 142 af 30.4.2004, s. 1	Ændring af skrivemåden
Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	Cedefop (³)	Thessaloniki	EUT L 30 af 31.1.2019, s. 90 (EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1)	
Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut	ETF (³)	Torino	EUT L 354 af 31.12.2008, s. 82 (EFT L 131 af 23.5.1990, s. 1)	Ændring af skrivemåden
Det Europæiske Fiskerikontrolagentur	EFCA	Vigo	EUT L 83 af 25.3.2019, s. 18 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1)	
Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet	EFSA (³)	Parma	EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1	
Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed		Bukarest	EUT L 202 af 8.6.2021, s. 1	
Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder	EIGE (³)	Vilnius	EUT L 403 af 30.12.2006, s. 9	Ændring af skrivemåden
Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	Eurofound (³)	Dublin	EUT L 30 af 31.1.2019, s. 74 (EFT L 139 af 30.5.1975, s. 1)	
Det Europæiske Kemikalieagentur	ECHA (³)	Helsingfors	(EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1)	Ændring af skrivemåden Berigtigelse: EUT L 136 af 29.5.2007, s. 3
Det Europæiske Lægemiddelagentur	EMA (³)	Amsterdam	EUT L 136 af 30.4.2004, s. 1	Ændring af skrivemåden / Ændringsretsakt (hjemsted): EUT L 291 af 16.11.2018, s. 3
Det Europæiske Miljøagentur	EEA	København	EUT L 126 af 21.5.2009, s. 13	
Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug	EMCDDA	Lissabon	EUT L 376 af 27.12.2006, s. 1 (EFT L 36 af 12.2.1993, s. 1)	Ændringsretsakt under udarbejdelse

(fortsat)

Benævnelse	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt (retsakt om oprettelse) ⁽¹⁾	Ændringer ⁽²⁾
Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger	EIOPA	Frankfurt am Main	EUT L 331 af 15.12.2010, s. 48	
Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed	ENISA ⁽³⁾	Heraklion	EUT L 151 af 7.6.2019, s. 15 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 1)	
Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder	FRA ⁽³⁾	Wien	EUT L 53 af 22.2.2007, s. 1	
Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed	eu-LISA ⁽³⁾	Tallinn	EUT L 295 af 21.11.2018, s. 99 (EUT L 286 af 1.11.2011, s. 1)	
Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde	Europol	Haag	EUT L 135 af 24.5.2016, s. 53 (EFT C 316 af 27.11.1995, s. 1)	
Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet	EUSPA	Prag	EUT L 170 af 12.5.2021, s. 69	
Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder	ACER ⁽³⁾	Ljubljana	EUT L 158 af 14.6.2019, s. 22 (EUT L 211 af 14.8.2009, s. 1)	
Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde	Eurojust	Haag	EUT L 295 af 21.11.2018, s. 138 (EFT L 63 af 6.3.2002, s. 1)	
Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retshåndhævelse	Cepol	Budapest	EUT L 319 af 4.12.2015, s. 1 (EUT L 319 af 4.12.2015, s. 1)	
Den Europæiske Unions Asylagentur	EUAA	Malta	EUT L 468 af 30.12.2021, s. 1	
Den Europæiske Unions Jernbaneagentur	ERA	Lille-Valenciennes	EUT L 138 af 26.5.2016, s. 1 (EUT L 164 af 30.4.2004, s. 1)	
Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret	EUIPO	Alicante	EUT L 154 af 16.6.2017, s. 1 (EFT L 11 af 14.1.1994, s. 1)	
Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur	EASA	Köln	EUT L 212 af 22.8.2018, s. 1 (EFT L 240 af 7.9.2002, s. 1)	
Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed	ESMA	Paris	EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84	
Den Fælles Afviklingsinstans	SRB	Bruxelles	EUT L 225 af 30.7.2014, s. 1	
Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde	—	Bruxelles	EUT L 317 af 4.11.2014, s. 1	Ændring af skrivemåden
Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer	CdT ⁽³⁾	Luxembourg	EFT L 314 af 7.12.1994, s. 1	Ændring af skrivemåden
Vedtagne ændringer				
—	—			—
Under udarbejdelse				
Diverse planlagte eller igangværende procedurer kan munde ud i, at et eller flere agenturer ændrer navn.				
EF-Sortsmyndigheden <i>Forslag:</i> Det Europæiske Agentur for Plantesorter	CPVO <i>Forslag:</i> EAPV (?)		<i>Procedure:</i> COM(2013) 262 – 2013/137 (COD) (nyt forslag under udarbejdelse)	
Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug <i>Forslag:</i> Den Europæiske Unions Narkotikaagentur	EMCDDA <i>Forslag:</i> EUDA		<i>Procedure:</i> COM(2022) 18 – 2022/9 (COD)	
Under oprettelse (nye agenturer)				
Myndigheden for Bekæmpelse af Hvidvask af Penge og Finansiering af Terrorisme	AMLA		<i>Procedure:</i> COM(2021) 421 – 2021/240 (COD)	

⁽¹⁾ Referenceretsakten er i princippet oprettelsesretsakten. Hvis oprettelsesretsakten er blevet omarbejdet eller kodificeret, eller hvis den er blevet ophævet og afløst af en ny retsakt, bliver denne ændrede retsakt den nye basisretsakt (den oprindelige oprettelsesretsakt angives da i parentes til orientering).

(²) Følgende typer ændringer forekommer:

- »Berigtigelse«, »ændringsretsakt« (eller andet): Ændringer af basisretsakten hvad angår navn, forkortelse eller hjemsted.
- »Ændring af skrivemåden«: Den i oprettelsesretsakten anvendte skrivemåde for navnet på det pågældende organ er blevet ændret for at bringe det i overensstemmelse med de interinstitutionelle retskrivningsregler, navnlig reglerne for brug af små og store bogstaver (hvis Rådets jurist-lingvister er indforstået, er det ikke nødvendigt med en berigtigelse).

(³) Ens forkortelse på alle sprog.

NB: Se også beslutning 2004/97/EF, Euratom af 13. december 2003 om fastlæggelse af hjemstedet for visse af Den Europæiske Unions kontorer og agenturer ([EUT L 29 af 3.2.2004, s. 15](#)).

Den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik

Benævnelse	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt (retsakt om oprettelse) (¹)
EU-Satellitcentret	Satcen	Torrejón de Ardoz	EUT L 188 af 27.6.2014, s. 73 (EFT L 200 af 25.7.2001, s. 5)
Det Europæiske Forsvarsagentur	EDA	Bruxelles	EUT L 266 af 13.10.2015, s. 55 (EUT L 245 af 17.7.2004, s. 17)
Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier	EUISS	Paris	EUT L 41 af 12.2.2014, s. 13 (EFT L 200 af 25.7.2001, s. 1)

(¹) Referenceretsakten er i princippet oprettelsesretsakten. Hvis oprettelsesretsakten er blevet omarbejdet eller kodificeret, eller hvis den er blevet ophævet og afløst af en ny retsakt, bliver denne ændrede retsakt den nye basisretsakt (den oprindelige oprettelsesretsakt angives da i parentes til orientering).

9.5.4. Forvaltningsorganer

Forvaltningsorganerne har status som juridiske personer og oprettes af Kommissionen i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 af 19. december 2002 ([EFT L 11 af 16.1.2003, s. 1](#)) med henblik på at overlade gennemførelsen af visse opgaver vedrørende et eller flere EU-programmer. Disse agenturer oprettes for et bestemt tidsrum.

Benævnelse	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt (samt evt. berigtigelser og ændringsretsakter)
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning	REA (¹)	Bruxelles	EUT L 50 af 15.2.2021, s. 9
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø	CINEA (¹)	Bruxelles	EUT L 50 af 15.2.2021, s. 9
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område	HADEA (¹)	Bruxelles	EUT L 50 af 15.2.2021, s. 9
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur	EACEA (¹)	Bruxelles	EUT L 50 af 15.2.2021, s. 9
Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd	ERCEA (¹)	Bruxelles	EUT L 50 af 15.2.2021, s. 9
Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er	EisMEA (¹)	Bruxelles	EUT L 50 af 15.2.2021, s. 9

(¹) Ens forkortelse på alle sprog.

9.5.5. Euratomagenturer og -organer

Disse agenturer og organer er oprettet for at medvirke til at nå målene fra traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom).

Benævnelse	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt
Euratoms Forsyningsagentur	—	Luxembourg	EUT L 41 af 15.2.2008, s. 15
fællesforetagendet Fusion for Energy (¹)	F4E (²)	Barcelona	EUT L 90 af 30.3.2007, s. 58

(¹) Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsenergiudvikling.

(²) Ens forkortelse på alle sprog.

9.5.6. Andre organisationer

Kaldenavn	Kortform	Forkortelse	Sæde	Henvisningsakt
Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi	—	EIT ⁽¹⁾	Budapest	EUT L 189 af 28.5.2021, s. 61
fællesforetagendet for centrale digitale teknologier ⁽²⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for et cirkulært biobaseret Europa ⁽³⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for Europas jernbaner ⁽⁴⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling	fællesforetagendet EuroHPC	—	Luxembourg	EUT L 256, 19.7.2021, s. 3
fællesforetagendet for forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum 3 ⁽⁵⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for initiativet om innovativ sundhed ⁽⁶⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for intelligente net og tjenester	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for ren brint ⁽⁷⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet for ren luftfart ⁽⁸⁾	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17
fællesforetagendet Global Health EDCTP3	—	—	Bruxelles	EUT L 427 af 30.11.2021, s. 17

(¹) Ens forkortelse på alle sprog.

(²) Erstatte fællesforetagendet ECSEL.

(³) Erstatte fællesforetagendet for biobaserede industrier.

(⁴) Erstatte fællesforetagendet Shift2Rail.

(⁵) Erstatte SESAR-fællesforetagendet.

(⁶) Erstatte fællesforetagendet for IMI 2.

(⁷) Erstatte fællesforetagendet for brændselsceller og brint 2.

(⁸) Erstatte fællesforetagendet Clean Sky 2.

9.6. Kommissionens generaldirektorater og tjenester: officielle navne

Koder (udelukkende til internt brug) og nummerkoder (udelukkende til EDB-brug)

Fulde navn og præsentationsrækkefølge	Kortform	Almindelig forkortelse	Kode (internt brug) ⁽¹⁾	Usynlig nummerkode ⁽²⁾	Ressortområde
Generalsekretariatet			SG	31	Generalsekretariatet
Juridisk Tjeneste			SJ	32	Juridisk Tjeneste
Generaldirektoratet for Kommunikation	GD for Kommunikation		COMM	61	Kommunikation
IDEA – Inspiration, debat, engagement og accelereret aktion			IDEA	46	Inspiration, debat, engagement og accelereret aktion
Generaldirektoratet for Budget	GD for Budget		BUDG	19	Budget
Generaldirektoratet for Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed	GD for Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed		HR	09	Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed
Generaldirektoratet for Informationsteknologi	GD for Informationsteknologi		DIGIT	50	Informationsteknologi
Intern Revisionstjeneste			IAS	25	Intern Revisionstjeneste
Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig		OLAF	OLAF	57	Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig

(fortsat)

Fulde navn og præsentationsrækkefølge	Kortform	Almindelig forkortelse	Kode (internt brug) ⁽¹⁾	Usynlig nummer-kode ⁽²⁾	Ressortområde
Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender	GD for Økonomiske og Finansielle Anliggender		ECFIN	02	Økonomiske og Finansielle Anliggender
Generaldirektoratet for det Indre Marked, Erhvervspolitik, Iværksætteri og SMV'er	GD for det Indre Marked, Erhvervspolitik, Iværksætteri og SMV'er		GROW	62	Det Indre Marked, Erhvervspolitik, Iværksætteri og SMV'er
Generaldirektoratet for Forsvarsindustri og Rummet	GD for Forsvarsindustri og Rummet		DEFIS	26	Forsvarsindustri og Rummet
Generaldirektoratet for Konkurrence	GD for Konkurrence		COMP	04	Konkurrence
Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion	GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion		EMPL	05	Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion
Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter	GD for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter		AGRI	06	Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Generaldirektoratet for Mobilitet og Transport	GD for Mobilitet og Transport		MOVE	07	Mobilitet og Transport
Generaldirektoratet for Energi	GD for Energi		ENER	27	Energi
Generaldirektoratet for Miljø	GD for Miljø		ENV	11	Miljø
Generaldirektoratet for Klima	GD for Klima		CLIMA	87	Klima
Generaldirektoratet for Forskning og Innovation	GD for Forskning og Innovation		RTD	12	Forskning og Innovation
Generaldirektoratet for Kommunikationsnet, Indhold og Teknologi	GD for Kommunikationsnet, Indhold og Teknologi	Connect	CNECT	13	Kommunikationsnet, Indhold og Teknologi
Det Fælles Forskningscenter		JRC ⁽³⁾	JRC	53	Det Fælles Forskningscenter
Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri	GD for Maritime Anliggender og Fiskeri		MARE	14	Maritime Anliggender og Fiskeri
Generaldirektoratet for Finansiell Stabilitet, Finansielle Tjenesteydelser og Kapitalmarkedsunionen	GD for Finansiell Stabilitet, Finansielle Tjenesteydelser og Kapitalmarkedsunionen		FISMA	15	Finansiell Stabilitet, Finansielle Tjenesteydelser og Kapitalmarkedsunionen
Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik	GD for Regionalpolitik og Bypolitik		REGIO	16	Regionalpolitik og Bypolitik
Generaldirektoratet for Strukturreformstøtte	GD for Strukturreformstøtte		REFORM	35	Strukturreformstøtte
Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion	GD for Beskatning og Toldunion		TAXUD	21	Beskatning og Toldunion
Generaldirektoratet for Uddannelse, Unge, Idræt og Kultur	GD for Uddannelse, Unge, Idræt og Kultur		EAC	63	Uddannelse, Unge, Idræt og Kultur
Generaldirektoratet for Sundhed og Fødevarer sikkerhed	GD for Sundhed og Fødevarer sikkerhed		SANTE	64	Sundhed og Fødevarer sikkerhed
Myndigheden for Kriser beredskab og -indsats på Sundhedsområdet		HERA	HERA	30	
Generaldirektoratet for Migration og Indre Anliggender	GD for Migration og Indre Anliggender		HOME	65	Migration og Indre Anliggender
Generaldirektoratet for Retlige Anliggender og Forbrugere	GD for Retlige Anliggender og Forbrugere		JUST	76	Retlige Anliggender og Forbrugere
Generaldirektoratet for Handel	GD for Handel		TRADE	67	Handel
Generaldirektoratet for Naboskabspolitik og Udvidelsesforhandlinger	GD for Naboskabspolitik og Udvidelsesforhandlinger		NEAR	69	Naboskabspolitik og Udvidelsesforhandlinger
Generaldirektoratet for Internationale Partnerskaber	GD for Internationale Partnerskaber		INTPA	55	Internationale Partnerskaber

(fortsat)

Fulde navn og præsentationsrækkefølge	Kortform	Almindelig forkortelse	Kode (internt brug) ⁽¹⁾	Usynlig nummer-kode ⁽²⁾	Ressortområde
Generaldirektoratet for Civilbeskyttelse og Humanitære Bistandsforanstaltninger på Europæisk Plan (ECHO)	GD for Civilbeskyttelse og Humanitære Bistandsforanstaltninger på Europæisk Plan (ECHO)	ECHO	ECHO	51	Civilbeskyttelse og Humanitære Bistandsforanstaltninger på Europæisk Plan (ECHO)
Eurostat		Eurostat	ESTAT	34	Eurostat
Generaldirektoratet for Tolkning	GD for Tolkning		SCIC	38	Tolkning
Generaldirektoratet for Oversættelse	GD for Oversættelse		DGT	47	Oversættelse
Den Europæiske Unions Publikationskontor	Publikationskontoret	OP	OP	43	Publikationskontoret
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter			FPI	59 ⁽⁴⁾	Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter
Kontoret for Forvaltning og Fastsettelse af Individuelle Rettigheder			PMO	40	
Kontoret for Infrastruktur og Logistik i Bruxelles	Infrastruktur- og logistikkontoret — Bruxelles		OIB	39	
Kontoret for Infrastruktur og Logistik i Luxembourg	Infrastruktur- og logistikkontoret — Luxembourg		OIL	41	
De Europæiske Fællesskabers Personaleudvælgelseskontor	Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor ⁽⁵⁾	EPSO	EPSO	42	
Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er		Eisma	EISMEA	81	
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur		EACEA	EACEA	82	
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø		CINEA	CINEA	84	
Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd		ERCEA	ERCEA	85	
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning		REA	REA	86	
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område		HADEA	HaDEA	90	
				89 ⁽⁶⁾	

⁽¹⁾ Kode forbeholdt udelukkende internt brug. I alle dokumenter, der skal udkomme som publikation (på papir eller elektronisk), bruges de sædvanlige forkortelser.

⁽²⁾ I nogle EDB-systemer bruges **nummerkoden 60** til kabinetterne.

⁽³⁾ Brug ikke FFC (JRC = ens forkortelse på alle sprog).

⁽⁴⁾ I nogle EDB-systemer bruges **nummerkoden 66** til FPI.

⁽⁵⁾ Almindeligt brugt navn. Det fulde navn bruges kun i lovtekster, der vedrører EPSO's statutter.

⁽⁶⁾ **Nummerkode 89** bruges til Den Fælles Afviklingsinstans (jf. [punkt 9.5.3, decentral organisationer \(agenturer\)](#)).

FJERDE DEL

Generelle regler for dansk



10. Retskrivningsregler

Der henvises til reglerne i Retskrivningsordbogen fra Dansk Sprognævn og til [Retskrivningsinstruksen](#).

10.1. Diverse regler

I vore publikationer anvendes de traditionelle kommaregler.

Som tankestreg bruges den lange (m-dash), og som minustegn bruges n-dash.

Som anførselstegn bruges »...« og også ved citat i citat »...«...«...«.

Millioner, milliarder mv. forkortes i forbindelse med valutabetegnelser (33 mio. EUR) og generelt i EU-Tidende, men skrives helt ud i løbende tekst i andre forbindelser (5 millioner indbyggere).

10.2. Tal og datoer

Som en tommelfingerregel kan man sige, at i løbende tekst skrives tal til og med ti med bogstaver, mens tal over ti skrives med tal. Der er dog mange undtagelser fra denne regel, og det kan ofte være det fornuftigste at skrive også små tal med tal. Der skal altid tages hensyn til forfatterens særønsker, og brugen af talord bør altid ensrettes publikationen igennem.

Talord, der står sammen med forkortelser eller symboler, skrives med taltegn:

- måleenheder: 2 l, 6 kg, 10 m, 3 km ...
- procent: 15 %
- grader, temperaturer: 25°, 25 °C
- paginering o.l.: s. 50, § 65, stk. 3
- datoer: 25.11.1990, 1.2.1990

Bemærk, at der i vore publikationer aldrig skrives f.eks.: 01.02.1990. I løbende tekst skrives datoer generelt således: den 25. november 1990, mens de i fodnoter og parenteser skrives med tal og punktum: 1.2.1990.

- tidspunkter: kl. 17.30
- beløb: 15 DKK, 18 000 EUR, 2 mio. EUR

Beløbet står generelt foran møntenheden, men tag altid højde for eventuelle særønsker. *Bemærk*, at der ved mængder og beløb anvendes decimal komma, og at der adskilles for hver 1 000 med mellemrum (ikke punktum). Når euro står i forbindelse med en værdiangivelse, bruges ISO-koden (jf. [punkt 7.3](#)): 2 800 500,75 EUR

Efter romertal bruges ikke punktum:

- Margrethe II
- XXIV Beretning om Konkurrencepolitikken

I forbindelse med tidsrum kan der både skrives:

- rapporten 1989-1990 eller 1989-90, der begge dækker en periode på 2 år
- årsberetningen 1989/1990 eller årsberetningen 1989/90, der begge dækker en periode på 1 år.

NB: EUT har ingen valgmulighed:

- ved hele kalenderår skrives 2013-2014
- ved produktionsår, sæson o.l. skrives 2013/14.

10.3. Liste over ord med særlig stavemåde

Retskrivningsordbogen giver i en række tilfælde to forskellige stavemåder for et ord. Vi har i nogen af dem truffet et valg mellem disse alternative former, som angivet nedenfor.

aconto	
alle sammen	
bagest	
bevilge	
bjærge	
center	centret
charter	chartret
engros	
fiskerfartøj	
fiskerflåde	
forpligte	+ afledninger
følgelig	
genbrug	genbruget; fælleskønsformen anvendes ikke
glossar	
grøntsager	
-ium	dog: medie
handel	handelen, handler
handicap	
hjemmel	hjemmelen, hjemler
indvillige	+ afledninger
mens	
misbrug	misbruget; fælleskønsformen anvendes ikke
multimedie-	
offer	offeret
om end	
orden	ordener
præambel	præamblen
register	registret
ressource	
scenario	
selv om	
sprogbrug	sprogbrugen; intetkønsformen anvendes ikke
tackle	
test	(uændret i flertal)
tog	(uændret i flertal)
ton	(uændret i flertal)
trin	trinnet, trinnene
virus	virusset, virus
væsen	væsenet, væsener

Forkortelser:

Anvendelsen af forkortelser er bl.a. afhængig af interne regler for forskellige dokumenttyper. Hvis der anvendes forkortelser for nedenstående udtryk, anvendes de anførte stavemåder:

for eksempel	f.eks.
med henblik på	mhp.
med hensyn til	mht.
med videre	mv.

10.4. Grammatiske udtryk

Forklaring på grammatiske udtryk, der er anvendt i denne vejledning:

Latin	Dansk	Eksempel
accent		Alle særlige (accent)tegn, der modificerer et bogstav: <i>é, è, ç, ñ, ô, û, ü</i>
adjektiv	tillægsord	god
adverbium	biord	hårdt såret, ofte
artikel	kendeord	en, et, den, det
demonstrativt pronomen	påpegende stedord	denne, dette
genitiv	ejefald	barnets moder
konjunktion	bindeord	og, eller, men
konsonant	medlyd	bcd fghjklmnpqrstvwxyz
participium	tillægsmåde, tillægsform	frosset
personligt pronomen	personligt stedord	du, dig, han, ham
possessivt pronomen	ejestedord	hans, hendes, dens
præposition	forholdsord	på, om, til
pronomen	stedord	
refleksivt pronomen	tilbagevisende stedord	mig, dig, sig
relativt pronomen	henførende stedord	der, som, hvem, hvilke
spørgende pronomen	spørgestedord	hvem, hvad, hvor
substantiv	navneord	hest, sofa
indefinit pronomen	ubestemt stedord	anden, alle, ingen
verbum	udsagnsord	skrive
vokal	selvlyd	aeiouyæøå

11.

Opslagsværker

Blandt de opslagsværker, der findes på området, anvendes hovedsageligt følgende:

Blinkenberg og Høybye: *Dansk-fransk ordbog og Fransk-dansk ordbog*. Erhvervsøkonomisk Forlag S/I

Dansk Sprognævn: *Retskrivningsordbogen*. Aschehoug Dansk Forlag A/S

EU's institutioner: *Intern Retskrivningsinstruks*

Gyldendals Røde Ordbøger på følgende sprog: Dansk-engelsk/engelsk-dansk Dansk-fransk/fransk-dansk Dansk-tysk/tysk-dansk

Gyldendals Store Ordbøger på følgende sprog: Dansk-engelsk/engelsk-dansk

Introduction aux méthodes de publication — La place de la PAO aujourd'hui. Luxembourg. Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 1992.

Lademanns Leksikon. Egmont Lademann A/S

Le Livre — Conception, technique, fabrication. Luxembourg. Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 1991.

Politikens Håndbog i Nudansk. Politikens Forlag A/S

Politikens Nudansk Ordbog. Politikens Forlag A/S

Politikens Store Fremmedordbog. Politikens Forlag A/S

Herudover anvendes:

IATE, den interinstitutionelle database

Bilag



Bilag A1 Grafisk vejledning til Europaemblemet

Europarådet • Europa-Kommissionen

Europaflaget

Dette er det europæiske flag. Det er ikke alene symbol på Den Europæiske Union, men også på Europas fællesskab og identitet i en bredere forstand. Cirklen af gyldne stjerner står for solidaritet og harmoni mellem Europas befolkninger.

Antallet af stjerner har intet at gøre med antallet af medlemsstater. Der er tolv stjerner, fordi tallet tolv traditionelt er symbol på perfektion, fuldstændighed og enhed. Flaget forbliver derfor uændret uanset udvidelser af EU.



Flagets historie

Siden grundlæggelsen i 1949 har man i Europarådet været klar over behovet for at give Europa et symbol, europæerne kan identificere sig med. Den 25. oktober 1955 besluttede Den Parlamentariske Forsamling med enstemmighed at anvende en kreds af gyldne stjerner på blå baggrund som emblem. Den 8. december 1955 valgte ministerkomitéen dette symbol som Europaflaget.

Europarådets Parlamentariske Forsamling har gentagne gange givet udtryk for ønsket om, at andre europæiske organisationer vælger det samme symbol i stedet for at vælge hver deres, så man undgår at svække idéen om solidaritet mellem komplementære organisationer i et forenet og demokratisk Europa.

Det var Europa-Parlamentet, der tog initiativ til indførelsen af et flag for Det Europæiske Fællesskab. I 1979 blev der forelagt et forslag til beslutning efter de første direkte valg til Europa-Parlamentet. I en beslutning, der blev vedtaget i april 1983, gik Parlamentet ind for, at Fællesskabets flag skulle være det, som Europarådet havde valgt i 1955. Det Europæiske Råd fremhævede på mødet i Fontainebleau i juni 1984 betydningen af at fremme Europas image og identitet over for europæerne og resten af verden. Og i Milano i juni 1985 godkendte det Adonnino-komitéens forslag om, at Fællesskabet skulle have et flag. Europarådet indvilgede i, at dets flag fra 1955 blev brugt af Fællesskabet, og i begyndelsen af 1986 begyndte Fællesskabets institutioner at bruge flaget.

Europaflaget og Europaemblemet repræsenterer således både Europarådet og Den Europæiske Union. Det fremtræder nu som symbolet par excellence på det forenede Europa og den europæiske identitet.

Europarådet og Den Europæiske Unions institutioner har givet udtryk for tilfredshed med europæernes øgede opmærksomhed over for Europaflaget og Europaemblemet. Europa-Kommissionen og Europarådet er ansvarlige for, at emblemet anvendes korrekt og for at tage de forholdsregler, der måtte være nødvendige for at forhindre misbrug af dette Europaemblem.

Introduktion

Formålet med denne grafiske vejledning er at hjælpe brugerne til at gengive Europaemblemet korrekt. Nedenfor er anført bestemmelserne for udformningen af emblemet samt for standardfarverne.

Symbolisk beskrivelse

På baggrund af en blå himmel danner tolv gule stjerner en cirkel, hvilket symboliserer en forening af de europæiske folk. Antallet af stjerner er en gang for alle fastsat til tolv, som er symbolet på fuldkommenhed og enhed.

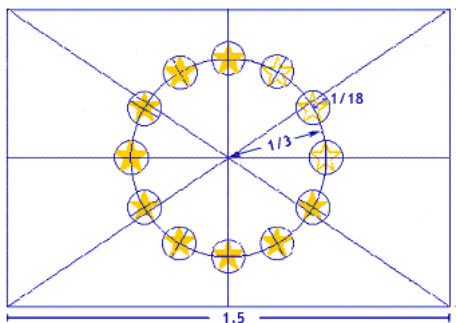
Heraldisk beskrivelse

En kreds af tolv gule femtakke stjerner, der ikke berører hinanden, på en azurblå baggrund.

Geometrisk beskrivelse

Symbolet har form af et blå rektangulært flag, hvis længde er en og en halv gange højden. Tolv gule stjerner med lige store mellemrum danner en usynlig cirkel med centrum i skæringspunktet for rektanglets diagonaler. Cirkelns radius er lig med en tredjedel af flagets højde. Hver af stjernerne har fem spidser, som er beliggende på periferien af en usynlig cirkel, hvis radius er lig med en attendedel af flagets højde. Alle stjerner er opretstående, dvs. med en spids pegende opad og to spidser på samme linje vinkelret på flagets sidekant.

Cirklen er anbragt, så stjernernes placering svarer til timetallene på en urskive. Antallet af stjerner kan ikke ændres.



Farver

Emblemet

Logoet har følgende farver: Rektanglets bund: Pantone Reflex Blue; stjernerne: Pantone Yellow. Det internationale Pantone-sortiment er meget udbredt og let tilgængeligt, også for andre end grafikere.



Reproduktion i firfarvetryk

Hvis der anvendes firfarvetryk, er det ikke muligt at anvende de to standardfarver. Det er derfor nødvendigt at genskabe dem ved brug af firfarveprocessens fire farver. Pantone Yellow opnås ved at anvende 100 % »Process Yellow«. Ved blanding af 100 % »Process Cyan« og 80 % »Process Magenta« opnås en farve, der er næsten identisk med Pantone Reflex Blue.

Internet

Pantone Reflex Blue svarer i webpaletten til farve RGB: 0/51/153 (hexadecimal: 003399), og Pantone Yellow svarer i webpaletten til farve RGB: 255/204/0 (hexadecimal: FFCC00).

Gengivelse i en enkelt farve

Hvis der udelukkende er sort farve til rådighed, angives rektanglets konturer i sort, mens stjernerne trykkes i sort på hvid bund.

Hvis der kun kan anvendes blå farve (det skal naturligvis være Reflex Blue), anvendes denne 100 % med stjernerne gengivet i hvidt negativ og rektanglets bund 100 % blå.



Gengivelse på farvet baggrund

Ved gengivelse af symbolet er hvid baggrund at foretrække. Undgå en baggrund med forskellige farver og undgå under alle omstændigheder en baggrund, der ikke matcher med blå. Hvis en farvet baggrund ikke kan undgås, anbringes en hvid ramme rundt om rektanglet med en bredde svarende til 1/25 af rektanglets højde.



Eksempler på forkert reproduktion

1. Emblemet er reproduceret stående på hovedet.



2. Forkert anbringelse af stjernerne: Stjernerne skal alle være opretstående, dvs. med en spids pegende opad.



3. Forkert opsætning af stjernerne i cirklen: Stjernerne skal placeres som timetallene.



Tredjemands brug

Principperne for tredjemands brug af Europaemblemet er fastsat i en administrativ aftale med Europarådet. Denne aftale er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 271 af 8.9.2012, s. 5.

Ifølge aftalen kan enhver fysisk eller juridisk person (»bruger«) bruge Europaemblemet eller ethvert af dets elementer, så længe:

- a) brugeren ikke skaber det indtryk eller den antagelse, at der er en forbindelse mellem brugeren og en eller flere af Den Europæiske Unions eller Europarådets institutioner, organer, kontorer eller agenturer, hvis en sådan forbindelse ikke eksisterer
- b) brugeren ikke giver offentligheden det indtryk, at brugeren modtager støtte fra, sponsoreres af eller er godkendt af nogen af Den Europæiske Unions eller Europarådets institutioner, organer, kontorer eller agenturer, hvis det ikke er tilfældet
- c) emblemet ikke bruges i forbindelse med mål eller aktiviteter, som er uforenelige med Den Europæiske Unions eller Europarådets mål og principper, eller som på anden vis er ulovlige.

Hvis brugen af Europaemblemet opfylder ovenstående betingelser, er skriftlig tilladelse ikke nødvendig.

Registrering af Europaemblemet eller en efterligning heraf som et varemærke eller nogen anden intellektuel ejendomsret er ikke tilladt.

Angående spørgsmål vedrørende brugen af Europaemblemet, se:

https://europa.eu/european-union/abouteuropa/legal_notices_da#emblem

Anmodninger fra ikke-EU-medlemsstater

Europarådet
Direktorat »Legal Advice and Public International Law (DLAPIL)«
67075 Strasbourg Cedex
FRANCE

Tlf. +33 388412000

Fax +33 388412052

E-post: legal.advice@coe.int

Originaldokumenter til reproduktion kan downloades fra følgende internetadresser:

http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_da.htm

Bilag A2 Logoer



Logoer vises kun her i informationsøjemed med forbehold af hver institutions, organs, interinstitutionelle tjenestes og agenturs egne fastsatte copyrightregler for brugen af logoerne.

Nogle logoer skal indeholde navnet på institutionen, organet eller agenturet; i nogle tilfælde varierer de alt efter sproget. For at forenkle præsentationen er varierende navne udeladt i disse logoer.

Se også [punkt 9.5](#) (officielle navne og rækkefølge).

Institutioner og organer

Den Europæiske Union		
Parlamentet		
Det Europæiske Råd		
Rådet		
Kommissionen ⁽¹⁾		
Den Europæiske Unions Domstol		
Den Europæiske Centralbank		
Revisionsretten		

Tjenesten for EU's Optræden Udadtil		
Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg		
Det Europæiske Regionsudvalg		
Den Europæiske Investeringsbank		
Den Europæiske Investeringsfond		
Ombudsmanden		
Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse		

(¹) Fra februar 2012 skal Europa-Kommissionens logo også bruges af forvaltningsorganerne (jf. [punkt 9.5.4](#)). Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd beholder imidlertid sit eget logo.

Interinstitutionelle tjenester og agenturer (decentrale organisationer)

Agenturet for Støtte til BEREC		
EF-Sortsmyndigheden		
EU-Satellitcentret		
Euratoms Forsyningsagentur		
Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning		
Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed		
Den Europæiske Anklagemyndighed		
Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed		
Det Europæiske Arbejds miljøagentur		
Den Europæiske Banktilsynsmyndighed		

Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme		
Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse		
Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut		
Det Europæiske Fiskerikontrolagentur		
Det Europæiske Forsvarsagentur		
Den Europæiske Forvaltningsskole		
Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet		
Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder		
Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene		
Det Europæiske Kemikalieagentur		

Det Europæiske Lægemiddelagentur		
Det Europæiske Miljøagentur		
Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug		
Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor		
Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger		
Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed		
Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder		
Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed		
Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde		
Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet		

Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder		
Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde		
Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retshåndhævelse		
Den Europæiske Unions Asylagentur		
Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier		
Den Europæiske Unions Jernbaneagentur		
Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret		
Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur		
Den Europæiske Unions Publikationskontor		
Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed		

Eurostat		
Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd ⁽¹⁾		
Den Fælles Afviklingsinstans		
fællesforetagendet Fusion for Energy		
Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer		

⁽¹⁾ Fra februar 2012 skal Europa-Kommissionens logo også bruges af forvaltningsorganerne (jf. [punkt 9.5.4](#)). Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd beholder imidlertid sit eget logo.

Bilag A3 Forkortelser og symboler

1. Titulaturer

adv.	advokat
dir.	direktør
dr.	doctor (i f.eks. dr.med.) og doktor (læge)
fr.	frue (fru) eller frøken (frk.)
H.E.	Hans Excellence
H.K.H.	Hans eller Hendes Kongelige Højhed
H.M.	Hans eller Hendes Majestæt
hr.	herre
hrs.	højesteretssagfører
lrs.	landsretssagfører
prof.	professor.

2. Måleenheder

t./h (time/hora) (h anvendes i Rådet), min. (minut), sek. (sekund/s)
tkm (tonkilometer), km (kilometer), hm (hektometer), m (meter), dm (decimeter), cm (centimeter), mm (millimeter), µm (mikrometer)
km ² (kvadratkilometer), ha (hektar), ar (areal, 100 m ²), m ² (kvadratmeter), dm ² (kvadratdecimeter), cm ² (kvadratcentimeter), m ³ (kubikmeter), dm ³ (kubikdecimeter), cm ³ (kubikcentimeter), mm ³ (kubikmillimeter)
hl (hektoliter), l (liter), dl (deciliter), cl (centiliter), ml (milliliter)
dw (dødvægt), k.brt (kompenseret bruttoregisteret), brt (bruttoregisteret), bt (bruttoton), t (ton), kg (kilogram), hg (hektogram), g (gram), dg (decigram), cg (centigram), mg (milligram), µg (mikrogram)
kJ (kilojoule), J (joule), TJ (terajoule), kcal (kilokalorie)
toe (ton mineralolieækvivalent) (på fransk: tep)
MW (megawatt), kW (kilowatt), W (watt), MWh (megawatttime), kWh (kilowatttime), Wh (watttime)
A (ampere), kVA (kilovoltampere), MV (megavolt), kV (kilovolt), V (volt)
MHz (megahertz), kHz (kilohertz), Hz (hertz)
mio. (million), mia. (milliard)
°C (grader celsius)
KKS (købekraftsstandard eller -enhed).

3. Statistiske symboler og forkortelser

(som de forekommer i statistiske, matematiske og budgetære tabeller)

—	intet/nul
0	mindre end halvdelen af den anvendte enhed
:	oplysninger foreligger ikke
≠	usikkert eller skønnet tal
#	ombaseret, justeret eller omberegnet af Eurostat/usikre tal
	databrud i en tidsserie; oplysninger fra før og efter bruddet er ikke fuldt sammenlignelige
*	ditto, hvis skønnet er udarbejdet af Eurostat
()	oplysning for usikker til at angives
hab	indbygger
p	foreløbigt tal
p.m.	pro memoria
r	korrigeret tal
Mio	million (normalt ellers: mio.)

MRD	milliard (normalt ellers: mia.)
mt	millioner ton
I el. -	brud på den statistiske talrække
%	procent
O el. Æ	gennemsnit
<	mindre end
>	større end
≥	større end eller lig med
Σ	i alt
ÅAE el. UTA	årsarbejdsenhed
1958-60	periode omfattende flere hele kalenderår (f.eks. 1.1.1958 til 31.12.1960)
1958/59	periode på 12 på hinanden følgende måneder (f.eks. skatteåret fra juli til juni).

NB: Bemærk, at f.eks. Mio og MRD er valgt af hensyn til ensartetheden i de flersprogede publikationer, og at de principielt kun anvendes i sådanne.

4. Andre forkortelser

art.	artikel
bd.	bind
dvs.	det vil sige
e.l./el. lign.	eller lignende
f.	den/det følgende
ff.	de følgende
fig.	figur
ill.	illustration, illustreret
jf.	jævnfør (cf.: confer)
kap.	kapitel
NB	notabene, bemærk
nr.	nummer (no.: numero)
osv.	og så videre
par./§	paragraf
pkt.	punktum (punkt forkortes aldrig)
s.	side, sider (p.: pagina)
stk.	stykke
tab.	tabel
FOB	frit om bord (free on board) (Incoterms 2010)
CIF	omkostninger, assurance, fragt iberegnet (cost, insurance, freight) (Incoterms 2010)

A/S el. a/s (aktieselskab), a.m.b.a. (andelsselskab med begrænset ansvar), ApS (anpartsselskab), Co. (kompagni), fa. (firma), I/S el. i/s (interessentskab), K/S el. k/s (kommanditselskab)

AG (Aktiengesellschaft), ASBL (association sans but lucratif), BV (Besloten Vennootschap), GmbH (Gesellschaft mit beschränkter Haftung), Mfg (manufacturing) NV (Naamloze Vennootschap), plc (public limited company), SA (société anonyme), SARL (société à responsabilité limitée), SNC (società in nome collettivo), SpA (società per azioni), SPRL (société de personne à responsabilité limitée), SRL (société à responsabilité limitée)

Bilag A4 Akronymmer

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [Ø](#)

A

AASM	De Associerede Afrikanske Stater og Madagaskar
ABEDA	Den Arabiske Bank for Økonomisk Udvikling i Afrika (Arab Bank for Economic Development in Africa)
ACER	Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (Agency for the Cooperation of Energy Regulators)
ACP	États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, se AVS
AEC	Atomic Energy Commission (De Forenede Stater)
AEFJ	Europæisk Forening for Uddannelse af Journalister (Association européenne de la formation au journalisme)
AELE	Association européenne de libre-échange, se EFTA
AEN	Agence pour l'énergie nucléaire, se NEA
AETR	europæisk overenskomst om arbejde, der udføres af det kørende personale i international vejtransport (accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route)
AI	Amnesty International
AID	se USAID
aids	acquired immune deficiency syndrome
AIEE	Association des instituts d'études européennes
ALA	Asien og Latinamerika
ALADI	Asociación Latinoamericana de Integración, se LAIA
ALALE	Association latino-américaine de libre-échange, se LAFTA og LAIA
AMF	arrangement multifibre, se MFA
AMU	Den Arabiske Maghrebunion (Arab Maghreb Union)
ANASE	Association des nations de l'Asie du Sud-Est, se ASEAN
ANC	African National Congress
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation
ASCII	American Standard Code for Information Interchange
ASEAN	Sammenslutningen af Sydøstasiatiske Nationer (Association of South-East Asian Nations), se ANASE
ASOR	aftale om lejlighedsvis international personbefordring ad landevej med omnibusser (accord relatif aux services occasionnels internationaux de voyageurs par route effectués par autocars ou par autobus)
ASP	American selling price
ATP	arbejdsmarkedets tillægspension
AVS	stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, der har tiltrådt Lomékonventionen, se ACP

B

BAA	Buy American Act
BCC	Kontoret for Virksomhedssamarbejde (Business Cooperation Centre)
BEE	Det Europæiske Miljøkontor (Bureau européen de l'environnement)
BEI	Banque européenne d'investissement, se EIB
Benelux	Den Økonomiske Union mellem Belgien, Nederlandene og Luxembourg
BERD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement, se EBRD
BEREC	Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (Body of European Regulators for Electronic Communications)
BEUC	Kontoret for De Europæiske Forbrugerorganisationer (Bureau européen des unions de consommateurs)
BFI	bruttofaktorindkomst
BIC	1. erhvervsfremme- og innovationscenter (Business and Innovation Centre) 2. Community measure for the creation and development of business and innovation centres and their network
BICEP	bonus incentive commodity export programme (amerikansk program)
BIRD	Banque internationale pour la reconstruction et le développement, se IBRD
BIS	Den Internationale Betalingsbank (Bank for International Settlements)
BIT	Bureau international du travail, se ILO
BLEU	Belgo-Luxembourg Economic Union, se BLØU
BLØU	Den Belgisk-luxembourgsk Økonomisk Union, se BLEU
BNI	bruttonationalindkomst

BNP	bruttonationalprodukt
BRE	Kontoret for virksomhedssamarbejde (bureau de rapprochement des entreprises)
BSE	bovin spongiform encephalopati
BST	bovin somatotropin

C

CAA	Civil Aeronautics Authority
CAC	Den Fælles Anke-domstol (Community Appeal Court)
CACM	Det Centralamerikanske Fællesmarked (Central American Common Market)
CAP	common agricultural policy
CARE	1. EU-database, vejulykker (système communautaire sur les accidents de la route en Europe) 2. computer-aided reverse engineering
CBSS	Council of the Baltic Sea States
CCAMLR	Kommissionen for Bevarelse af de Marine Levende Ressourcer i Antarktis
CCB	Det Rådgivende Udvalg for Banklovgivning
CCBE	Rådet for Advokater i Den Europæiske Union
CCC	1. Customs Co-operation Council 2. Det Rådgivende Kulturudvalg
CCCN	Customs Co-operation Council Nomenclature
CCITT	Consultative Committee on Innovation and Technology Transfer
CCT	Common Customs Tariff
CE	1. Communauté européenne, se EF 2. European Community conformity marking — EF-mærkning
CECA	Communauté européenne du charbon et de l'acier, se EKSF
CECAF	Komitéen for Fiskeriet i det Østlige Centrale Atlanterhav
Cedefop	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse
Cedex	courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle
CEECs	central and eastern European countries, se CØEL
CEIES	comité consultatif européen de l'information statistique dans les domaines économique et social
CEN	Den Europæiske Standardiseringsorganisation
CEPT	Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer
CERD	Det Europæiske Udvalg for Forskning og Udvikling (Comité européen de la recherche et du développement)
CERN	Den Europæiske Organisation for Højenergifysik
CES	Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (Confédération européenne des syndicats), se EFS
CESE	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (Comité économique et social européen), se EØSU
CETIS	Det Europæiske Center for Bearbejdning af Videnskabeligt Oplysningsmateriale (Centre européen de traitement de l'information scientifique)
CFC	chlorfluorcarboner
CFP	common fisheries policy
CFPE	Community financing projects for the environment
CFSP	common foreign and security policy
CIDST	Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Information og Dokumentation (Comité de l'information et de la documentation scientifiques et techniques)
CIEC	Konferencen om det Internationale Økonomiske Samarbejde (Conference on International Economic Cooperation)
CIREA	Oplysnings-, Analyse- og Udvekslingscenter for Asyl (under Rådets Generalsekretariat), se IDEC
CIREFI	Oplysnings-, Analyse- og Udvekslingscenter for Grænsepassage og Indvandring
CIS	1. Commonwealth of Independent States 2. toldinformationssystem
CITES	konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora) (også kaldet Washington-konventionen)
CMEA	Council for Mutual Economic Assistance — Comecon, se RGØB
CMT	Confédération mondiale du travail, se WCL
CNRS	Centre national de la recherche scientifique (Frankrig)
Cocolaf	Det Rådgivende Koordineringsudvalg for Bekæmpelse af Svig
Codest	Udvalget for Europæisk Udvikling af Videnskab og Teknologi (Comité de développement européen de la science et de la technologie)
Cogeca	Sammenslutningen af Landbrugs-andelsorganisationer i EU

Coline	computernetværk med EU-bestemmelser på forbrugerområdet (consumer line)
Comecon	se CMEA og RGØB
Comedi	commerce electronic data interchange
Comext	EU-database, udenrigshandel og samhandel inden for EU (application sur le commerce extérieur) (Eurostat)
COPA	Sammenslutningen af Landbrugsorganisationer i Den Europæiske Union
Copac	se CAC
Copec	Det Paritetiske Udvalg for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (comité paritaire de l'égalité des chances)
COR	European Committee of the Regions, se RU
Cordi	Komiteen for Forskning og Industriel Udvikling
CORDIS	Fællesskabets informationstjeneste for forskning og udvikling (Community Research and Development Information Service)
Coreper	De Faste Repræsentanters Komité (Comité des représentants permanents)
Cost	europæisk samarbejde om videnskab og teknologi (coopération européenne en science et technologie) (gammelt navn: europæisk samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique))
CPA	klassifikation af varer efter aktivitetsområde til statistiske formål (classification of products by activity)
CPCA	Det Stående Udvalg for Administrativt Samarbejde vedr. Indirekte Afgifter
CPE	Det Stående Udvalg for Beskæftigelse (comité permanent de l'emploi)
Crest	Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Forskning (Comité de la recherche scientifique et technique)
Cronos	database til behandling af kronologiske rækker (Eurostat)
CRS	edb-reservationssystem, luftfart (computer reservation system), se SIR
CSCE	Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa (nu OSCE, se denne)
CSDN	kredsløbskoblet datanet (circuit-switched data network)
CSF	Community support framework
CSME	Confédération syndicale mondiale des enseignants, se WCT
CST	Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg (Euratom)
CTS	conformance testing services
CØEL	de central- og østeuropæiske lande, se CEEC

D

DA	Dansk Arbejdsgiverforening
DAC	Komiteen for Udviklingsbistand (Development Assistance Committee) (OECD)
Danida	Internationalt Udviklingssamarbejde (Danish International Development Assistance)
DECT	digital European cordless telecommunications
DG	directorate-general, se GD
DIANE	europæisk onlineinformationssystem (direct information access network for Europe)
DIC	østater under udvikling (developing island countries)
DIN	1. Det Tyske Standardiseringsinstitut (Deutsches Institut für Normung e. V.) 2. Deutsche Industrie Norm
DISC	amerikansk lov vedrørende eksport (Domestic International Sales Corporation)
DOM	département(s) d'outre-mer, se OD
DRAM	dynamic random access memory
DTP	desktoppublishing

E

EAD	den europæisk-arabiske dialog (Euro-Arab dialogue)
EAS	se EUSA
EASO	Det Europæiske Asylstøttekontor (European Asylum Support Office)
EBA	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (European Banking Authority)
EBGU	Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, se EBRD
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development, se BERD
ECA	1. Den Økonomiske Kommission for Afrika (Economic Commission for Africa) (FN) 2. European Court of Auditors
ECAC	Den Europæiske Konference for Civil Luftfart (European civil aviation conference)
ECB	Den Europæiske Centralbank
ECDIN	data- og informationsnet for kemikalier i miljøet (environmental chemicals data and information network)

ECE	Den Økonomiske Kommission for Europa (Economic Commission for Europe) (FN)
ECHA	Det Europæiske Kemikalieagentur
ECHO	Generaldirektoratet for Civilbeskyttelse og Humanitære Bistandsforanstaltninger på Europæisk Plan (ECHO) (se tabellen med navnene på Kommissionens generaldirektorater)
Ecosoc	Det Økonomiske og Sociale Råd (Economic and Social Council) (FN)
Ecowas	Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (Economic Community of West African States)
ECS	europæiske kommunikationssatellitter (European communication satellites)
ECTEL	Den Europæiske Konference af Tele- og Elektronikindustrier (European Conference of Telecommunications and Electronics Industries)
ECTS	det europæiske meritoverføringssystem (European credit transfer system)
ECU	European currency unit, nu erstattet af euro (se også punkt 7.3.1)
EDC	EU-Dokumentationscentre
EDI	elektronisk dataudveksling (electronic data interchange)
Edicom	datanet mellem administrationerne til brug i forbindelse med statistikker om samhandelen med varer mellem medlemsstaterne (electronic data interchange on commerce)
EDPS	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse
EDU	Europols narkotikaenhed i Haag
EF	Det Europæiske Fællesskab, se CE
EFICS	EF-system for information og kommunikation vedrørende skovbruget (European forestry information and communication system)
EFMS	Den Europæiske Fond for Monetært Samarbejde
EFRU	Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, se FEDER
EFS	Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation
EFSR	EF-støtteramme
EFT	<i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> , se EUT
EFTA	Den Europæiske Frihandelssammenslutning (European Free Trade Association), se AELE
EFTG	Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen
EHLASS	EF-informationssystem for oplysninger om ulykker, der sker i hjemmet og i fritiden (European home and leisure accident surveillance system)
EIB	Den Europæiske Investeringsbank (European Investment Bank), se BEI
EIC	1. Euro-Info-Center 2. EU-erhvervsfremme- og innovationscentre
EIF	Den Europæiske Investeringsfond
EIN	det europæiske datanet (European informatics network)
EIOPA	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (European Insurance and Occupational Pensions Authority)
EIT	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (samme forkortelse på alle sprog — EUT L 97 af 9.4.2008, s. 1)
EKSF	Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (den 24. juli 2002 udløb EKSF-traktaten og dermed forsvandt også forkortelsen »EKSF«), se CECA
EMBC	Den Europæiske Molekylærbiologiske Konference (European Molecular Biology Conference)
EMCDDA	se EONN
EMF	Den Europæiske Monetære Fond (European Monetary Fund), se FME
EMI	Det Europæiske Monetære Institut
EMRE	europæisk monetær regningsenhed
EMS	det europæiske monetære system (European Monetary System), se SME
EMU	economic and monetary union, se ØMU
EN	europæisk standard
ENS	europæisk nationalregnskabssystem (Eurostat)
EONN	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrugse
EOTC	Den Europæiske Organisation for Prøvning og Certificering
EP	Europa-Parlamentet, se PE
EPO	Den Europæiske Patentorganisation (European Patent Organisation)
EPS	Det Europæiske Politiske Samarbejde
ERE	europæisk regningsenhed
ERICA	Det Europæiske Forskningsinstitut for Forbrugeranliggender (European Research Institute for Consumer Affairs)
ERMES	European radio-messaging system
ESA	1. Det Europæiske Samarbejdsagentur 2. Den Europæiske Rumorganisation (European Space Agency) 3. Euratoms Forsyningsagentur (Euratom Supply Agency)

ESC	(European Space Conference)
ESCAP	Den Økonomiske og Sociale Kommission for Asien og Stillehavsområdet (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (FN)
ESCB	Det Europæiske System af Centralbanker (European System of Central Banks), se SEBC
ESDC	Det Europæiske Sikkerheds- og Forsvarsakademi
ESF	Den Europæiske Socialfond (European Social Fund), se FSE
ESM	europæisk stabilitetsmekanisme (http://www.esm.europa.eu/)
ESMA	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (European Securities and Markets Authority)
ETS	europæisk telekommunikationsstandard
ETSI	Det Europæiske Standardiseringsinstitut for Telekommunikation (European Telecommunications Standards Institute)
EU	1. Den Europæiske Union 2. Ved nævnelse af grupper af medlemsstater i tabeller og figurer bruges: EU-9, EU-12, EU-15 osv. (men disse forkortelser bør undgås i løbende tekst). Brug aldrig EUR-9, EUR-12 osv.
EUF	Den Europæiske Udviklingsfond, se FED
EUGFL	Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, se FEOGA
EUIPO	Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (European Union Intellectual Property Office)
eu-LISA	Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed
EUR	1. euro (se også punkt 7.3.1) 2. I forkortelsen EUR-12, EUR-13, EUR-15 osv.: medlemsstaterne i euroområdet. Se også EU.
Euratom	Det Europæiske Atomenergifællesskab (European Atomic Energy Community)
Eureka	European Research Coordination Agency
Eures	European employment services (har afløst SEDOC)
Eurocontrol	Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (European Organisation for the Safety of Air Navigation)
Eurocoop	Det Europæiske Fællesskab af Brugsforeninger (European community of consumer cooperatives)
Eurofer	Foreningen af Europæiske Stålproducenter (Association européenne de la sidérurgie)
Eurolib-per	database, kollektivkatalog over tidsskrifter
Europa	database, EU's server
Europol	Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde
Eurostat	Den Europæiske Unions statistiske kontor
Eurydice	informationsnet om uddannelse i Europa (http://www.eurydice.org/)
EUSA	Den Europæiske Forvaltningsskole (European School of Administration)
EUT	<i>Den Europæiske Unions Tidende</i> (før 1.2.2003 hedder det EFT)
Eutelsat	Den Europæiske Telekommunikationssatellitorganisation (European Telecommunications Satellite Organisation)
EVCA	Den Europæiske Sammenslutning af Ventureselskaber (European Venture Capital Association)
EWOS	europæisk workshop for åbne systemer (European workshop for open systems)
EWS	det tidlige varslingsystem
EØF	Det Europæiske Økonomiske Fællesskab
EØFG	europæisk økonomisk firmagrube, se GEIE/EEIG
EØS	Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde
EØSU	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, se CESE

F

FAO	De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (Food and Agriculture Organization of the United Nations)
FBR	hurtig formeringsreaktor (fast breeder reactor)
FEB	Sammenslutningen af belgiske virksomheder
FECOM	Den Europæiske Fond for Monetært Samarbejde (Fonds européen de coopération monétaire)
FED	Fonds européen de développement, se EUF
FEDER	Fonds européen de développement régional, se EFRU
FEOGA	Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, se EUGFL
FFC	må ikke bruges for Joint Research Centre; se JRC
FIUF	Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet
FME	Fonds monétaire européen, se EMF
FMI	Fonds monétaire international, se IMF
FN	De Forenede Nationer, se ONU
FSE	Fonds social européen, se ESF

FSR	fællesskabsstøtteramme, se EFSR
FTU	forskning og teknologisk udvikling
FoU	forskning og udvikling
FUSP	den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, se PESC
FYROM	Forkortelsen FYROM må ikke længere bruges og heller ikke betegnelsen Republikken Makedonien
FVF	Det Faglige Verdensforbund

G

G7	G7-Gruppen; gruppen af verdens førende industrialiserede nationer
G8	G7 plus Rusland
G24	den mellemstatlige 24-landegruppe vedrørende internationale valutaspørgsmål
GAB	den almindelige låneoverenskomst (general arrangements to borrow) (IMF)
GATS	den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (General Agreement on Trade in Services)
GATT	den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (General Agreement on Tariffs and Trade) (FN)
GCC	Samarbejdsrådet for Golfstaterne
GD	generaldirektorat (se også tabellen med navnene på Kommissionens generaldirektorater)
GEF	den globale miljøfacilitet
GEIE/EEIG	groupement européen d'intérêt économique/European Economic Interest Grouping, se EØFG
GFCM	Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet
GRULA	Gruppen af Latinamerikanske Ambassadører
GSA	Det Europæiske GNSS-Agentur
GSM	global system for mobile communications (ETSI's standarder for personlig mobilkommunikation inden for Europa)
GSP	den generelle toldpræferenceordning (generalised system of preferences)
GTIAD	Arbejdsgruppen vedrørende Fortolkning af Bankdirektiverne

H

Habitat	De Forenede Nationers Konference om Bolig- og Bebyggelsesmiljø (United Nations Centre on Human Settlements)
HCFC	hydrochlorfluorcarboner
HDTV	højopløsnings-TV (high-definition television)
HFR	højfluxreaktor (high-flux reactor)
HS	det harmoniserede system (harmonised commodity description and costing system)
HTM	højtemperaturmaterialer (high-temperature materials)
HTM-DB	database om højtemperaturmaterialer (high-temperature materials data bank)
HTR	højtemperaturreaktor (high-temperature reactor)
HWR	tungtvandsreaktor (heavy water reactor)

I

IAEA	Den Internationale Atomenergiorganisation (International Atomic Energy Agency) (FN)
IATA	International Air Transport Association
IBC	integreret bredbåndskommunikation (integrated broadband communications)
IBRD	Den Internationale Bank for Genopbygning og Økonomisk Udvikling (Verdensbanken) (International Bank for Reconstruction and Development), se BIRD
ICC	Det Internationale Handelskammer (International Chamber of Commerce)
ICES	Det Internationale Havundersøgelsesråd (International Council for the Exploration of the Sea)
ICNAF	1. Den Internationale Kommission for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (International Commission on the North-West Atlantic Fisheries) 2. den internationale konvention om fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (International Convention on the North-West Atlantic Fisheries)
ICO	Den Internationale Kaffeorganisation (International Coffee Organisation)
Icone	sammenlignende indeks for nationale og europæiske standarder (index comparatif des normes en Europe)
ICP	se PIC
ICRP	Den Internationale Kommission for Strålebeskyttelse (International Commission for Radiation Protection)
ICSEAF	Den Internationale Kommission for Fiskeriet i det Sydøstlige Atlanterhav
IDB	Den Interamerikanske Udviklingsbank (Inter-American Development Bank)
IDEC	Oplysnings-, Analyse- og Udvekslingscenter for Asyl, se CIREA

IEA	Det Internationale Energiagentur (International Energy Agency) (OECD)
IEC	Den Internationale Elektroniske Kommission (International Electrotechnical Commission)
ILO	Den Internationale Arbejdsorganisation (International Labour Organisation) (FN), se OIT
IMF	Den Internationale Valutafond (International Monetary Fund) (FN), se FMI
IMO	Den Internationale Søfartsorganisation (International Maritime Organisation)
IMP	de integrerede Middelhavsprogrammer (integrated Mediterranean programmes)
Inmarsat	Den Internationale Maritime Satellitorganisation (International Maritime Satellite Organisation)
Insta	det internordiske standardiseringssamarbejde
Intelsat	Den Internationale Telekommunikationssatellitorganisation (International Telecommunications Satellite Organisation)
Intrastat	permanent system til indsamling af statistiske oplysninger om samhandelen mellem medlemsstater
IOU	ikke-obligatoriske udgifter
IPC	universitært samarbejdsprogram; interuniversitært samarbejdsprogram
IPE	Info-points Europe
IRDAC	Det Rådgivende Udvalg for Industriel Forskning og Udvikling (Industrial Research and Development Advisory Committee)
IRS	det internationale referencesystem
IRU	Den Internationale Vognmandsorganisation (International Road Transport Union)
ISBN	internationalt standardbognummer (international standard book number)
ISDN	tjenesteintegreret digitalnet (integrated services digital network), se RNIS
ISIS	integrated standards information system
ISO	Den Internationale Standardiseringsorganisation (International Organisation for Standardisation)
ISSN	internationalt standardserienummer (international standard serial number)
ITC	1. Det Internationale Tinråd (International Tin Council) 2. International Trade Commission (De Forenede Stater)
ITER	international termonuklear forsøgsreaktor (international thermonuclear experimental reactor)
ITTO	Den Internationale Organisation for Tropisk Træ (International Tropical Timber Organisation)
ITU	Den Internationale Telekommunikationsunion (International Telecommunications Union)
IUA	integrerede udviklingsaktioner
IWC	1. international konvention angående regulering af hvalfangst (International Convention for the Regulation of Whaling) 2. Den Internationale Hvalfangstkommission (International Whaling Commission)

J

JET	Joint European Torus (forsøgsanlæg)
JO	Journal officiel, se EUT
JRC	Det Fælles Forskningscenter (Joint Research Centre) (ens forkortelse på alle sprog; brug ikke FFC)

K

KN	den kombinerede nomenklatur
----	-----------------------------

L

LAFTA	Den Latinamerikanske Frihandelssammenslutning (Latin-American Free Trade Association), se ALALE og LAIA
LAIA	Den Latinamerikanske Sammenslutning for Integration (Latin-American Integration Association) (oprettet 1980 til afløsning af LAFTA; se denne samt ALADI)
LAN	lokalnet; lokaldatanet; lokalt netværk; lokalt datanet (local area network)
LDC	mindst udviklede lande; LDC-lande (least developed countries), se PMA, PMD
LNG	flydende naturgas (liquified natural gas)
LPG	flaskegas (liquified petroleum gas)

M

MCM	montant(s) compensatoire(s) monétaire(s), se MUB
Mercosur	Det Sydamerikanske Fællesmarked (Mercado Común del Sur)
MFA	arrangementet om international handel med tekstilvarer, multifiberarrangementet (multifibre arrangement, arrangement multifibre), se AMF
MFN	mestbegunstigelse; mestbegunstigelsesnation (most favoured nation)
MIRIAM	net af informationscentre for initiativer til udvikling af landdistrikterne og for landbrugsmarkederne (model scheme for information on rural development initiatives and agricultural markets)
MSA	de hårdest ramte (lande) (most seriously affected (countries))
MTN	multilaterale handelsforhandlinger (multilateral trade negotiations)
MUB	monetære udligningsbeløb, se MCM

N

NABS	nomenklatur til analyse og sammenligning af videnskabelige budgetter og programmer (nomenclature pour l'analyse et la comparaison des budgets et programmes scientifiques)
NACE	statistisk nomenklatur for økonomiske aktiviteter i Den Europæiske Union (nomenclature générale des activités économiques dans l'Union européenne)
NAFO	Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (North-West Atlantic Fisheries Organisation)
NAFTA	Det Nordamerikanske Frihandelsområde (North American Free Trade Agreement) (Canada, De Forenede Stater, Mexico)
NAMSA	NATO's Vedligeholdelses- og Forsyningsagentur (NATO Maintenance and Supply Agency)
NATO	Den Nordatlantiske Traktats Organisation (North Atlantic Treaty Organisation), se OTAN
NEA	Kerneenergiagenturet (Nuclear Energy Agency) (OECD), se AEN
NEAFC	Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (North-East Atlantic Fisheries Commission)
NET	1. kernefusionsprojekt (Next European Torus) 2. europæisk telekommunikationsstandard (norme européenne de télécommunication), se ETS
NIC	1. det nye fællesskabsinstrument (nouvel instrument communautaire) 2. nyindustrialiserede lande; NIC-lande (newly industrialised countries)
NIS	de nye uafhængige stater
NUTS	nomenklatur for statistiske regionale enheder (Eurostat) (nomenclature des unités territoriales statistiques)

O

OAPEC	Organisationen af Arabiske Olieeksporterende Lande (Organization of Arab Petroleum Exporting Countries)
OAU	Organisationen for Afrikansk Enhed (Organisation of African Unity)
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques, se OECD
OD	1. oversøiske departementer, se DOM 2. overskudsdeling
OECD	Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (Organisation for Economic Co-operation and Development), se OCDE
OIT	Organisation internationale du travail, se ILO
OLADE	Den Latinamerikanske Energiorganisation (Organisation latino-américaine de l'énergie)
OLT	oversøiske lande og territorier
OMS	Organisation mondiale de la santé, se WHO
ONP	tilrådighedsstillelse af åbne net (open network provision)
ONU	Organisation des Nations unies, se FN
OPEC	Organisationen af Olieeksporterende Lande (Organisation of Petroleum Exporting Countries)
OSCE	Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa
OSI	sammenkobling af åbne systemer (open systems interconnection)
OT	oversøisk(e) territorium (territorier), se TOM
OTAN	Organisation du traité de l'Atlantique Nord, se NATO
Ovide	database, informations- og kommunikationstjeneste hovedsageligt for Europa-Parlamentets medlemmer og personale (Organisation du vidéotex pour les députés européens)

P

PAC	den fælles landbrugspolitik (politique agricole commune)
PAM	Programme alimentaire mondial, se WFP
PCB	polychloreret biphenyl
PCT	polychlortriphenyl
PE	Parlement européen, se EP
PECO	de central- og østeuropæiske lande (pays d'Europe centrale et orientale), se CØEL
PESC	politique étrangère et de sécurité commune, se FUSP
PIC	programme of interuniversity cooperation, se IPC
PIM	programme(s) intégré(s) méditerranéen(s), se IMP
PMA, PMD	pays les moins avancés; pays les moins développés, se LDC
PSDN	pakkekoblet datanet (packed-switched data network)
PVC	polyvinylchlorid
PVD	ulande, udviklingslande (pays en voie de développement)

R

Rapid	database, ajourført information om EU's aktiviteter (rapid access to the full text of all documents issued by the Spokesman's Service of the European Commission)
RARE	Organisationen til Forening af Ressourcer til Europæisk Forskning (réseaux associés pour la recherche européenne)
RGØB	Rådet for Gensidig Økonomisk Bistand, se CMEA
RIA	politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (tidligere benævnt »retlige og indre anliggender«; 3. søjle i unionstraktaten)
RNIS	réseau numérique à intégration de services, se ISDN
RU	Det Europæiske Regionsudvalg (anvendes normalt ikke på dansk), se COR

S

SADC	Southern African Development Community (har afløst SADCC)
SADCC	Konferencen til Koordinering af Udviklingen i det Sydlige Afrika (Southern African Development Coordination Conference)
SALT	forhandlinger om begrænsning af strategiske våben (strategic arms limitation talks)
Satcen	EU-Satellitcentret
SCAD	database, Centraltjenesten for Automatiseret Dokumentation (service central automatisé de documentation)
SCAF	Underudvalget for Bedrageribekæmpelse (indirekte beskatning) (et underudvalg til CPCA)
SCENT	system customs enforcement network (netværk for håndhævelse af toldbestemmelser)
SCIC	Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer (service commun »interprétation-conférences«) (Europa-Kommissionen; erstattet af Generaldirektoratet for Tolkning)
SDR	særlige trækingsrettigheder (special drawing right)
SEBC	Système européen de banques centrales, se ESCB
SEDOC	europæisk system for udveksling af informationer vedrørende jobtilbud og jobsøgere (i dag erstattet af Eures)
SIENA	automatiseret overgangssystem til udnyttelse af Nimexe (système intérimaire d'exploitation de la Nimexe automatisé) (Eurostat)
SIR	database (système informatisé de réservation, aviation), se CRS
SIS	Schengen-informationssystemet
SITC	FN's standardvarefortegnelse (standard international trade classification)
SME	système monétaire européen, se EMS
SMV	små og mellemstore virksomheder
SNG	Samfundet af Uafhængige Stater
Stabex	ordning til stabilisering af eksportindtægter
STOA	vurdering af videnskabelige og teknologiske projekter (scientific and technical option assessment)
Systran	automatisk oversættelsessystem

T

TAC	samlet tilladt fangstmængde (total allowable catch)
Taric	den Europæiske Unions integrerede toldtarif (tarif douanier intégré de l'Union européenne)
TED	database (tenders electronic daily)
TIF	international jernbanetransport (transport international par chemin de fer)
TIR	international vejgodstransport (transport international routier)
TIS	toldinformationssystem
TOM	territoire(s) d'outre-mer, se OT
TREVI	uformelt samarbejde mellem EU-landenes justits- og/eller indenrigsministre om bekæmpelse af international terrorisme, radikalisme og international vold (terrorisme, radicalisme et violence internationale)
TRIPs	trade-related aspects of intellectual property rights
TSR	Toldsamarbejdsrådet
TSRN	Toldsamarbejdsrådets nomenklatur
TUB	tiltrædelsesudligningsbeløb
TVA	taxe sur la valeur ajoutée (moms)

U

UB	udligningsbeløb
UHF	ultra-high frequency
UHT	ultra-high temperature/ultra-heat-treated
UIS	Udvalget for Industrielt Samarbejde (AVS)
ULA	udnyttet landbrugsareal
UMA	Den Arabiske Maghreb-union
UN	United Nations, se FN
UNBRO	United Nations Border Relief Operation
UNCTAD	De Forenede Nationers Konference om Handel og Udvikling (United Nations Conference on Trade and Development)
UNDP	De Forenede Nationers udviklingsprogram (United Nations Development Programme)
UNDRO	De Forenede Nationers Katastrofebilstandskontor (United Nations Disaster Relief Organisation)
UNEP	De Forenede Nationers miljøprogram (United Nations Environment Programme)
UNESCO	De Forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation)
UNHCR	De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge (Office of the United Nations High Commissioner for Refugees)
Unice	Sammenslutningen af Industri- og Arbejdsgiverorganisationer i Europa (Union des confédérations de l'industrie et des employeurs d'Europe)
Unicef	De Forenede Nationers Børnefond (United Nations Children's Fund) (oprindeligt United Nations International Children's Emergency Fund)
UNIDO	De Forenede Nationers Organisation for Industriel Udvikling (United Nations Industrial Development Organisation)
UNIFIL	United Nations Interim Force Lebanon
UNRRA	United Nations Relief and Rehabilitation Administration
UNRWA	De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Det Mellemste Østen (United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East)
UPU	Verdenspostforeningen (Universal Postal Union)
Urban	fællesskabsinitiativ for byområder
USAID	Agency for International Development (De Forenede Stater)

V

VAT	moms (value added tax)
VHF	very high frequency

W

WCL	World Confederation of Labour, se CMT
WCT	World Confederation of Teachers, se CSME
WEC	Verdensenergirådet (World Energy Council)
WECAFC	Kommissionen for Fiskeriet i det Vestlige Centrale Atlanterhav (West Central Atlantic Fishery Commission)
WEP	verdensbeskæftigelsesprogrammet (World Employment Programme) (FN)

WEU	Den Vesteuropæiske Union (Western European Union)
WFC	Verdensfødevarerådet (World Food Council) (FN), verdensfødevarekonferencen (World Food Conference) (FN)
WFP	Verdensfødevareprogrammet (World Food Programme) (FN) (se PAM)
WHO	Verdenssundhedsorganisationen (World Health Organisation) (FN), se OMS
WIPO	Verdensorganisationen for Intellectuel Ejendomsret (World Intellectual Property Organization)
WTO	1. Verdenshandelsorganisationen (World Trade Organization) 2. Verdensturistorganisationen (World Tourist Organisation)
WWF	Verdensnaturfonden (World Wild Fund for Nature) (formerly World Wildlife Fund)

Ø

ØMU	Den Økonomiske og Monetære Union
ØSU	Se EØSU og CESE

Bilag A5 Fortegnelse over stater, områder og valutaer

 Denne liste er ikke de europæiske institutioners officielle stillingtagen til de nævnte enheders juridiske eller politiske retsstilling. Den er en harmonisering af lister og praksis, der ofte divergerer.

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Afghanistan	Den Islamiske Republik Afghanistan	AF	Kabul	afghaner	afghansk	afghani	AFN	100 puls
Albanien	Republikken Albanien	AL	Tirana	albaner	albansk	lek	ALL	[100 qindarka]
Algeriet	Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet	DZ	Algier	algerier	algerisk	algerisk dinar	DZD	100 centimes
Amerikanske Jomfruøer, De ⁽⁵⁾	Amerikanske Jomfruøer, De	VI	Charlotte Amalie	fra De Amerikanske Jomfruøer	fra De Amerikanske Jomfruøer	US-dollar	USD	100 cent
Amerikansk Samoa ⁽⁶⁾	Territoriet Amerikansk Samoa	AS	Pago Pago ⁽⁷⁾	fra Amerikansk Samoa	fra Amerikansk Samoa	US-dollar	USD	100 cent
Amerikas Forenede Stater (se Forenede Stater, De)								
Andorra	Fyrstendømmet Andorra	AD	Andorra la Vella	andorraner	andorransk	euro	EUR	100 cent
Angola	Republikken Angola	AO	Luanda	angolaner	angolansk	kwanza	AOA	100 cêntimos
Anguilla ⁽⁸⁾	Anguilla	AI	The Valley	anguillaner	anguillansk	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Antarktis	Antarktis	AQ	—	—	antarktisk	—	—	—
Antigua og Barbuda	Antigua og Barbuda	AG	St John's	fra Antigua og Barbuda	fra Antigua og Barbuda	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Argentina	Den Argentinske Republik	AR	Buenos Aires	argentiner	argentinsk	argentinsk peso	ARS	100 centavos
Armenien	Republikken Armenien	AM	Jerevan	armenier	armensk	dram	AMD	100 luma
Aruba ⁽⁹⁾	Aruba	AW	Oranjestad	arubaner	arubansk	arubansk gylden	AWG	100 cent
Aserbajdsjan	Republikken Aserbajdsjan	AZ	Baku	aserbajdsjaner	aserbajdsjansk	aserbajdsjansk manat	AZN	100 kepiq
Australien	Forbundsstaten Australien	AU	Canberra	australier	australsk	australsk dollar	AUD	100 cent
Bahamas	Commonwealth of the Bahamas	BS	Nassau	bahamaner	bahamansk	bahamansk dollar	BSD	100 cent
Bahrain	Kongeriget Bahrain	BH	Manama	bahrainer	bahrainsk	bahrainsk dinar	BHD	1 000 fils
Bangladesh	Folkerepublikken Bangladesh	BD	Dhaka	bangladesher	bangladeshisk	taka	BDT	100 poisha
Barbados	Barbados	BB	Bridgetown	barbadier	barbadisk	barbadisk dollar	BBD	100 cent
Belarus (se Hviderusland)								
Belau (se Palau)								
Belgien	Kongeriget Belgien	BE	Bruxelles	belgier	belgisk	euro	EUR	100 cent
Belize	Belize	BZ	Belmopan	belizer	belizisk	belizisk dollar	BZD	100 cent
Benin	Republikken Benin	BJ	Porto Novo ⁽¹⁰⁾	beniner	beninsk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimes
Bermuda ⁽¹¹⁾	Bermuda	BM	Hamilton	bermudaner	bermudansk	bermudansk dollar	BMD	100 cent

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Bhutan	Kongeriget Bhutan	BT	Timphu	bhutaner	bhutansk	ngultrum	BTN	100 chetrum
						indisk rupee	INR	100 paise
Bolivia	Den Flernationale Stat Bolivia	BO	Sucre ⁽¹²⁾	bolivianer	boliviansk	boliviano	BOB	100 centavos
Bosnien-Hercegovina	Bosnien-Hercegovina	BA	Sarajevo	fra Bosnien-Hercegovina	bosnisk-hercegovinsk	konvertibel mark	BAM	100 fennig
Botswana	Republikken Botswana	BW	Gaborone	botswaner	botswansk	pula	BWP	100 thebe
Bouvetøen ⁽¹³⁾	Bouvetøen	BV	—	—	fra Bouvetøen	—	—	—
Brasilien	Den Føderative Republik Brasilien	BR	Brasilia	brasilianer	brasiliansk	real	BRL	100 centavos
Britiske Jomfruøer, De ⁽¹⁴⁾	De Britiske Jomfruøer	VG	Road Town	fra De Britiske Jomfruøer	fra De Britiske Jomfruøer	US-dollar	USD	100 cent
Britiske Territorium i Det Indiske Ocean, Det ⁽¹⁵⁾	Det Britiske Territorium i Det Indiske Ocean	IO	—	—	fra Det Britiske Territorium i Det Indiske Ocean	US-dollar	USD	100 cent
Brunei	Negara Brunei Darussalam	BN	Bandar Seri Begawan	bruneier	bruneisk	bruneisk dollar	BND	100 ringit
Bulgarien	Republikken Bulgarien	BG	Sofia	bulgarer	bulgarsk	lev	BGN	100 stotinki
Burkina Faso	Burkina Faso	BF	Ouagadougou	burkiner	burkinsk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimes
Burma (se Myanmar/Burma)								
Burundi	Republikken Burundi	BI	Gitega ⁽¹⁶⁾	burundier	burundisk	burundisk franc	BIF	100 centimes
Caicosøerne (se Turks- og Caicosøerne)								
Cambodja	Kongeriget Cambodja	KH	Phnom Penh	cambodjaner	cambodjansk	riel	KHR	[10 kak] [100 sen]
Cameroun	Republikken Cameroun	CM	Yaoundé	camerouner	camerounske	CFA-franc (BEAC)	XAF	100 centimes
Canada	Canada	CA	Ottawa	canadier	canadisk	canadisk dollar	CAD	100 cent
Cap Verde (se Kap Verde)								
Caymanøerne ⁽¹⁷⁾	Caymanøerne	KY	George Town	caymaner	caymanske	caymanske dollar	KYD	100 cent
Centralafrikanske Republik, Den	Den Centralafrikanske Republik	CF	Bangui	centralafrikaner	centralafrikansk	CFA-franc (BEAC)	XAF	100 centimes
Chad (se Tchad)								
Chile	Republikken Chile	CL	Santiago	chilener	chilensk	chilensk peso	CLP	100 centavos
Christmas Island ⁽¹⁸⁾	Territoriet Christmas Island	CX	Flying Fish Cove	fra Christmas Island	fra Christmas Island	australsk dollar	AUD	100 cent
Clipperton ⁽¹⁹⁾	Clippertonøen	CP ⁽²⁰⁾	—	—	fra Clipperton	—	—	—
Cocosøerne ⁽²¹⁾	Cocosøerne	CC	West Island	fra Cocosøerne	fra Cocosøerne	australsk dollar	AUD	100 cent
Colombia	Republikken Colombia	CO	Bogotá	colombianer	colombiansk	colombiansk peso	COP	100 centavos
Comorerne	Unionen Comorerne	KM	Moroni	comorer	comorisk	comorisk franc	KMF	—
Congo	Republikken Congo	CG	Brazzaville	congoleser	congolesisk	CFA-franc (BEAC)	XAF	100 centimes
Cookøerne ⁽²²⁾	Cookøerne	CK	Avarua	fra Cookøerne	fra Cookøerne	newzealandsk dollar	NZD	100 cent
Costa Rica	Republikken Costa Rica	CR	San José	costaricaner	costaricansk	costaricansk colón	CRC	100 céntimos

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Côte d'Ivoire (se Elfenbenskysten)								
Cuba	Republikken Cuba	CU	Havanna	cubaner	cubansk	cubansk peso konvertibel peso	CUP CUC	100 centavos 100 centavos
<i>Curaçao</i> ⁽²³⁾	<i>Curaçao</i>	CW	<i>Willemstad</i>	<i>fra Curaçao</i>	<i>fra Curaçao</i>	<i>Nederlandske Antiller-gylden</i> ⁽²³⁾	ANG	<i>100 cent</i>
Cypern	Republikken Cypern	CY	Nicosia	cypriot	cypriotisk	euro	EUR	100 cent
Danmark	Kongeriget Danmark	DK	København	dansker	dansk	dansk krone	DKK	100 øre
Demokratiske Republik Congo, Den	Den Demokratiske Republik Congo	CD	Kinshasa	fra Den Demokratiske Republik Congo ⁽²⁴⁾	fra Den Demokratiske Republik Congo ⁽²⁴⁾	congolesisk franc	CDF	100 centimes
Djibouti	Republikken Djibouti	DJ	Djibouti	djiboutier	djiboutisk	djiboutisk franc	DJF	—
Dominica	Commonwealth of Dominica	DM	Roseau	dominicaner	dominicansk	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Dominikanske Republik, Den	Den Dominikanske Republik	DO	Santo Domingo	dominikaner	dominikansk	dominikansk peso	DOP	100 centavos
Ecuador	Republikken Ecuador	EC	Quito	ecuadorianer	ecuadoriansk	US-dollar	USD	100 cent
Egypten	Den Arabiske Republik Egypten	EG	Kairo	egypter	egyptisk	egyptisk pund	EGP	100 piastre
Eire (se Irland)								
Elfenbenskysten	Republikken Elfenbenskysten	CI	Yamoussoukro ⁽²⁵⁾	fra Elfenbenskysten, ivorianer	fra Elfenbenskysten, ivoriensk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimos
El Salvador	Republikken El Salvador	SV	San Salvador	salvadoraner	salvadoransk	salvadoransk colón ⁽²⁶⁾ US-dollar	SVC USD	100 centavos 100 cent
England (se Forenede Kongerige, Det)								
Eritrea	Staten Eritrea	ER	Asmara	eritreer	eritreisk	nakfa	ERN	100 cent
Estland	Republikken Estland	EE	Tallinn	ester	estisk	euro	EUR	100 cent
Eswatini	Kongeriget Eswatini	SZ	Mbabane	swazilænder	swazilandsk	lilangeni (pl.: emalangeni)	SZL	100 cent
Etiopien	Den Føderative Demokratiske Republik Etiopien	ET	Addis Abeba	etiopier	etiopisk	birr	ETB	100 cent
<i>Falklandsøerne</i> ⁽²⁷⁾	<i>Falklandsøerne</i>	FK	<i>Stanley</i>	<i>fra Falklandsøerne</i>	<i>fra Falklandsøerne</i>	<i>falklandspund</i>	FKP	<i>100 pence</i>
Fiji	Republikken Fiji	FJ	Suva	fijianer	fijiansk	fijiansk dollar	FJD	100 cent
Filippinerne	Republikken Filippinerne	PH	Manila	filippiner	filippinsk	filippinsk peso	PHP	100 centavos
Finland	Republikken Finland	FI	Helsingfors	finne	finsk	euro	EUR	100 cent
Forenede Arabiske Emirater, De	De Forenede Arabiske Emirater	AE	Abu Dhabi	emirataraber	emiratarabisk	emiratarabisk dirham	AED	100 fils
Forenede Kongerige, Det ⁽²⁸⁾	Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland	UK	London	brite	britisk	britisk pund	GBP	100 pence
Forenede Stater, De	Amerikas Forenede Stater	US	Washington	amerikaner	amerikansk	US-dollar	USD	100 cent

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Frankrig	Den Franske Republik	FR	Paris	franskmand	fransk	euro	EUR	100 cent
<i>Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis, De ⁽²⁹⁾</i>	<i>De Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis</i>	TF	⁽³⁰⁾	—	<i>fra De Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis</i>	<i>euro</i>	EUR	<i>100 cent</i>
<i>Fransk Guyana ⁽³¹⁾</i>	<i>Fransk Guyana</i>	GF	<i>Cayenne</i>	<i>franskguyaner</i>	<i>franskguyansk</i>	<i>euro</i>	EUR	<i>100 cent</i>
<i>Fransk Polynesien ⁽³²⁾</i>	<i>Fransk Polynesien</i>	PF	<i>Papeete</i>	<i>franskpolyner</i>	<i>franskpolynesisk</i>	<i>CFP-franc</i>	XPF	<i>100 centimes</i>
<i>Færøerne ⁽³³⁾</i>	<i>Færøerne</i>	FO	<i>Thorshavn</i>	<i>færing</i>	<i>færøsk</i>	<i>dansk krone</i>	DKK	<i>100 øre</i>
Gabon	Den Gabonesiske Republik	GA	Libreville	gaboneser	gabonesisk	CFA-franc (BEAC)	XAF	100 centimes
Gambia	Republikken Gambia	GM	Banjul	gambier	gambisk	dalasi	GMD	100 bututs
Georgien	Georgien	GE	Tbilisi	georgier	georgisk	lari	GEL	100 tetri
Ghana	Republikken Ghana	GH	Accra	ghaneser	ghanesisk	ghanesisk cedi	GHS	100 pesewas
<i>Gibraltar ⁽³⁴⁾</i>	<i>Gibraltar</i>	GI	<i>Gibraltar</i>	<i>gibraltarer</i>	<i>gibraltarsk</i>	<i>gibraltarsk pund</i>	GIP	<i>100 pence</i>
Grenada	Grenada	GD	St George's	grenadier	grenadisk	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Grækenland	Den Helleniske Republik	EL	Athen	græker	græsk	euro	EUR	100 cent
<i>Grønland ⁽³⁵⁾</i>	<i>Grønland</i>	GL	<i>Nuuk (Godthåb)</i>	<i>grønlænder</i>	<i>grønlandsk</i>	<i>dansk krone</i>	DKK	<i>100 øre</i>
<i>Guadeloupe ⁽³⁶⁾</i>	<i>Guadeloupe</i>	GP	<i>Basse Terre</i>	<i>guadelouper</i>	<i>guadeloupsk</i>	<i>euro</i>	EUR	<i>100 cent</i>
<i>Guam ⁽³⁷⁾</i>	<i>Territoriet Guam</i>	GU	<i>Agana</i>	<i>guamer</i>	<i>guamisk</i>	<i>US-dollar</i>	USD	<i>100 cent</i>
Guatemala	Republikken Guatemala	GT	Guatemala City	guatemalaner	guatemalansk	quetzal	GTQ	100 centavos
Guernsey ⁽³⁸⁾	Bailiwick of Guernsey	GG	St Peter Port	fra Guernsey	fra Guernsey	guernseypund ⁽³⁹⁾ britisk pund	GGP ⁽³⁹⁾ GBP	100 pence 100 pence
Guinea	Republikken Guinea	GN	Conakry	guineaner	guineansk	guineansk franc	GNF	—
Guinea-Bissau	Republikken Guinea-Bissau	GW	Bissau	guinea-bissauer	guinea-bissauisk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimes
Guyana	Den Kooperative Republik Guyana	GY	Georgetown	guyaner	guyansk	guyansk dollar	GYD	100 cent
<i>Guyana, Fransk (se Fransk Guyana)</i>								
Haiti	Republikken Haiti	HT	Port-au-Prince	haitianer	haitisk	gourde US-dollar	HTG USD	100 centimes 100 cent
<i>Heard Island og McDonald Islands ⁽⁴⁰⁾</i>	<i>Territoriet Heard Island og McDonald Islands</i>	HM	—	—	<i>fra Heard Island og McDonald Islands</i>	—	—	—
Hellige Stol, Den/Vatikanstaten	Den Hellige Stol/Vatikanstaten ⁽⁴¹⁾	VA	—/Vatikanet	—/fra Vatikanstaten	fra Den Hellige Stol/vatikansk	euro	EUR	100 cent
<i>Holland (se Nederlandene)</i>								
Honduras	Republikken Honduras	HN	Tegucigalpa	honduraner	honduransk	lempira	HNL	100 centavos
<i>Hongkong ⁽⁴²⁾</i>	<i>Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong ⁽⁴³⁾</i>	HK	⁽⁴⁴⁾	<i>hongkonger</i>	<i>hongkongsk</i>	<i>hongkongsk dollar</i>	HKD	<i>100 cent</i>
Hviderusland	Republikken Hviderusland	BY	Minsk	hviderusser	hviderussisk	hviderussisk rubel	BYN	100 kopek

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Indien	Republikken Indien	IN	New Delhi	inder	indisk	indisk rupee	INR	100 paise
Indonesien	Republikken Indonesien	ID	Djakarta	indoneser	indonesisk	rupiah	IDR	100 sen
Irak	Republikken Irak	IQ	Bagdad	iraker	irakisk	irakisk dinar	IQD	1 000 fils
Iran	Den Islamiske Republik Iran	IR	Teheran	iraner	iransk	iransk rial	IRR	[100 dinars] ⁽⁴⁵⁾
Irland	Irland ⁽⁴⁶⁾	IE	Dublin	irer	irsk	euro	EUR	100 cent
Island	Island ⁽⁴⁷⁾	IS	Reykjavik	islænding, islænder	islandsk	islandsk krone	ISK	—
Isle of Man ⁽⁴⁸⁾	Isle of Man	IM	Douglas	fra Isle of Man	fra Isle of Man	manpund ⁽⁴⁹⁾	IMP ⁽⁴⁹⁾	100 pence
						britisk pund	GBP	100 pence
Israel	Staten Israel	IL	⁽⁵⁰⁾	israeler	israelsk	shekel	ILS	100 agorot
Italien	Den Italienske Republik	IT	Rom	italiener	italiensk	euro	EUR	100 cent
Jamaica	Jamaica	JM	Kingston	jamaicaner	jamaicansk	jamaicansk dollar	JMD	100 cent
Japan	Japan	JP	Tokyo	japaner	japansk	yen	JPY	[100 sen] ⁽⁵¹⁾
Jersey ⁽⁵²⁾	Bailiwick of Jersey	JE	St Helier	fra Jersey	fra Jersey	jerseypund ⁽⁵³⁾	JEP ⁽⁵³⁾	100 pence
						britisk pund	GBP	100 pence
Jomfruøerne (se Amerikanske Jomfruøer, De , og Britiske Jomfruøer, De)								
Jordan	Det Hashemitiske Kongerige Jordan	JO	Amman	jordaner	jordansk	jordansk dinar	JOD	100 piastre [1 000 fils]
Kap Verde	Republikken Kap Verde	CV	Praia	kapverder	kapverdisk	kapverdisk escudo	CVE	100 centavos
Kasakhstan	Republikken Kasakhstan	KZ	Nur-Sultan	kasakher	kasakhisk	tenge	KZT	100 tiyn
Kenya	Republikken Kenya	KE	Nairobi	kenyaner	kenyansk	kenyansk shilling	KES	100 cent
Kina	Folkerepublikken Kina	CN	Beijing	kineser	kinesisk	yuan renminbi	CNY	10 jiao 100 fen
Kirgisistan	Den Kirgisiske Republik	KG	Bisjkek	kirgiser	kirgisisk	som	KGS	100 tyiyn
Kiribati	Republikken Kiribati	KI	Tarawa	kiribatier	kiribatisk	australsk dollar	AUD	100 cent
Korea (se hhv. Nordkorea og Sydkorea)								
Kroatien	Republikken Kroatien	HR	Zagreb	kroat	kroatisk	kuna	HRK	100 lipa
Kuwait	Staten Kuwait	KW	Kuwait	kuwaiter	kuwaitisk	kuwaitisk dinar	KWD	10 dirhams 1 000 fils
Laos	Den Demokratiske Folkerepublik Laos	LA	Vientiane	laot	laotisk	kip	LAK	[100 at]
Lesotho	Kongeriget Lesotho	LS	Maseru	lesother	lesothisk	loti (pl.: maloti)	LSL	100 cent
						rand	ZAR	100 cent
Letland	Republikken Letland	LV	Riga	lette	lettisk	euro	EUR	100 cent
Libanon	Den Libanesiske Republik	LB	Beirut	libaneser	libanesisk	libanesisk pund	LBP	[100 piastra]
Liberia	Republikken Liberia	LR	Monrovia	liberier	liberisk	liberisk dollar	LRD	100 cent
Libyen	Staten Libyen	LY	Tripoli	libyer	libysk	libysk dinar	LYD	100 dirhams
Liechtenstein	Fyrstendømmet Liechtenstein	LI	Vaduz	liechtensteiner	liechtensteinsk	schweizisk franc	CHF	100 centimes

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Litauen	Republikken Litauen	LT	Vilnius	litauer	litauisk	euro	EUR	100 cent
Luxembourg	Storhertugdømmet Luxembourg	LU	Luxembourg	luxembourger	luxembourgsk	euro	EUR	100 cent
<i>Macao ⁽⁵⁴⁾</i>	<i>Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Macao ⁽⁵⁵⁾</i>	<i>MO</i>	<i>Macao ⁽⁵⁶⁾</i>	<i>macaoer</i>	<i>macaosk</i>	<i>pataca</i>	<i>MOP</i>	<i>100 avo</i>
Madagaskar	Republikken Madagaskar	MG	Antananarivo	madagasker	madagaskisk	ariary	MGA	5 iraimbilanja
Makedonien (se Nordmakedonien)								
Malagasy (se Madagaskar)								
Malawi	Republikken Malawi	MW	Lilongwe	malawier	malawisk	malawisk kwacha	MWK	100 tambala
Malaysia	Malaysia	MY	Kuala Lumpur ⁽⁵⁷⁾	malaysier	malaysisk	ringgit	MYR	100 sen
Maldiverne	Republikken Maldiverne	MV	Malé	maldiver	maldivisk	rufiyaa	MVR	100 laari
Mali	Republikken Mali	ML	Bamako	malier	malisk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimes
Malta	Republikken Malta	MT	Valletta	malteser	maltesisk	euro	EUR	100 cents
Malvinerne (se Falklandsøerne)								
Marianerne (se Nordmarianerne)								
Marokko	Kongeriget Marokko	MA	Rabat	marokkaner	marokkansk	marokkansk dirham	MAD	100 centimes
Marshalløerne	Republikken Marshalløerne	MH	Majuro	fra Marshalløerne	fra Marshalløerne	US-dollar	USD	100 cent
<i>Martinique ⁽⁵⁸⁾</i>	<i>Martinique</i>	<i>MQ</i>	<i>Fort-de-France</i>	<i>martiniquer</i>	<i>martiniquisk</i>	<i>euro</i>	<i>EUR</i>	<i>100 cent</i>
Mauretanien	Den Islamiske Republik Mauretanien	MR	Nouakchott	mauretanier	mauretansk	ouguiya	MRU	5 khoums
Mauritius	Republikken Mauritius	MU	Port Louis	mauritier	mauritisk	mauritisk rupee	MUR	100 cent
<i>Mayotte ⁽⁵⁹⁾</i>	<i>Mayotte</i>	<i>YT</i>	<i>Mamoudzou</i>	<i>fra Mayotte</i>	<i>fra Mayotte</i>	<i>euro</i>	<i>EUR</i>	<i>100 cent</i>
Mexico	De Forenede Mexicanske Stater	MX	Mexico City	mexicaner	mexicansk	mexicansk peso	MXN	100 centavos
Mikronesien	Mikronesiens Forenede Stater	FM	Palakir	mikroneser	mikronesisk	US-dollar	USD	100 cent
Mocambique (se Mozambique)								
Moldova	Republikken Moldova	MD	Chisinau	moldover	moldovisk	moldovisk leu	MDL	100 bani
Monaco	Fyrstendømmet Monaco	MC	Monaco	monegasker	monegaskisk	euro	EUR	100 cent
Mongoliet	Mongoliet	MN	Ulaanbaatar	mongol	mongolsk	tugrik	MNT	100 mongo
Montenegro	Montenegro	ME	Podgorica	montenegriner	montenegrinsk	euro	EUR	100 cent
<i>Montserrat ⁽⁶⁰⁾</i>	<i>Montserrat</i>	<i>MS</i>	<i>Plymouth ⁽⁶¹⁾</i>	<i>fra Montserrat</i>	<i>fra Montserrat</i>	<i>østcaribisk dollar</i>	<i>XCD</i>	<i>100 cent</i>
Mozambique	Republikken Mozambique	MZ	Maputo	mozambiquer	mozambiquisk	metical	MZN	100 centavos
Myanmar/Burma	Myanmar/Burma ⁽⁶²⁾	MM	Naypyidaw	fra Myanmar/Burma	fra Myanmar/Burma	kyat	MMK	100 pyas
Namibia	Republikken Namibia	NA	Windhoek	namibier	namibisk	namibisk dollar	NAD	100 cent
						rand	ZAR	100 cent
Nauru	Republikken Nauru	NR	Yaren	nauruer	naurisk	australsk dollar	AUD	100 cent

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Nederlandene ⁽⁶³⁾	Kongeriget Nederlandene ⁽⁶⁴⁾	NL	Amsterdam ⁽⁶⁵⁾	nederlænder	nederlandsk	euro	EUR	100 cent
Nepal	Den Demokratiske Forbundsrepublik Nepal	NP	Katmandu	nepaleser	nepalesisk	nepalesisk rupee	NPR	100 paisa
New Zealand	New Zealand	NZ	Wellington	newzealænder	newzealandsk	newzealandsk dollar	NZD	100 cent
Nicaragua	Republikken Nicaragua	NI	Managua	nicaraguaner	nicaraguansk	cordoba oro	NIO	100 centavos
Niger	Republikken Niger	NE	Niamey	nigerer	nigersk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 cent
Nigeria	Forbundsrepublikken Nigeria	NG	Abuja	nigerianer	nigeriansk	naira	NGN	100 kobo
Niue ⁽⁶⁶⁾	Niue	NU	Alofi	fra Niue	fra Niue	newzealandsk dollar	NZD	100 cent
Nordkorea	Den Demokratiske Folkerepublik Korea	KP	Pyongyang	nordkoreaner	nordkoreansk	nordkoreansk won	KPW	100 chon
Nordmakedonien	Republikken Nordmakedonien	MK	Skopje	makedoner/statsborger i Republikken Nordmakedonien ⁽⁶⁷⁾	fra Republikken Nordmakedonien, fra Nordmakedonien ⁽⁶⁸⁾	denar	MKD	100 deni
					makedonsk ⁽⁶⁸⁾			
Nordmarianerne ⁽⁶⁹⁾	<i>Commonwealth of the Northern Mariana Islands</i>	MP	<i>Saipan</i>	<i>nordmarianer</i>	<i>nordmariansk</i>	<i>US-dollar</i>	USD	<i>100 cent</i>
Norfolk Island ⁽⁷⁰⁾	<i>Territoriet Norfolk Island</i>	NF	<i>Kingston</i>	<i>fra Norfolk Island</i>	<i>fra Norfolk Island</i>	<i>australsk dollar</i>	AUD	<i>100 cent</i>
Norge	Kongeriget Norge	NO	Oslo	nordmand	norsk	norsk krone	NOK	100 øre
Ny Guinea (se Papua Ny Guinea)								
<i>Ny Kaledonien</i> ⁽⁷¹⁾	<i>Ny Kaledonien</i>	NC	<i>Nouméa</i>	<i>nykaledonier</i>	<i>nykaledonisk</i>	<i>CFP-franc</i>	XPF	<i>100 centimes</i>
Oman	Sultanatet Oman	OM	Muscat	omaner	omansk	omansk rial	OMR	1 000 baizas
Pakistan	Den Islamiske Republik Pakistan	PK	Islamabad	pakistaner	pakistansk	pakistansk rupee	PKR	100 paisa
Palau	Republikken Palau	PW	Melekeok	palauer	palaus	US-dollar	USD	100 cent
Panama	Republikken Panama	PA	Panama	panamaner	panamansk	balboa	PAB	100 centesimos
						US-dollar	USD	100 cent
Papua Ny Guinea	Den Uafhængige Stat Papua Ny Guinea	PG	Port Moresby	papuaner	papuansk	kina	PGK	100 toea
Pavestolen (se Hellige Stol, Den/Vatikanstaten)								
Paraguay	Republikken Paraguay	PY	Asunción	paraguayer	paraguaysk	guarani	PYG	100 céntimos
Peru	Republikken Peru	PE	Lima	peruaner	peruansk	sol (pl.: soles)	PEN	100 céntimos
<i>Pitcairn</i> ⁽⁷²⁾	<i>Pitcairn</i>	PN	<i>Adamstown</i>	<i>fra Pitcairn</i>	<i>fra Pitcairn</i>	<i>newzealandsk dollar</i>	NZD	<i>100 cent</i>
Polen	Republikken Polen	PL	Warszawa	polak	polsk	zloty	PLN	100 groszy
Portugal	Den Portugisiske Republik	PT	Lissabon	portugiser	portugisisk	euro	EUR	100 cent
Príncipe (se São Tomé og Príncipe)								
<i>Puerto Rico</i> ⁽⁷³⁾	<i>Commonwealth of Puerto Rico</i>	PR	<i>San Juan</i>	<i>puertoricaner</i>	<i>puertoricansk</i>	<i>US-dollar</i>	USD	<i>100 cent</i>
Qatar	Staten Qatar	QA	Doha	qatarer	qatarsk	qatarsk riyal	QAR	100 dirhams
<i>Réunion</i> ⁽⁷⁴⁾	<i>Réunion</i>	RE	<i>Saint-Denis</i>	<i>fra Réunion</i>	<i>fra Réunion</i>	<i>euro</i>	EUR	<i>100 cent</i>

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Rumænien	Rumænien	RO	Bukarest	rumæner	rumænsk	rumænsk leu	RON	100 bani
Rusland	Den Russiske Føderation	RU	Moskva	russer	russisk	russisk rubel	RUB	100 kopek
Rwanda	Republikken Rwanda	RW	Kigali	rwander	rwandisk	rwandisk franc	RWF	100 centimes
Saint-Barthélemy ⁽⁷⁵⁾	Det Oversøiske Område Saint-Barthélemy	BL	Gustavia	fra Saint-Barthélemy	fra Saint-Barthélemy	euro	EUR	100 cent
Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha ⁽⁷⁶⁾	Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha	SH	Jamestown	fra Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha	fra Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha	Saint Helena-pund (Saint Helena og Ascension)	SHP	100 pence
						britisk pund (Ascension og Tristan da Cunha)	GBP	100 pence
Saint Kitts og Nevis	Føderationen Saint Kitts og Nevis	KN	Basseterre	fra Saint Kitts og Nevis	fra Saint Kitts og Nevis	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Saint Lucia	Saint Lucia	LC	Castries	fra Saint Lucia	saintluciansk	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Saint-Martin ⁽⁷⁷⁾	Det Oversøiske Område Saint-Martin	MF	Marigot	fra Saint-Martin	fra Saint-Martin	euro	EUR	100 cent
Saint-Pierre og Miquelon ⁽⁷⁸⁾	Det Oversøiske Område Saint-Pierre og Miquelon	PM	Saint-Pierre	fra Saint-Pierre og Miquelon	fra Saint-Pierre og Miquelon	euro	EUR	100 cent
Saint Vincent og Grenadinerne	Saint Vincent og Grenadinerne	VC	Kingstown	fra Saint Vincent og Grenadinerne	fra Saint Vincent og Grenadinerne	østcaribisk dollar	XCD	100 cent
Salomonøerne	Salomonøerne	SB	Honiara	fra Salomonøerne	salomonsk	salomonsk dollar	SBD	100 cent
Samoa	Den Uafhængige Stat Samoa	WS	Apia	samoaner	samoansk	tala	WST	100 sena
San Marino	Republikken San Marino	SM	San Marino	sanmarineser	sanmarinesisk	euro	EUR	100 cent
São Tomé og Príncipe	Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe	ST	São Tomé	fra São Tomé og Príncipe	fra São Tomé og Príncipe	dobra	STN	100 centimos
Saudi-Arabien	Kongeriget Saudi-Arabien	SA	Riyadh	saudier	saudisk	saudiarabisk riyal	SAR	20 qirsh 100 halala
Schweiz	Det Schweiziske Forbund	CH	Bern	schweizer	schweizisk	schweizisk franc	CHF	100 centimes
Senegal	Republikken Senegal	SN	Dakar	senegaleser	senegalesisk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimes
Serbien	Republikken Serbien	RS	Beograd	serber	serbisk	serbisk dinar	RSD	100 para
Seychellerne	Republikken Seychellerne	SC	Victoria	seycheller	seychellisk	seychellisk rupee	SCR	100 cent
Sierra Leone	Republikken Sierra Leone	SL	Freetown	sierraleoner	sierraleonsk	leone	SLL	100 cent
Singapore	Republikken Singapore	SG	Singapore	singaporeaner	singaporeansk	singaporeansk dollar	SGD	100 cent
Sint-Maarten ⁽⁷⁹⁾	Sint-Maarten	SX	Philipsburg	fra Sint-Maarten	fra Sint-Maarten	Nederlandske Antiller-gylden ⁽⁷⁹⁾	ANG	100 cent
Slovakiet	Den Slovakiske Republik	SK	Bratislava	slovak	slovakisk	euro	EUR	100 cent
Slovenien	Republikken Slovenien	SI	Ljubljana	sloven	slovensk	euro	EUR	100 cent
Somalia	Den Føderale Republik Somalia	SO	Mogadishu	somalier	somalisk	somalisk shilling	SOS	100 centesimi

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Spanien	Kongeriget Spanien	ES	Madrid	spanier	spansk	euro	EUR	100 cent
Sri Lanka	Den Demokratiske Socialistiske Republik Sri Lanka	LK	Sri Jayawardenapura Kotte ⁽⁸⁰⁾	srilankaner	srilankansk	srilankansk rupee	LKR	100 cent
Storbritannien (se Forenede Kongerige, Det)								
Sudan	Republikken Sudan	SD	Khartoum	sudaner	sudansk	sudansk pund	SDG	100 piastre
Surinam	Republikken Surinam	SR	Paramaribo	surinamer	surinamsk	surinamsk dollar	SRD	100 cent
Svalbard og Jan Mayen ⁽⁸¹⁾	Svalbard og Jan Mayen	SJ	Longyearbyen (Svalbard), Olonkinbyen (Jan Mayen)	fra Svalbard; fra Jan Mayen	fra Svalbard; fra Jan Mayen	norsk krone	NOK	100 øre
Sverige	Kongeriget Sverige	SE	Stockholm	svensker	svensk	svensk krone	SEK	100 øre
Swaziland (se Eswatini)								
Sydafrika	Den Sydafrikanske Republik	ZA	Pretoria ⁽⁸²⁾	sydafrikaner	sydafrikansk	rand	ZAR	100 cent
Sydkorea	Republikken Korea	KR	Seoul	sydkoreaner	sydkoreansk	sydkoreansk won	KRW	[100 chon]
Sydgeorgien og Sydsandwichøerne ⁽⁸³⁾	Sydgeorgien og Sydsandwichøerne	GS	King Edward Point (Grytviken)	—	fra Sydgeorgien og Sydsandwichøerne	—	—	—
Sydsudan	Republikken Sydsudan	SS	Juba	sydsudaner	sydsudansk	sydsudansk pund	SSP	100 piastre
Syrien	Den Syriske Arabiske Republik	SY	Damaskus	syrer	syrisk	syrisk pund	SYP	100 piastre
Tadsjikistan	Republikken Tadsjikistan	TJ	Dusjanbe	tadsjiker	tadsjikisk	somoni	TJS	100 diram
Taiwan	Taiwan ⁽⁸⁴⁾	TW	Taipei	taiwaner	taiwansk	ny taiwansk dollar	TWD	100 fen
Tanzania	Den Forenede Republik Tanzania	TZ	Dodoma ⁽⁸⁵⁾	tanzanier	tanzanisk	tanzanisk shilling	TZS	100 cent
Tchad	Republikken Tchad	TD	Ndjamena	tchader	tchadisk	CFA-franc (BEAC)	XAF	100 centimes
Thailand	Kongeriget Thailand	TH	Bangkok	thailænder	thailandsk	baht	THB	100 satang
tidligere jugoslaviske republik Makedonien, den (se Nordmakedonien)								
Timor-Leste ⁽⁸⁶⁾	Den Demokratiske Republik Timor-Leste	TL	Dili	fra Timor-Leste	fra Timor-Leste	US-dollar	USD	100 cent
Tjekkiet	Den Tjekkiske Republik	CZ	Prag	tjekke	tjekkisk	tjekkisk koruna	CZK	100 haleru
Togo	Den Togolesiske Republik	TG	Lomé	togoleser	togolesisk	CFA-franc (BCEAO)	XOF	100 centimes
Tokelau ⁽⁸⁷⁾	Tokelau	TK	⁽⁸⁸⁾	tokelauer	tokelausk	newzealandsk dollar	NZD	100 cent
Tonga	Kongeriget Tonga	TO	Nukualofa	tonganer	tongansk	pa'anga	TOP	100 seniti
Trinidad og Tobago	Republikken Trinidad og Tobago	TT	Port of Spain	fra Trinidad og Tobago	fra Trinidad og Tobago	Trinidad og Tobago-dollar	TTD	100 cent
Tunesien	Den Tunesiske Republik	TN	Tunis	tuneser	tunesisk	tunesisk dinar	TND	100 millimes
Turkmenistan	Turkmenistan	TM	Asjkhabad	turkmener	turkmensk	turkmensk manat	TMT	100 tenge
Turks- og Caicosøerne ⁽⁸⁹⁾	Turks- og Caicosøerne	TC	Cockburn Town	fra Turks- og Caicosøerne	fra Turks- og Caicosøerne	US-dollar	USD	100 cent

(fortsat)

Stat/Område	Officiel betegnelse	Landekode ⁽¹⁾	Hovedstad/Hovedby	Indbyggerbetegnelse	Adjektiv	Valuta ⁽²⁾	Valuta-forkortelse ⁽³⁾	Underenhed ⁽⁴⁾
Tuvalu	Tuvalu	TV	Funafuti	tuvaluaner	tuvaluansk	australsk dollar	AUD	100 cent
Tyrkiet	Republikken Tyrkiet	TR	Ankara	tyrker	tyrkisk	tyrkisk lira	TRY	100 kurus
Tyskland	Forbundsrepublikken Tyskland	DE	Berlin	tysker	tysk	euro	EUR	100 cent
Uganda	Republikken Uganda	UG	Kampala	ugander	ugandisk	ugandisk shilling	UGX	100 cent
Ukraine	Ukraine	UA	Kyiv	ukrainer	ukrainsk	grynia	UAH	100 kopyyka
Ungarn	Ungarn	HU	Budapest	ungarer	ungarsk	forint	HUF	[100 filler]
Uruguay	Den Østlige Republik Uruguay	UY	Montevideo	uruguayer	uruguaysk	uruguaysk peso	UYU	100 centésimos
USA (se Forenede Stater, De)								
USA's mindre øbesiddelser ⁽⁹⁰⁾	De Forenede Staters mindre øbesiddelser	UM	—	—	fra USA's mindre øbesiddelser	US-dollar	USD	100 cent
Usbekistan	Republikken Usbekistan	UZ	Tasjkent	usbeker	usbekisk	sum	UZS	100 tiyin
Vanuatu	Republikken Vanuatu	VU	Port Vila	vanuatuer	vanuatisk	vatu	VUV	—
Vatikanstaten (se Hellige Stol, Den)								
Venezuela	Den Bolivariske Republik Venezuela	VE	Caracas	venezuelaner	venezuelansk	bolívar soberano	VES ⁽⁹¹⁾	100 céntimos
Vestsahara ⁽⁹²⁾	Vestsahara	EH	El Aaiun	vestsaharaner	vestsaharisk	marokkansk dirham	MAD	100 centimes
Vietnam	Den Socialistiske Republik Vietnam	VN	Hanoi	vietnameser	vietnamesisk	dong	VND	[10 hao] [100 xu]
Wallis og Futuna ⁽⁹³⁾	Territoriet Wallis og Futuna	WF	Mata Utu	fra Wallis og Futuna	fra Wallis og Futuna	CFP-franc	XPF	100 centimes
Yemen	Republikken Yemen	YE	Sanaa	yemenit	yemenitisk	yemenitisk rial	YER	100 fils
Zambia	Republikken Zambia	ZM	Lusaka	zambier	zambisk	zambisk kwacha	ZMW	100 ngwee
Zimbabwe	Republikken Zimbabwe	ZW	Harare	zimbabwer	zimbabwisk	zimbabwisk dollar	ZWL	100 cent
Ækvatorialguinea	Republikken Ækvatorialguinea	GQ	Malabo	ækvatorialguineaner	ækvatorialguineansk	CFA-franc (BEAC)	XAF	100 centimes
Østrig	Republikken Østrig	AT	Wien	østriger	østrigsk	euro	EUR	100 cent
Østtimor (se Timor-Leste)								
Åland ⁽⁹⁴⁾	Åland	AX	Mariehamn	ålænding	ålandsk	euro	EUR	100 cent

Fodnoter i kursiv vedrører kun den danske version.

⁽¹⁾ **Landekodekolonnen:** ISO-kode 3166 alpha-2, undtagen for Grækenland og Det Forenede Kongerige (hvor der anvendes henholdsvis EL og UK og ikke GR og GB). Se også [punkt 7.1.1](#) (forkortelser), [7.1.2](#) (landenes rækkefølge) og [bilag A6](#) (lande- og territoriekoder).

⁽²⁾ **Valutakolonnen:** CFA franc (BCEAO) = franc de la Communauté financière africaine (franc for det afrikanske finansielle fællesskab) udstedt af Banque centrale des États de l’Afrique de l’Ouest, CFA franc (BEAC) = franc de la Coopération financière en Afrique centrale (franc for det finansielle samarbejde i Centralafrika) udstedt af Banque des États de l’Afrique centrale.

⁽³⁾ **Valutaforkortelseskolonnen:** ISO-kode 4217, undtagen GGP (Guernsey), IMP (Isle of Man) og JEP (Jersey).

⁽⁴⁾ **Valutaunderenhedskolonnen:** Euroens underenhed er cent. Dog »forhindrer definitionen af navnet »cent« ikke brug af varianter af denne betegnelse i almindelig brug i medlemsstaterne« ifølge betragtning 2 i Rådets forordning (EF) nr. 974/98 af 3. maj 1998. Den foretrukne form i EU’s tekster er cent (obligatorisk i lovtekster). Underenheder i firkantede parenteser er ikke længere i cirkulation (men som ikke officielt er afskaffet).

⁽⁵⁾ **Amerikanske Jomfruøer, De:** Amerikansk territorium.

- ⁽⁶⁾ **Amerikansk Samoa:** Amerikansk territorium.
- ⁽⁷⁾ **Amerikansk Samoa:** Pago Pago er den officielle hovedstad (forfatningsmæssigt regeringssæde: Fagatogo).
- ⁽⁸⁾ **Anguilla:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽⁹⁾ **Aruba:** Selvstændig enhed under Kongeriget Nederlandene.
- ⁽¹⁰⁾ **Benin:** Cotonouregeringens sæde.
- ⁽¹¹⁾ **Bermuda:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽¹²⁾ **Bolivia:** Sucre er den forfatningsmæssige hovedstad; La Paz er regeringssædet.
- ⁽¹³⁾ **Bouvetøen:** Ubeboet norsk territorium.
- ⁽¹⁴⁾ **Britiske Jomfruøer, De:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽¹⁵⁾ **Britiske Territorium i Det Indiske Ocean, Det:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽¹⁶⁾ **Burundi:** Siden den 4. februar 2019 er Gitega den politiske hovedstad og Bujumbura den økonomiske hovedstad.
- ⁽¹⁷⁾ **Caymanøerne:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽¹⁸⁾ **Christmas Island:** Australiens territorium (ikke at forveksle med Christmas Island, eller Kiritimati, som er en del af Republikken Kiribati).
- ⁽¹⁹⁾ **Clipperton:** Den franske stats offentlige domæne.
- ⁽²⁰⁾ **Clipperton:** Kodet CP er ikke ISO 3166-1-standard, men en kode, som ISO undtagelsesvist har reserveret.
- ⁽²¹⁾ **Cocosøerne:** Australiens territorium.
- ⁽²²⁾ **Cookøerne:** Selvstyre i fri sammenslutning med New Zealand.
- ⁽²³⁾ **Curaçao:** Selvstændig enhed under Kongeriget Nederlandene siden 10.10.2010 (De Nederlandske Antiller er opløst). Selv om De Nederlandske Antiller blev opløst den 10. oktober 2010, har Curaçao og Sint Maarten beholdt den Nederlandske Antiller-gylden (ANG), mens de venter på oprettelsen af en fælles valuta (den caribiske gylden).
- ⁽²⁴⁾ **Demokratiske Republik Congo, Den:** Congoleser og congolesisk må også bruges, hvis man ikke på nogen måde kan forveksle det med Republikken Congo.
- ⁽²⁵⁾ **Elfenbenskysten:** Yamoussoukro er den officielle hovedstad, Abidjan er administrativt centrum.
- ⁽²⁶⁾ **El Salvador:** Den salvadoranske colón har fortsat status som officiel valuta, skønt den stort set ikke længere anvendes.
- ⁽²⁷⁾ **Falklandsøerne:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽²⁸⁾ **Forenede Kongerige, Det:** Brug »Det Forenede Kongerige«, ikke »Storbritannien«, som omfatter England, Skotland og Wales; disse tre samt Nordirland udgør Det Forenede Kongerige. Det rent geografiske udtryk »de britiske øer« omfatter også Irland, Isle of Man og Kanaløerne, som ikke er en del af Det Forenede Kongerige.
- ⁽²⁹⁾ **Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis, De:** Franske oversøiske territorier med særlig status.
- ⁽³⁰⁾ **Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis, De:** Administreret fra Saint-Pierre de la Réunion.
- ⁽³¹⁾ **Fransk Guyana:** Fransk oversøisk departement og region (DOM-ROM = *département et région d'outre-mer*).
- ⁽³²⁾ **Fransk Polynesien:** Fransk oversøisk område (COM = *collectivité d'outre-mer*); også med den særlige betegnelse »Det Franske Oversøiske Land Fransk Polynesien«.
- ⁽³³⁾ **Færøerne:** Danmarks territorium med selvstyre.
- ⁽³⁴⁾ **Gibraltar:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽³⁵⁾ **Grønland:** Danmarks territorium med selvstyre.
- ⁽³⁶⁾ **Guadeloupe:** Fransk oversøisk departement og region (DOM-ROM = *département et région d'outre-mer*).
- ⁽³⁷⁾ **Guam:** Amerikansk territorium.
- ⁽³⁸⁾ **Guernsey:** Hører under den britiske krone. Ikke del af Det Forenede Kongerige, men er afhængig af Det Forenede Kongerige i udenrigspolitiske anliggender.
- ⁽³⁹⁾ **Guernsey:** En variant af britisk pund uden sin egen ISO-kode. Hvis en separat kode er nødvendig, bruges normalt GGP.
- ⁽⁴⁰⁾ **Heard Island and McDonald Islands:** Australiens territorium.
- ⁽⁴¹⁾ **Hellige Stol, Den/Pavestolen:** Den Hellige Stol/Pavestolen og Vatikanstaten er to forskellige juridiske enheder i international ret (mere information på den officielle webside: http://www.vatican.va/news_services/press/documentazione/documents/corpo-diplomatico_index_en.html). Det er Den Hellige Stol/Pavestolen og ikke Vatikanstaten, som er akkrediteret hos EU's institutioner såvel som hos de suveræne stater og hos FN's særorganisationer.

- ⁽⁴²⁾ **Hongkong:** Navnet »Hongkong, Kina« bruges også i specifikke sammenhænge. I artikel 151 i Hongkongs grundlov står, at Det Særlige Administrative Område Hongkong selv kan opretholde og udvikle forbindelser, indgå og iværksætte aftaler med fremmede stater og regioner samt relevante internationale organisationer på hensigtsmæssige områder, inklusive økonomi, handel, finansielle og monetære områder, shipping, kommunikation, turisme, kultur og sport, når de bruger navnet »Hongkong, Kina«.
- ⁽⁴³⁾ **Hongkong:** Det fulde navn kan også forkortes: »Det Særlige Administrative Område Hongkong« eller »Hongkong SAR«.
- ⁽⁴⁴⁾ **Hongkong:** Den officielle hovedstad er Beijing. Det administrative centrum ligger på Government Hill.
- ⁽⁴⁵⁾ **Iran:** Rialen er officielt opdelt i 100 dinars, men den har ikke stor værdi i dag, hvor man ikke mere bruger underenhederne; derimod bruger iranerne tomanen, som er opdelt i 10 rialer.
- ⁽⁴⁶⁾ **Irland:** Brug ikke »Republikken Irland/Den Irske Republik«. Denne betegnelse ses ganske vist i nogle dokumenter, men den er ikke officiel.
- ⁽⁴⁷⁾ **Island:** Brug ikke »Republikken Island«. Denne betegnelse ses ganske vist i nogle dokumenter, men den er ikke officiel.
- ⁽⁴⁸⁾ **Isle of Man:** Hører under den britiske krone. Ikke del af Det Forenede Kongerige, men er afhængig af Det Forenede Kongerige i udenrigspolitiske anliggender.
- ⁽⁴⁹⁾ **Isle of Man:** En variant af britisk pund uden sin egen ISO-kode. Hvis en separat kode er nødvendig, bruges normalt IMP.
- ⁽⁵⁰⁾ **Israel:** Den israelske regering og udenrigsministerium er i Jerusalem. Den Europæiske Unions medlemsstater har deres ambassade i Tel-Aviv.
- ⁽⁵¹⁾ **Japan:** Sen bruges nu kun regnskabsmæssigt.
- ⁽⁵²⁾ **Jersey:** Hører under den britiske krone. Ikke del af Det Forenede Kongerige, men er afhængig af Det Forenede Kongerige i udenrigspolitiske anliggender.
- ⁽⁵³⁾ **Jersey:** En variant af britisk pund uden sin egen ISO-kode. Hvis en separat kode er nødvendig, bruges normalt JEP.
- ⁽⁵⁴⁾ **Macao:** Navnet »Macao, Kina« bruges også i specifikke sammenhænge. I artikel 136 i Macaos grundlov står, at Det Særlige Administrative Område Macao selv kan opretholde og udvikle forbindelser, indgå og iværksætte aftaler med fremmede stater og regioner samt relevante internationale organisationer på hensigtsmæssige områder, inklusive økonomi, handel, finansielle og monetære områder, shipping, kommunikation, turisme, kultur, videnskab, teknologi og sport, når de bruger navnet »Macao, Kina«.
- ⁽⁵⁵⁾ **Macao:** Det fulde navn kan også forkortes: »Det Særlige Administrative Område Macao« eller »Macao SAR«.
- ⁽⁵⁶⁾ **Macao:** Den officielle hovedstad er Beijing. Det administrative centrum ligger på Macao.
- ⁽⁵⁷⁾ **Malaysia:** Den officielle hovedstad er Kuala Lumpur. Putrajaya er regeringssædet.
- ⁽⁵⁸⁾ **Martinique:** Fransk oversøisk department og region (DOM-ROM = *département et région d'outre-mer*).
- ⁽⁵⁹⁾ **Mayotte:** Tidligere fransk oversøisk område (COM = *collectivité d'outre-mer*), med den særlige betegnelse »Departementsområdet Mayotte«. Mayotte blev et oversøisk departement og region (DOM-ROM) den 31. marts 2011.
- ⁽⁶⁰⁾ **Myanmar/Burma:** De Forenede Nationer bruger navnene »Myanmar« (kort navn) og »Den Republikanske Union Myanmar« (langt navn), men det anbefales at bruge »Myanmar/Burma« i EU-tekster.
- ⁽⁶¹⁾ **Montserrat:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽⁶²⁾ **Montserrat:** Byen er ødelagt af et vulkanudbrud; regeringsinstitutionerne er flyttet til Brades.
- ⁽⁶³⁾ **Nederlandene:** Ifølge RO også Nederland — i EF-tekster bruges fortsat Nederlandene.
- ⁽⁶⁴⁾ **Nederlandene:** Benævnelsen Holland og hollandsk refererer kun til den vestlige del af Kongeriget Nederlandene.
- ⁽⁶⁵⁾ **Nederlandene:** Amsterdam er den forfatningsmæssige hovedstad. Haag er sæde for regeringen.
- ⁽⁶⁶⁾ **Nordmakedonien:** I henhold til Prespaaftalen skal hele udtrykket »makedoner/statsborger i Republikken Nordmakedonien« anvendes.
- ⁽⁶⁷⁾ **Nordmakedonien:** Den adjektiviske henvisning til staten, dens officielle organer og andre offentlige enheder samt private enheder og aktører, der har forbindelse til staten, er oprettet ved lov og modtager finansiel støtte fra staten til aktiviteter i udlandet, skal være i overensstemmelse med dens officielle navn eller kortformen, dvs. »fra Republikken Nordmakedonien« eller »fra Nordmakedonien«. Andre adjektiviske henvisninger, herunder »nordmakedonsk« og »makedonsk«, må ikke anvendes i nogen af ovennævnte tilfælde.
- Ved anden adjektivisk brug, herunder brug, der henviser til private enheder og aktører, der ikke har forbindelse til staten og offentlige enheder, ikke er oprettet ved lov og ikke modtager finansiel støtte fra staten til aktiviteter i udlandet, kan »makedonsk« anvendes. Ved adjektivisk brug i forbindelse med aktiviteter kan »makedonsk« også anvendes. Dette berører ikke den proces, der er fastsat ved Prespaaftalen for så vidt angår kommercielle navne, handelsmærker og mærker, og sammensatte navne på byer, der eksisterer på datoen for Prespaaftalens undertegnelse.
- ⁽⁶⁸⁾ **Nordmarianerne:** Stat, der er politisk associeret med De Forenede Stater.
- ⁽⁶⁹⁾ **Norfolk Island:** Australiens territorium med selvstyre.
- ⁽⁷⁰⁾ **Ny Kaledonien:** Fransk *sui generis* forvaltningsområde.
- ⁽⁷¹⁾ **Pitcairn:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽⁷²⁾ **Niue:** Selvstyre i fri sammenslutning med New Zealand.
- ⁽⁷³⁾ **Puerto Rico:** Stat, der er politisk associeret med De Forenede Stater.

- ⁽⁷⁴⁾ **Réunion:** Fransk oversøisk department og region (DOM-ROM = *département et région d'outre-mer*).
- ⁽⁷⁵⁾ **Saint-Barthélemy:** Fransk oversøisk område (COM = *collectivité d'outre-mer*), med den særlige betegnelse »Det Lokale Forvaltningsområde Saint-Barthélemy«.
- ⁽⁷⁶⁾ **Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽⁷⁷⁾ **Saint-Martin:** Fransk oversøisk område (COM = *collectivité d'outre-mer*), med den særlige betegnelse »Det Oversøiske Område Saint-Martin«.
- ⁽⁷⁸⁾ **Saint-Pierre og Miquelon:** Fransk oversøisk område (COM = *collectivité d'outre-mer*), med den særlige betegnelse »Det Oversøiske Område Saint-Pierre og Miquelon«.
- ⁽⁷⁹⁾ **Sint-Maarten:** Selvstændig enhed under Kongeriget Nederlandene siden 10.10.2010 (De Nederlandske Antiller er opløst). Selv om De Nederlandske Antiller blev opløst den 10. oktober 2010, har Curaçao og Sint-Maarten beholdt den Nederlandske Antiller-gylden (ANG), mens de venter på oprettelsen af en fælles valuta (den caribiske gylden).
- ⁽⁸⁰⁾ **South Georgia og De Sydlige Sandwichøer:** Britisk oversøisk territorium (administreres af Falklandsøerne).
- ⁽⁸¹⁾ **Sri Lanka:** Sri Jayawardenapura Kotte er den administrative hovedstad, og Colombo er den kommercielle hovedstad.
- ⁽⁸²⁾ **Svalbard og Jan Mayen:** Norges territorium.
- ⁽⁸³⁾ **Sydafrika:** Pretoria (Tshwane) er den administrative hovedstad, Cape Town er den lovgivende hovedstad, og Bloemfontein er den juridiske hovedstad.
- ⁽⁸⁴⁾ **Taiwan:** Taiwan er det navn, som bruges af de regeringer, der afbrød de diplomatiske forbindelser med Taipei efter FN-resolutionen af oktober 1971. Republikken Kina er det officielle navn, som myndighederne i Taipei har anerkendt.
- ⁽⁸⁵⁾ **Tanzania:** Mange institutioner er stadig i Dar es Salaam.
- ⁽⁸⁶⁾ **Timor-Leste:** Den protokollære kortform er »Timor-Leste«, selv om »Østtimor« ofte bruges i tekster.
- ⁽⁸⁷⁾ **Tokelau:** Newzealandsk territorium.
- ⁽⁸⁸⁾ **Tokelau:** Ingen hovedstad. Hver af de tre atoller har sit eget administrative centrum.
- ⁽⁸⁹⁾ **Turks- og Caicosøerne:** Britisk oversøisk territorium.
- ⁽⁹⁰⁾ **USA's mindre øbesiddelser:** Amerikansk territorium.
- ⁽⁹¹⁾ **Venezuela:** Bolívar soberano (VES) blev den 20. august 2018 sat i omløb som erstatning for bolivar (VEF): 1 VES = 100 000 VEF. Den gamle bolivar udgik således fra denne dato, men den venezuelanske centralbank har besluttet at lade visse gamle pengesedler forblive i cirkulation sideløbende med den nye valuta. Centralbanken vil på et senere tidspunkt meddele, hvornår disse gamle sedler udgår.
- ⁽⁹²⁾ **Vestsahara:** Territorium, der er omdiskuteret mellem Marokko og Polisario Front. I 1976 proklamerede Polisario Front Den Sahrawiske Arabiske Demokratiske Republik (SADR), men dette er ikke offentligt anerkendt af Den Europæiske Union. De Forenede Nationer (FN) fører for øjeblikket tilsyn med forhandlinger.
- ⁽⁹³⁾ **Wallis og Futuna:** Fransk oversøisk område (COM = *collectivité d'outre-mer*).
- ⁽⁹⁴⁾ **Åland:** Disse øer hører under Finland, men har selvstyre. Reglerne for de særlige relationer mellem Den Europæiske Union og Åland er nedfældet i en protokol til tiltrædelsesakten. Denne protokol bekræfter i øvrigt Ålands særlige folkeretlige status.

Diverse geografiske betegnelser

Central beliggenhed

Centralafrika
Centralasien
Centraleuropa
Central- og Østeuropa
Mellemamerika
Mellemitalien
Mellemøsten (fr: Moyen-Orient + Proche-Orient)
Midtengland
Midtfrankrig
Midtportugal

Andet

det nordlige Atlanterhav/Nordatlanten
det nordvestlige Atlanterhav
det nordøstlige Atlanterhav
det sydlige Afrika (fr.: l'Afrique australe, en.: southern Africa)
Baltikum: Estland, Letland og Litauen
Det Caribiske Hav
Golfstaterne
Kanaløerne (fr: les îles Anglo-Normandes)
Det Keltiske Hav (mellem Irland og Cornwall)
Latinamerika (Syd- og Mellemamerika + Mexico)
Machrak(-landene) (Egypten, Jordan, Libanon og Syrien)
Maghreb(-landene) (Algeriet, Marokko og Tunesien)
Makaronesien (fællesbetegnelse for Azorerne, De Kanariske Øer, Kap Verde og Madeira)
Mezzogiorno (Syditalien)

Middelhavslandene/Middelhavsområdet/Middelhavsbækkenet
Oceanien (fr: l'Océanie)
Sahellandene (landene sydvest for Sahara: Burkina Faso, Mali, Mauretanien, Niger og Tchad)
Skagerrak
Stillehavet
Østersøen (fr: la mer Baltique)
les Caraïbes/the Caribbean oversættes ved Vestindien i udviklingssammenhæng, ellers Caribien.

I øvrigt henvises der til bilag II i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og til Visdomsbogen.

Bilag A6 Lande- og områdekoder

Det er kortformene for landenes navne i henhold til [bilag A5](#), som er brugt i denne liste.

Kode ⁽¹⁾	Land/Område
AD	Andorra
AE	De Forenede Arabiske Emirater
AF	Afghanistan
AG	Antigua og Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albanien
AM	Armenien
AO	Angola
AQ	Antarktis
AR	Argentina
AS	Amerikansk Samoa
AT	Østrig
AU	Australien
AW	Aruba
AX	Åland
AZ	Aserbajdsjan
BA	Bosnien-Hercegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgien
BF	Burkina Faso
BG	Bulgarien
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BL	Saint-Barthélemy
BM	Bermuda
BN	Brunei
BO	Bolivia
BR	Brasilien
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Bouvetøen
BW	Botswana
BY	Hviderusland
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocosøerne
CD	Den Demokratiske Republik Congo
CF	Den Centralafrikanske Republik
CG	Congo
CH	Schweiz
CI	Elfenbenskysten
CK	Cookøerne
CL	Chile
CM	Cameroun
CN	Kina
CO	Colombia
CP	Clipperton
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Kap Verde

Kode ⁽¹⁾	Land/Område
CW	Curaçao
CX	Christmas Island
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DJ	Djibouti
DK	Danmark
DM	Dominica
DO	Den Dominikanske Republik
DZ	Algeriet
EC	Ecuador
EE	Estland
EG	Egypten
EH	Vestsahara
EL	Grækenland
ER	Eritrea
ES	Spanien
ET	Etiopien
FI	Finland
FJ	Fiji
FK	Falklandsøerne
FM	Mikronesien
FO	Færøerne
FR	Frankrig
GA	Gabon
GD	Grenada
GE	Georgien
GF	Fransk Guyana
GG	Guernsey
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Grønland
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadeloupe
GQ	Ækvatorialguinea
GS	Sydgeorgien og Sydsandwichøerne
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hongkong
HM	Heard Island og McDonald Islands
HN	Honduras
HR	Kroatien
HT	Haiti
HU	Ungarn
ID	Indonesien
IE	Irland
IL	Israel
IM	Isle of Man
IN	Indien

Kode ⁽¹⁾	Land/Område
IO	<i>Det Britiske Territorium i Det Indiske Ocean</i>
IQ	Irak
IR	Iran
IS	Island
IT	Italien
JE	Jersey
JM	Jamaica
JO	Jordan
JP	Japan
KE	Kenya
KG	Kirgisistan
KH	Cambodja
KI	Kiribati
KM	Comorerne
KN	Saint Kitts og Nevis
KP	Nordkorea
KR	Syd Korea
KW	Kuwait
KY	<i>Caymanøerne</i>
KZ	Kasakhstan
LA	Laos
LB	Libanon
LC	Saint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Litauen
LU	Luxembourg
LV	Letland
LY	Libyen
MA	Marokko
MC	Monaco
MD	Moldova
ME	Montenegro
<i>MF</i>	<i>Saint-Martin</i>
MG	Madagaskar
MH	Marshalløerne
MK	Nordmakedonien
ML	Mali
MM	Myanmar/Burma
MN	Mongoliet
<i>MO</i>	<i>Macao</i>
<i>MP</i>	<i>Nordmarianerne</i>
<i>MQ</i>	<i>Martinique</i>
MR	Mauretanien
<i>MS</i>	<i>Montserrat</i>
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Maldiverne
MW	Malawi
MX	Mexico
MY	Malaysia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	<i>Ny Kaledonien</i>

Kode ⁽¹⁾	Land/Område
NE	Niger
<i>NF</i>	<i>Norfolk Island</i>
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Nederlandene
NO	Norge
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	New Zealand
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
<i>PF</i>	<i>Fransk Polynesien</i>
PG	Papua Ny Guinea
PH	Filippinerne
PK	Pakistan
PL	Polen
<i>PM</i>	<i>Saint-Pierre og Miquelon</i>
<i>PN</i>	<i>Pitcairn</i>
<i>PR</i>	<i>Puerto Rico</i>
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
<i>RE</i>	<i>Réunion</i>
RO	Rumænien
RS	Serbien
RU	Rusland
RW	Rwanda
SA	Saudi-Arabien
SB	Salomonøerne
SC	Seychellerne
SD	Sudan
SE	Sverige
SG	Singapore
<i>SH</i>	<i>Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha</i>
SI	Slovenien
<i>SJ</i>	<i>Svalbard</i>
SK	Slovakiet
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Surinam
SS	Sydsudan
ST	São Tomé og Príncipe
SV	El Salvador
<i>SX</i>	<i>Sint-Maarten</i>
SY	Syrien
SZ	Eswatini
<i>TC</i>	<i>Turks- og Caicosøerne</i>
TD	Tchad
<i>TF</i>	<i>De Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis</i>
TG	Togo

Kode ⁽¹⁾	Land/Område
TH	Thailand
TJ	Tadsjikistan
TK	<i>Tokelau</i>
TL	Timor-Leste
TM	Turkmenistan
TN	Tunesien
TO	Tonga
TR	Tyrkiet
TT	Trinidad og Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzania
UA	Ukraine
UG	Uganda
UK	Det Forenede Kongerige
UM	<i>USA's mindre øbesiddelser</i>
US	De Forenede Stater
UY	Uruguay
UZ	Usbekistan

Kode ⁽¹⁾	Land/Område
VA	Den Hellige Stol/Vatikanstaten
VC	Saint Vincent og Grenadinerne
VE	Venezuela
VG	<i>De Britiske Jomfruøer</i>
VI	De Amerikanske Jomfruøer
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	<i>Wallis og Futuna</i>
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	<i>Mayotte</i>
ZA	Sydafrika
ZM	Zambia
ZW	Zimbabwe

⁽¹⁾ Reglerne for lande- og områdekoder og deres rækkefølge, se [punkt 7.1](#). Se også [bilag A5](#) angående navne på lande og områder.

Bilag A7 Valutakoder



Se også:

Valutaernes rækkefølge efter landenes alfabetiske orden: [bilag A5](#)

Valutaernes rækkefølge: [punkt 7.3.2](#)

ISO-koder: [ISO 4217's officielle webside](#)

I alfabetisk orden efter koden		
Kode ⁽¹⁾	Land/Område	Valuta
AED	Forenede Arabiske Emirater, De	emiratarabisk dirham
AFN	Afghanistan	afghani
ALL	Albanien	lek
AMD	Armenien	dram
ANG ⁽²⁾	<i>Curaçao</i>	antillansk gylden ⁽²⁾
	<i>Sint-Maarten</i>	
AOA	Angola	kwanza
ARS	Argentina	argentinsk peso
AUD	Australien	australsk dollar
	<i>Christmas Island</i>	
	<i>Cocosøerne</i>	
	Kiribati	
	Nauru	
	<i>Norfolk Island</i>	
	Tuvalu	
AWG	<i>Aruba</i>	arubansk gylden
AZN	Aserbajdsjan	aserbajdsjansk manat
BAM	Bosnien-Hercegovina	konvertibel mark
BBD	Barbados	barbadisk dollar
BDT	Bangladesh	taka
BGN	Bulgarien	lev
BHD	Bahrain	bahrainsk dinar
BIF	Burundi	burundisk franc
BMD	<i>Bermuda</i>	bermudansk dollar
BND	Brunei	bruneisk dollar
BOB	Bolivia	boliviano
BRL	Brasilien	real
BSD	Bahamas	bahamansk dollar
BTN	Bhutan ⁽³⁾	ngultrum
BWP	Botswana	pula
BYN	Hviderusland	hviderussisk rubel
BZD	Belize	belizisk dollar
CAD	Canada	canadisk dollar
CDF	Demokratiske Republik Congo, Den	congolesisk franc
CHF	Liechtenstein	schweizisk franc
	Schweiz	
CLP	Chile	chilensk peso
CNY	Kina	yuan renminbi
COP	Colombia	colombiansk peso
CRC	Costa Rica	costaricansk colón
CUC	Cuba ⁽³⁾	konvertibel peso
CUP	Cuba ⁽³⁾	cubansk peso
CVE	Kap Verde	kapverdisk escudo
CZK	Tjekkiet	tjekkisk koruna
DJF	Djibouti	djiboutisk franc

(fortsat)

I alfabetisk orden efter koden		
Kode ⁽¹⁾	Land/Område	Valuta
DKK	Danmark	dansk krone
	<i>Færøerne</i>	
	<i>Grønland</i>	
DOP	Dominikanske Republik, Den	dominikansk peso
DZD	Algeriet	algerisk dinar
EGP	Egypten	egyptisk pund
ERN	Eritrea	nakfa
ETB	Etiopien	birr
EUR	Andorra	euro
	Belgien	
	Cypern	
	Estland	
	Finland	
	Frankrig	
	<i>Franske Besiddelser i Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis, De</i>	
	<i>Fransk Guyana</i>	
	Grækenland	
	<i>Guadeloupe</i>	
	Hellige Stol, Den/Vatikanstaten	
	Irland	
	Italien	
	Letland	
	Litauen	
	Luxembourg	
	Malta	
	<i>Martinique</i>	
	<i>Mayotte</i>	
	Monaco	
	Montenegro	
	Nederlandene	
	Portugal	
	<i>Réunion</i>	
	<i>Saint-Barthélemy</i>	
	<i>Saint-Martin</i>	
	<i>Saint-Pierre og Miquelon</i>	
	San Marino	
	Slovakiet	
	Slovenien	
	Spanien	
	Tyskland	
	Østrig	
	Åland	
FJD	Fiji	fijiansk dollar
FKP	<i>Falklandsøerne</i>	falklandspund
GBP	Forenede Kongerige, Det	britisk pund
	Guernsey ⁽³⁾	
	Isle of Man ⁽³⁾	
	Jersey ⁽³⁾	
	<i>Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha (Ascension og Tristan da Cunha)</i>	
GEL	Georgien	lari
GGP	Guernsey ⁽³⁾	guernseypund
GHS	Ghana	ghanesisk cedi
GIP	<i>Gibraltar</i>	gibraltarisk pund

(fortsat)

I alfabetisk orden efter koden		
Kode ⁽¹⁾	Land/Område	Valuta
GMD	Gambia	dalasi
GNF	Guinea	guineansk franc
GTQ	Guatemala	quetzal
GYD	Guyana	guyansk dollar
HKD	<i>Hongkong</i>	hongkongsk dollar
HNL	Honduras	lempira
HRK	Kroatien	kuna
HTG	Haiti ⁽³⁾	gourde
HUF	Ungarn	forint
IDR	Indonesien	rupiah
ILS	Israel	shekel
IMP	Isle of Man ⁽³⁾	manpund
INR	Bhutan ⁽³⁾	indisk rupee
	Indien	
IQD	Irak	irakisk dinar
IRR	Iran	iransk rial
ISK	Island	islandsk krone
JEP	Jersey ⁽³⁾	jerseypund
JMD	Jamaica	jamaicansk dollar
JOD	Jordan	jordansk dinar
JPY	Japan	yen
KES	Kenya	kenyansk shilling
KGS	Kirgisistan	som
KHR	Cambodja	riel
KMF	Comorerne	comorisk franc
KPW	Nordkorea	nordkoreansk won
KRW	Sydkorea	sydkoreansk won
KWD	Kuwait	kuwaitisk dinar
KYD	<i>Caymanøerne</i>	caymansk dollar
KZT	Kasakhstan	tenge
LAK	Laos	kip
LBP	Libanon	libanesisk pund
LKR	Sri Lanka	srilankansk rupee
LRD	Liberia	liberisk dollar
LSL	Lesotho ⁽³⁾	loti (pl.: maloti)
LTL	Litauen	litas (pl.: litai)
LYD	Libyen	libysk dinar
MAD	Marokko	marokkansk dirham
	<i>Vestsahara</i>	
MDL	Moldova	moldovisk leu
MGA	Madagaskar	ariary
MKD	Nordmakedonien	denar
MMK	Myanmar/Burma	kyat
MNT	Mongoliet	tugrik
MOP	<i>Macao</i>	pataca
MRU	Mauretanien	ouguiya
MUR	Mauritius	mauritisk rupee
MVR	Maldiverne	rufiyaa
MWK	Malawi	malawisk kwacha
MXN	Mexico	mexicansk peso
MYR	Malaysia	ringgit
MZN	Mozambique	metical
NAD	Namibia ⁽³⁾	namibisk dollar
NGN	Nigeria	naira

(fortsat)

I alfabetisk orden efter koden		
Kode ⁽¹⁾	Land/Område	Valuta
NIO	Nicaragua	cordoba oro
NOK	Norge	norsk krone
	Svalbard	
NPR	Nepal	nepalesisk rupee
NZD	Cookøerne	newzealandsk dollar
	New Zealand	
	Niue	
	Pitcairn	
	Tokelau	
OMR	Oman	omansk rial
PAB	Panama ⁽³⁾	balboa
PEN	Peru	sol (pl.: soles)
PGK	Papua Ny Guinea	kina
PHP	Filippinerne	filippinsk peso
PKR	Pakistan	pakistansk rupee
PLN	Polen	zloty
PYG	Paraguay	guarani
QAR	Qatar	qatarsk riyal
RON	Rumænien	rumænsk leu
RUB	Rusland	russisk rubel
RSD	Serbien	serbisk dinar
RWF	Rwanda	rwandisk franc
SAR	Saudi-Arabien	saudiarabisk riyal
SBD	Salomonøerne	salomonsk dollar
SCR	Seychellerne	seychellisk rupee
SDG	Sudan	sudansk pund
SEK	Sverige	svensk krone
SGD	Singapore	singaporeansk dollar
SHP	<i>Saint Helena, Ascension og Tristan da Cunha (Saint Helena og Ascension)</i>	Saint Helena-pund
SLL	Sierra Leone	leone
SOS	Somalia	somalisk shilling
SRD	Surinam	surinamsk dollar
SSP	Sydsudan	sydsudansk pund
STN	São Tomé og Príncipe	dobra
SVC ⁽⁴⁾	El Salvador ⁽³⁾	salvadoransk colón ⁽⁴⁾
SYP	Syrien	syrisk pund
SZL	Eswatini	lilangeni (pl.: emalangeni)
THB	Thailand	baht
TJS	Tadsjikistan	somoni
TMT	Turkmenistan	turkmensk manat
TND	Tunesien	tunesisk dinar
TOP	Tonga	pa'anga
TRY	Tyrkiet	tyrkisk lira
TTD	Trinidad og Tobago	Trinidad og Tobago-dollar
TWD	Taiwan	ny taiwansk dollar
TZS	Tanzania	tanzanisk shilling
UAH	Ukraine	hryvnia
UGX	Uganda	ugandisk shilling

(fortsat)

I alfabetisk orden efter koden		
Kode ⁽¹⁾	Land/Område	Valuta
USD	<i>Amerikansk Samoa</i>	US-dollar
	<i>Amerikanske Jomfruøer, De</i>	
	<i>Britiske Jomfruøer, De</i>	
	<i>Britiske Territorium i Det Indiske Ocean, Det</i>	
	Ecuador	
	El Salvador ⁽³⁾	
	Forenede Stater, De	
	<i>Guam</i>	
	Haiti ⁽³⁾	
	Marshalløerne	
	Mikronesien	
	<i>Nordmarianerne</i>	
	Palau	
	Panama ⁽³⁾	
	<i>Puerto Rico</i>	
	Timor-Leste	
	<i>Turks- og Caicosøerne</i>	
	<i>USA's mindre øbesiddelser</i>	
UYU	Uruguay	uruguaysk peso
UZS	Usbekistan	sum
VES ⁽⁵⁾	Venezuela	bolívar soberano ⁽⁵⁾
VND	Vietnam	dong
VUV	Vanuatu	vatu
WST	Samoa	tala
XAF	Cameroun	CFA-franc (BEAC)
	Centralafrikanske Republik, Den	
	Congo	
	Gabon	
	Tchad	
	Ækvatorialguinea	
XCD	<i>Anguilla</i>	østcaribisk dollar
	Antigua og Barbuda	
	Dominica	
	Grenada	
	<i>Montserrat</i>	
	Saint Kitts og Nevis	
	Saint Lucia	
	Saint Vincent og Grenadinerne	
XOF	Benin	CFA-franc (BCEAO)
	Burkina Faso	
	Elfenbenskysten	
	Guinea-Bissau	
	Mali	
	Niger	
	Senegal	
	Togo	
XPF	<i>Fransk Polynesien</i>	CFP-franc
	<i>Ny Kaledonien</i>	
	<i>Wallis og Futuna</i>	
YER	Yemen	yemenitisk rial

(fortsat)

I alfabetisk orden efter koden		
Kode ⁽¹⁾	Land/Område	Valuta
ZAR	Lesotho ⁽³⁾	rand
	Namibia ⁽³⁾	
	Sydafrika	
ZMW	Zambia	zambisk kwacha
ZWL	Zimbabwe	zimbabwisk dollar

(¹) ISO 4217-koder, undtagen GGP, IMP og JEP, som er varianter af britisk pund (GBP), men som har deres egne koder.

(²) Selv om De Nederlandske Antiller blev opløst den 10. oktober 2010, har Curaçao og Sint-Maarten beholdt den Nederlandske Antiller-gylden (ANG), mens de venter på oprettelsen af en fælles valuta (den caribiske gylden).

(³) De følgende lande/områder har to valutaenheder i circulation (ISO 4217):

- Bhutan: BTN, INR
- Cuba: CUC, CUP
- El Salvador: SVC, USD
- Guernsey: GBP, GGP
- Haiti: HTG, USD
- Insula Man: GBP, IMP
- Jersey: GBP, JEP
- Lesotho: LSL, ZAR
- Namibia: NAD, ZAR
- Panama: PAB, USD.

(⁴) Den salvadoranske colón har fortsat status som officiel valuta, skønt den stort set ikke længere anvendes.

(⁵) Bolívar soberano (VES) blev den 20. august 2018 sat i omløb som erstatning for bolívar (VEF): 1 VES = 100 000 VEF. Den gamle bolívar udgik således fra denne dato, men den venezuelanske centralbank har besluttet at lade visse gamle pengesedler forblive i cirkulation sideløbende med den nye valuta. Centralbanken vil på et senere tidspunkt meddele, hvornår disse gamle sedler udgår.

EU: tiltrædende stater/kandidatlande		
Kode	Land	Valuta
ALL	Albanien	lek
EUR	Montenegro	euro
~~ISK~~	~~Island~~ ⁽¹⁾	~~islandsk krone~~
MKD	Nordmakedonien	denar
RSD	Serbien	serbisk dinar
TRY	Tyrkiet	tyrkisk lira

(¹) I marts 2015 anmodede Island om, at det ikke længere betragtes som et kandidatland. Rådet noterede sig det, og yderligere praktiske justeringer af arbejdsgange gennemførtes.

EU: tidligere valutaer		
Kode	Land	Valuta
ATS	Østrig	østrigsk schilling
BEF	Belgien	belgisk franc
CYP	Cypern	cypriotisk pund
DEM	Tyskland	tysk mark/D-mark
EEK	Estland	estisk kroon
ESP	Spanien	spansk peseta
FIM	Finland	finsk mark/finmark
FRF	Frankrig	fransk franc
GRD	Grækenland	drakme
IEP	Irland	irsk pund
ITL	Italien	italiensk lira
LTL	Litauen	litas
LUF	Luxembourg	luxembourgsk franc

(fortsat)

EU: tidligere valutaer		
Kode	Land	Valuta
LVL	Letland	lats
MTL	Malta	maltesisk lira
NLG	Nederlandene	nederlandsk gylden
PTE	Portugal	portugisisk escudo
SIT	Slovenien	tolar
SKK	Slovakiet	slovakisk koruna

Bilag A8 Sprogkoder (Den Europæiske Union)

I alfabetisk orden efter sproget	
Sprog	Kode ⁽¹⁾
bulgarsk	bg
dansk	da
engelsk	en
estisk	et
finsk	fi
fransk	fr
græsk	el
irsk	ga
italiensk	it
kroatisk	hr
lettisk	lv
litauisk	lt
maltesisk	mt
nederlandsk	nl
polsk	pl
portugisisk	pt
rumænsk	ro
slovakisk	sk
slovensk	sl
spansk	es
svensk	sv
tjekkisk	cs
tysk	de
ungarsk	hu

I alfabetisk orden efter koden	
Kode ⁽¹⁾	Sprog
bg	bulgarsk
cs	tjekkisk
da	dansk
de	tysk
el	græsk
en	engelsk
es	spansk
et	estisk
fi	finsk
fr	fransk
ga	irsk
hr	kroatisk
hu	ungarsk
it	italiensk
lt	litauisk
lv	lettisk
mt	maltesisk
nl	nederlandsk
pl	polsk
pt	portugisisk
ro	rumænsk
sk	slovakisk
sl	slovensk
sv	svensk

(¹) Reglerne for sprogkoder og deres rækkefølge, [se punkt 7.2.1.](#)

Bilag A9 Institutioner, organer, interinstitutionelle tjenester og organisationer: flersproglig liste

Dette bilag indeholder a) et [indeks](#) over de indeholdte navne og b) en [flersproglig liste](#) med de tilsvarende navne på de andre sprog. Hvad angår den rækkefølge, de skal nævnes i, se [punkt 9.5](#).

a) Indeks

Agenturet for Støtte til BEREC
EF-Sortsmyndigheden
EU-Satellitcentret
Euratoms Forsyningsagentur
Europa-Kommissionen
Europa-Parlamentet
Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning
Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed
Den Europæiske Anklagemyndighed
Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed
Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur
Den Europæiske Banktilsynsmyndighed
Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme
Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse
Den Europæiske Centralbank
Det Europæiske Databeskyttelsesråd
Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut
Det Europæiske Fiskerikontrolagentur
Det Europæiske Forsvarsagentur
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område
Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur
Den Europæiske Forvaltningsskole
Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet
Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed
Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi
Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder
Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene
Den Europæiske Investeringsbank
Den Europæiske Investeringsfond
Det Europæiske Kemikalieagentur
Det Europæiske Lægemiddelagentur
Det Europæiske Miljøagentur
Den Europæiske Ombudsmand
Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug

[Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor](#)

[Det Europæiske Regionsudvalg](#)

[Den Europæiske Revisionsret](#)

[Det Europæiske Råd](#)

[Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse](#)

[Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger](#)

[Den Europæiske Union](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Retsåndhævelsessamarbejde](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde](#)

[Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retsåndhævelse](#)

[Den Europæiske Unions Asylagentur](#)

[Den Europæiske Unions Domstol/Domstolen](#)

[Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier](#)

[Den Europæiske Unions Jernbaneagentur](#)

[Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret](#)

[Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur](#)

[Den Europæiske Unions Publikationskontor](#)

[Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed](#)

[Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg](#)

[Formanden for Det Europæiske Råd](#)

[Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd](#)

[Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er](#)

[Den Fælles Afviklingsinstans](#)

[fællesforetagendet for centrale digitale teknologier](#)

[fællesforetagendet for et cirkulært biobaseret Europa](#)

[fællesforetagendet for Europas jernbaner](#)

[fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling](#)

[fællesforetagendet for forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum 3](#)

[fællesforetagendet for initiativet om innovativ sundhed](#)

[fællesforetagendet for intelligente net og tjenester](#)

[fællesforetagendet for ren brint](#)

[fællesforetagendet for ren luftfart](#)

[fællesforetagendet Fusion for Energy](#)

[fællesforetagendet Global Health EDCTP3](#)

[IT-Beredskabsenheden for EU's Institutioner, Organer og Agenturer](#)

[Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde](#)

[Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer](#)

[Personaleretten](#)

[Retten](#)

[Rådet for Den Europæiske Union](#)

[Tjenesten for EU's Optræden Udadtil](#)

[Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik](#)

b) Flersproglig liste

Agenturet for Støtte til BEREC

- bg** Агенция за подкрепа на ОЕРЕС (Служба на ОЕРЕС, Рига)
- es** Agencia de Apoyo al ORECE (Oficina del ORECE, Riga)
- cs** Agentura na podporu BEREC (Úřad BEREC, Riga)
- da** Agenturet for Støtte til BEREC (BEREC-kontoret, Riga)
- de** Agentur zur Unterstützung des GEREK (GEREK-Büro, Riga)
- et** BERECi Tugiamet (BERECi Büroo, Riia)
- el** Οργανισμός για την Υποστήριξη του BEREC (Υπηρεσία του BEREC, Ρίγα)
- en** Agency for Support for BEREC (BEREC Office, Riga)
- fr** Agence de soutien à l'ORECE (Office de l'ORECE, Riga)
- ga** Gníomhaireacht Tacaíochta BEREC (Oifig BEREC, Ríge)
- hr** Agencija za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a, Riga)
- it** Agenzia di sostegno al BEREC (Ufficio BEREC, Riga)
- lv** BEREC atbalsta aģentūra (BEREC birojs, Rīga)
- lt** BEREC paramos agentūra (BEREC biuras, Ryga)
- hu** A BEREC Működését Segítő Ügynökség (BEREC Hivatal, Riga)
- mt** l-Agenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (l-Uffiċċju tal-BEREC, Riga)
- nl** Bureau voor ondersteuning van Berec (Berec-Bureau, Riga)
- pl** Agencja Wsparcia BEREC (Urząd BEREC, Ryga)
- pt** Agência de Apoio ao ORECE (Gabinete do ORECE, Riga)
- ro** Agenția de Sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC, Riga)
- sk** Agentúra na podporu orgánu BEREC (Úrad BEREC, Riga)
- sl** Agencija za podpora BEREC-u (Urad BEREC, Riga)
- fi** BERECin tukivirasto (BEREC-virasto, Riika)
- sv** Byrån för stöd till Berec (Berecbyrån, Riga)

EF-Sortsmyndigheden

bg	Служба на Общността за сортовете растения (CPVO, Анжер)
es	Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV, Angers)
cs	Odrůdový úřad Společenství (CPVO, Angers)
da	EF-Sortsmyndigheden (CPVO, Angers)
de	Gemeinschaftliches Sortenamt (CPVO, Angers)
et	Ühenduse Sordiamet (CPVO, Angers)
el	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικυλίων (ΚΓΦΠ, Ανζέ)
en	Community Plant Variety Office (CPVO, Angers)
fr	Office communautaire des variétés végétales (OCVV, Angers)
ga	an Oifig Chomhphobail um Chineálacha Plandaí (CPVO, Angers)
hr	Ured Zajednice za biljne sorte (CPVO, Angers)
it	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV, Angers)
lv	Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO, Anžē)
lt	Bendrijos augalų veislių tarnyba (BAVT, Anžeras)
hu	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO, Angers)
mt	L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO, Angers)
nl	Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO, Angers)
pl	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO, Angers)
pt	Instituto Comunitário das Variedades Vegetais (ICVV, Angers)
ro	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP, Angers)
sk	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO, Angers)
sl	Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO, Angers)
fi	yhteisön kasvilajikevirasto (CPVO, Angers)
sv	Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO, Angers)

EU-Satellitcentret

bg	Сателитен център на Европейския съюз (Satcen, Торехон де Ардос)
es	Centro de Satélites de la Unión Europea (Satcen, Torrejón de Ardoz)
cs	Satelitní středisko Evropské unie (Satcen, Torrejón de Ardoz)
da	EU-Satellitcentret (Satcen, Torrejón de Ardoz)
de	Satellitenzentrum der Europäischen Union (Satcen, Torrejón de Ardoz)
et	Euroopa Liidu Satelliidikeskus (Satcen, Torrejón de Ardoz)
el	Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Satcen, Τορεχόν ντε Αρντόθ)
en	European Union Satellite Centre (Satcen, Torrejón de Ardoz)
fr	Centre satellitaire de l'Union européenne (CSUE, Torrejón de Ardoz)
ga	Lárionad Satailíte an Aontais Eorpaigh (Satcen, Torrejón de Ardoz)
hr	Satelitski centar Europske unije (Satcen, Torrejón de Ardoz)
it	Centro satellitare dell'Unione europea (Satcen, Torrejón de Ardoz)
lv	Eiropas Savienības Satelītkentrs (Satcen, Torehona de Ardosa)
lt	Europos Sąjungos palydovų centras (SATCEN, Torechon de Ardosas)
hu	Az Európai Unió Műholdközpontja (Satcen, Torrejón de Ardoz)
mt	iċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (Satcen, Torrejón de Ardoz)
nl	Satellietcentrum van de Europese Unie (Satcen, Torrejón de Ardoz)
pl	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (Satcen, Torrejón de Ardoz)
pt	Centro de Satélites da União Europeia (Satcen, Torrejón de Ardoz)
ro	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (Satcen, Torrejón de Ardoz)
sk	Satelitné stredisko Európskej únie (Satcen, Torrejón de Ardoz)
sl	Satelitski center Evropske unije (Satcen, Torrejón de Ardoz)
fi	Euroopan unionin satelliittikeskus (EUSK, Torrejón de Ardoz)
sv	Europeiska unionens satellitcentrum (Satcen, Torrejón de Ardoz)

Euratoms Forsyningsagentur

bg	Агенция за снабдяване към Евратом (Люксембург)
es	Agencia de Abastecimiento de Euratom (AAE, Luxemburgo)
cs	Zásobovací agentura Euratomu (Lucemburk)
da	Euratoms Forsyningsagentur (Luxembourg)
de	Euratom-Versorgungsagentur (Luxemburg)
et	Euratom i Tarneagentuur (Luxembourg)
el	Οργανισμός Εφοδιασμού Ευρατόμ (Λουξεμβούργο)
en	Euratom Supply Agency (Luxembourg)
fr	Agence d'approvisionnement d'Euratom (AAE, Luxembourg)
ga	Gníomhaireacht Soláthair Euratom (Lucsamburg)
hr	Agencija za opskrbu Euratoma (Luxembourg)
it	Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom (Lussemburgo)
lv	<i>Euratom</i> Apgādes aģentūra (Luksemburga)
lt	Euratomo tiekimo agentūra (Liuksemburgas)
hu	Euratom Ellátási Ügynökség (Luxembourg)
mt	I-Aġenzija Fornitriċi tal-Euratom (il-Lussemburgu)
nl	Voorzieningsagentschap van Euratom (Luxemburg)
pl	Agencja Dostaw Euratomu (Luksemburg)
pt	Agência de Aprovisionamento da Euratom (Luxemburgo)
ro	Agentia de Aprovizionare a Euratom (Luxemburg)
sk	Agentúra Euratomu pre zásobovanie (Luxemburg)
sl	Agencija za oskrbo Euratom (Luxembourg)
fi	Euratom i n hankintakeskus (Luxemburg)
sv	Euratoms försörjningsbyrå (Luxemburg)

Europa-Kommissionen

bg	Европейска комисия (Брюксел)
es	Comisión Europea (Bruselas)
cs	Evropská komise (Brusel)
da	Europa-Kommissionen (Bruxelles)
de	Europäische Kommission (Brüssel)
et	Euroopa Komisjon (Brüssel)
el	Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Βρυξέλλες)
en	European Commission (Brussels)
fr	Commission européenne (Bruxelles)
ga	an Coimisiún Eorpach (an Bhruiséil)
hr	Europska komisija (Bruxelles)
it	Commissione europea (CE, Bruxelles)
lv	Eiropas Komisija (Brisele)
lt	Europos Komisija (Briuselis)
hu	Európai Bizottság (Brüsszel)
mt	il-Kummissjoni Ewropea (Brussell)
nl	Europese Commissie (Brussel)
pl	Komisja Europejska (Bruksela)
pt	Comissão Europeia (Bruxelas)
ro	Comisia Europeană (Bruxelles)
sk	Európska komisia (Brusel)
sl	Evropska komisija (Bruselj)
fi	Euroopan komissio (Bryssel)
sv	Europeiska kommissionen (Bryssel)

Europa-Parlamentet

bg	Европейски парламент (ЕП, Страсбург)
es	Parlamento Europeo (PE, Estrasburgo)
cs	Evropský parlament (EP, Štrasburk)
da	Europa-Parlamentet (Strasbourg)
de	Europäisches Parlament (EP, Straßburg)
et	Euroopa Parlament (EP, Strasbourg)
el	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (ΕΚ, Στρασβούργο)
en	European Parliament (EP, Strasbourg)
fr	Parlement européen (PE, Strasbourg)
ga	Parlaimint na hEorpa (PE, Strasbourg)
hr	Europski parlament (EP, Strasbourg)
it	Parlamento europeo (PE, Strasburgo)
lv	Eiropas Parlaments (EP, Stralsbūra)
lt	Europos Parlamentas (EP, Stralsbūras)
hu	Európai Parlament (EP, Strasbourg)
mt	il-Parlament Ewropew (PE, Strasburgu)
nl	Europees Parlement (EP, Straatsburg)
pl	Parlament Europejski (PE, Strasburg)
pt	Parlamento Europeu (PE, Estrasburgo)
ro	Parlamentul European (PE, Strasbourg)
sk	Európsky parlament (EP, Štrasburg)
sl	Evropski parlament (EP, Strasbourg)
fi	Euroopan parlamentti (EP, Strasbourg)
sv	Europaparlamentet (EP, Strasbourg)

Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning

bg	Европейска агенция за гранична и брегова охрана (Frontex, Варшава)
es	Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas (Frontex, Varsovia)
cs	Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex, Varšava)
da	Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex, Warszawa)
de	Europäische Agentur für die Grenz- und Küstenwache (Frontex, Warschau)
et	Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet (Frontex, Varssavi)
el	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (Frontex, Βαρσοβία)
en	European Border and Coast Guard Agency (Frontex, Warsaw)
fr	Agence européenne de garde-frontières et de garde-côtes (Frontex, Varsovie)
ga	an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta (Frontex, Vársá)
hr	Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu (Frontex, Varšava)
it	Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex, Varsavia)
lv	Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūra (<i>Frontex</i> , Varšava)
lt	Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (<i>Frontex</i> , Varšuva)
hu	Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex, Varsó)
mt	I-Agenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (Frontex, Varsavja)
nl	Europees Grens- en kustwachtagentschap (Frontex, Warschau)
pl	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex, Warszawa)
pt	Agência Europeia da Guarda de Fronteiras e Costeira (Frontex, Varsóvia)
ro	Agentia Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex, Varșovia)
sk	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex, Varšava)
sl	Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex, Varšava)
fi	Euroopan raja- ja merivartiostasto (Frontex, Varsova)
sv	Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex, Warszawa)

Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed

- bg** Европейска агенция по морска безопасност (ЕАМБ, Лисабон)
- es** Agencia Europea de Seguridad Marítima (AESM, Lisboa)
- cs** Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA, Lisabon)
- da** Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA, Lissabon)
- de** Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA, Lissabon)
- et** Euroopa Meresõiduohutuse Amet (EMSA, Lissabon)
- el** Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA, Λισαβόνα)
- en** European Maritime Safety Agency (EMSA, Lisbon)
- fr** Agence européenne pour la sécurité maritime (AESM, Lisbonne)
- ga** an Ghníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí (EMSA, Liospóin)
- hr** Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA, Lisabon)
- it** Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA, Lisbona)
- lv** Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA, Lisabona)
- lt** Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA, Lisabona)
- hu** Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA, Lisszabon)
- mt** I-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA, Liżbona)
- nl** Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA, Lissabon)
- pl** Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA, Lizbona)
- pt** Agência Europeia da Segurança Marítima (EMSA, Lisboa)
- ro** Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA, Lisabona)
- sk** Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA, Lisabon)
- sl** Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA, Lizbona)
- fi** Euroopan meriturvallisuusvirasto (EMSA, Lissabon)
- sv** Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa, Lissabon)

Den Europæiske Anklagemyndighed

- bg** Европейска прокуратура (Люксембург)
- es** Fiscalía Europea (Luxemburgo)
- cs** Úřad evropského veřejného žalobce (Lucemburk)
- da** Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO, Luxembourg)
- de** Europäische Staatsanwaltschaft (EUSTa, Luxemburg)
- et** Euroopa Prokuratuur (Luxembourg)
- el** Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (Λουξεμβούργο)
- en** European Public Prosecutor's Office (EPPO, Luxembourg)
- fr** Parquet européen (Luxembourg)
- ga** Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh (OIPE, Lucsamburg)
- hr** Ured europskog javnog tužitelja (EPPO, Luxembourg)
- it** Procura europea (EPPO, Lussemburgo)
- lv** Eiropas Prokuratūra (EPPO, Luksemburga)
- lt** Europos prokuratūra (Liuksemburgas)
- hu** Európai Ügyészség (Luxembourg)
- mt** I-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE, il-Lussemburgu)
- nl** Europees Openbaar Ministerie (EOM, Luxemburg)
- pl** Prokuratura Europejska (Luksemburg)
- pt** Procuradoria Europeia (Luxemburgo)
- ro** Parchetul European (EPPO, Luxemburg)
- sk** Európska prokuratúra (Luxemburg)
- sl** Evropsko javno tožilstvo (EJT, Luxembourg)
- fi** Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO, Luxemburg)
- sv** Europeiska åklagarmyndigheten (Luxemburg)

Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed

- bg** Европейски орган по труда (ЕОТ, Братислава)
- es** Autoridad Laboral Europea (ALE, Bratislava)
- cs** Evropský orgán pro pracovní záležitosti (—, Bratislava)
- da** Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed (—, Bratislava)
- de** Europäische Arbeitsbehörde (ELA, Bratislava)
- et** Euroopa Tööjõuamet (ELA, Bratislava)
- el** Ευρωπαϊκή Αρχή Εργασίας (—, Μπρατισλάβα)
- en** European Labour Authority (ELA, Bratislava)
- fr** Autorité européenne du travail (AET, Bratislava)
- ga** an tÚdarás Eorpach Saothair (—, an Bhratasláiv)
- hr** Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA, Bratislava)
- it** Autorità europea del lavoro (ELA, Bratislava)
- lv** Eiropas Darba iestāde (EDI, Bratislava)
- lt** Europos darbo institucija (—, Bratislava)
- hu** Európai Munkaügyi Hatóság (—, Pozsony)
- mt** l-Awtorità Ewropea tax-Xogħol (—, Bratislava)
- nl** Europese Arbeidsautoriteit (ELA, Bratislava)
- pl** Europejski Urząd ds. Pracy (—, Bratysława)
- pt** Autoridade Europeia do Trabalho (AET, Bratislava)
- ro** Autoritatea Europeană a Muncii (ELA, Bratislava)
- sk** Európsky orgán práce (ELA, Bratislava)
- sl** Evropski organ za delo (ELA, Bratislava)
- fi** Euroopan työviranomainen (ELA, Bratislava)
- sv** Europeiska arbetsmyndigheten (—, Bratislava)

Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur

- bg** Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA, Билбао)
- es** Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (EU-OSHA, Bilbao)
- cs** Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA, Bilbao)
- da** Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA, Bilbao)
- de** Europäische Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz (EU-OSHA, Bilbao)
- et** Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Amet (EU-OSHA, Bilbao)
- el** Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA, Μπιλμπάο)
- en** European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA, Bilbao)
- fr** Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (EU-OSHA, Bilbao)
- ga** an Ghníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht agus Sláinte ag an Obair (EU-OSHA, Bilbao)
- hr** Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA, Bilbao)
- it** Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA, Bilbao)
- lv** Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA, Bilbao)
- lt** Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA, Bilbao)
- hu** Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA, Bilbao)
- mt** l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA, Bilbao)
- nl** Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk (EU-OSHA, Bilbao)
- pl** Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA, Bilbao)
- pt** Agência Europeia para a Segurança e a Saúde no Trabalho (EU-OSHA, Bilbao)
- ro** Agenția Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă (EU-OSHA, Bilbao)
- sk** Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA, Bilbao)
- sl** Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA, Bilbao)
- fi** Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA, Bilbao)
- sv** Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha, Bilbao)

Den Europæiske Banktilsynsmyndighed

bg	Европейски банков орган (ЕБО, Париж)
es	Autoridad Bancaria Europea (ABE, París)
cs	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA, Paříž)
da	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA, Paris)
de	Europäische Bankenaufsichtsbehörde (EBA, Paris)
et	Euroopa Pangandusjärelvalve (EBA, Pariis)
el	Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (ΕΑΤ, Πάρισι)
en	European Banking Authority (EBA, Paris)
fr	Autorité bancaire européenne (ABE, Paris)
ga	an tÚdarás Baineoireachta Eorpach (ÚBE, Páras)
hr	Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA, Pariz)
it	Autorità bancaria europea (ABE, Parigi)
lv	Eiropas Banku iestāde (EBI, Parīze)
lt	Europos bankininkystės institucija (EBI, Paryžius)
hu	Európai Bankhatóság (EBH, Párizs)
mt	I-Awtorità Bankarja Ewropea (EBA, Pariġi)
nl	Europese Bankautoriteit (EBA, Parijs)
pl	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB, Paryż)
pt	Autoridade Bancária Europeia (EBA, Paris)
ro	Autoritatea Bancară Europeană (ABE, Paris)
sk	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA, Paříž)
sl	Evropski bančni organ (EBA, Pariz)
fi	Euroopan pankkiviranomainen (EPV, Pariisi)
sv	Europeiska bankmyndigheten (EBA, Paris)

Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme

bg	Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC, Стокхолм)
es	Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (ECDC, Estocolmo)
cs	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC, Stockholm)
da	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC, Stockholm)
de	Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (ECDC, Stockholm)
et	Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC, Stockholm)
el	Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC, Στοκχόλμη)
en	European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC, Stockholm)
fr	Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC, Stockholm)
ga	an Lárionad Eorpach um Ghalair a Chosc agus a Rialú (ECDC, Stóciólm)
hr	Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC, Stockholm)
it	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC, Stoccolma)
lv	Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC, Stokholma)
lt	Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC, Stokholmas)
hu	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC, Stockholm)
mt	iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC, Stokkolma)
nl	Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC, Stockholm)
pl	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC, Sztokholm)
pt	Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças (ECDC, Estocolmo)
ro	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC, Stockholm)
sk	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC, Štokholm)
sl	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC, Stockholm)
fi	Euroopan tautienhäily- ja -valvontakeskus (ECDC, Tukholma)
sv	Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC, Stockholm)

Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

- bg** Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop, Солун)
- es** Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional (Cedefop, Salónica)
- cs** Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop, Soluň)
- da** Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop, Thessaloniki)
- de** Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (Cedefop, Thessaloniki)
- et** Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop, Thessaloniki)
- el** Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop, Θεσσαλονίκη)
- en** European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop, Thessaloniki)
- fr** Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (Cedefop, Thessalonique)
- ga** an Lárionad Eorpach um Fhorbairt na Gairmoiliúna (Cedefop, Thessaloniki)
- hr** Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop, Solun)
- it** Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop, Salonicco)
- lv** Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (Cedefop, Saloniki)
- lt** Europos profesinio mokymo plėtros centras (Cedefop, Salonikai)
- hu** Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop, Thessaloniki)
- mt** iċ-Centru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop, Salonka)
- nl** Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop, Thessaloniki)
- pl** Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop, Saloniki)
- pt** Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional (Cedefop, Salónica)
- ro** Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop, Salonic)
- sk** Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop, Solún)
- sl** Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop, Solun)
- fi** Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop, Thessaloniki)
- sv** Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop, Thessaloniki)

Den Europæiske Centralbank

- bg** Европейска централна банка (ЕЦБ, Франкфурт на Майн)
- es** Banco Central Europeo (BCE, Fráncfort del Meno)
- cs** Evropská centrální banka (ECB, Frankfurt nad Mohanem)
- da** Den Europæiske Centralbank (ECB, Frankfurt am Main)
- de** Europäische Zentralbank (EZB, Frankfurt am Main)
- et** Euroopa Keskpank (EKP, Frankfurt Maini ääres)
- el** Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ, Φρανκφούρτη)
- en** European Central Bank (ECB, Frankfurt am Main)
- fr** Banque centrale européenne (BCE, Francfort-sur-le-Main)
- ga** an Banc Ceannais Eorpach (BCE, Frankfurt am Main)
- hr** Europska središnja banka (ESB, Frankfurt na Majni)
- it** Banca centrale europea (BCE, Francoforte sul Meno)
- lv** Eiropas Centrālā banka (ECB, Frankfurte pie Mainas)
- lt** Europos Centrinis Bankas (ECB, Frankfortas prie Maino)
- hu** Európai Központi Bank (EKB, Frankfurt am Main)
- mt** il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE, Frankfurt am Main)
- nl** Europese Centrale Bank (ECB, Frankfurt am Main)
- pl** Europejski Bank Centralny (EBC, Frankfurt nad Menem)
- pt** Banco Central Europeu (BCE, Frankfurt am Main)
- ro** Banca Centrală Europeană (BCE, Frankfurt pe Main)
- sk** Európska centrálna banka (ECB, Frankfurt nad Mohanom)
- sl** Evropska centralna banka (ECB, Frankfurt na Majni)
- fi** Euroopan keskuspankki (EKP, Frankfurt am Main)
- sv** Europeiska centralbanken (ECB, Frankfurt am Main)

Det Europæiske Databeskyttelsesråd

- bg** Европейски комитет по защита на данните (Брюксел)
- es** Comité Europeo de Protección de Datos (CEPD, Bruselas)
- cs** Evropský sbor pro ochranu osobních údajů (EDPB, Brusel)
- da** Det Europæiske Databeskyttelsesråd (Bruxelles)
- de** Europäischer Datenschutzausschuss (EDSA, Brüssel)
- et** Euroopa Andmekaitse nõukogu (Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων (ΕΣΠΔ, Βρυξέλλες)
- en** European Data Protection Board (EDPB, Brussels)
- fr** Comité européen de la protection des données (Bruxelles)
- ga** an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí (EDPB, an Bhruiséil)
- hr** Europski odbor za zaštitu podataka (EDPB, Bruxelles)
- it** Comitato europeo per la protezione dei dati (EDPB, Bruxelles)
- lv** Eiropas Datu aizsardzības kolēģija (EDAK, Brisele)
- lt** Europos duomenų apsaugos valdyba (Briuselis)
- hu** Európai Adatvédelmi Testület (Brüsszel)
- mt** il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (EDPB, Brussell)
- nl** Europees Comité voor gegevensbescherming (EDPB, Brussel)
- pl** Europejska Rada Ochrony Danych (EROD, Bruksela)
- pt** Comité Europeu para a Proteção de Dados (CEPD, Bruxelas)
- ro** Comitetul European pentru Protecția Datelor (CEPD, Bruxelles)
- sk** Európsky výbor pre ochranu údajov (EDPB, Brusel)
- sl** Evropski odbor za varstvo podatkov (EOVP, Bruselj)
- fi** Euroopan tietosuojaneuvosto (Bryssel)
- sv** Europeiska dataskyddsstyrelsen (EDPB, Bryssel)

Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut

- bg** Европейска фондация за обучение (ETF, Торино)
- es** Fundación Europea de Formación (ETF, Turín)
- cs** Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF, Turín)
- da** Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF, Torino)
- de** Europäische Stiftung für Berufsbildung (ETF, Turin)
- et** Euroopa Koolitusfond (ETF, Torino)
- el** Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF, Τορίνο)
- en** European Training Foundation (ETF, Turin)
- fr** Fondation européenne pour la formation (ETF, Turin)
- ga** an Fhondúireacht Eorpach Oilíúna (ETF, Torino)
- hr** Europska zaklada za osposobljavanje (ETF, Torino)
- it** Fondazione europea per la formazione (ETF, Torino)
- lv** Eiropas Izglītības fonds (ETF, Turīna)
- lt** Europos mokymo fondas (ETF, Turinas)
- hu** Európai Képzési Alapítvány (ETF, Torino)
- mt** il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF, Turin)
- nl** Europese Stichting voor opleiding (ETF, Turijn)
- pl** Europejska Fundacja Kształcenia (ETF, Turyn)
- pt** Fundação Europeia para a Formação (ETF, Turim)
- ro** Fundația Europeană de Formare (ETF, Torino)
- sk** Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF, Turín)
- sl** Evropska fundacija za usposabljanje (ETF, Torino)
- fi** Euroopan koulutussäätiö (ETF, Torino)
- sv** Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF, Turin)

Det Europæiske Fiskerikontrolagentur

- bg** Европейска агенция за контрол на рибарството (EFCA, Виго)
- es** Agencia Europea de Control de la Pesca (AECF, Vigo)
- cs** Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA, Vigo)
- da** Det Europæiske Fiskerikontrolagentur (EFCA, Vigo)
- de** Europäische Fischereiaufsichtsagentur (EFCA, Vigo)
- et** Euroopa Kalanduskontrolli Amet (EFCA, Vigo)
- el** Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA, Βίγκο)
- en** European Fisheries Control Agency (EFCA, Vigo)
- fr** Agence européenne de contrôle des pêches (AECF, Vigo)
- ga** an Ghníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach (EFCA, Vigo)
- hr** Europska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA, Vigo)
- it** Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA, Vigo)
- lv** Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (EFCA, Vigo)
- lt** Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA, Vigas)
- hu** Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA, Vigo)
- mt** l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA, Vigo)
- nl** Europees Bureau voor visserijcontrole (EFCA, Vigo)
- pl** Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA, Vigo)
- pt** Agência Europeia de Controlo das Pescas (AECF, Vigo)
- ro** Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului (EFCA, Vigo)
- sk** Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (EFCA, Vigo)
- sl** Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA, Vigo)
- fi** Euroopan kalastuksenvallontavirasto (EFCA, Vigo)
- sv** Europeiska fiskerikontrollbyrån (EFCA, Vigo)

Det Europæiske Forsvarsagentur

- bg** Европейска агенция по отбрана (EDA, Брюксел)
- es** Agencia Europea de Defensa (AED, Bruselas)
- cs** Evropská obranná agentura (EDA, Brusel)
- da** Det Europæiske Forsvarsagentur (EDA, Bruxelles)
- de** Europäische Verteidigungsagentur (EVA, Brüssel)
- et** Euroopa Kaitseagentuur (EDA, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA, Βρυξέλλες)
- en** European Defence Agency (EDA, Brussels)
- fr** Agence européenne de défense (AED, Bruxelles)
- ga** an Ghníomhaireacht Eorpach um Chosaint (GEC, an Bhruiséil)
- hr** Europska obrambena agencija (EDA, Bruxelles)
- it** Agenzia europea per la difesa (AED, Bruxelles)
- lv** Eiropas Aizsardzības aģentūra (EAA, Brisele)
- lt** Europos gynybos agentūra (EGA, Briuselis)
- hu** Európai Védelmi Ügynökség (EDA, Brüsszel)
- mt** l-Aġenzija Ewropea għad-Difiza (AED, Brussell)
- nl** Europees Defensieagentschap (EDA, Brussel)
- pl** Europejska Agencja Obrony (EDA, Bruksela)
- pt** Agência Europeia de Defesa (AED, Bruxelas)
- ro** Agenția Europeană de Apărare (AEA, Bruxelles)
- sk** Európska obranná agentúra (EDA, Brusel)
- sl** Evropska obrambna agencija (EDA, Bruselj)
- fi** Euroopan puolustusvirasto (Bryssel)
- sv** Europeiska försvarsbyrån (Bryssel)

Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning

- bg** Европейска изпълнителна агенция за научни изследвания (REA, Брюксел)
- es** Agencia Ejecutiva Europea de Investigación (REA, Bruselas)
- cs** Evropská výkonná agentura pro výzkum (REA, Brusel)
- da** Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning (REA, Bruxelles)
- de** Europäische Exekutivagentur für die Forschung (REA, Brüssel)
- et** Euroopa Teadusuuringute Rakendusamet (REA, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA, Βρυξέλλες)
- en** European Research Executive Agency (REA, Brussels)
- fr** Agence exécutive européenne pour la recherche (REA, Bruxelles)
- ga** an Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin Eorpach um Thaighde (REA, an Bhruiséil)
- hr** Europska izvršna agencija za istraživanje (REA, Bruxelles)
- it** Agenzia esecutiva europea per la ricerca (REA, Bruxelles)
- lv** Eiropas Pētniecības izpildaģentūra (REA, Brisele)
- lt** Europos mokslinių tyrimų vykdomoji įstaiga (REA, Briuselis)
- hu** Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA, Brüsszel)
- mt** l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għar-Riċerka (REA, Brussell)
- nl** Europees Uitvoerend Agentschap onderzoek (REA, Brussel)
- pl** Europejska Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA, Bruksela)
- pt** Agência de Execução Europeia da Investigação (REA, Bruxelas)
- ro** Agenția Executivă Europeană pentru Cercetare (REA, Bruxelles)
- sk** Európska výkonná agentúra pre výskum (REA, Brusel)
- sl** Evropska izvajalska agencija za raziskave (REA, Bruselj)
- fi** Euroopan tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA, Bryssel)
- sv** Europeiska genomförandeorganet för forskning (REA, Bryssel)

Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø

- bg** Европейска изпълнителна агенция за климата, инфраструктурата и околната среда (CINEA, Брюксел)
- es** Agencia Ejecutiva Europea de Clima, Infraestructuras y Medio Ambiente (CINEA, Bruselas)
- cs** Evropská výkonná agentura pro klima, infrastrukturu a životní prostředí (CINEA, Brusel)
- da** Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø (CINEA, Bruxelles)
- de** Europäische Exekutivagentur für Klima, Infrastruktur und Umwelt (CINEA, Brüssel)
- et** Euroopa Kliima, Taristu ja Keskkonna Rakendusamet (CINEA, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός για το Κλίμα, τις Υποδομές και το Περιβάλλον (CINEA, Βρυξέλλες)
- en** European Climate, Infrastructure and Environment Executive Agency (CINEA, Brussels)
- fr** Agence exécutive européenne pour le climat, les infrastructures et l'environnement (CINEA, Bruxelles)
- ga** an Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin Eorpach um an Aeráid, Bonneagar agus Comhshaol (CINEA, an Bhruiséil)
- hr** Europska izvršna agencija za klimu, infrastrukturu i okoliš (CINEA, Bruxelles)
- it** Agenzia esecutiva europea per il clima, l'infrastruttura e l'ambiente (CINEA, Bruxelles)
- lv** Eiropas Klimata, infrastruktūras un vides izpildaģentūra (CINEA, Brisele)
- lt** Europos klimato, infrastruktūros ir aplinkos vykdomoji įstaiga (CINEA, Briuselis)
- hu** Európai Éghajlat-politikai, Környezetvédelmi és Infrastrukturális Végrehajtó Ügynökség (CINEA, Brüsszel)
- mt** l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Klima, għall-Infrastruttura u għall-Ambjent (CINEA, Brussell)
- nl** Europees Uitvoerend Agentschap klimaat, infrastructuur en milieu (Cinea, Brussel)
- pl** Europejska Agencja Wykonawcza ds. Klimatu, Infrastruktury i Środowiska (CINEA, Bruksela)
- pt** Agência de Execução Europeia do Clima, das Infraestruturas e do Ambiente (CINEA, Bruxelas)
- ro** Agenția Executivă Europeană pentru Climă, Infrastructură și Mediu (CINEA, Bruxelles)
- sk** Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie (CINEA, Brusel)
- sl** Evropska izvajalska agencija za podnebje, infrastrukturo in okolje (CINEA, Bruselj)
- fi** Euroopan ilmasto-, infrastruktuuri- ja ympäristöasioiden toimeenpanovirasto (CINEA, Bryssel)
- sv** Europeiska genomförandeorganet för klimat, infrastruktur och miljö (Cinea, Bryssel)

Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område

- bg** Европейска изпълнителна агенция за здравеопазването и цифровизацията (HADEA, Брюксел)
- es** Agencia Ejecutiva Europea en los ámbitos de la Salud y Digital (HADEA, Bruselas)
- cs** Evropská výkonná agentura pro zdraví a digitální oblast (HADEA, Brusel)
- da** Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område (HADEA, Bruxelles)
- de** Europäische Exekutivagentur für Gesundheit und Digitales (HADEA, Brüssel)
- et** Euroopa Tervishoiu ja Digitaalvaldkonna Rakendusamet (HADEA, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τον Ψηφιακό (HADEA, Βρυξέλλες)
- en** European Health and Digital Executive Agency (HADEA, Brussels)
- fr** Agence exécutive européenne pour la santé et le numérique (HADEA, Bruxelles)
- ga** an Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin Eorpach um an tSláinte agus an Digitiú (HADEA, an Bhruiséil)
- hr** Europska izvršna agencija za zdravlje i digitalno gospodarstvo (HADEA, Bruxelles)
- it** Agenzia esecutiva europea per la salute e il digitale (HADEA, Bruxelles)
- lv** Eiropas Veselības un digitālā izpildaģentūra (HADEA, Brisele)
- lt** Europos sveikatos ir skaitmeninės ekonomikos vykdomoji įstaiga (HADEA, Briuselis)
- hu** Európai Egészségügyi és Digitális Végrehajtó Ügynökség (HADEA, Brüsszel)
- mt** I-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għas-Saħħa u għall-Qasam Digitali (HADEA, Brussell)
- nl** Europees Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en digitaal beleid (Hadea, Brussel)
- pl** Europejska Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Cyfryzacji (HADEA, Bruksela)
- pt** Agência Executiva Europeia da Saúde e do Digital (HADEA, Bruxelas)
- ro** Agenția Executivă Europeană pentru Domeniile Sănătății și Digital (HADEA, Bruxelles)
- sk** Európska výkonná agentúra pre zdravie a digitalizáciu (HADEA, Brusel)
- sl** Evropska izvajalska agencija za zdravje in digitalno tehnologijo (HADEA, Bruselj)
- fi** Euroopan terveys- ja digitaaliasioiden toimeenpanovirasto (HADEA, Bryssel)
- sv** Europeiska genomförandeorganet för hälsofrågor och digitala frågor (Hadea, Bryssel)

Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur

- bg** Европейска изпълнителна агенция за образование и култура (EACEA, Брюксел)
- es** Agencia Ejecutiva Europea de Educación y Cultura (EACEA, Bruselas)
- cs** Evropská výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu (EACEA, Brusel)
- da** Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur (EACEA, Bruxelles)
- de** Europäische Exekutivagentur für Bildung und Kultur (EACEA, Brüssel)
- et** Euroopa Hariduse ja Kultuuri Rakendusamet (EACEA, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης και Πολιτισμού (EACEA, Βρυξέλλες)
- en** European Education and Culture Executive Agency (EACEA, Brussels)
- fr** Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA, Bruxelles)
- ga** an Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin Eorpach um Oideachas agus Cultúr (EACEA, an Bhruiséil)
- hr** Europska izvršna agencija za obrazovanje i kulturu (EACEA, Bruxelles)
- it** Agenzia esecutiva europea per l'istruzione e la cultura (EACEA, Bruxelles)
- lv** Eiropas Izglītības un kultūras izpildaģentūra (EACEA, Brisele)
- lt** Europos švietimo ir kultūros vykdomoji įstaiga (EACEA, Briuselis)
- hu** Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA, Brüsszel)
- mt** I-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, Brussell)
- nl** Europees Uitvoerend Agentschap onderwijs en cultuur (EACEA, Brussel)
- pl** Europejska Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury (EACEA, Bruksela)
- pt** Agência de Execução Europeia da Educação e da Cultura (EACEA, Bruxelas)
- ro** Agenția Executivă Europeană pentru Educație și Cultură (EACEA, Bruxelles)
- sk** Európska výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru (EACEA, Brusel)
- sl** Evropska izvajalska agencija za izobraževanje in kulturo (EACEA, Bruselj)
- fi** Euroopan koulutuksen ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA, Bryssel)
- sv** Europeiska genomförandeorganet för utbildning och kultur (Eacea, Bryssel)

Den Europæiske Forvaltningsskole

- bg** Европейско училище по администрация (EUSA, Брюксел)
- es** Escuela Europea de Administración (EUSA, Bruselas)
- cs** Evropská správní škola (EUSA, Brusel)
- da** Den Europæiske Forvaltningsskole (EUSA, Bruxelles)
- de** Europäische Verwaltungsakademie (EUSA, Brüssel)
- et** Euroopa Haldusjuhtimise Kool (EUSA, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκή Σχολή Δημόσιας Διοίκησης (EUSA, Βρυξέλλες)
- en** European School of Administration (EUSA, Brussels)
- fr** École européenne d'administration (EUSA, Bruxelles)
- ga** Scoil Riaracháin Eorpach (EUSA, an Bhruiséil)
- hr** Europska škola za javnu upravu (EUSA, Bruxelles)
- it** Scuola europea di amministrazione (EUSA, Bruxelles)
- lv** Eiropas Administrācijas skola (EUSA, Brisele)
- lt** Europos viešojo administravimo mokykla (EUSA, Briuselis)
- hu** Európai Közigazgatási Iskola (EUSA, Brüsszel)
- mt** I-Iskola Ewropea tal-Amministrazzjoni (EUSA, Brussell)
- nl** Europese Bestuursschool (EUSA, Brussel)
- pl** Europejska Szkoła Administracji (EUSA, Bruksela)
- pt** Escola Europeia de Administração (EUSA, Bruxelas)
- ro** Școala Europeană de Administrație (EUSA, Bruxelles)
- sk** Európska škola verejnej správy (EUSA, Brusel)
- sl** Evropska šola za upravo (EUSA, Bruselj)
- fi** Euroopan unionin henkilöstökoulutuskeskus (EUSA, Bryssel)
- sv** Europeiska förvaltningsskolan (Eusa, Bryssel)

Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet

- bg** Европейски орган за безопасност на храните (ЕОБХ, Парма)
- es** Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (EFSA, Parma)
- cs** Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA, Parma)
- da** Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA, Parma)
- de** Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA, Parma)
- et** Euroopa Toiduohutusamet (EFSA, Parma)
- el** Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA, Πάρμα)
- en** European Food Safety Authority (EFSA, Parma)
- fr** Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA, Parme)
- ga** an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia (EFSA, Parma)
- hr** Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA, Parma)
- it** Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA, Parma)
- lv** Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA, Parma)
- lt** Europos maisto saugos tarnyba (EFSA, Parma)
- hu** Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA, Parma)
- mt** I-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA, Parma)
- nl** Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA, Parma)
- pl** Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA, Parma)
- pt** Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (EFSA, Parma)
- ro** Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA, Parma)
- sk** Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA, Parma)
- sl** Evropska agencija za varnost hrane (EFSA, Parma)
- fi** Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (EFSA, Parma)
- sv** Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa, Parma)

Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed

- bg** Европейски център за промишлени, технологични и изследователски експертни познания в областта на киберсигурността (Букурещ)
- es** Centro Europeo de Competencia Industrial, Tecnológica y de Investigación en Ciberseguridad (Bucarest)
- cs** Evropské průmyslové, technologické a výzkumné centrum kompetencí pro kybernetickou bezpečnost (Bukurešť)
- da** Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed (Bukarest)
- de** Europäisches Kompetenzzentrum für Industrie, Technologie und Forschung im Bereich der Cybersicherheit (Bukarest)
- et** Küberturvalisuse Valdkonna Tööstuse, Tehnoloogia ja Teadusuuringute Euroopa Pädevuskeskus (Bukarest)
- el** Ευρωπαϊκό Κέντρο Αρμοδιότητας για Βιομηχανικά, Τεχνολογικά και Ερευνητικά Θέματα Κυβερνοασφάλειας (Βουκουρέστι)
- en** European Cybersecurity Industrial, Technology and Research Competence Centre (Bucharest)
- fr** Centre de compétences européen pour l'industrie, les technologies et la recherche en matière de cybersécurité (Bucarest)
- ga** an Lárionad Eorpach um Inniúlachtaí Tionsclaíochta Cibeairshlándála, Teicneolaíochta Cibeairshlándála agus Taighde Cibeairshlándála (Búcairst)
- hr** Europski stručni centar za industriju, tehnologiju i istraživanja u području kibersigurnosti (Bukurešt)
- it** Centro europeo di competenza per la cibersecurity nell'ambito industriale, tecnologico e della ricerca (Bucarest)
- lv** Eiropas Industriālais, tehnoloģiskais un pētnieciskais kibersdrošības kompetenču centrs (Bukareste)
- lt** Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras (Bukareštas)
- hu** Európai Kiberbiztonsági Ipari, Technológiai és Kutatási Kompetenciaközpont (Bukarest)
- mt** iċ-Centru Ewropew ta' Kompetenza Industrijali, Teknoloġika u tar-Riċerka fil-qasam taċ-Ċibersigurtà (Bucharest)
- nl** Europees Kenniscentrum voor industrie, technologie en onderzoek op het gebied van cyberbeveiliging (Boekarest)
- pl** Europejskie Centrum Kompetencji Przemysłowych, Technologicznych i Badawczych w dziedzinie Cyberbezpieczeństwa (Bukareszt)
- pt** Centro Europeu de Competências Industriais, Tecnológicas e de Investigação em Cibersegurança (Bucareste)
- ro** Centrul european de competențe în domeniul industrial, tehnologic și de cercetare în materie de securitate cibernetică (București)
- sk** Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti (Bukurešt)
- sl** Evropski industrijski, tehnološki in raziskovalni kompetenčni center za kibernetiko varnost (Bukarešta)
- fi** Euroopan kyberturvallisuuden teollisuus-, teknologia- ja tutkimusosaamiskeskus (Bukarest)
- sv** Europeiska kompetenscentrumet för cybersäkerhet inom näringsliv, teknik och forskning (Bukarest)

Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi

- bg** Европейски институт за иновации и технологии (EIT, Будапеща)
- es** Instituto Europeo de Innovación y Tecnología (EIT, Budapest)
- cs** Evropský inovační a technologický institut (EIT, Budapešť)
- da** Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT, Budapest)
- de** Europäisches Innovations- und Technologieinstitut (EIT, Budapest)
- et** Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (EIT, Budapest)
- el** Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT, Βουδαπέστη)
- en** European Institute of Innovation and Technology (EIT, Budapest)
- fr** Institut européen d'innovation et de technologie (EIT, Budapest)
- ga** Institiúid Eorpach um Nuálaíocht agus Teicneolaíocht (EIT, Búdapeist)
- hr** Europski institut za inovacije i tehnologiju (EIT, Budimpešta)
- it** Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT, Budapest)
- lv** Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT, Budapešta)
- lt** Europos inovacijos ir technologijos institutas (EIT, Budapeštas)
- hu** Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT, Budapest)
- mt** I-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT, Budapest)
- nl** Europees Instituut voor innovatie en technologie (EIT, Boedapest)
- pl** Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT, Budapeszt)
- pt** Instituto Europeu de Inovação e Tecnologia (EIT, Budapest)
- ro** Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT, Budapesta)
- sk** Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT, Budapešť)
- sl** Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT, Budimpešta)
- fi** Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (EIT, Budapest)
- sv** Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT, Budapest)

Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder

- bg** Европейски институт за равенство между половете (EIGE, Вилюс)
- es** Instituto Europeo de la Igualdad de Género (EIGE, Vilna)
- cs** Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE, Vilnius)
- da** Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE, Vilnius)
- de** Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE, Vilnius)
- et** Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EIGE, Vilnius)
- el** Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE, Βίλνιους)
- en** European Institute for Gender Equality (EIGE, Vilnius)
- fr** Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE, Vilnius)
- ga** an Institiúid Eorpach um Chomhionannas Inscne (EIGE, Vilnias)
- hr** Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE, Vilnius)
- it** Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE, Vilnius)
- lv** Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (*EIGE, Viļņa*)
- lt** Europos lyčių lygybės institutas (EIGE, Vilnius)
- hu** A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE, Vilnius)
- mt** l-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE, Vilnius)
- nl** Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE, Vilnius)
- pl** Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE, Wilno)
- pt** Instituto Europeu para a Igualdade de Género (EIGE, Vilnius)
- ro** Institutul European pentru Egalitatea de Şanse între Femei şi Bărbaţi (EIGE, Vilnius)
- sk** Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE, Vilnius)
- sl** Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE, Vilna)
- fi** Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE, Vilna)
- sv** Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE, Vilnius)

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene

- bg** Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound, Дъблин)
- es** Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo (Eurofound, Dublin)
- cs** Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound, Dublin)
- da** Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound, Dublin)
- de** Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (Eurofound, Dublin)
- et** Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Sihtasutus (Eurofound, Dublin)
- el** Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound, Δουβλίνο)
- en** European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound, Dublin)
- fr** Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (Eurofound, Dublin)
- ga** an Foras Eorpach chun Dálaí Maireachtála agus Oibre a Fheabhsú (Eurofound, Baile Átha Cliath)
- hr** Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound, Dublin)
- it** Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound, Dublino)
- lv** Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (*Eurofound, Dublina*)
- lt** Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (*Eurofound, Dublinas*)
- hu** Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound, Dublin)
- mt** il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol (Eurofound, Dublin)
- nl** Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Eurofound, Dublin)
- pl** Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound, Dublin)
- pt** Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho (Eurofound, Dublin)
- ro** Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound, Dublin)
- sk** Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound, Dublin)
- sl** Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound, Dublin)
- fi** Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound, Dublin)
- sv** Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound, Dublin)

Den Europæiske Investeringsbank

bg	Европейска инвестиционна банка (ЕИБ, Люксембург)
es	Banco Europeo de Inversiones (BEI, Luxemburgo)
cs	Evropská investiční banka (EIB, Lucemburk)
da	Den Europæiske Investeringsbank (EIB, Luxembourg)
de	Europäische Investitionsbank (EIB, Luxemburg)
et	Euroopa Investeerimispank (EIP, Luxembourg)
el	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ, Λουξεμβούργο)
en	European Investment Bank (EIB, Luxembourg)
fr	Banque européenne d'investissement (BEI, Luxembourg)
ga	an Banc Eorpach Infheistíochta (BEI, Lucsamburg)
hr	Europska investicijska banka (EIB, Luxembourg)
it	Banca europea per gli investimenti (BEI, Lussemburgo)
lv	Eiropas Investīciju banka (EIB, Luksemburga)
lt	Europos investicijų bankas (EIB, Liuksemburgas)
hu	Európai Beruházási Bank (EBB, Luxembourg)
mt	il-Bank Ewropew tal-Investment (BEI, il-Lussemburgu)
nl	Europese Investeringsbank (EIB, Luxemburg)
pl	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI, Luksemburg)
pt	Banco Europeu de Investimento (BEI, Luxemburgo)
ro	Banca Europeană de Investiții (BEI, Luxemburg)
sk	Európska investičná banka (EIB, Luxemburg)
sl	Evropska investicijska banka (EIB, Luxembourg)
fi	Euroopan investointipankki (EIP, Luxemburg)
sv	Europeiska investeringsbanken (EIB, Luxemburg)

Den Europæiske Investeringsfond

bg	Европейски инвестиционен фонд (ЕИФ, Люксембург)
es	Fondo Europeo de Inversiones (FEI, Luxemburgo)
cs	Evropský investiční fond (EIF, Lucemburk)
da	Den Europæiske Investeringsfond (EIF, Luxembourg)
de	Europäischer Investitionsfonds (EIF, Luxemburg)
et	Euroopa Investeerimisfond (EIF, Luxembourg)
el	Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤαΕ, Λουξεμβούργο)
en	European Investment Fund (EIF, Luxembourg)
fr	Fonds européen d'investissement (FEI, Luxembourg)
ga	an Ciste Eorpach Infheistíochta (Lucsamburg)
hr	Europski investicijski fond (Luxembourg)
it	Fondo europeo per gli investimenti (FEI, Lussemburgo)
lv	Eiropas Investīciju fonds (EIF, Luksemburga)
lt	Europos investicijų fondas (EIF, Liuksemburgas)
hu	Európai Beruházási Alap (EBA, Luxembourg)
mt	il-Fond Ewropew tal-Investment (FEI, il-Lussemburgu)
nl	Europees Investeringsfonds (EIF, Luxemburg)
pl	Europejski Fundusz Inwestycyjny (Luksemburg)
pt	Fundo Europeu de Investimento (FEI, Luxemburgo)
ro	Fondul European de Investiții (FEI, Luxemburg)
sk	Európsky investičný fond (Luxembourg)
sl	Evropski investicijski sklad (EIS, Luxembourg)
fi	Euroopan investointirahasto (EIR, Luxemburg)
sv	Europeiska investeringsfonden (EIF, Luxemburg)

Det Europæiske Kemikalieagentur

- bg** Европейска агенция по химикали (ECHA, Хелзинки)
- es** Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA, Helsinki)
- cs** Evropská agentura pro chemické látky (ECHA, Helsinky)
- da** Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA, Helsingfors)
- de** Europäische Chemikalienagentur (ECHA, Helsinki)
- et** Euroopa Kemikaaliamet (ECHA, Helsingi)
- el** Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA, Ελσίνκι)
- en** European Chemicals Agency (ECHA, Helsinki)
- fr** Agence européenne des produits chimiques (ECHA, Helsinki)
- ga** an Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (ECHA, Heilsinci)
- hr** Europska agencija za kemikalije (ECHA, Helsinki)
- it** Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA, Helsinki)
- lv** Eiropas Ķīmikāliju aģentūra (ECHA, Helsinki)
- lt** Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA, Helsinkis)
- hu** Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA, Helsinki)
- mt** l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA, Helsinki)
- nl** Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA, Helsinki)
- pl** Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA, Helsinki)
- pt** Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA, Helsínquia)
- ro** Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA, Helsinki)
- sk** Európska chemická agentúra (ECHA, Helsinki)
- sl** Evropska agencija za kemikalije (ECHA, Helsinki)
- fi** Euroopan kemikaalivirasto (ECHA, Helsinki)
- sv** Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa, Helsingfors)

Det Europæiske Lægemiddelagentur

- bg** Европейска агенция по лекарствата (EMA, Амстердам)
- es** Agencia Europea de Medicamentos (EMA, Ámsterdam)
- cs** Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA, Amsterdam)
- da** Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA, Amsterdam)
- de** Europäische Arzneimittel-Agentur (EMA, Amsterdam)
- et** Euroopa Ravimiamet (EMA, Amsterdam)
- el** Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (EMA, Άμστερνταμ)
- en** European Medicines Agency (EMA, Amsterdam)
- fr** Agence européenne des médicaments (EMA, Amsterdam)
- ga** an Ghníomhaireacht Leigheasra Eorpach (EMA, Amstardam)
- hr** Europska agencija za lijekove (EMA, Amsterdam)
- it** Agenzia europea per i medicinali (EMA, Amsterdam)
- lv** Eiropas Zāļu aģentūra (EMA, Amsterdama)
- lt** Europos vaistų agentūra (EMA, Amsterdamas)
- hu** Európai Gyógyszerügynökség (EMA, Amszterdam)
- mt** l-Aġenzija Ewropea għall-Medicini (EMA, Amsterdam)
- nl** Europees Geneesmiddelenbureau (EMA, Amsterdam)
- pl** Europejska Agencja Leków (EMA, Amsterdam)
- pt** Agência Europeia de Medicamentos (EMA, Amesterdão)
- ro** Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA, Amsterdam)
- sk** Európska agentúra pre lieky (EMA, Amsterdam)
- sl** Evropska agencija za zdravila (EMA, Amsterdam)
- fi** Euroopan lääkevirasto (EMA, Amsterdam)
- sv** Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA, Amsterdam)

Det Europæiske Miljøagentur

- bg** Европейска агенция за околна среда (ЕАОС, Копенхаген)
- es** Agencia Europea de Medio Ambiente (AEMA, Copenhagen)
- cs** Evropská agentura pro životní prostředí (EEA, Kodaň)
- da** Det Europæiske Miljøagentur (EEA, København)
- de** Europäische Umweltagentur (EUA, Kopenhagen)
- et** Euroopa Keskkonnaamet (EEA, Kopenhaagen)
- el** Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ, Κοπεγχάγη)
- en** European Environment Agency (EEA, Copenhagen)
- fr** Agence européenne pour l'environnement (AEE, Copenhagen)
- ga** an Ghníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil (EEA, Cóbanhávan)
- hr** Europska agencija za okoliš (EEA, Kopenhagen)
- it** Agenzia europea dell'ambiente (AEA, Copenaghen)
- lv** Eiropas Vides aģentūra (EVA, Kopenhāgena)
- lt** Europos aplinkos agentūra (EAA, Kopenhaga)
- hu** Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA, Kopenhága)
- mt** l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA, Copenhagen)
- nl** Europees Milieuagentschap (EEA, Kopenhagen)
- pl** Europejska Agencja Środowiska (EEA, Kopenhaga)
- pt** Agência Europeia do Ambiente (AEA, Copenhaga)
- ro** Agenția Europeană de Mediu (AEM, Copenhaga)
- sk** Európska environmentálna agentúra (EEA, Kodaň)
- sl** Evropska agencija za okolje (EEA, København)
- fi** Euroopan ympäristökeskus (EEA, Kööpenhamina)
- sv** Europeiska miljöbyrån (EEA, Köpenhamn)

Den Europæiske Ombudsmand

- bg** Европейски омбудсман (Страсбург)
- es** Defensor del Pueblo Europeo (Estrasburgo)
- cs** evropský veřejný ochránce práv (Štrasburk)
- da** Den Europæiske Ombudsmand (Strasbourg)
- de** Europäischer Bürgerbeauftragter (Straßburg)
- et** Euroopa Ombudsman (Strasbourg)
- el** Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής (Στρασβούργο)
- en** European Ombudsman (Strasbourg)
- fr** Médiateur européen (Strasbourg)
- ga** an tOmbudsman Eorpach (Strasbourg)
- hr** Europski ombudsman (Strasbourg)
- it** Mediatore europeo (Strasburgo)
- lv** Eiropas Ombuds (Strasbūra)
- lt** Europos ombudsmenas (Strasbūras)
- hu** európai ombudsman (Strasbourg)
- mt** l-Ombudsman Ewropew (Strasburgu)
- nl** Europese Ombudsman (Straatsburg)
- pl** Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich (Strasburg)
- pt** Provedor de Justiça Europeu (Estrasburgo)
- ro** Ombudsmanul European (Strasbourg)
- sk** európsky ombudsman (Štrasburg)
- sl** Evropski varuh človekovih pravic (Strasbourg)
- fi** Euroopan oikeusasiamies (Strasbourg)
- sv** Europeiska ombudsmannen (Strasbourg)

Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug

- bg** Европейски център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН, Лисабон)
- es** Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT, Lisboa)
- cs** Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA, Lisabon)
- da** Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EONN, Lissabon)
- de** Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (EBDD, Lissabon)
- et** Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (EMCDDA, Lissabon)
- el** Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ, Λισαβόνα)
- en** European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA, Lisbon)
- fr** Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT, Lisbonne)
- ga** an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí (EMCDDA, Liospóin)
- hr** Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA, Lisabon)
- it** Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT, Lisbona)
- lv** Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA, Lisabona)
- lt** Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras (ENNSC, Lisabona)
- hu** A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA, Lisszabon)
- mt** iċ-Centru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA, Liżbona)
- nl** Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD, Lissabon)
- pl** Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA, Lizbona)
- pt** Observatório Europeu da Droga e da Toxicodependência (OEDT, Lisboa)
- ro** Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT, Lisabona)
- sk** Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA, Lisabon)
- sl** Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA, Lizbona)
- fi** Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA, Lisabon)
- sv** Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamisbruk (ECNN, Lissabon)

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor

- bg** Европейска служба за подбор на персонал (EPSO, Брюксел)
- es** Oficina Europea de Selección de Personal (EPSO, Bruselas)
- cs** Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO, Brusel)
- da** Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO, Bruxelles)
- de** Europäisches Amt für Personalauswahl (EPSO, Brüssel)
- et** Euroopa Personalivaliku Amet (EPSO, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO, Βρυξέλλες)
- en** European Personnel Selection Office (EPSO, Brussels)
- fr** Office européen de sélection du personnel (EPSO, Bruxelles)
- ga** an Oifig Eorpach um Roghnú Foirne (EPSO, an Bhruiséil)
- hr** Europski ured za odabir osoblja (EPSO, Bruxelles)
- it** Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO, Bruxelles)
- lv** Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO, Brisele)
- lt** Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO, Briuselis)
- hu** Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO, Brüsszel)
- mt** l-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO, Brussell)
- nl** Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO, Brussel)
- pl** Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO, Bruksela)
- pt** Serviço Europeu de Selecção do Pessoal (EPSO, Bruxelas)
- ro** Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO, Bruxelles)
- sk** Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO, Brusel)
- sl** Evropski urad za izbor osebja (EPSO, Bruselj)
- fi** Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto (EPSO, Bryssel)
- sv** Europeiska rekryteringsbyrån (Epsa, Bryssel)

Det Europæiske Regionsudvalg

- bg** Европейски комитет на регионите (КР, Брюксел)
- es** Comité Europeo de las Regiones (CDR, Bruselas)
- cs** Evropský výbor regionů (VR, Brusel)
- da** Det Europæiske Regionsudvalg (Bruxelles)
- de** Europäischer Ausschuss der Regionen (AdR, Brüssel)
- et** Euroopa Regionide Komitee (RK, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών (ΕτΠ, Βρυξέλλες)
- en** European Committee of the Regions (CoR, Brussels)
- fr** Comité européen des régions (CdR, Bruxelles)
- ga** Coiste Eorpach na Réigiún (an Bhruiséil)
- hr** Europski odbor regija (OR, Bruxelles)
- it** Comitato europeo delle regioni (CdR, Bruxelles)
- lv** Eiropas Reģionu komiteja (RK, Brisele)
- lt** Europos regionų komitetas (RK, Briuselis)
- hu** Régiók Európai Bizottsága (RB, Brüsszel)
- mt** il-Kumitat Ewropew tar-Regjuni (KtR, Brussell)
- nl** Europees Comité van de Regio's (CvdR, Brussel)
- pl** Europejski Komitet Regionów (KR, Bruksela)
- pt** Comité das Regiões Europeu (CR, Bruxelas)
- ro** Comitetul European al Regiunilor (CoR, Bruxelles)
- sk** Európsky výbor regiónov (VR, Brusel)
- sl** Evropski odbor regij (OR, Bruselj)
- fi** Euroopan alueiden komitea (AK, Bryssel)
- sv** Europeiska regionkommittén (ReK, Bryssel)

Den Europæiske Revisionsret

- bg** Европейска сметна палата (Люксембург)
- es** Tribunal de Cuentas Europeo (Luxemburgo)
- cs** Evropský účetní dvůr (EÚD, Lucemburk)
- da** Den Europæiske Revisionsret (Luxembourg)
- de** Europäischer Rechnungshof (Luxemburg)
- et** Euroopa Kontrollikoda (Luxembourg)
- el** Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο (Λουξεμβούργο)
- en** European Court of Auditors (ECA, Luxembourg)
- fr** Cour des comptes européenne (Luxembourg)
- ga** Cúirt Iniúcháirí na hEorpa (Lucsamburg)
- hr** Europski revizorski sud (Luxembourg)
- it** Corte dei conti europea (Lussemburgo)
- lv** Eiropas Revīzijas palāta (Luksemburga)
- lt** Europos Audito Rūmai (Liuksemburgas)
- hu** Európai Számvevőszék (Luxembourg)
- mt** il-Qorti Ewropea tal-Awdituri (il-Lussemburgu)
- nl** Europese Rekenkamer (Luxemburg)
- pl** Europejski Trybunał Obrachunkowy (Luksemburg)
- pt** Tribunal de Contas Europeu (TCE, Luxemburgo)
- ro** Curtea de Conturi Europeană (Luxemburg)
- sk** Európsky dvor audítorov (Luxemburg)
- sl** Evropsko računsko sodišče (ERS, Luxembourg)
- fi** Euroopan tilintarkastustuomioistuin (Luxemburg)
- sv** Europeiska revisionsrätten (Luxemburg)

Det Europæiske Råd

bg	Европейски съвет (Брюксел)
es	Consejo Europeo (Bruselas)
cs	Evropská rada (Brusel)
da	Det Europæiske Råd (Bruxelles)
de	Europäischer Rat (Brüssel)
et	Euroopa Ülemkogu (Brüssel)
el	Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (Βρυξέλλες)
en	European Council (Brussels)
fr	Conseil européen (Bruxelles)
ga	an Chomhairle Eorpach (an Bhruiséil)
hr	Europsko vijeće (Bruxelles)
it	Consiglio europeo (Bruxelles)
lv	Eiropadome (Brisele)
lt	Europos Vadovų Taryba (Briuselis)
hu	Európai Tanács (Brüsszel)
mt	il-Kunsill Ewropew (Brussell)
nl	Europese Raad (Brussel)
pl	Rada Europejska (Bruksela)
pt	Conselho Europeu (Bruxelas)
ro	Consiliul European (Bruxelles)
sk	Európska rada (Brusel)
sl	Evropski svet (Bruselj)
fi	Eurooppa-neuvosto (Bryssel)
sv	Europeiska rådet (Bryssel)

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

bg	Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД, Брюксел)
es	Supervisor Europeo de Protección de Datos (SEPD, Bruselas)
cs	evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ, Brusel)
da	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS, Bruxelles)
de	Europäischer Datenschutzbeauftragter (EDSB, Brüssel)
et	Euroopa Andmekaitseinspektor (Brüssel)
el	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ, Βρυξέλλες)
en	European Data Protection Supervisor (EDPS, Brussels)
fr	Contrôleur européen de la protection des données (CEPD, Bruxelles)
ga	an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí (MECS, an Bhruiséil)
hr	Europski nadzornik za zaštitu podataka (ENZP, Bruxelles)
it	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD, Bruxelles)
lv	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU, Brisele)
lt	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP, Briuselis)
hu	európai adatvédelmi biztos (Brüsszel)
mt	il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD, Brussell)
nl	Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS, Brussel)
pl	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD, Bruksela)
pt	Autoridade Europeia para a Proteção de Dados (AEPD, Bruxelas)
ro	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD, Bruxelles)
sk	európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS, Brusel)
sl	Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP, Bruselj)
fi	Euroopan tietosuojavaltuutettu (Bryssel)
sv	Europeiska datatillsynsmannen (Bryssel)

Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger

- bg** Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (EIOPA, Франкфурт на Майн)
- es** Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación (AESPJ, Fráncfort del Meno)
- cs** Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA, Frankfurt nad Mohanem)
- da** Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA, Frankfurt am Main)
- de** Europäische Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung (EIOPA, Frankfurt am Main)
- et** Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA, Frankfurt Maini ääres)
- el** Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (EIOPA, Φρανκφούρτη)
- en** European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA, Frankfurt am Main)
- fr** Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP, Francfort-sur-le-Main)
- ga** an tÚdarás Eorpach um Árachas agus Pinsin Cheirde (EIOPA, Frankfurt am Main)
- hr** Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA, Frankfurt na Majni)
- it** Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA, Francoforte sul Meno)
- lv** Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (EAAPI, Frankfurte pie Mainas)
- lt** Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija (EIOPA, Frankfortas prie Maino)
- hu** Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA, Frankfurt am Main)
- mt** l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA, Frankfurt am Main)
- nl** Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (Eiopa, Frankfurt am Main)
- pl** Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA, Frankfurt nad Menem)
- pt** Autoridade Europeia dos Seguros e Pensões Complementares de Reforma (EIOPA, Frankfurt am Main)
- ro** Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale (EIOPA, Frankfurt pe Main)
- sk** Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA, Frankfurt nad Mohanom)
- sl** Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA, Frankfurt na Majni)
- fi** Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen (EIOPA, Frankfurt am Main)
- sv** Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa, Frankfurt am Main)

Den Europæiske Union

- bg** Европейски съюз (EC)
- es** Unión Europea (UE)
- cs** Evropská unie (EU)
- da** Den Europæiske Union (EU)
- de** Europäische Union (EU)
- et** Euroopa Liit (EL)
- el** Ευρωπαϊκή Ένωση (EE)
- en** European Union (EU)
- fr** Union européenne (UE)
- ga** an tAontas Eorpach (AE)
- hr** Europska unija (EU)
- it** Unione europea (UE)
- lv** Eiropas Savienība (ES)
- lt** Europos Sąjunga (ES)
- hu** Európai Unió (EU)
- mt** l-Unjoni Ewropea (UE)
- nl** Europese Unie (EU)
- pl** Unia Europejska (UE)
- pt** União Europeia (UE)
- ro** Uniunea Europeană (UE)
- sk** Európska únia (EÚ)
- sl** Evropska unija (EU)
- fi** Euroopan unioni (EU)
- sv** Europeiska unionen (EU)

Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed

- bg** Агенция на Европейския съюз за киберсигурност (ENISA, Ираклион)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Ciberseguridad (ENISA, Irákleio)
- cs** Agentura Evropské unie pro kybernetickou bezpečnost (ENISA, Heraklion)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed (ENISA, Heraklion)
- de** Agentur der Europäischen Union für Cybersicherheit (ENISA, Heraklion)
- et** Euroopa Liidu Küberturvalisuse Amet (ENISA, Irákleio)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κυβερνοασφάλεια (ENISA, Ηράκλειο)
- en** European Union Agency for Cybersecurity (ENISA, Heraklion)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la cybersécurité (ENISA, Héraklion)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chibearshlándaíl (ENISA, Heraklion)
- hr** Agencija Europske unije za kibersigurnost (ENISA, Heraklion)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la cibersicurezza (ENISA, Eraklion)
- lv** Eiropas Savienības Kiberdrošības aģentūra (ENISA, Hērakleja)
- lt** Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūra (ENISA, Heraklionas)
- hu** Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (ENISA, Iráklío)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għaċ-Ċibersigurtà (ENISA, Heraklion)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor cyberbeveiliging (Enisa, Heraklion)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa (ENISA, Iraklion)
- pt** Agência da União Europeia para a Cibersegurança (ENISA, Heráclio)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Securitate Cibernetică (ENISA, Heraklion)
- sk** Agentúra Európskej únie pre kybernetickú bezpečnosť (ENISA, Heraklion)
- sl** Agencija Evropske unije za kibernetisko varnost (ENISA, Iraklion)
- fi** Euroopan unionin kyberturvallisuusvirasto (ENISA, Iraklion)
- sv** Europeiska unionens cybersäkerhetsbyrå (Enisa, Heraklion)

Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed

- bg** Агенция на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA, Талин)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Gestión Operativa de Sistemas Informáticos de Gran Magnitud en el Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia (eu-Lisa, Tallinn)
- cs** Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-Lisa, Tallinn)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-Lisa, Tallinn)
- de** Agentur der Europäischen Union für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (eu-Lisa, Tallinn)
- et** Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Liidu Amet (eu-Lisa, Tallinn)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (eu-LISA, Τάλιν)
- en** European Union Agency for the Operational Management of Large-Scale IT Systems in the Area of Freedom, Security and Justice (eu-Lisa, Tallinn)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice (eu-Lisa, Tallinn)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh chun Bainistiú Oibríochtúil a dhéanamh ar Chórais Mhórsála TF sa Limistéar Saoirse, Slándála agus Ceartais (eu-LISA, Taillinn)
- hr** Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-Lisa, Tallinn)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-Lisa, Tallinn)
- lv** Eiropas Savienības Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (eu-LISA, Tallina)
- lt** Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA, Talinas)
- hu** A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Téréség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Unió Ügynökség (eu-Lisa, Tallinn)
- mt** L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-Lisa, Tallinn)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor het operationeel beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht (eu-Lisa, Tallinn)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-Lisa, Tallinn)
- pt** Agência da União Europeia para a Gestão Operacional de Sistemas Informáticos de Grande Escala no Espaço de Liberdade, Segurança e Justiça (eu-LISA, Taline)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-Lisa, Tallinn)
- sk** Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-Lisa, Tallinn)
- sl** Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA, Talin)
- fi** vapauden, turvallisuuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava Euroopan unionin virasto (eu-LISA, Tallinna)
- sv** Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (eu-Lisa, Tallinn)

Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder

- bg** Агенция на Европейския съюз за основните права (FRA, Виена)
- es** Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea (FRA, Viena)
- cs** Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA, Vídeň)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA, Wien)
- de** Agentur der Europäischen Union für Grundrechte (FRA, Wien)
- et** Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA, Viin)
- el** Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA, Βιέννη)
- en** European Union Agency for Fundamental Rights (FRA, Vienna)
- fr** Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA, Vienne)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chearta Bunúsacha (FRA, Vín)
- hr** Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA, Beč)
- it** Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA, Vienna)
- lv** Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA, Vīne)
- lt** Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (FRA, Viena)
- hu** Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA, Bécs)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA, Vjenna)
- nl** Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA, Wenen)
- pl** Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA, Wiedeń)
- pt** Agênciã dos Direitos Fundamentais da União Europeia (FRA, Viena)
- ro** Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA, Viena)
- sk** Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA, Viedeň)
- sl** Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA, Dunaj)
- fi** Euroopan unionin perusoikeusvirasto (FRA, Wien)
- sv** Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA, Wien)

Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde

- bg** Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол, Хага)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Cooperación Policial (Europol, La Haya)
- cs** Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol, Haag)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde (Europol, Haag)
- de** Agentur der Europäischen Union für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Strafverfolgung (Europol, Den Haag)
- et** Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Amet (Europol, Haag)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ, Χάγη)
- en** European Union Agency for Law Enforcement Cooperation (Europol, The Hague)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la coopération des services répressifs (Europol, La Haye)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh i ndáil le Comhar i bhForfheidhmiú an Dlí (Europol, an Háig)
- hr** Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol, Den Haag)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol, L'Aia)
- lv** Eiropas Savienības Aģentūra tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropols, Hāga)
- lt** Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europol, Haga)
- hu** A Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol, Hága)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol, The Hague)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving (Europol, Den Haag)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol, Haga)
- pt** Agênciã da União Europeia para a Cooperação Policial (Europol, Haia)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol, Haga)
- sk** Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol, Haag)
- sl** Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol, Haag)
- fi** Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirasto (Europol, Haag)
- sv** Europeiska unionens byrå för samarbete inom brottsbekämpning (Europol, Haag)

Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet

- bg** Агенция на Европейския съюз за космическата програма (EUSPA, Прага)
- es** Agencia de la Unión Europea para el Programa Espacial (EUSPA, Praga)
- cs** Agentura Evropské unie pro kosmický program (EUSPA, Praha)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet (EUSPA, Prag)
- de** Agentur der Europäischen Union für das Weltraumprogramm (EUSPA, Prag)
- et** Euroopa Liidu Kosmoseprogrammi Amet (EUSPA, Praha)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Διαστημικό Πρόγραμμα (EUSPA, Πράγα)
- en** European Union Agency for the Space Programme (EUSPA, Prague)
- fr** Agence de l'Union européenne pour le programme spatial (EUSPA, Prague)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um an gClár Spáis (—, Prág)
- hr** Agencija Europske unije za svemirski program (EUSPA, Prag)
- it** Agenzia dell'Unione europea per il programma spaziale (EUSPA, Praga)
- lv** Eiropas Savienības Kosmosa programmas aģentūra (EUSPA, Prāga)
- lt** Europos Sąjungos kosmoso programos agentūra (EUSPA, Praha)
- hu** Az Európai Unió Űrprogramügynöksége (—, Prága)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali (EUSPA, Praga)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor het ruimtevaartprogramma (EUSPA, Praag)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego (EUSPA, Praga)
- pt** Agência da União Europeia para o Programa Espacial (—, Praga)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Programul Spațial (EUSPA, Praga)
- sk** Agentúra Európskej únie pre vesmírny program (EUSPA, Praha)
- sl** Agencija Evropske unije za vesoljski program (EUSPA, Praga)
- fi** Euroopan unionin avaruushjelmavirasto (EUSPA, Praha)
- sv** Europeiska unionens rymdprogrambyrå (EUSPA, Prag)

Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder

- bg** Агенция на Европейския съюз за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER, Люблиана)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Cooperación de los Reguladores de la Energía (ACER, Liubliana)
- cs** Agentura Evropské unie pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER, Lublaň)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER, Ljubljana)
- de** Agentur der Europäischen Union für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (ACER, Ljubljana)
- et** Euroopa Liidu Energieetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (ACER, Ljubljana)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER, Λιουμπλιάνα)
- en** European Union Agency for the Cooperation of Energy Regulators (ACER, Ljubljana)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la coopération des régulateurs de l'énergie (ACER, Ljubljana)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chomhar idir Rialálaithe Fuinnimh (ACER, Liúibleána)
- hr** Agencija Europske unije za suradnju energetskih regulatora (ACER, Ljubljana)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER, Lubiana)
- lv** Eiropas Savienības Energoregulatoru sadarbības aģentūra (ACER, Ļubļana)
- lt** Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER, Liubliana)
- hu** Energiaszabályozók Európai Unió Együttműködési Ügynöksége (ACER, Ljubljana)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER, Ljubljana)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor de samenwerking tussen energieregulators (ACER, Ljubljana)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER, Lublana)
- pt** Agência da União Europeia de Cooperação dos Reguladores da Energia (ACER, Liubliana)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER, Ljubljana)
- sk** Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER, Ľubľana)
- sl** Agencija Evropske unije za sodelovanje energetskih regulatorjev (ACER, Ljubljana)
- fi** Euroopan unionin energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (ACER, Ljubljana)
- sv** Europeiska unionens byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer, Ljubljana)

Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde

- bg** Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст, Хага)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Cooperación Judicial Penal (Eurojust, La Haya)
- cs** Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust, Haag)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust, Haag)
- de** Agentur der Europäischen Union für justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen (Eurojust, Den Haag)
- et** Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Amet (Eurojust, Haag)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Ποινικής Δικαιοσύνης (Eurojust, Χάγη)
- en** European Union Agency for Criminal Justice Cooperation (Eurojust, The Hague)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la coopération judiciaire en matière pénale (Eurojust, La Haye)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chomhar Ceartais Choiriúil (Eurojust, an Háig)
- hr** Agencija Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust, Den Haag)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust, L'Aia)
- lv** Eiropas Savienības Āģentūra tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*, Hāga)
- lt** Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas, Haga)
- hu** Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust, Hága)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust, The Hague)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken (Eurojust, Den Haag)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust, Haga)
- pt** Agência da União Europeia para a Cooperação Judiciária Penal (Eurojust, Haia)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust, Haga)
- sk** Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust, Haag)
- sl** Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust, Haag)
- fi** Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön virasto (Eurojust, Haag)
- sv** Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust, Haag)

Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retshåndhævelse

- bg** Агенция на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL, Будапеща)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Formación Policial (CEPOL, Budapest)
- cs** Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL, Budapešť)
- da** Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retshåndhævelse (Cepol, Budapest)
- de** Agentur der Europäischen Union für die Aus- und Fortbildung auf dem Gebiet der Strafverfolgung (EPA, Budapest)
- et** Euroopa Liidu Õiguskaitsekoollituse Amet (CEPOL, Budapest)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κατάρτιση στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (EAA, Βουδαπέστη)
- en** European Union Agency for Law Enforcement Training (CEPOL, Budapest)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la formation des services répressifs (CEPOL, Budapest)
- ga** Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (CEPOL, Búdaipeist)
- hr** Agencija Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL, Budimpešta)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL, Budapest)
- lv** Eiropas Savienības Tiesībaizsardzības apmācības aģentūra (*CEPOL*, Budapešta)
- lt** Europos Sąjungos teisėsaugos mokymo agentūra (CEPOL, Budapeštas)
- hu** Az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége (CEPOL, Budapest)
- mt** I-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Taħriġ fl-Infurzar tal-Liġi (CEPOL, Budapest)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor opleiding op het gebied van rechtshandhaving (Cepol, Boedapest)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL, Budapeszt)
- pt** Agência da União Europeia para a Formação Policial (CEPOL, Budapeste)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Formare în Materie de Aplicare a Legii (CEPOL, Budapesta)
- sk** Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL, Budapešť)
- sl** Agencija Evropske unije za usposabljanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (CEPOL, Budimpešta)
- fi** Euroopan unionin lainvalvontakoulutusvirasto (CEPOL, Budapest)
- sv** Europeiska unionens byrå för utbildning av tjänstemän inom brottsbekämpning (Cepol, Budapest)

Den Europæiske Unions Asylagentur

bg	Агенция на Европейския съюз в областта на убежището (—, Малта)
es	Agencia de Asilo de la Unión Europea (AAUE, Malta)
cs	Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA, Malta)
da	Den Europæiske Unions Asylagentur (EUAA, Malta)
de	Asylagentur der Europäischen Union (EUAA, Malta)
et	Euroopa Liidu Varjupaigamet (EUAA, Malta)
el	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο (EUAA, Μάλτα)
en	European Union Agency for Asylum (EUAA, Malta)
fr	Agence de l'Union européenne pour l'asile (AUEA, Malte)
ga	Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann (—, Málta)
hr	Agencija Europske unije za azil (EUAA, Malta)
it	Agenzia dell'Unione europea per l'asilo (EUAA, Malta)
lv	Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra (—, Malta)
lt	Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra (EUAA, Malta)
hu	Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (—, Málta)
mt	L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil (EUAA, Malta)
nl	Asielagentschap van de Europese Unie (EUAA, Malta)
pl	Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA, Malta)
pt	Agência da União Europeia para o Asilo (—, Malta)
ro	Agenția Uniunii Europene pentru Azil (—, Malta)
sk	Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA, Malta)
sl	Agencija Evropske unije za azil (EUAA, Malta)
fi	Euroopan unionin turvapaikkavirasto (—, Malta)
sv	Europeiska unionens asylbyrå (—, Malta)

Den Europæiske Unions Domstol

bg	Съд на Европейския съюз (Люксембург)/Съд
es	Tribunal de Justicia de la Unión Europea (Luxemburgo) / Tribunal de Justicia
cs	Soudní dvůr Evropské unie (SD, Lucemburk) / Soudní dvůr
da	Den Europæiske Unions Domstol (Luxembourg)/Domstolen
de	Gerichtshof der Europäischen Union (EuGH, Luxemburg)/Gerichtshof
et	Euroopa Liidu Kohus / Euroopa Kohus (Luxembourg)
el	Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ, Λουξεμβούργο) / Δικαστήριο
en	Court of Justice of the European Union (CJEU, Luxembourg)/Court of Justice
fr	Cour de justice de l'Union européenne (CJUE, Luxembourg)/Cour de justice
ga	Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh (CBAE, Lucsamburg)/an Chúirt Bhreithiúnais
hr	Sud Europske unije (SEU, Luxembourg)/Sud
it	Corte di giustizia dell'Unione europea (CGUE, Lussemburgo)/Corte di giustizia
lv	Eiropas Savienības Tiesa (EST, Luksemburga) / Tiesa
lt	Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (ESTT, Liuksemburgas) / Teisingumo Teismas
hu	Az Európai Unió Bírósága (Luxembourg)/Bíróság
mt	il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE, il-Lussemburgu)/il-Qorti tal-Ġustizzja
nl	Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ, Luxemburg)/Hof van Justitie
pl	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (TS, Luksemburg) / Trybunał Sprawiedliwości
pt	Tribunal de Justiça da União Europeia (TJUE, Luxemburgo)/Tribunal de Justiça
ro	Curtea de Justiție a Uniunii Europene (CJUE, Luxemburg)/Curtea de Justiție
sk	Súdny dvor Európskej únie (SD, Luxemburg)/Súdny dvor
sl	Sodišče Evropske unije (SEU, Luxembourg) / Sodišče
fi	Euroopan unionin tuomioistuim (Luxemburg) / unionin tuomioistuim
sv	Europeiska unionens domstol (Luxemburg)/domstolen

Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier

- bg** Институт на Европейския съюз за изследване на сигурността (ИЕСИС, Париж)
- es** Instituto de Estudios de Seguridad de la Unión Europea (IESUE, París)
- cs** Ústav Evropské unie pro studium bezpečnosti (EUISS, Paříž)
- da** Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier (EUISS, Paris)
- de** Institut der Europäischen Union für Sicherheitsstudien (EUISS, Paris)
- et** Euroopa Liidu Julgeoleku-uuringute Instituut (EUISS, Pariis)
- el** Ινστιτούτο Μελετών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Θέματα Ασφάλειας (IMEEOA, Παρίσι)
- en** European Union Institute for Security Studies (EUISS, Paris)
- fr** Institut d'études de sécurité de l'Union européenne (IESUE, Paris)
- ga** Institiúid an Aontais Eorpaigh um Staidéar Slándála (EUISS, Páras)
- hr** Institut Europske unije za sigurnosne studije (EUISS, Pariz)
- it** Istituto dell'Unione europea per gli studi sulla sicurezza (IUESS, Parigi)
- lv** Eiropas Savienības Drošības izpētes institūts (EUISS, Parīze)
- lt** Europos Sąjungos saugumo studijų institutas (ESSSI, Paryžius)
- hu** Az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézete (EUISS, Párizs)
- mt** I-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji fuq is-Sigurtà (EUISS, Parigi)
- nl** Instituut voor veiligheidsstudies van de Europese Unie (IVSEU, Parijs)
- pl** Instytut Unii Europejskiej Studiów nad Bezpieczeństwem (IUESB, Paryż)
- pt** Instituto de Estudos de Segurança da União Europeia (IESUE, Paris)
- ro** Institutul pentru Studii de Securitate al Uniunii Europene (ISSUE, Paris)
- sk** Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie (EUISS, Paríž)
- sl** Inštitut Evropske unije za varnostne študije (EUISS, Pariz)
- fi** Euroopan unionin turvallisuusalan tutkimuslaitos (EUTT, Pariisi)
- sv** Europeiska unionens institut för säkerhetsstudier (EUISS, Paris)

Den Europæiske Unions Jernbaneagentur

- bg** Агенция за железопътен транспорт на Европейския съюз (ERA, Лил-Валенсиен)
- es** Agencia Ferroviaria de la Unión Europea (AFE, Lille-Valenciennes)
- cs** Agentura Evropské unie pro železnice (ERA, Lille-Valenciennes)
- da** Den Europæiske Unions Jernbaneagentur (ERA, Lille-Valenciennes)
- de** Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA, Lille-Valenciennes)
- et** Euroopa Liidu Raudteeamet (ERA, Lille-Valenciennes)
- el** Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ERA, Λίλλη-Βαλανσιέν)
- en** European Union Agency for Railways (ERA, Lille-Valenciennes)
- fr** Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer (AFE, Lille-Valenciennes)
- ga** Gníomhaireacht Iarnróid an Aontais Eorpaigh (ERA, Lille-Valenciennes)
- hr** Agencija Europske unije za željeznice (ERA, Lille-Valenciennes)
- it** Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA, Lille-Valenciennes)
- lv** Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra (ERA, Lille-Valansjēna)
- lt** Europos Sąjungos geležinkelių agentūra (ESGA, Lilis ir Valansjenas)
- hu** Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége (ERA, Lille/Valenciennes)
- mt** I-Agenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (ERA, Lille-Valenciennes)
- nl** Spoorwegbureau van de Europese Unie (ERA, Lille-Valenciennes)
- pl** Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA, Lille, Valenciennes)
- pt** Agência Ferroviária da União Europeia (AFE, Lille-Valenciennes)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate (ERA, Lille-Valenciennes)
- sk** Železničná agentúra Európskej únie (ERA, Lille-Valenciennes)
- sl** Agencija Evropske unije za železnice (ERA, Lille-Valenciennes)
- fi** Euroopan unionin rautatievirasto (ERA, Lille-Valenciennes)
- sv** Europeiska unionens järnvägsbyrå (ERA, Lille-Valenciennes)

Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret

- bg** Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO, Аликанте)
- es** Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea (OPIUE, Alicante)
- cs** Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO, Alicante)
- da** Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO, Alicante)
- de** Amt der Europäischen Union für geistiges Eigentum (EUIPO, Alicante)
- et** Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO, Alicante)
- el** Γραφείο Διοανοητικής Ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUIPO, Αλικάντε)
- en** European Union Intellectual Property Office (EUIPO, Alicante)
- fr** Office de l'Union européenne pour la propriété intellectuelle (OUEPI, Alicante) (EUIPO (?))
- ga** Oifig Maoine Intleachtúla de chuid an Aontais Eorpaigh (EUIPO, Alicante)
- hr** Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO, Alicante)
- it** Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO, Alicante)
- lv** Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO, Alicante)
- lt** Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO, Alicante)
- hu** Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO, Alicante)
- mt** I-Ufficiċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO, Alicante)
- nl** Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie (EUIPO, Alicante)
- pl** Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO, Alicante)
- pt** Instituto da Propriedade Intelectual da União Europeia (IPIUE, Alicante)
- ro** Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO, Alicante)
- sk** Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO, Alicante)
- sl** Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO, Alicante)
- fi** Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO, Alicante)
- sv** Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO, Alicante)

Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur

- bg** Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз (ЕААБ, Кьолн)
- es** Agencia de la Unión Europea para la Seguridad Aérea (AESA, Colonia)
- cs** Agentura Evropské unie pro bezpečnost letectví (EASA, Kolín nad Rýnem)
- da** Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur (EASA, Köln)
- de** Agentur der Europäischen Union für Flugsicherheit (EASA, Köln)
- et** Euroopa Liidu Lennundusohutusalamet (EASA, Köln)
- el** Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας (EASA, Κολωνία)
- en** European Union Aviation Safety Agency (EASA, Cologne)
- fr** Agence de l'Union européenne pour la sécurité aérienne (AESA, Cologne)
- ga** Gníomhaireacht Sábháilteachta Eitlíochta de chuid an Aontais Eorpaigh (EASA, Köln)
- hr** Agencija Europske unije za sigurnost zračnog prometa (EASA, Köln)
- it** Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza aerea (AESA, Colonia)
- lv** Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūra (EASA, Ķelne)
- lt** Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūra (EASA, Kelnas)
- hu** Az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége (EASA, Köln)
- mt** I-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA, Cologne)
- nl** Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA, Keulen)
- pl** Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA, Colonia)
- pt** Agência da União Europeia para a Segurança da Aviação (AESA, Colónia)
- ro** Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (AESA, Köln)
- sk** Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (EASA, Kolín)
- sl** Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu (EASA, Köln)
- fi** Euroopan unionin lentoturvallisuusvirasto (EASA, Köln)
- sv** Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (Easa, Köln)

Den Europæiske Unions Publikationskontor

- bg** Служба за публикации на Европейския съюз (OP, Люксембург)
- es** Oficina de Publicaciones de la Unión Europea (OP, Luxemburgo)
- cs** Úřad pro publikace Evropské unie (OP, Lucemburk)
- da** Den Europæiske Unions Publikationskontor (OP, Luxembourg)
- de** Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union (OP, Luxemburg)
- et** Euroopa Liidu Väljaannete Talitus (OP, Luxembourg)
- el** Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (OP, Λουξεμβούργο)
- en** Publications Office of the European Union (OP, Luxembourg)
- fr** Office des publications de l'Union européenne (OP, Luxembourg)
- ga** Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh (OP, Lucsamburg)
- hr** Ured za publikacije Europske unije (OP, Luxembourg)
- it** Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea (OP, Lussemburgo)
- lv** Eiropas Savienības Publikāciju birojs (OP, Luksemburga)
- lt** Europos Sąjungos leidinių biuras (OP, Liuksemburgas)
- hu** Az Európai Unió Kiadóhivatala (OP, Luxembourg)
- mt** I-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (OP, il-Lussemburgu)
- nl** Bureau voor publicaties van de Europese Unie (OP, Luxemburg)
- pl** Urząd Publikacji Unii Europejskiej (OP, Luksemburg)
- pt** Serviço das Publicações da União Europeia (OP, Luxemburgo)
- ro** Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene (OP, Luxemburg)
- sk** Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP, Luxemburg)
- sl** Urad za publikacije Evropske unije (OP, Luxembourg)
- fi** Euroopan unionin julkaisutoimisto (OP, Luxemburg)
- sv** Europeiska unionens publikationsbyrå (OP, Luxemburg)

Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed

- bg** Европейски орган за ценни книжа и пазари (ESMA, Париж)
- es** Autoridad Europea de Valores y Mercados (AEVM, París)
- cs** Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA, Paříž)
- da** Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA, Paris)
- de** Europäische Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde (ESMA, Paris)
- et** Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA, Pariis)
- el** Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ESMA, Παρίσι)
- en** European Securities and Markets Authority (ESMA, Paris)
- fr** Autorité européenne des marchés financiers (AEMF, Paris)
- ga** an tÚdarás Eorpach um Urrúis agus Margaí (ESMA, Páras)
- hr** Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA, Pariz)
- it** Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA, Parigi)
- lv** Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (EVTI, Parīze)
- lt** Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija (ESMA, Paryžius)
- hu** Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA, Párizs)
- mt** I-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA, Parigi)
- nl** Europese Autoriteit voor effecten en markten (ESMA, Parijs)
- pl** Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA, Paryż)
- pt** Autoridade Europeia dos Valores Mobiliários e dos Mercados (ESMA, Paris)
- ro** Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA, Paris)
- sk** Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA, Paříž)
- sl** Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA, Pariz)
- fi** Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA, Pariisi)
- sv** Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma, Paris)

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

- bg** Европейски икономически и социален комитет (ЕИСК, Брюксел)
- es** Comité Económico y Social Europeo (CESE, Bruselas)
- cs** Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV, Brusel)
- da** Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU, Bruxelles)
- de** Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss (EWSA, Brüssel)
- et** Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (EMSK, Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ, Βρυξέλλες)
- en** European Economic and Social Committee (EESC, Brussels)
- fr** Comité économique et social européen (CESE, Bruxelles)
- ga** Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa (CESE, an Bhruiséil)
- hr** Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO, Bruxelles)
- it** Comitato economico e sociale europeo (CESE, Bruxelles)
- lv** Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja (EESK, Brisele)
- lt** Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK, Briuselis)
- hu** Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB, Brüsszel)
- mt** il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE, Brussell)
- nl** Europees Economisch en Sociaal Comité (EESC, Brussel)
- pl** Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES, Bruksela)
- pt** Comité Económico e Social Europeu (CESE, Bruxelas)
- ro** Comitetul Economic și Social European (CESE, Bruxelles)
- sk** Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV, Brusel)
- sl** Evropski ekonomsko-socialni odbor (EESO, Bruselj)
- fi** Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK, Bryssel)
- sv** Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK, Bryssel)

Formanden for Det Europæiske Råd

- bg** Председател на Европейския съвет (Брюксел)
- es** Presidente del Consejo Europeo (Bruselas)
- cs** předseda Evropské rady (Brusel)
- da** Formanden for Det Europæiske Råd (Bruxelles)
- de** Präsident des Europäischen Rates (Brüssel)
- et** Euroopa Ülemkoogu eesistuja (Brüssel)
- el** Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (Βρυξέλλες)
- en** President of the European Council (Brussels)
- fr** président du Conseil européen (Bruxelles)
- ga** Uachtarán na Comhairle Eorpaí (an Bhruiséil)
- hr** Predsjednik Europskog vijeća (Bruxelles)
- it** presidente del Consiglio europeo (Bruxelles)
- lv** Eiropadomes priekšsēdētājs (Brisele)
- lt** Europos Vadovų Tarybos pirmininkas (Briuselis)
- hu** az Európai Tanács elnöke (Brüsszel)
- mt** il-President tal-Kunsill Ewropew (Brussell)
- nl** voorzitter van de Europese Raad (Brussel)
- pl** Przewodniczący Rady Europejskiej (Bruksela)
- pt** Presidente do Conselho Europeu (Bruxelas)
- ro** Președintele Consiliului European (Bruxelles)
- sk** predseda Európskej rady (Brusel)
- sl** predsednik Evropskega sveta (Bruselj)
- fi** Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja (Bryssel)
- sv** Europeiska rådets ordförande (Bryssel)

Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd

- bg** Изпълнителна агенция на Европейския научноизследователски съвет (ERCEA, Брюксел)
- es** Agencia Ejecutiva del Consejo Europeo de Investigación (ERCEA, Bruselas)
- cs** Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA, Brusel)
- da** Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA, Bruxelles)
- de** Exekutivagentur des Europäischen Forschungsrats (ERCEA, Brüssel)
- et** Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (ERCEA, Brüssel)
- el** Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA, Βρυξέλλες)
- en** European Research Council Executive Agency (ERCEA, Brussels)
- fr** Agence exécutive du Conseil européen de la recherche (ERCEA, Bruxelles)
- ga** Gníomhaireacht Feidhmiúcháin na Comhairle Eorpaí um Thaighde (ERCEA, an Bhruiséil)
- hr** Izvršna agencija Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA, Bruxelles)
- it** Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA, Bruxelles)
- lv** Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra (ERCEA, Brisele)
- lt** Europos mokslinių tyrimų tarybos vykdomoji įstaiga (ERCEA, Briuselis)
- hu** Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA, Brüsszel)
- mt** I-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA, Brussell)
- nl** Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (ERCEA, Brussel)
- pl** Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA, Bruksela)
- pt** Agência de Execução do Conselho Europeu de Investigação (ERCEA, Bruxelas)
- ro** Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (ERCEA, Bruxelles)
- sk** Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA, Brusel)
- sl** Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA, Bruselj)
- fi** Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (ERCEA, Bryssel)
- sv** Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (Ercea, Bryssel)

Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er

- bg** Изпълнителна агенция за Европейския съвет по иновациите и за МСП (Eismea, Брюксел)
- es** Agencia Ejecutiva para el Consejo Europeo de Innovación y las Pymes (Eismea, Bruselas)
- cs** Výkonná agentura Evropské rady pro inovace a pro malé a střední podniky (Eismea, Brusel)
- da** Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er (Eismea, Bruxelles)
- de** Europäische Exekutivagentur für den Innovationsrat und für KMU (Eismea, Brüssel)
- et** Euroopa Innovatsiooninõukogu ja VKEd Rakendusamet (Eismea, Brüssel)
- el** Εκτελεστικός Οργανισμός για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας και τις ΜΜΕ (Eismea, Βρυξέλλες)
- en** European Innovation Council and SMEs Executive Agency (Eismea, Brussels)
- fr** Agence exécutive pour le Conseil européen de l'innovation et les PME (Eismea, Bruxelles)
- ga** Gníomhaireacht Feidhmiúcháin na Comhairle Nuálaíochta Eorpaí agus na bhFiontar Beag agus Meánmhéide (Eismea, an Bhruiséil)
- hr** Izvršna agencija za Europsko vijeće za inovacije i MSP-ove (Eismea, Bruxelles)
- it** Agenzia esecutiva del Consiglio europeo per l'innovazione e delle PMI (Eismea, Bruxelles)
- lv** Eiropas Inovācijas padomes un MVU izpildaģentūra (Eismea, Brisele)
- lt** Europos inovacijų tarybos ir MVĮ reikalų vykdomoji įstaiga (Eismea, Briuselis)
- hu** Európai Innovációs Tanács és Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (Eismea, Brüsszel)
- mt** I-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni u għall-SMEs (Eismea, Brussell)
- nl** Europees Uitvoerend Agentschap Innovatieraad en het mkb (Eismea, Brussel)
- pl** Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Innowacji i ds. MŚP (Eismea, Bruksela)
- pt** Agência de Execução do Conselho Europeu da Inovação e das PME (Eismea, Bruxelas)
- ro** Agenția Executivă pentru Consiliul European pentru Inovare și IMM-uri (Eismea, Bruxelles)
- sk** Výkonná agentúra pre Európsku radu pre inováciu a MSP (Eismea, Brusel)
- sl** Izvajalska agencija Evropskega sveta za inovacije ter za mala in srednja podjetja (Eismea, Bruselj)
- fi** Euroopan innovaationeuvoston ja pk-yrityksiäiden toimeenpanovirasto (Eismea, Bryssel)
- sv** Genomförandeorganet för Europeiska innovationsrådet samt för små och medelstora företag (Eismea, Bryssel)

Den Fælles Afviklingsinstans

- bg** Единен съвет за реструктуриране (ЕСП, Брюксел)
- es** Junta Única de Resolución (JUR, Bruselas)
- cs** Jednotný výbor pro řešení krizí (SRB, Brusel)
- da** Den Fælles Afviklingsinstans (SRB, Bruxelles)
- de** Einheitlicher Abwicklungsausschuss (SRB, Brüssel)
- et** Ühtne Kriisilahendusnõukogu (SRB, Brüssel)
- el** Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης (SRB, Βρυξέλλες)
- en** Single Resolution Board (SRB, Brussels)
- fr** Conseil de résolution unique (CRU, Bruxelles)
- ga** an Bord Réitigh Aonair (BRA, an Bhreisíil)
- hr** Jedinstveni sanacijski odbor (SRB, Bruxelles)
- it** Comitato di risoluzione unico (SRB, Bruxelles)
- lv** Vienotā noregulējuma valde (VNV, Brisele)
- lt** Bendra pertvarkymo valdyba (BPV, Briuselis)
- hu** Egységes Szanálási Testület (ESZT, Brüsszel)
- mt** il-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB, Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Afwikkelingsraad (GAR, Brussel)
- pl** Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB, Bruksela)
- pt** Conselho Único de Resolução (CUR, Bruxelas)
- ro** Comitetul unic de rezoluție (SRB, Bruxelles)
- sk** Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB, Brusel)
- sl** Enotni odbor za reševanje (SRB, Bruselj)
- fi** yhteinen kriisinratkaisuneuvosto (SRB, Bryssel)
- sv** Gemensamma resolutionsnämnden (SRB, Bryssel)

fællesforetagendet for centrale digitale teknologier

- bg** Съвместно предприятие „Ключови цифрови технологии“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para las Tecnologías Digitales Clave (Bruselas)
- cs** společný podnik pro klíčové digitální technologie (Brusel)
- da** fællesforetagendet for centrale digitale teknologier (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen für digitale Schlüsseltechnologien (Brüssel)
- et** peamiste digitehnoloogiate ühisettevõte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Βασικές ψηφιακές τεχνολογίες» (Βρυξέλλες)
- en** Key Digital Technologies Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Technologies numériques clés» (Bruxelles)
- ga** an Comhghnóthas Eochairtheicneolaíochtaí Digiteacha (an Bhreisíil)
- hr** Zajedničko poduzeće za ključne digitalne tehnologije (Bruxelles)
- it** impresa comune «Tecnologie digitali fondamentali» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Svarīgas digitālās tehnoloģijas” (Brisele)
- lt** Bazinių skaitmeninių technologijų bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Kulcsfontosságú Digitális Technológiák Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** l-Impriza Kongunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Digitale sleuteltechnologieën” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Kluczowych Technologii Cyfrowych (Bruksela)
- pt** Empresa Comum das Tecnologias Digitais Essenciais (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună „Tehnologii digitale esențiale” (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre kľúčové digitálne technológie (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za ključne digitalne tehnologije (Bruselj)
- fi** keskeiset digitaalteknologiat -yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för viktig digital teknik (Bryssel)

fællesforetagendet for et cirkulært biobaseret Europa

- bg** Съвместно предприятие „Кръгова биотехнологична Европа“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para una Europa Circular de Base Biológica (Bruselas)
- cs** společný podnik pro evropské oběhové biohospodářství (Brusel)
- da** fællesforetagendet for et cirkulært biobaseret Europa (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen für ein kreislaforientiertes biobasiertes Europa (Brüssel)
- et** bioressursipõhise ringmajandusega Euroopa ühisettevõtte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία» (Βρυξέλλες)
- en** Circular Bio-based Europe Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Une Europe fondée sur la bioéconomie circulaire» (Bruxelles)
- ga** an Comhghnóthas um Eoraip Bhithbhunaithe Chiorclach (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za Europu kao kružno biogospodarstvo (Bruxelles)
- it** impresa comune «Europa biocircolare» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Apriteģa biobāzēta Eiropa” (Brisele)
- lt** Europos žiedinės biožaliavinės ekonomikos bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Körforgásos és Bioalapú Európai Gazdaság Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** l-Impriza Kongunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Een circulair biogebaseerd Europa” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Biotechnologicznej Europy Opartej na Obiegu Zamkniętym (Bruksela)
- pt** Empresa Comum para uma Europa Circular de Base Biológica (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună pentru bioeconomia circulară în Europa (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre európske obehové hospodárstvo využívajúce biologické materiály (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za krožno Evropo na biološki osnovi (Bruselj)
- fi** Euroopan kiertotaloutta ja biopohjaisia ratkaisuja edistävä yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för ett cirkulärt, biobaserat Europa (Bryssel)

fællesforetagendet for Europas jernbaner

- bg** Съвместно предприятие „Европейски железопътен транспорт“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para el Ferrocarril Europeo (Bruselas)
- cs** společný podnik pro evropské železnice (Brusel)
- da** fællesforetagendet for Europas jernbaner (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen für Europas Eisenbahnen (Brüssel)
- et** Euroopa raudtee ühisettevõtte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Ευρωπαϊκοί σιδηρόδρομοι» (Βρυξέλλες)
- en** Europe's Rail Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Système ferroviaire européen» (Bruxelles)
- ga** Comhghnóthas um Iarnród na hEorpa (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za europsku željeznicu (Bruxelles)
- it** impresa comune «Ferrovie europee» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Eiropas dzelzceļš” (Brisele)
- lt** Europos geležinkelių bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Európai Vasút Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** l-Impriza Kongunta Sistema Ferrovjarja Ewropea (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Europese spoorwegen” (Brussel)
- pl** Wspólne Europejskie Przedsięwzięcie Kolejowe (Bruksela)
- pt** Empresa Comum Setor Ferroviário (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună pentru căile ferate ale Europei (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre európske železnice (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za evropske železnice (Bruselj)
- fi** Euroopan rautatiet -yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för Europas järnvägar (Bryssel)

fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling

- bg** Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии (Съвместно предприятие EuroHPC, Люксембург)
- es** Empresa Común de Informática de Alto Rendimiento Europea (Empresa Común EuroHPC, Luxemburgo)
- cs** evropský společný podnik pro vysoce výkonnou výpočetní techniku (společný podnik EuroHPC, Lucemburk)
- da** fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling (fællesforetagendet EuroHPC, Luxembourg)
- de** Gemeinsames Unternehmen für europäisches Hochleistungsrechnen (Gemeinsames Unternehmen EuroHPC, Luxemburg)
- et** Euroopa kõrgjõudlusega andmetöötluse ühissettevõtte (ühissettevõtte EuroHPC, Luxembourg)
- el** κοινή επιχείρηση για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων (κοινή επιχείρηση EuroHPC, Λουξεμβούργο)
- en** European High-Performance Computing Joint Undertaking (EuroHPC Joint Undertaking, Luxembourg)
- fr** entreprise commune pour le calcul à haute performance européen (entreprise commune EuroHPC, Luxembourg)
- ga** Comhghnóthas Ríomhaireachta Ardfeidhmíochta Eorpach (Comhghnóthas EuroHPC, Lucsamburg)
- hr** Zajedničko poduzeće za europsko računalstvo visokih performansi (Zajedničko poduzeće EuroHPC, Luxembourg)
- it** impresa comune per il calcolo ad alte prestazioni europeo (impresa comune EuroHPC, Lussemburgo)
- lv** Eiropas Augstas veiktspējas datu apstrādes kopuzņēmums (kopuzņēmums EuroHPC, Luksemburga)
- lt** Europos našiosios kompiuterijos bendroji įmonė (bendroji įmonė „EuroHPC“, Liuksemburgas)
- hu** európai nagy teljesítményű számítástechnika közös vállalkozás (EuroHPC közös vállalkozás, Luxembourg)
- mt** l-Impriza Kongunta għall-Computing ta' Prestazzjoni Għolja Ewropew (l-Impriza Kongunta EuroHPC, il-Lussemburgu)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming Europese high-performance computing (Gemeenschappelijke Onderneming EuroHPC, Luxemburg)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali (Wspólne Przedsięwzięcie EuroHPC, Luksemburg)
- pt** Empresa Comum para a Computação Europeia de Alto Desempenho (Empresa Comum EuroHPC, Luxemburgo)
- ro** întreprinderea comună pentru calculul european de înaltă performanță (întreprinderea comună EuroHPC, Luxemburg)
- sk** spoločný podnik pre európsku vysokovýkonnú výpočtovú techniku (spoločný podnik EuroHPC, Luxemburg)
- sl** Skupno podjetje za evropsko visokozmogljivostno računalništvo (Skupno podjetje EuroHPC, Luxembourg)
- fi** Euroopan suurteholaskennan yhteisyritys (EuroHPC-yhteisyritys, Luxemburg)
- sv** det gemensamma företaget för ett europeiskt högpresterande datorsystem (det gemensamma företaget EuroHPC, Luxemburg)

fællesforetagendet for forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum 3

- bg** Съвместно предприятие „Изследване на УВД в единното европейско небе 3“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para la Investigación sobre ATM en el Cielo Único Europeo 3 (Bruselas)
- cs** společný podnik pro výzkum ATM jednotného evropského nebe 3 (Brusel)
- da** fællesforetagendet for forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum 3 (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen SESAR3 (Brüssel)
- et** Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi arendav kolmas ühissettevõtte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Ερευνητικό πρόγραμμα ATM του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού 3» (Βρυξέλλες)
- en** Single European Sky ATM Research 3 Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Recherche sur la gestion du trafic aérien dans le ciel unique européen 3» (Bruxelles)
- ga** Comhghnóthas Taighde BAT 3 an Aerspáis Eorpaigh Aonair (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za istraživanja o upravljanju zračnim prometom na jedinstvenom europskom nebu 3 (Bruxelles)
- it** impresa comune «Ricerca ATM nel cielo unico europeo 3» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Eiropas vienotās gaisa telpas ATM pētniecība 3” (Brisele)
- lt** Trečiosios bendro Europos dangaus oro eismo valdymo mokslinių tyrimų programos bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** 3. „Egységes Európai Égbolt” Légitforgalmi Szolgáltatási Kutatás Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** l-Impriza Kongunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Derde ATM-onderzoek in het kader van het gemeenschappelijk Europees luchtruim” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie w celu Badań z zakresu Zarządzania Ruchem Lotniczym w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej 3 (Bruksela)
- pt** Empresa Comum de Investigação sobre a Gestão do Tráfego Aéreo no Céu Único Europeu 3 (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună „Proiectul de cercetare privind ATM în contextul Cerului unic european” 3 (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba 3 (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za raziskave o upravljanju zračnega prometa enotnega evropskega neba 3 (Bruselj)
- fi** yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan ilmailukenteen hallinnan kolmannen tutkimushankkeen yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget Sesar 3 (Bryssel)

fællesforetagendet for initiativet om innovativ sundhed

- bg** Съвместно предприятие „Инициатива за иновативно здравеопазване“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para la Iniciativa de Salud Innovadora (Bruselas)
- cs** společný podnik iniciativy pro inovativní zdravotnictví (Brusel)
- da** fællesforetagendet for initiativet om innovativ sundhed (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen „Initiative zu Innovation im Gesundheitswesen“ (Brüssel)
- et** innovatiivse tervishoiu algatuse ühisettevõtte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Πρωτοβουλία για την καινοτομία στην υγεία» (Βρυξέλλες)
- en** Innovative Health Initiative Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Initiative en matière de santé innovante» (Bruxelles)
- ga** Comhghnóthas an Tionscnaimh um Shláinte Nuálach (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za inicijativu za inovativno zdravlje (Bruxelles)
- it** impresa comune «Iniziativa per l'innovazione nel settore della salute» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Inovācijas veselības aprūpes iniciatīva” (Brisele)
- lt** Novatoriškų sveikatos sprendimų iniciatyvos bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Innovatív Egészségügy Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** I-Impriza Kongunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Initiatief voor innovatieve gezondheidszorg” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Inicjatywy w dziedzinie Innowacji w Ochronie Zdrowia (Bruksela)
- pt** Empresa Comum da Iniciativa Saúde Inovadora (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună „Inițiativa pentru inovare în domeniul sănătății” (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre iniciatívu Inovatívne zdravotníctvo (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za pobudo za inovativno zdravje (Bruselj)
- fi** innovatiivisen terveydenhuollon aloitteen yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för initiativet för innovativ hälsa (Bryssel)

fællesforetagendet for intelligente net og tjenester

- bg** Съвместно предприятие „Интелигентни мрежи и услуги“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para las Redes y los Servicios Inteligentes (Bruselas)
- cs** společný podnik pro inteligentní síť a služby (Brusel)
- da** fællesforetagendet for intelligente net og tjenester (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen für intelligente Netze und Dienste (Brüssel)
- et** nutivõrkude ja -teenuste ühisette (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Έξυπνα δίκτυα και υπηρεσίες» (Βρυξέλλες)
- en** Smart Networks and Services Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Réseaux et services intelligents» (Bruxelles)
- ga** an Comhghnóthas um Líonraí agus Seirbhísí Cliste (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za pametne mreže i usluge (Bruxelles)
- it** impresa comune «Reti e servizi intelligenti» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Viedie tīkli un pakalpojumi” (Brisele)
- lt** Pažangiųjų tinklų ir paslaugų bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Intelligens Hálózatok és Szolgáltatások Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** I-Impriza Kongunta Networks u Servizzi Intelligenti (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Slimme netwerken en diensten” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Inteligentnych Sieci i Usług (Bruksela)
- pt** Empresa Comum de Redes e Serviços Inteligentes (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună „Rețele și servicii inteligente” (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre inteligentné siete a služby (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za pametna omrežja in storitve (Bruselj)
- fi** älykkäät verkot ja palvelut -yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för smarta nät och tjänster (Bryssel)

fællesforetagendet for ren brint

- bg** Съвместно предприятие „Чист водород“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para un Hidrógeno Limpio (Bruselas)
- cs** společný podnik pro čistý vodík (Brusel)
- da** fællesforetagendet for ren brint (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen für sauberen Wasserstoff (Brüssel)
- et** saastevaba vesiniku ühissettevõte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Καθαρό υδρογόνο» (Βρυξέλλες)
- en** Clean Hydrogen Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Hydrogène propre» (Bruxelles)
- ga** an Comhghnóthas um Hidrigin Ghlan (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za čisti vodik (Bruxelles)
- it** impresa comune «Idrogeno pulito» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Tīrs ūdeņradis” (Brisele)
- lt** Švariojo vandenilio bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Tiszta Hidrogén Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** l-Impriza Kongunta Idroġenu Nadif (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Schone waterstof” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Czystego Wodoru (Bruksela)
- pt** Empresa Comum do Hidrogénio Limpo (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună pentru un hidrogen curat (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre čistý vodík (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za čisti vodik (Bruselj)
- fi** puhtaan vedyn yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för förnybar vätegas (Bryssel)

fællesforetagendet for ren luftfart

- bg** Съвместно предприятие „Чисто въздухоплаване“ (Брюксел)
- es** Empresa Común para una Aviación Limpia (Bruselas)
- cs** společný podnik pro čisté letectví (Brusel)
- da** fællesforetagendet for ren luftfart (Bruxelles)
- de** Gemeinsames Unternehmen für saubere Luftfahrt (Brüssel)
- et** keskkonnahoidliku lennunduse ühissettevõte (Brüssel)
- el** κοινή επιχείρηση «Καθαρές αερομεταφορές» (Βρυξέλλες)
- en** Clean Aviation Joint Undertaking (Brussels)
- fr** entreprise commune «Aviation propre» (Bruxelles)
- ga** an Comhghnóthas um Eitlíocht Ghlan (an Bhruiséil)
- hr** Zajedničko poduzeće za čisto zrakoplovstvo (Bruxelles)
- it** impresa comune «Aviazione pulita» (Bruxelles)
- lv** kopuzņēmums “Tīra aviācija” (Brisele)
- lt** Netaršios aviacijos bendroji įmonė (Briuselis)
- hu** Tiszta Légi Közlekedés Közös Vállalkozás (Brüsszel)
- mt** l-Impriza Kongunta Avjazzjoni Nadifa (Brussell)
- nl** Gemeenschappelijke Onderneming “Schone luchtvaart” (Brussel)
- pl** Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Ekologicznego Lotnictwa (Bruksela)
- pt** Empresa Comum de Aviação Limpa (Bruxelas)
- ro** întreprinderea comună pentru o aviație curată (Bruxelles)
- sk** spoločný podnik pre čisté letectvo (Brusel)
- sl** Skupno podjetje za čisto letalstvo (Bruselj)
- fi** puhtaan ilmailun yhteisyritys (Bryssel)
- sv** det gemensamma företaget för ren luftfart (Bryssel)

fællesforetagendet Fusion for Energy

bg	Съвместно предприятие „Fusion for Energy“ (F4E, Барселона)
es	Empresa Común Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
cs	společný podnik Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
da	fællesforetagendet Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
de	Gemeinsames Unternehmen Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
et	ühisettevõtte Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
el	κοινή επιχείρηση Fusion for Energy (F4E, Βαρκελώνη)
en	Fusion for Energy Joint Undertaking (F4E, Barcelona)
fr	entreprise commune Fusion for Energy (F4E, Barcelone)
ga	Comhghnóthas “Fusion for Energy” (F4E, Barcelona)
hr	Zajedničko poduzeće „Fusion for Energy” (F4E, Barcelona)
it	impresa comune Fusion for Energy (F4E, Barcellona)
lv	kopuzņēmums <i>Fusion for Energy</i> (F4E, Barcelona)
lt	bendroji įmonė „Fusion for Energy“ (F4E, Barcelona)
hu	Fusion for Energy közös vállalkozás (F4E, Barcelona)
mt	I-Impriza Kongunta “Fusion for Energy” (F4E, Barċellona)
nl	Gemeenschappelijke Onderneming Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
pl	Wspólne Przedsięwzięcie „Fusion for Energy” (F4E, Barcelona)
pt	Empresa Comum Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
ro	întreprinderea comună Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
sk	spoločný podnik Fusion for Energy (F4E, Barcelona)
sl	Skupno podjetje „Fusion for Energy“ (F4E, Barcelona)
fi	Fusion for Energy -yhteisyritys (F4E, Barcelona)
sv	det gemensamma företaget Fusion for Energy (F4E, Barcelona)

fællesforetagendet Global Health EDCTP3

bg	Съвместно предприятие „Глобално здравеопазване EDCTP3“ (Брюксел)
es	Empresa Común para la Salud Mundial EDCTP 3 (Bruselas)
cs	společný podnik pro partnerství evropských a rozvojových zemí při klinických hodnoceních (EDCTP3) v oblasti globálního zdraví (Brusel)
da	fællesforetagendet Global Health EDCTP3 (Bruxelles)
de	Gemeinsames Unternehmen „Global Health EDCTP3“ (Brüssel)
et	ülemailmse tervisealgatuse EDCTP3 ühisettevõtte (Brüssel)
el	κοινή επιχείρηση «Παγκόσμιο πρόγραμμα για την υγεία EDCTP3» (Βρυξέλλες)
en	Global Health EDCTP3 Joint Undertaking (Brussels)
fr	entreprise commune «EDCTP3 pour la santé mondiale» (Bruxelles)
ga	Comhghnóthas Shláinte Dhomhanda EDCTP3 (an Bhruiséil)
hr	Zajedničko poduzeće za globalno zdravlje EDCTP3 (Bruxelles)
it	impresa comune «Salute globale EDCTP3» (Bruxelles)
lv	kopuzņēmums “ <i>Global Health EDCTP3</i> ” (Brisele)
lt	Visuotinės sveikatos EDCTP3 bendroji įmonė (Bruselis)
hu	Globális Egészségügyi EDCTP3 Közös Vállalkozás (Brüsszel)
mt	I-Impriza Kongunta Saħħa Globali EDCTP3 (Brussell)
nl	Gemeenschappelijke Onderneming “Mondiale gezondheid EDCTP3” (Brussel)
pl	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Programu EDCTP3 w dziedzinie Globalnego Zdrowia (Bruksela)
pt	Empresa Comum da Saúde Mundial EDCTP3 (Bruxelas)
ro	întreprinderea comună EDCTP3 „Sănătatea la nivel mondial” (Bruxelles)
sk	spoločný podnik Globálne zdravie EDCTP3 (Brusel)
sl	Skupno podjetje za svetovno zdravje EDCTP3 (Bruselj)
fi	globaalin terveyden EDCTP3-yhteisyritys (Bryssel)
sv	det gemensamma företaget för global hälsa EDCTP3 (Bryssel)

IT-Beredskabsenheden for EU's Institutioner, Organer og Agentur

- bg** Екип за незабавно реагиране при компютърни инциденти за институциите, органите и агенциите на ЕС (CERT-EU, Брюксел)
- es** Equipo de Respuesta a Emergencias Informáticas de las Instituciones, Órganos y Organismos de la Unión Europea (CERT-EU, Bruselas)
- cs** skupina pro reakci na počítačové hrozby v orgánech, institucích a jiných subjektech EU (CERT-EU, Brusel)
- da** IT-Beredskabsenheden for EU's Institutioner, Organer og Agentur (CERT-EU, Bruxelles)
- de** IT-Notfallteam für die Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der EU (CERT-EU, Brüssel)
- et** ELi institutsioonide ja ametite infoturbeentsidestamise tegevuse rühm (CERT-EU, Brüssel)
- el** ομάδα αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών στην πληροφορική για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ (CERT-EU, Βρυξέλλες)
- en** Computer Emergency Response Team for the EU institutions, bodies and agencies (CERT-EU, Brussels)
- fr** équipe d'intervention en cas d'urgence informatique pour les institutions, organes et agences de l'Union européenne (CERT-EU, Bruxelles)
- ga** an Fhoireann Phráinnfhreagartha Ríomhaire d'Institiúidí, Comhlachtaí agus Gníomhaireachtaí AE (CERT-EU, an Bhruiséil)
- hr** Tim za hitne računalne intervencije za institucije, tijela i agencije Europske unije (CERT-EU, Bruxelles)
- it** squadra di pronto intervento informatico delle istituzioni, degli organi e delle agenzie dell'Unione europea (CERT-EU, Bruxelles)
- lv** ES iestāžu, struktūru un aģentūru datorapdraudējumu reaģēšanas vienība (CERT-EU, Brisele)
- lt** Europos institucijų, įstaigų ir agentūrų kompiuterinių incidentų tyrimo tarnyba (CERT-EU, Briuselis)
- hu** az európai intézmények, szervek és hivatalok számítógépes vészhelyzeteket elhárító csoportja (CERT-EU, Brüsszel)
- mt** l-Iskwadra ta' Rispons f'Emergenza relatata mal-Kompjuters għall-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji Ewropej (CERT-EU, Brussell)
- nl** Computercrisisresponsteam voor de instellingen, organen en instanties van de Europese Unie (CERT-EU, Brussel)
- pl** zespół reagowania na incydenty komputerowe w instytucjach, organach i agencjach UE (CERT-EU, Bruksela)
- pt** Equipa de Resposta a Emergências Informáticas para as instituições, organismos e agências da UE (CERT-EU, Bruxelas)
- ro** Centrul de răspuns la incidente de securitate cibernetică pentru instituțiile, organele și agențiile UE (CERT-EU, Bruxelles)
- sk** tím reakcie na núdzové počítačové situácie v európskych inštitúciách, orgánoch a agentúrach (CERT-EU, Brusel)
- sl** skupina za odzivanje na računalniške grožnje za evropske institucije, organe in agencije (CERT-EU, Bruselj)
- fi** EU:n toimielinten, elinten ja virastojen tietotekniikan kriisiryhmä (CERT-EU, Bryssel)
- sv** incidenthanteringsorganisationen för EU:s institutioner och byråer (Cert-EU, Bryssel)

Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde

- bg** Орган за европейските политически партии и европейските политически фондации (Брюксел)
- es** Autoridad para los Partidos Políticos Europeos y las Fundaciones Políticas Europeas (Bruselas)
- cs** Úřad pro evropské politické strany a evropské politické nadace (Brusel)
- da** Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde (Bruxelles)
- de** Behörde für europäische politische Parteien und europäische politische Stiftungen (Brüssel)
- et** Euroopa Tasandi Erakondade ja Euroopa Tasandi Poliitiliste Sihtasutuste Amet (Brüssel)
- el** Αρχή για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα (Βρυξέλλες)
- en** Authority for European Political Parties and European Political Foundations (Brussels)
- fr** Autorité pour les partis politiques européens et les fondations politiques européennes (Bruxelles)
- ga** an tÚdaráis um Páirtithe Polaitiúla Eorpacha agus um Fhondúireachtaí Polaitiúla Eorpacha (an Bhruiséil)
- hr** Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade (Bruxelles)
- it** Autorità per i partiti politici europei e le fondazioni politiche europee (Bruxelles)
- lv** Eiropas politisko partiju un Eiropas politisko fondu iestāde (Brisele)
- lt** Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija (Briuselis)
- hu** Európai Politikai Pártok és Európai Politikai Alapítványok Hatósága (Brüsszel)
- mt** l-Awtorità għall-Partiti Politiċi Ewropej u l-Fondazzjonijiet Politiċi Ewropej (Brussell)
- nl** Autoriteit voor Europese politieke partijen en Europese politieke stichtingen (Brussel)
- pl** Urząd ds. Europejskich Partii Politycznych i Europejskich Fundacji Politycznych (Bruksela)
- pt** Autoridade para os Partidos Políticos Europeus e as Fundações Políticas Europeias (Bruxelas)
- ro** Autoritatea pentru Partidele Politice Europene și Fundațiile Politice Europene (Bruxelles)
- sk** Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (Brusel)
- sl** Organ za evropske politične stranke in evropske politične fundacije (Bruselj)
- fi** Euroopan tason poliittisista puolueista ja Euroopan tason poliittisista säätiöistä vastaava viranomainen (Bryssel)
- sv** Myndigheten för europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser (Bryssel)

Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer

bg	Център за преводи за органите на Европейския съюз (CdT, Люксембург)
es	Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea (CdT, Luxemburgo)
cs	Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (CdT, Lucemburk)
da	Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (CdT, Luxembourg)
de	Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (CdT, Luxemburg)
et	Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (CdT, Luxembourg)
el	Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CdT, Λουξεμβούργο)
en	Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT, Luxembourg)
fr	Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT, Luxembourg)
ga	Ionad Aistriúcháin Chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh (CdT, Lucsamburg)
hr	Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (CdT, Luxembourg)
it	Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (CdT, Lussemburgo)
lv	Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centrs (CdT, Luksemburga)
lt	Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras (CdT, Liuksemburgas)
hu	Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (CdT, Luxembourg)
mt	iċ-Centru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (CdT, il-Lussemburgu)
nl	Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (CdT, Luxemburg)
pl	Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT, Luksemburg)
pt	Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia (CdT, Luxemburgo)
ro	Centrul de Traduceri pentru Organisme Uniunii Europene (CdT, Luxemburg)
sk	Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT, Luxemburg)
sl	Prevajalski center za organe Evropske unije (CdT, Luxembourg)
fi	Euroopan unionin elinten käännöskeskus (CdT, Luxemburg)
sv	Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (CdT, Luxemburg)

Personaleretten

bg	Съд на публичната служба (Люксембург)
es	Tribunal de la Función Pública (Luxemburgo)
cs	Soud pro veřejnou službu (Lucemburk)
da	Personaleretten (Luxembourg)
de	Gericht für den öffentlichen Dienst (Luxemburg)
et	Avaliku Teenistuse Kohus (Luxembourg)
el	Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (Λουξεμβούργο)
en	Civil Service Tribunal (Luxembourg)
fr	Tribunal de la fonction publique (Luxembourg)
ga	Binse na Seirbhíse Sibhialta (Lucsamburg)
hr	Službenički sud (Luxembourg)
it	Tribunale della funzione pubblica (Lussemburgo)
lv	Civildienesta tiesa (Luksemburga)
lt	Tarnautojų teismas (Liuksemburgas)
hu	Közzszolgálati Törvényszék (Luxembourg)
mt	it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (il-Lussemburgu)
nl	Gerecht voor ambtenarenzaken (Luxemburg)
pl	Sąd do spraw Służby Publicznej (Luksemburg)
pt	Tribunal da Função Pública (Luxemburgo)
ro	Tribunalul Funcției Publice (Luxemburg)
sk	Súd pre verejnú službu (Luxemburg)
sl	Sodišče za uslužbence Evropske unije (Luxembourg)
fi	Euroopan unionin virkamiestuomioistuin (Luxemburg)
sv	personaldomstolen (Luxemburg)

Retten

bg	Общ съд (Люксембург)
es	Tribunal General (Luxemburgo)
cs	Tribunál (Lucemburk)
da	Retten (Luxembourg)
de	Gericht (Luxemburg)
et	Üldkohus (Luxembourg)
el	Γενικό Δικαστήριο (Λουξεμβούργο)
en	General Court (Luxembourg)
fr	Tribunal (Luxembourg)
ga	an Chúirt Ghinearálta (Lucsamburg)
hr	Opći sud (Luxembourg)
it	Tribunale (Lussemburgo)
lv	Vispārējā tiesa (Luksemburga)
lt	Bendrasis Teismas (Liuksemburgas)
hu	Törvényszék (Luxembourg)
mt	il-Qorti Ġenerali (il-Lussemburgu)
nl	Gerecht (Luxemburg)
pl	Sąd (Luksemburg)
pt	Tribunal Geral (Luxemburgo)
ro	Tribunalul (Luxemburg)
sk	Všeobecný súd (Luxemburg)
sl	Splošno sodišče (Luxembourg)
fi	unionin yleinen tuomioistuin (Luxemburg)
sv	tribunalen (Luxemburg)

Rådet for Den Europæiske Union

bg	Съвет на Европейския съюз (Брюксел)
es	Consejo de la Unión Europea (Bruselas)
cs	Rada Evropské unie (Brusel)
da	Rådet for Den Europæiske Union (Bruxelles)
de	Rat der Europäischen Union (Brüssel)
et	Euroopa Liidu Nõukogu (Brüssel)
el	Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Βρυξέλλες)
en	Council of the European Union (Brussels)
fr	Conseil de l'Union européenne (Bruxelles)
ga	Comhairle an Aontais Eorpaigh (an Bhruiséil)
hr	Vijeće Europske unije (Bruxelles)
it	Consiglio dell'Unione europea (Bruxelles)
lv	Eiropas Savienības Padome (Brisele)
lt	Europos Sąjungos Taryba (Briuselis)
hu	Az Európai Unió Tanácsa (Brüsszel)
mt	il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Brussell)
nl	Raad van de Europese Unie (Brussel)
pl	Rada Unii Europejskiej (Bruksela)
pt	Conselho da União Europeia (Bruxelas)
ro	Consiliul Uniunii Europene (Bruxelles)
sk	Rada Európskej únie (Brusel)
sl	Svet Evropske unije (Bruselj)
fi	Euroopan unionin neuvosto (Bryssel)
sv	Europeiska unionens råd (Bryssel)

Tjenesten for EU's Optræden Udadtil

- bg** Европейска служба за външна дейност (ЕСВД, Брюксел)
- es** Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE, Bruselas)
- cs** Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ, Brusel)
- da** Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (Bruxelles)
- de** Europäischer Auswärtiger Dienst (EAD, Brüssel)
- et** Euroopa välisteenistus (Brüssel)
- el** Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ, Βρυξέλλες)
- en** European External Action Service (EEAS, Brussels)
- fr** Service européen pour l'action extérieure (SEAE, Bruxelles)
- ga** an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS, an Bhruiséil)
- hr** Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD, Bruxelles)
- it** Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE, Bruxelles)
- lv** Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD, Brisele)
- lt** Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT, Briuselis)
- hu** Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ, Brüsszel)
- mt** is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE, Brussell)
- nl** Europese Dienst voor extern optreden (EDEO, Brussel)
- pl** Europejska Służba Działañ Zewnętrznych (ESDZ, Bruksela)
- pt** Serviço Europeu para a Ação Externa (SEAE, Bruxelas)
- ro** Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE, Bruxelles)
- sk** Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ, Brusel)
- sl** Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD, Bruselj)
- fi** Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH, Bryssel)
- sv** Europeiska utrikestjänsten (Bryssel)

Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik

- bg** Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (Брюксел)
- es** Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad (Bruselas)
- cs** vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (Brusel)
- da** Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (Bruxelles)
- de** Hoher Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik (Brüssel)
- et** liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (Brüssel)
- el** Υπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (Βρυξέλλες)
- en** High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (Brussels)
- fr** haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité (Bruxelles)
- ga** Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála (an Bhruiséil)
- hr** Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (Bruxelles)
- it** alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza (Bruxelles)
- lv** Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos (Brisele)
- lt** Sąjungos vyriausybės įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (Briuselis)
- hu** az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője (Brüsszel)
- mt** ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (Brussell)
- nl** hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid (Brussel)
- pl** Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (Bruksela)
- pt** Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança (Bruxelas)
- ro** Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (Bruxelles)
- sk** vysoký predstaviteľ Unie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (Brusel)
- sl** visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (Bruselj)
- fi** unionin ulkoasioiden ja turvallisuuksipolitiikan korkea edustaja (Bryssel)
- sv** unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (Bryssel)

Bilag A10 Regioner

Denne liste viser de danske betegnelser (hvor sådanne eksisterer) af medlemsstaternes regioner på basis af NUTS 2021-klassificeringens niveau 1 og 2. Se [Kommissionens delegerede forordning \(EU\) 2019/1755](#) ⁽¹⁾ og Eurostat (<http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/background>). De danske betegnelser bør kun anvendes i sammenhænge, hvor der ikke direkte refereres til regionen som en statistisk størrelse (NUTS-enhed). Se også Del II — Landeoplysninger i [Visdomsbogen](#).

En translitteration er blevet vedføjet navne på bulgarsk og græsk. Translitterationen fremstår i parentes og med kursiv efter hvert navn.

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
Belgien		
BE1, BE10	Région de Bruxelles-Capitale/ Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Hovedstadsregionen Bruxelles
BE2	Vlaams Gewest	Regionen Flandern
BE21	Prov. Antwerpen	Antwerpen
BE22	Prov. Limburg (BE)	Limburg
BE23	Prov. Oost-Vlaanderen	Østflandern
BE24	Prov. Vlaams-Brabant	Flamsk Brabant
BE25	Prov. West-Vlaanderen	Vestflandern
BE3	Région wallonne	Regionen Vallonien
BE31	Prov. Brabant wallon	Vallonsk Brabant
BE32	Prov. Hainaut	Hainaut
BE33	Prov. Liège	Liège
BE34	Prov. Luxembourg (BE)	Luxembourg
BE35	Prov. Namur	Namur
Bulgarien		
BG3	Северна и Югоизточна България (Severna i Yugoiztochna Bulgaria)	Det Nordlige og Sydøstlige Bulgarien
BG31	Северозападен (Severozapaden)	Nordvest
BG32	Северен централен (Severen tsentralen)	Centrum-Nord
BG33	Североизточен (Severoiztochen)	Nordøst
BG34	Югоизточен (Yugoiztochen)	Sydøst
BG4	Югозападна и Южна централна България (Yugozapadna i Yuzhna Tsentralna Bulgaria)	Det Sydvestlige, Centrale og Sydlige Bulgarien
BG41	Югозападен (Yugozapaden)	Sydvest
BG42	Южен централен (Yuzhen tsentralen)	Centrum-Syd
Tjekkiet		
CZ0	Česko	Tjekkiet
CZ01	Praha	Prag
CZ02	Střední Čechy	Det Centrale Bøhmen
CZ03	Jihozápad	Sydvest
CZ04	Severozápad	Nordvest
CZ05	Severovýchod	Nordøst
CZ06	Jihovýchod	Sydøst
CZ07	Střední Morava	Det Centrale Mæhren
CZ08	Moravskoslezsko	Tjekkisk Schlesien

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/1755 af 8. august 2019 om ændring af bilagene til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) ([EUT L 270 af 24.10.2019, s. 1](#)). Den delegerede forordning finder anvendelse på meddelelse af data til Kommissionen (Eurostat) fra den 1. januar 2021.

(fortsat)

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
Danmark		
DK0	Danmark	Danmark
DK01	Hovedstaden	Region Hovedstaden
DK02	Sjælland	Region Sjælland
DK03	Syddanmark	Region Syddanmark
DK04	Midtjylland	Region Midtjylland
DK05	Nordjylland	Region Nordjylland
Tyskland		
DE1	Baden-Württemberg	Baden-Württemberg
DE11	Stuttgart	Stuttgart
DE12	Karlsruhe	Karlsruhe
DE13	Freiburg	Freiburg
DE14	Tübingen	Tübingen
DE2	Bayern	Bayern
DE21	Oberbayern	Oberbayern
DE22	Niederbayern	Niederbayern
DE23	Oberpfalz	Oberpfalz
DE24	Oberfranken	Oberfranken
DE25	Mittelfranken	Mittelfranken
DE26	Unterfranken	Unterfranken
DE27	Schwaben	Schwaben
DE3, DE30	Berlin	Berlin
DE4, DE40	Brandenburg	Brandenburg
DE5, DE50	Bremen	Bremen
DE6, DE60	Hamburg	Hamburg
DE7	Hessen	Hessen
DE71	Darmstadt	Darmstadt
DE72	Gießen	Giessen
DE73	Kassel	Kassel
DE8, DE80	Mecklenburg-Vorpommern	Mecklenburg-Vorpommern
DE9	Niedersachsen	Niedersachsen
DE91	Braunschweig	Braunschweig
DE92	Hannover	Hannover
DE93	Lüneburg	Lüneburg
DE94	Weser-Ems	Weser-Ems
DEA	Nordrhein-Westfalen	Nordrhein-Westfalen
DEA1	Düsseldorf	Düsseldorf
DEA2	Köln	Köln
DEA3	Münster	Münster
DEA4	Detmold	Detmold
DEA5	Arnsberg	Arnsberg
DEB	Rheinland-Pfalz	Rheinland-Pfalz
DEB1	Koblenz	Koblenz
DEB2	Trier	Trier
DEB3	Rheinhessen-Pfalz	Rheinhessen-Pfalz
DEC, DEC0	Saarland	Saarland
DED	Sachsen	Sachsen
DED2	Dresden	Dresden
DED4	Chemnitz	Chemnitz
DED5	Leipzig	Leipzig
DEE, DEE0	Sachsen-Anhalt	Sachsen-Anhalt
DEF, DEF0	Schleswig-Holstein	Slesvig-Holsten
DEG, DEG0	Thüringen	Thüringen
Estland		
EE0, EE00	Eesti	Estland

(fortsat)

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
Irland		
IE0	Ireland	Irland
IE04	Northern and Western	Northern og Western
IE05	Southern	Southern
IE06	Eastern and Midland	Eastern og Midland
Grækenland		
EL3, EL30	Αττική (Attikí)	Attika
EL4	Νησιά Αιγαίου, Κρήτη (Nisiá Egéou, Krití)	De Ægæiske Øer, Kreta
EL41	Βόρειο Αιγαίο (Vório Egéo)	Øerne i Det Nordlige Ægæerhav
EL42	Νότιο Αιγαίο (Nótio Egéo)	Øerne i Det Sydlige Ægæerhav
EL43	Κρήτη (Krití)	Kreta
EL5	Βόρεια Ελλάδα (Vória Elláda)	Nordgrækenland
EL51	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη (Anatolikí Makedonía, Thráki)	Det Østlige Makedonien, Thrakien
EL52	Κεντρική Μακεδονία (Kentrikí Makedonía)	Det Centrale Makedonien
EL53	Δυτική Μακεδονία (Ditikí Makedonía)	Det Vestlige Makedonien
EL54	Ήπειρος (Ípeiros)	Epiros
EL6	Κεντρική Ελλάδα (Kentrikí Elláda)	Midtgrækenland
EL61	Θεσσαλία (Thessalía)	Thessalien
EL62	Ιόνια Νησιά (Íónia Nisiá)	De Joniske Øer
EL63	Δυτική Ελλάδα (Ditikí Elláda)	Det Vestlige Grækenland
EL64	Στερεά Ελλάδα (Stereá Elláda)	Det Centrale Grækenland
EL65	Πελοπόννησος (Pelopónnisos)	Peloponnes
Spanien		
ES1	Noroeste	Nordvest
ES11	Galicia	Galicien
ES12	Principado de Asturias	Asturien
ES13	Cantabria	Cantabrien
ES2	Noreste	Nordøst
ES21	País Vasco	Baskerlandet
ES22	Comunidad Foral de Navarra	Navarra
ES23	La Rioja	Rioja
ES24	Aragón	Aragonien
ES3, ES30	Comunidad de Madrid	Regionen Madrid
ES4	Centro (ES)	Centrum
ES41	Castilla y León	Castilla y León
ES42	Castilla-La Mancha	Castilla-La Mancha
ES43	Extremadura	Extremadura
ES5	Este	Øst
ES51	Cataluña	Catalonien
ES52	Comunitat Valenciana	Regionen Valencia
ES53	Illes Balears	Balearerne
ES6	Sur	Syd
ES61	Andalucía	Andalusien
ES62	Región de Murcia	Regionen Murcia
ES63	Ciudad de Ceuta	Byen Ceuta
ES64	Ciudad de Melilla	Byen Melilla
ES7, ES70	Canarias	De Kanariske Øer
Frankrig		
FR1, FR10	Île-de-France	Île-de-France
FRB, FRB0	Centre-Val de Loire	Centre-Val de Loire
FRC	Bourgogne-Franche-Comté	Bourgogne-Franche-Comté
FRC1	Bourgogne	Bourgogne
FRC2	Franche-Comté	Franche-Comté

(fortsat)

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
FRD	Normandie	Normandie
FRD1	Basse-Normandie	Basse-Normandie
FRD2	Haute-Normandie	Haute-Normandie
FRE	Hauts-de-France	Hauts-de-France
FRE1	Nord-Pas de Calais	Nord-Pas de Calais
FRE2	Picardie	Picardie
FRF	Grand Est	Grand Est
FRF1	Alsace	Alsace
FRF2	Champagne-Ardenne	Champagne-Ardenne
FRF3	Lorraine	Lorraine
FRG, FRG0	Pays de la Loire	Pays de la Loire
FRH, FRH0	Bretagne	Bretagne
FRI	Nouvelle-Aquitaine	Nouvelle-Aquitaine
FRI1	Aquitaine	Aquitaine
FRI2	Limousin	Limousin
FRI3	Poitou-Charentes	Poitou-Charentes
FRJ	Occitanie	Occitanie
FRJ1	Languedoc-Roussillon	Languedoc-Roussillon
FRJ2	Midi-Pyrénées	Midi-Pyrénées
FRK	Auvergne-Rhône-Alpes	Auvergne-Rhône-Alpes
FRK1	Auvergne	Auvergne
FRK2	Rhône-Alpes	Rhône-Alpes
FRL, FRL0	Provence-Alpes-Côte d’Azur	Provence-Alpes-Côte d’Azur
FRM, FRM0	Corse	Korsika
FRY	RUP FR - régions ultrapériphériques françaises	franske fjernområder
FRY1	Guadeloupe	Guadeloupe
FRY2	Martinique	Martinique
FRY3	Guyane	Fransk Guyana
FRY4	La Réunion	Réunion
FRY5	Mayotte	Mayotte
Kroatien		
HRO	Hrvatska	Kroatien
HR02	Panonska Hrvatska	Kroatiens kystområde
HR03	Jadranska Hrvatska	
HR05	Grad Zagreb	
HR06	Sjeverna Hrvatska	
Italien		
ITC	Nord-Ovest	Nordvest
ITC1	Piemonte	Piemonte
ITC2	Valle d’Aosta/Vallée d’Aoste	Aostadalen
ITC3	Liguria	Ligurien
ITC4	Lombardia	Lombardiet
ITF	Sud	Syd
ITF1	Abruroo	Abruzzo
ITF2	Molise	Molise
ITF3	Campania	Campanien
ITF4	Puglia	Puglia
ITF5	Basilicata	Basilicata
ITF6	Calabria	Calabrien
ITG	Isole	Øerne
ITG1	Sicilia	Sicilien
ITG2	Sardegna	Sardinien

(fortsat)

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
ITH	Nord-Est	Nordøst
ITH1	Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen	Den autonome provins Bolzano
ITH2	Provincia Autonoma di Trento	Den autonome provins Trento
ITH3	Veneto	Veneto
ITH4	Friuli-Venezia Giulia	Friuli-Venezia Giulia
ITH5	Emilia-Romagna	Emilia-Romagna
ITI	Centro (IT)	Centrum
ITI1	Toscana	Toscana
ITI2	Umbria	Umbrien
ITI3	Marche	Marche
ITI4	Lazio	Lazio
Cypern		
CY0, CY00	Κύπρος	Cypern
Letland		
LV0, LV00	Latvija	Letland
Litauen		
LT0	Lietuva	Litauen
LT01	Sostinės regionas	Hovedstadsregionen
LT02	Vidurio ir vakarų Lietuvos regionas	Central- og Vestregionen
Luxembourg		
LU0, LU00	Luxembourg	Luxembourg
Ungarn		
HU1	Közép-Magyarország	Det Centrale Ungarn
HU11	Budapest	Budapest
HU12	Pest	Pest
HU2	Dunántúl	Transdanubien
HU21	Közép-Dunántúl	Det Centrale Transdanubien
HU22	Nyugat-Dunántúl	Det Vestlige Transdanubien
HU23	Dél-Dunántúl	Det Sydlige Transdanubien
HU3	Alföld és Észak	Alföld og Nord
HU31	Észak-Magyarország	Det Nordlige Ungarn
HU32	Észak-Alföld	Det Nordlige Alföld
HU33	Dél-Alföld	Det Sydlige Alföld
Malta		
MT0, MT00	Malta	Malta
Nederlandene		
NL1	Noord-Nederland	Nordnederlandene
NL11	Groningen	Groningen
NL12	Friesland (NL)	Friesland
NL13	Drenthe	Drenthe
NL2	Oost-Nederland	Østnederlandene
NL21	Overijssel	Overijssel
NL22	Gelderland	Gelderland
NL23	Flevoland	Flevoland
NL3	West-Nederland	Vestnederlandene
NL31	Utrecht	Utrecht
NL32	Noord-Holland	Noord-Holland
NL33	Zuid-Holland	Zuid-Holland
NL34	Zeeland	Zeeland
NL4	Zuid-Nederland	Sydnederlandene
NL41	Noord-Brabant	Noord-Brabant
NL42	Limburg (NL)	Limburg

(fortsat)

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
Østrig		
AT1	Ostösterreich	Det Østlige Østrig
AT11	Burgenland	Burgenland
AT12	Niederösterreich	Niederösterreich
AT13	Wien	Wien
AT2	Südösterreich	Det Sydlige Østrig
AT21	Kärnten	Kärnten
AT22	Steiermark	Steiermark
AT3	Westösterreich	Det Vestlige Østrig
AT31	Oberösterreich	Oberösterreich
AT32	Salzburg	Salzburg
AT33	Tirol	Tyrol
AT34	Vorarlberg	Vorarlberg
Polen		
PL2	makroregion południowy	Den Sydlige Storregion
PL21	Małopolskie	Małopolskie
PL22	Śląskie	Schlesien
PL4	makroregion północno-zachodni	Den Nordvestlige Storregion
PL41	Wielkopolskie	Wielkopolskie
PL42	Zachodniopomorskie	Zachodniopomorskie
PL43	Lubuskie	Lubuskie
PL5	makroregion południowo-zachodni	Den Sydvestlige Storregion
PL51	Dolnośląskie	Dolnośląskie
PL52	Opolskie	Opolskie
PL6	makroregion północny	Den Nordlige Storregion
PL61	Kujawsko-pomorskie	Kujawsko-pomorskie
PL62	Warmińsko-mazurskie	Warmińsko-mazurskie
PL63	Pomorskie	Pomorskie
PL7	makroregion centralny	Den Centrale Storregion
PL71	Łódzkie	Łódzkie
PL72	Świętokrzyskie	Świętokrzyskie
PL8	makroregion wschodni	Den Østlige Storregion
PL81	Lubelskie	Lubelskie
PL82	Podkarpackie	Podkarpackie
PL84	Podlaskie	Podlaskie
PL9	makroregion województwo mazowieckie	Mazowieckie Storregion
PL91	Warszawski stołeczny	Hovedstaden Warszawa
PL92	Mazowiecki regionalny	Regionen Mazowieckie
Portugal		
PT1	Continente	Kontinentet
PT11	Norte	Nord
PT15	Algarve	Algarve
PT16	Centro (PT)	Centrum
PT17	Área Metropolitana de Lisboa	Hovedstadsområdet Lissabon
PT18	Alentejo	Alentejo
PT2, PT20	Região Autónoma dos Açores	Den selvstyrende region Azorerne
PT3, PT30	Região Autónoma da Madeira	Den selvstyrende region Madeira
Rumænien		
RO1	Macroregiunea Unu	Storregion 1
RO11	Nord-Vest	Nordvest
RO12	Centru	Centrum
RO2	Macroregiunea Doi	Storregion 2
RO21	Nord-Est	Nordøst
RO22	Sud-Est	Sydøst

(fortsat)

Kode	NUTS-betegnelse (på originalsproget)	Betegnelse på dansk
R03	Macroregiunea Trei	Storregion 3
R031	Sud-Muntenia	Syd-Muntenia
R032	București-Ilfov	Bukarest-Ilfov
R04	Macroregiunea Patru	Storregion 4
R041	Sud-Vest Oltenia	Sydvest Oltenia
R042	Vest	Vest
Slovenien		
SI0	Slovenija	Slovenien
SI03	Vzhodna Slovenija	Det Østlige Slovenien
SI04	Zahodna Slovenija	Det Vestlige Slovenien
Slovakiet		
SK0	Slovensko	Slovakiet
SK01	Bratislavský kraj	Bratislavaregionen
SK02	Západné Slovensko	Det Vestlige Slovakiet
SK03	Stredné Slovensko	Det Centrale Slovakiet
SK04	Východné Slovensko	Det Østlige Slovakiet
Finland		
FI1	Manner-Suomi	Det Finske Fastland
FI19	Länsi-Suomi	Det Østlige Finland
FI1B	Helsinki-Uusimaa	Helsingfors-Nyland
FI1C	Etelä-Suomi	Det Sydlige Finland
FI1D	Pohjois- ja Itä-Suomi	Det Nordlige og Vestlige Finland
FI2, FI20	Åland	Åland
Sverige		
SE1	Östra Sverige	Det Østlige Sverige
SE11	Stockholm	Stockholm
SE12	Östra Mellansverige	Det Østlige Mellansverige
SE2	Södra Sverige	Det Sydlige Sverige
SE21	Småland med öarna	Småland med Øerne
SE22	Sydsverige	Sydsverige
SE23	Västsverige	Vestsverige
SE3	Norra Sverige	Det Nordlige Sverige
SE31	Norra Mellansverige	Det Nordlige Mellansverige
SE32	Mellersta Norrland	Mellersta Norrland
SE33	Övre Norrland	Övre Norrland

Bilag C Diverse



Nedenstående findes i alfabetisk orden en liste med diverse ting, som ofte giver anledning til problemer, eller som falder under særlige regler.

CES/CESE	Se » dokumenter «																				
dokumenter	I henvisninger til Kommissionens dokumenter fra 27. januar 2012 skrives som følger: COM(2012) 558 final af 7. november 2012 JOIN(2012) 558 final af 7. november 2012 SEC(2012) 558 final af 7. november 2012 SWD(2012) 558 final af 7. november 2012 For henvisninger til ældre dokumenter gælder følgende: — de danske oversættelser »KOM«, »SEK« og »endelig udg.«/»endelig« bruges — før 1998 består referenceåret i parentes af to cifre, fra 1998 består det af fire cifre — før 2000 bruges »endelig udg.«, fra 2000 bruges »endelig«: KOM(97) 558 endelig udg. af 7. november 1997 KOM(2011) 558 endelig af 7. november 2011 SEK(97) 558 endelig udg. af 7. november 1997 SEK(2011) 558 endelig af 7. november 2011 Henvisninger til EØSUs og Det Europæiske Regionsudvalgs dokumenter: CES 1132/99 (før 2000) CES 871/2002 (fra 2000 til og med 2002) CESE 1394/2003 (fra 2003) CdR 267/2008 Henvisninger til dokumenter fra EØS/EFTA: Nummerering af dokumenter fra EFTA: a) indtil 31.3.2017: KOL b) fra 1.4.2017: COL Nummerering af dokumenter fra Det Stående Udvalg: a) indtil 26.1.2012: SU b) fra 27.1.2012: SC																				
formandskab	Brug ikke udtrykket »formandskabet for Den Europæiske Union« (juridisk fejl), men »formandskabet for Rådet (for Den Europæiske Union)« eller »formandskabet for Det Europæiske Råd« alt efter omstændighederne. NB: Men når en taler bruger dette udtryk (med vilje eller ej) skal det originale citat respekteres.																				
format	standardstørrelser: — A4: 21 × 29,7 cm — B5: 17,6 × 25 cm — C5: 16,2 × 22,9 cm — A5: 14,8 × 21 cm — A6: 10,5 × 14,8 cm. versalhøjde i millimeter: <table><tr><td>C 6 = 1,50</td><td>C 10 = 2,50</td><td>C 14 = 3,50</td><td>C 18 = 4,50</td><td>C 24 = 6,00</td></tr><tr><td>C 7 = 1,75</td><td>C 11 = 2,75</td><td>C 15 = 3,75</td><td>C 19 = 4,75</td><td>C 26 = 6,50</td></tr><tr><td>C 8 = 2,00</td><td>C 12 = 3,00</td><td>C 16 = 4,00</td><td>C 20 = 5,00</td><td>C 28 = 7,00</td></tr><tr><td>C 9 = 2,25</td><td>C 13 = 3,25</td><td>C 17 = 4,25</td><td>C 22 = 5,50</td><td></td></tr></table>	C 6 = 1,50	C 10 = 2,50	C 14 = 3,50	C 18 = 4,50	C 24 = 6,00	C 7 = 1,75	C 11 = 2,75	C 15 = 3,75	C 19 = 4,75	C 26 = 6,50	C 8 = 2,00	C 12 = 3,00	C 16 = 4,00	C 20 = 5,00	C 28 = 7,00	C 9 = 2,25	C 13 = 3,25	C 17 = 4,25	C 22 = 5,50	
C 6 = 1,50	C 10 = 2,50	C 14 = 3,50	C 18 = 4,50	C 24 = 6,00																	
C 7 = 1,75	C 11 = 2,75	C 15 = 3,75	C 19 = 4,75	C 26 = 6,50																	
C 8 = 2,00	C 12 = 3,00	C 16 = 4,00	C 20 = 5,00	C 28 = 7,00																	
C 9 = 2,25	C 13 = 3,25	C 17 = 4,25	C 22 = 5,50																		
KOM	KOM-dokumenter: se » dokumenter «																				

retsakten (ændringen)	Indtil den 31. august 2008 var oplysninger om (seneste) ændringer af en retsakt anført i fodnoten til retsakten, i forbindelse med at den blev nævnt første gang: under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, andet afsnit, og ... ⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved beslutning 2006/965/EF (EUT L 397 af 30.12.2006, s. 22). I dagene op til de to udvidelser af EU hhv. den 1. maj 2004 og den 1. januar 2007 blev visse EUT'er udgivet uden det korrekte layout. Disse udgaver blev senere udsendt i berigtigede udgaver. Denne specielle form for berigtigelse blev anført i en fodnote indtil den 31. august 2008.
SEK	SEK-dokumenter: se » dokumenter «
ØSU/EØSU	Se » dokumenter «

Indeks

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [Æ](#)

A

aconto 140
 adresser 119
 afgørelser 20, 21, 23, 24, 27, 29, 31, 36, 55, 57
 delegerede ~ 20, 24, 42, 57
 gennemførelses-~ 20, 24, 42, 57
 henvisninger til ~ 92
 afsluttende bestemmelser i forordninger 37
 afsluttende tekst 89
 indeks 89
 litteraturfortegnelse 89, 97
 afsnit, i retsakter 33, 40
 aftaler, internationale 55
 agenturer 20, 24, 29, 31, 84, 129, 203
 akronymer 161
 alle sammen 140
 anførselstegn 69
 apostrof 69
 artikler, retsaktens dispositive del 36
 ændringsbestemmelser til ~ 47

B

bagest 140
 beslutninger 19, 21, 24, 27, 29, 31, 35, 57
 betragtninger, præambelens 35, 40, 42, 45
 bevilge 140
 bilag (EUT) 24, 39, 40, 45, 46, 47
 bjærge 140
 budget 20, 23

C

Celex 15, 16
 cent (centime) 113
 center 140
 charter 140
 citater 98
 tegnsetning 98
 copyright 84
 C-udgaven 15, 16, 19, 21, 24, 29, 41, 57

D

datoer 139
 definition af et udtryk eller et ord i EUT 55
 delegerede retsakter 20, 24, 42, 57
 direktiver 20, 21, 23, 24, 36, 57
 delegerede ~ 20, 24, 42, 57
 gennemførelses-~ 20, 24, 42, 57
 henvisninger til ~ 92

dispositiv del 36, 40
DOI 65, 73
dokumenter
 COM/KOM, JOIN, SEC/SEK, SWD, CES/CESE og CdR 257
 identifikation af 72
 klassificering af 72
dokumenternes nummerering (C-udgaven af EUT) 29
Domstolen 129
 henvisninger til ~ 95

E

ECLI (European case-law identifier) 77, 95
ecu 113
EFTA-afgørelser 27, 57
EFTA-beslutninger 27, 57
EFTA-Domstolen 27, 29, 31
EFTA-henstillinger 57
Eircode 122, 125
EKSF-traktaten 15, 21, 29, 50
eksklusivnumre 19
elektroniske adresser 127
elektroniske manuskripter 67
 instrukser for indtastning 69
 koder 69
 overskrifter 69
e-mail 127
engros 140
e-post 127
EU-27 161
EU-Domstolen 129
EU-institutionerne
 flersproglig liste 203
 kaldenavne 129
 kortformer 129
 logoer 151
 officielle navne 129
 rækkefølge 129
EUR-12 161
Euratomtraktaten 15, 21, 33, 34, 42, 50
euro 113
 grafisk symbol 113
 ISO-kode 113
 navn, ISO-kode eller symbol 113
Euroområdet 113
Europaemblemet 147
Europa-Kommissionen 129
Europa-Parlamentet 129
Europa-Parlamentets beslutninger 21, 35
Europa-Parlamentets og Rådets retsakter 23, 24, 42, 57
Europæiske Anklagemyndighed, Den 129
Europæiske Fællesskabers Tidende, De 15, 16, 41
Europæiske Ombudsmand, Den 129
Europæiske Revisionsret, Den 129
Europæiske Unions Domstol, Den 129
Europæiske Unions Tidende, Den
 afsluttende bestemmelser i forordninger 37

- generel struktur 19
- henvisning til underinddelinger i retsakter 46
- henvisninger til EUT 41
- henvisninger til traktater om oprettelse 50
- indhold 57
- nummerering 41, 57
- nummerering af retsakter 21, 57
- offentliggørelse i EUT 41
- retsaktens dele 40
- retsaktens struktur 33
- tekstproducerende institutioner, organer, kontorer og agenturer 15
- udgaver 19
 - C ... A-udgaven 15, 19, 29, 41, 57
 - C ... E-udgaven 15, 19, 41, 57
 - C-udgaven 15, 16, 19, 21, 24, 29, 41, 57
 - L-udgaven 15, 16, 19, 20, 41, 57
 - S-udgaven 15, 19, 41, 57
- Europæiske Unions Tidende, Den* 19–55
- Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Det 129
- EU-Rådet 129
- EØF(-traktaten) 15, 21, 23, 50, 57
- EØS-afgørelser 21, 27, 29, 31, 57

F

- f.eks. 140
- fax 127
- fiskerfartøj 140
- fiskerflåde 140
- flersprogede tekster
 - sprog 110, 201
 - tabeller 100
- fodnoter 117
 - fodnotetegn 117
 - henvisning til EUT 41, 47
 - Kilde* 117
 - NB* 117
 - rækkefølge 117
- forbehold 86
- forberedende retsakter 19, 29, 31, 57
- forfatterkorrektur 66
- forkortelser
 - agenturer 129, 203
 - akronymmer 161
 - andre 159
 - euro, 3.4.8 113
 - i EUT 21, 50, 51
 - institutioner og organer 129, 203
 - interinstitutionelle tjenester 129, 203
 - kandidat- eller tiltrædelseslande 107, 193
 - lande 107, 173, 189
 - måleenheder 159
 - sprog 110, 201
 - statistiske 159
 - titulaturer 159
 - valutaer 51, 113, 173, 193

formand
underskrifter 38
forord 88
forordninger 23, 54, 57
afsluttende bestemmelser 37
delegerede ~ 20, 24, 42, 57
gennemførelses-~ 20, 24, 42, 57
forpligte 140
fortegnelse over stater og territorier 173
fortegnelser 72, 73
forvaltningsorganer 129, 203
fremhævnings 92
fremstilling af publikation 65-66
fabrikation 65
forfatterkorrektur 66
grafik 65
korrekturlæsning 66, 103
paginering 66
FUSP 20, 21, 24, 27, 33, 42, 57
fælles holdninger 29
fælles titel 72
fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, den 21, 24
følgelig 140

G

genbrug 140
generaldirektorater
Kommissionens 134
generaldirektoraternes navne 134
gennemførelsesafgørelser 20, 24, 42, 57
gennemførelsesdirektiver 20, 24, 42, 57
gennemførelsesforordninger 20, 24, 42, 57
gennemførelsesretsakter 20, 23, 42, 57
geografiske betegnelser 173
glossar 140
grafisk vejledning til Europaemblemet 147
grøntsager 140
gælisk/irsk 110, 112

H

handel 140
handicap 140
Harmoniseringskontoret for det Indre Marked 131
henstillinger 19, 20, 21, 24, 29, 31, 33, 34, 57
henvisninger
»statiske« 47
i EUT
til en retsakt 42
efterfølgende henvisninger til retsakter 45
første gang, der henvises til en retsakt 42, 44, 45, 51
udtrykket »(senest) ændret ved« 47
ændringer af retsakter 47
ændringsbestemmelser 47
til underinddelinger i retsakter 40, 46
i selve teksten 92

- præambles 34
- til bilag 46
- til Centralbankens tekster 21
- til EU's retsakter 92
- til EUT 41, 128
- til internationale aftaler 51
- til litteraturfortegnelsen 97
- til sager ved Domstolen og Retten 95
- til traktaterne 34, 50, 57, 93
- hjemmel 140

I

- identifikationskoder 73, 77
- identifikationssystem
 - elektronisk 76
- illustrationer 100
 - billedtekster 100
 - copyright 87
- indeks 89
 - opbygning 89
- indholdsfortegnelse 69, 88
- indledende tekst 88
 - dedikation 88
 - forord 88
 - indholdsfortegnelse 88
 - indledning 88
- indledning 88
- indvillige 140
- informationsnummer 29
- initiativer 34
 - fra medlemsstaterne 29, 31
- institutioner
 - flersproglig liste 203
 - ISBN 65, 73
 - kaldenavne 129
 - kortformer 129
 - logoer 151
 - officielle navne 129
 - rækkefølge 51, 129
- interinstitutionelle tjenester 129, 203
- internationale aftaler 51, 55
- internationale standardbognummer 73
- international standardserienummer 75
- internet 127
- irsk, offentliggørelse i EUT 16
- irsk/gælisk 110, 112
- ISBD 72
- ISBN 65, 72, 73
 - placering af 73
 - præsentation af 73
- ISO
 - lande 107, 173
 - postadresser 119
 - sprog 110, 201
 - valutaer 113

ISSN 65, 72, 75
 placering af 75
 præsentation af 75
ISSN-L 75
-ium 140

K

kaldenavn
 institutioner og organer 129, 203
kandidat- eller tiltrædelseslande 107, 110, 113, 173, 193
Katalognummer 77
koder
 lande 107, 173, 189
 sprog 110, 201
 valutaer 113, 173, 193
Komité, Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske 21
Kommissionen 129
kontinuerlige ressourcer 72, 73, 75
konventioner 24, 34
konventioner undertegnet mellem medlemsstater 21, 24
korrekturlæsning 66, 103
korrekturtegn 103
kortform 129
Kul- og Stålfællesskabet, henvisning til traktaten om oprettelse 15, 50
kursiv 92

L

lande 107, 173, 189
 betegnelse i internationale aftaler 51
 forkortelser 107, 173, 189
 kandidat- eller tiltrædelseslande 107, 110, 113, 173, 189, 193
 koder 107, 189
 rækkefølge 108
led, i retsakter 33, 36, 40, 47, 52
LegisWrite 15
litra, i retsakter 36, 40, 46, 47
litteraturfortegnelse 89, 97
 henvisninger til ~ 97
logoer 151
L-udgaven 15, 16, 19, 20, 41, 57

M

maltesisk, offentliggørelse i EUT 16
manuskripter 67
 indholdsfortegnelse 69
 med henblik på 140
 med hensyn til 140
 meddelelser 19, 24, 29, 31, 57
 medlemsstater 107, 108, 173, 189
 forkortelser 107, 173, 189
 rækkefølge 108
 mellemrum 69, 105
 mens 140
 mhp. 140
 mht. 140

million/milliard (forkortelser) 105, 115, 139
Ministerrådet 129
misbrug 140
monografier 72, 73
multimedie- 140
mv. 140
måleenheder 159
reproklare 71
skrivning af ~ 67
 anførselstegn 69
 mellemrum 69, 105
 overskrifter 69
 tal 67

N

NIS 161
nummerering
 dokumenter i C-udgaven 29
 EUT'er 41, 57
 retsakter og dokumenter i L-udgaven 21, 57
 særlig ~, i C-udgaven 29
numre (underinddeling), i retsakter 40, 46, 47, 61

O

offentliggørelse i EUT 17, 19, 24, 31, 34, 42, 47, 51
offer 140
om end 140
omslaget 79
 bestanddele 79
 farver 81
 ISBN 73
 ISSN 75
 side I 79
 side III 79
 side IV 79
 udgivere 79
opbygning af en publikation 79
 afsluttende tekst 89
 illustrationer 100
 indledende tekst 88
 omslaget 79
 tabeller 100
 tekstinddeling 89
 titelsider 81
opbygning af en retsakt 33, 40, 57
oplysninger, EUT, C-udgaven 19, 31, 57
opregninger af retsakter 54
opstillinger 91
 enkel 91
 sammensat 91
orden 140
organer 129
 flersproglig liste 203
 ISBN 73
 kaldenavne 129

- kortformer 129
- logoer 151
- officielle navne 129
- rækkefølge 129
- organisationer 129
- oversigt (EUT) 57
- overskrifter 69

P

- paginering 66, 71
- papirtype 83
- parentes 98
- periodika 79
- POD 65
- procedure 65
 - offentliggørelse i EUT 41
 - øvrige publikationer 65
- procesreglementer 20, 21, 24, 27
- præambel 34, 40, 140
- publikationer 72
 - serielle 72, 73, 75
 - typer af 72
- punktopstillinger 40, 52, 55, 91

R

- Regionsudvalget (Det Europæiske Regionsudvalg) 129
- register 140
- regler for affattelse af dokumenter 41
- reproklare tekster 71
 - paginering 71
- ressource 140
- retningslinjer 20, 21, 24, 36, 57
- retsakter
 - afsluttende bestemmelser i forordninger 37
 - anførelse af andre ~ 42, 44
 - artikler 36
 - bilag 39
 - dele 33, 40
 - delegerede ~ 20, 23, 42, 57
 - dispositiv del 36
 - forberedende ~ 19, 29, 31, 34, 57
 - gennemførelses-~ 20, 23, 42, 57
 - henvisninger til ~ 92
 - ikke-lovgivningsmæssige ~ 19, 20, 21, 24, 31, 57
 - lovgivningsmæssige ~ 19, 20, 23, 31, 34, 57
 - nummerering af ~ 21, 23, 41, 57
 - offentliggørelse 16, 20, 41
 - opbygning 33, 40, 57
 - opdelinger 40, 46
 - opregning af ~ 54
 - præambelns henvisninger og betragtninger 34
 - slutformular/slutformel 38
 - struktur 33, 40, 57
 - tekstafsnit 40
 - titel 33

- typer 57
- ændringsbestemmelser 47
- Retskrivningsordbogen 139
- retskrivningsregler 139
- RIA 21
- rækkefølge (EUT)
 - lande 51
 - offentliggørelse 51
 - sprog og flersprogede lister 51
 - traktater 50
 - valutaer 51
- rådgivende organer 129

S

- samlinger 72
 - monografiske 73
- scenario 140
- selv om 140
- serier 72, 73, 79
- slutformular/slutformel (i retsakter) 38
- sprog 110, 201
 - ensprogede tekster 111
 - flersprogede tekster 110
 - rækkefølge 110
 - særlig rækkefølge 110
 - kandidat- eller tiltrædelseslande 110
 - udgivelsessprogenes benævnelse 112
- sprogbrug 140
- stater 173
- statisk henvisning 47
- statistiske symboler og forkortelser 159
- struktur, retsaktens 33, 40, 57
- stykker (i retsakter) 36, 40, 46
- S-udgaven 15, 19, 41, 57
- symboler 159
- særlig nummerering (C-udgaven af EUT) 29
- særlige tegn og bogstaver 69

T

- tabeller 100
 - flersprogede 100
- tackle 140
- tal 69, 105, 139
- tankestreg 69
- TED (Tenders Electronic Daily) 15, 19
- tegn sætning 69, 98, 105
- tekstinddeling 89
 - citater 98
 - fremhævnings 92
 - henvisninger 92
 - opstillinger 91
 - underopdeling 89
- telefonnumre 127
- telex 127
- test 140

Tidende, Den Europæiske Unions 19–55
titelsider 81
 copyright 84
 side I 79
 titelblad 81
 titelbladets bagside 82, 84
titler (retsakters) 23, 24, 29, 33, 42, 44, 47
titulaturer (titler) 159
tog 140
ton 140, 159
traktater
 henvisninger til ~ 50, 93
tredjelande 107, 108
trin 140

U

udformning af dokumenter 65
udgaver af EUT 15, 19, 57
udtalelser 19, 29, 31, 34, 57
underinddelinger i retsakter 46
underskrifter i retsakter og aftaler 38
URL 127

V

valutaer 51, 113, 173, 193
 euro 51, 113
 kandidat- eller tiltrædelseslande 108, 110, 173, 193
 koder 113, 193
 rækkefølge 113
væsen 140

Æ

ændringsbestemmelser 33, 47
ændringsbudget 20, 23, 29

